

Guide d'utilisation de l'imprimante/encodeur de carte à haute définition HDP600 (rév. 1.3)

- **HDP600 (imprimante/encodeur de carte recto-verso)**
- **HDP600-LC (imprimante/encodeur de carte recto-verso)**

Référence : L000588

Guide d'utilisation de l'imprimante/encodeur de carte à haute définition HDP600 (rév. 1.3), propriété de Fargo Electronics, Inc.

Copyright© 2003, 2004, 2005 et 2006 par Fargo Electronics, Inc. Tous droits réservés. Imprimé aux États-Unis d'Amérique. Seuls les revendeurs autorisés des produits Fargo ont la permission de reproduire et de distribuer aux clients Fargo autorisés ce document dont les droits sont réservés. Le numéro de révision de ce document sera mis à jour pour tenir compte des changements, corrections, mises à jour et améliorations effectués.

Nombre de contrôle de révision	Date	Intitulé du document
Révision 1.3	1 août 2004	Guide d'utilisation de l'imprimante/encodeur de carte à haute définition HDP600 (rév. 1.3).
Révision 1.2	1 avril 2004	Titre inchangé
Révision 1.1	1 mars 2004	Titre inchangé
Révision 1.0	1 février 2004	Titre inchangé

Les documents de référence qui suivent ont été minutieusement passés en revue pour fournir à Fargo des normes, des exigences, des directives et des modèles professionnels et internationaux pour ses documentations techniques, de formation et utilisateur. L'*avis de protection des droits d'auteur* a été respecté pour chaque document utilisé dans le processus de documentation Fargo. Cette référence à d'autres documents n'implique pas que Fargo est une compagnie certifiée ISO à l'heure actuelle.

- ANSI/ISO/ASQ Q9001-2000 American National Standard, (sous-titre) Quality Management Systems - Requirements (publié par l'American Society of Quality, Quality Press, P.O. Box 3005, Milwaukee, Wisconsin 53201-3005, États-Unis)
- The ASQ ISO 9000:2000 Handbook (rédacteurs, Charles A. Cianfrani, Joseph J. Tsiakals et John E. West; Second Edition; publié par l'American Society of Quality, Quality Press, 625 N. Plankinton Avenue, Milwaukee, Wisconsin 53203, États-Unis)
- Juran's Quality Handbook (rédacteur, Joseph M. Juran et A. Blanton Godfrey; Fifth Edition, McGraw-Hill)

Pour toute question concernant les changements, corrections, mises à jour ou améliorations apportés à ce document, veuillez-vous adresser à :

Fargo Electronics, Incorporated
Support Services
6533 Flying Cloud Drive
Eden Prairie, MN 55344 (États-Unis)
+1 (952) 941-9470
FAX : +1 (952) 941-7836
www.fargo.com
E-mail : sales@fargo.com

Table des matières

Section 1: Comment utiliser ce guide d'utilisation	1-1
Messages de sécurité (à lire attentivement)	1-2
Section 2: Spécifications	2-1
Table des matières	2-1
Messages de sécurité (à lire attentivement)	2-2
Offre HDP600	2-4
Aperçu du HDP600 (avant)	2-4
Conformité aux normes	2-5
Inscriptions réglementaires	2-6
Spécifications techniques	2-6
Spécifications fonctionnelles	2-11
Composants de l'imprimante : transfert thermique de résine à Port d'interface USB	2-12
Composants de l'imprimante : afficheur à cristaux liquides et bloc de commande à touches programmables	2-14
Composants de l'imprimante : rubans d'impression	2-19
Composants de l'imprimante : cartes vierges	2-20
Composants de l'imprimante : chargeur d'entrée et magasin de réception des cartes	2-21
Composants de l'imprimante : magasin de réception des cartes et bac de rejet	2-21
Imprimante : module de plastification de carte	2-23
Composants de l'imprimante : rouleau de transfert	2-24
Section 3: Procédures d'installation	3-1
Table des matières	3-1
Messages de sécurité (à lire attentivement)	3-4
Introduction	3-5
Inspection – HDP600	3-5
Déballage de l'imprimante	3-5
Choix d'un bon emplacement	3-6
Au sujet de la condensation d'humidité	3-6
Installation du module de plastification de carte	3-7
Procédure d'installation du pilote de l'imprimante	3-9
Installation du pilote de l'imprimante HDP600	3-9
Au sujet du guide d'utilisation HDP600	3-9
Procédures de chargement de l'imprimante	3-10
Chargement du ruban d'impression	3-10
Chargement du film HDP transparent dans la station de transfert	3-14
Insertion de la cartouche de nettoyage des cartes	3-17
Chargement du film protecteur	3-20
Branchement de l'imprimante	3-25
Chargement des cartes vierges	3-33
Procédure d'installation du pilote de l'imprimante	3-36
Installation du pilote de l'imprimante sous Windows XP et Windows 2000	3-36

Installation de l'utilitaire de diagnostic de l'imprimante	3-59
Impression d'une image test d'impression	3-66
Section 4: Dépannage général	4-1
Table des matières	4-1
Messages de l'afficheur à cristaux liquides	4-3
Messages de l'afficheur à cristaux liquides	4-3
Guide de dépannage général	4-13
Guide de dépannage magnétique et de dépannage des cartes électroniques	4-17
Impression d'une image test	4-20
Autotest Gris/alignement YMC/K	4-20
Autotest Couleur/résine YMCK	4-21
Autotest des barres de couleur YMC	4-21
Autotest du comptage de cartes	4-22
Option d'essai magnétique	4-22
Autotest de plastification couleur/résine YMCK+L	4-23
Section 5: Module de plastification de carte	5-1
Table des matières	5-1
Module de plastification de carte	5-2
Messages de sécurité (à lire attentivement)	5-3
Ouverture du module de plastification de carte	5-5
Réglage du module de plastification de carte	5-7
Réglage de l'aplatisseur de carte	5-7
Section 6: Réglages de l'imprimante	6-1
Table des matières	6-1
Messages de sécurité (à lire attentivement)	6-3
Réglage de la taille de la carte	6-4
Ajustement du levier de réglage d'épaisseur des cartes	6-4
Impression sur d'autres cartes vierges	6-5
Choix des cartes adaptées et optimisation du processus d'impression HDP	6-5
Choix des paramètres appropriés de pilote d'imprimante HDP	6-6
Mise en œuvre de l'essai d'adhérence avec ruban adhésif	6-8
Options du pilote de l'imprimante	6-11
Installation des mises à jour du pilote de l'imprimante	6-11
Configuration du pilote de l'imprimante	6-12
Configuration Windows 2000/Windows XP	6-12
Onglet Card (carte)	6-13
Choix de la taille de carte	6-14
Choix du type de carte	6-15
Choix du chargeur de cartes	6-17
Réglage de l'orientation	6-18
Spécifier le nombre d'impressions	6-18
Bouton Diagnostics	6-19
Bouton Test Print (essai d'impression)	6-19
Bouton About (à propos)	6-20
Onglet Device Options (options du périphérique)	6-21

Réglage du type de ruban	6-22
Réglage du type de film	6-23
Réglage du contretypage des couleurs	6-24
Réglage de la tonalité des couleurs – Natural (naturelle) ou Enhanced (renforcée)	6-25
Réglage de la diffusion de la résine (Resin Dither)	6-26
Option Print Both Sides (impression recto-verso)	6-27
Option Split 1 Set of Ribbon Panels (dédoubler un jeu de panneaux de ruban)	6-28
Option Print Back Side First (imprimer le verso en premier)	6-29
Option Print Back Side Only (imprimer au verso uniquement)	6-30
Options Rotate Front 180 Degrees (pivoter le recto de 180°) ou Rotate Back 180 Degrees (pivoter le verso de 180°)	6-31
Option Print in Single Card Mode (impression en mode carte unique)	6-32
Option Disable Printing (désactiver l'impression)	6-33
Onglet Image color (couleur de l'image)	6-34
Onglet Image Transfer (transfert d'image)	6-38
Réglage des commandes de position de l'image (Image Position)	6-39
Réglage de la température et du temps de séjour de transfert	6-41
Onglet K Panel Resin (résine de panneau K)	6-43
Option Full Card (pleine carte) de l'onglet K Panel Resin (résine de panneau K)	6-45
Option Defined Areas (zones définies) de l'onglet K Panel Resin (résine de panneau K)	6-46
Option Undefined Areas (zones non définies) de l'onglet K Panel Resin (résine de panneau K)	6-47
Définir la zone d'activation du quadrillage de la carte	6-48
Mesure de la superficie totale de la carte	6-49
Mesure de la zone à placer sur la carte	6-50
Options Print YMC under the K (imprimer YMC sous K) et Print K Only (imprimer K uniquement)	6-51
Onglet Magnetic Encoding (encodage magnétique)	6-53
Option Encoding Mode (mode d'encodage)	6-54
Encodage du mode/coercitivité/sélection de piste magnétique	6-56
Options de piste magnétique	6-58
Case à cocher Enable MLE Support (activer la prise en charge MLE)	6-59
Options de vérification	6-60
Décaler les données vers la gauche	6-61
Emplacements des pistes ISO	6-62
Envoi des informations de piste	6-63
Exemple de chaîne	6-64
Tableau des caractères et code ASCII	6-65
Onglet plastification (seulement avec le module de plastification de carte)	6-66
Choix de la position de plastification	6-67
Choix du côté de plastification	6-68
Choix du type de plastification	6-69
Réglage du temps de séjour de transfert et de la température de transfert	6-70
Boutons Sensors (capteurs) et Default (par défaut)	6-70
Boutons Sensors (capteurs) et Default (par défaut)	6-71

Section 7: Nettoyage	7-1
Table des matières	7-1
Utilisation des consommables requis	7-2
Messages de sécurité (à lire attentivement)	7-3
Nettoyage de l'intérieur de l'imprimante	7-5
Nettoyage de l'extérieur de l'imprimante	7-5
Nettoyage de la tête d'impression	7-6
Remplacement de la bande de nettoyage des cartes	7-7
Nettoyage de la platine et des rouleaux de transfert	7-10
Section 8: Emballage de l'imprimante de carte	8-1
Section 9: Procédures de remplacement	9-1
Section 10: Diagnostic de la carte à circuit imprimé	10-1
Table des matières	10-1
Erreurs de carte à circuit imprimé	10-2
Résolution de l'erreur de mémoire EE	10-2
Résolution de l'erreur de total de contrôle d'EE	10-2
Résolution de l'erreur de mémoire DRAM	10-3
Résolution de l'erreur de mémoire vive	10-3
Résolution de l'erreur FPGA	10-4
Test des capteurs	10-4
Emplacements et tensions des capteurs	10-5
Emplacements et câbles des moteurs	10-7
Section 11: Navigation du menu en ligne de l'afficheur à cristaux liquides	11-1
Table des matières	11-1
Entrer dans le menu de l'afficheur à cristaux liquides et sélectionner une option	11-2
Sélection dans l'arborescence des options de menu HDP600	11-2
Configuration de l'imprimante	11-3
Préparatifs au réglage de Print Offset (décalage d'impression), Transfer TOF (début de forme de transfert) et Transfer EOF (fin de forme de transfert)	11-5
Alignement du décalage d'impression	11-6
Réglage de Transfer TOF (début de forme de transfert)	11-8
Réglage de Transfer EOF (fin de forme de transfert)	11-10
Réglage de Transfer Tension (tension de transfert)	11-12
Réglage de l'entraînement du film	11-13
Réglage de Ribbon Tension (tension du ruban)	11-13
Réglage de l'entraînement du ruban	11-14
Réglage de la température de transfert	11-14
Réglage de la vitesse de transfert	11-15
Réglage de Printhead Resistance (résistance de la tête d'impression)	11-15
Réglage de Image Darkness (opacité de l'image)	11-16
Changer les paramètres d'encodeur	11-17
Réglage de Magnetic TOF (début de forme magnétique)	11-18
Réglage de Magnetic TOF (début de forme magnétique)	11-20
Réglage de Flipper Offset (décalage du dispositif de retournement)	11-21
Réglage du décalage du dispositif de retournement de plastification	11-22

Réglage du début de forme et de la fin de forme de plastification _____	11-23
Réglage de l'étalonnage du capteur de plastification _____	11-24
Réglage du paramètre de température de plastification _____	11-24
Option Show Card Count (afficher le comptage des cartes) _____	11-25
Mise à niveau du système (mise à niveau du micrologiciel) _____	11-26
Section 12: Mises à jour du micrologiciel _____	12-1
Table des matières _____	12-1
Programme d'application de mise à jour du micrologiciel _____	12-2
Téléchargement de mises à jour du micrologiciel _____	12-4
Mise à jour du micrologiciel de l'imprimante _____	12-6
Mise à jour du micrologiciel de la carte-mère _____	12-6
Mise à jour du micrologiciel de l'afficheur à cristaux liquides _____	12-10
Section 13: Assistance technique Fargo _____	13-1
Contacter l'assistance technique Fargo _____	13-1
Lecture des numéros de série sur une imprimante Fargo _____	13-2
Déterminer la date de fabrication d'une imprimante de carte Fargo _____	13-2
Exemple n°1 : numéro de série 80453289 _____	13-2
Exemple n°2 : numéro de série A1280224 _____	13-2
Section 14: Listes des pièces détachées _____	14-1
Listes des pièces détachées pour HDP600 _____	14-1
Section 15: Glossaire _____	15-1
Section 16: Index _____	16-21

Section 1: Comment utiliser ce guide d'utilisation

Le guide d'utilisation de l'imprimante/encodeur de carte à haute définition HDP600 (rév. 1.3) est conçu pour permettre une consultation rapide et efficace des procédures, composants et termes connexes par les installateurs et les techniciens. Le guide peut être utilisé efficacement dans sa version électronique ou imprimée, selon la préférence de l'installateur ou du technicien.

Manuel	Description
Glossaire des termes et spécifications techniques/fonctionnelles (avec navigation hypertexte)	Vous pouvez aller directement au glossaire des termes et aux spécifications techniques et fonctionnelles pour apprendre comment utiliser les processus, les procédures, les fonctions et les fenêtres de HDP600 au moyen de tableaux concis et concordants.
Table des matières (avec navigation hypertexte)	Vous pouvez employer la table des matières automatisée pour localiser rapidement, par exemple, un message d'erreur, une procédure, l'index ou une annexe.
Renvois (avec navigation hypertexte)	Vous pouvez employer les liens d'établissement des renvois pour localiser rapidement, par exemple, un message d'erreur ou une procédure.
Index complet (avec navigation hypertexte)	Vous pouvez employer l'index complet pour localiser rapidement des informations sur HDP600, concernant un cahier des charges, une étape d'une procédure, une fenêtre ou un écran, un composant, un terme, un qualificatif ou un dispositif relatif à cette imprimante.

Messages de sécurité (à lire attentivement)

Symbole	Instructions critiques pour la sécurité
Danger : 	Le non respect de ces directives d'installation peut entraîner la mort ou des blessures graves. Les informations qui soulèvent des questions de sécurité potentielles sont indiquées par un symbole d'avertissement (comme illustré ci-dessous). • Pour éviter tout risque de préjudice corporel, référez-vous aux messages de sécurité qui suivent avant d'effectuer une opération précédée par ce symbole. • Pour éviter tout risque de préjudice corporel, débranchez toujours le cordon d'alimentation avant toute intervention de dépannage, sauf indication contraire. • Pour éviter tout risque de préjudice corporel, assurez-vous que seul du personnel qualifié est chargé de ces procédures.
Attention : 	Ce dispositif est sensible à l'électricité statique. Il peut être endommagé en cas d'exposition aux décharges d'électricité statique. Les informations qui soulèvent des questions de sécurité électrostatique potentielles sont indiquées par un symbole d'avertissement (comme illustré ci-dessous). • Pour ne pas risquer d'endommager le matériel ou les supports, référez-vous aux messages de sécurité qui suivent avant d'effectuer une opération précédée par ce symbole. • Pour ne pas risquer d'endommager le matériel ou les supports, respectez les procédures en vigueur applicables aux décharges électrostatiques lorsque vous manipulez des câbles à l'intérieur ou à proximité de la carte à circuit imprimé ou de la tête d'impression. • Pour ne pas risquer d'endommager le matériel ou les supports, portez toujours un dispositif avec mise à la terre personnel approprié (par exemple, un bracelet anti-statique de haute qualité mis à la terre pour éviter les dommages potentiels). • Pour ne pas risquer d'endommager le matériel ou les supports, retirez toujours le ruban et les cartes de l'imprimante avant toute intervention de dépannage, sauf indication contraire. • Pour ne pas risquer d'endommager le matériel ou les supports, ne portez pas de bijoux aux doigts ou aux mains et lavez-vous soigneusement les mains pour éliminer les traces d'huile et les débris avant de travailler à l'imprimante.

Section 2: Spécifications

Le but de cette section est de fournir à l'utilisateur des informations spécifiques sur la conformité aux normes, les inscriptions réglementaires, les spécifications techniques et les spécifications fonctionnelles pour HDP600.

Table des matières

Section 2: Spécifications	2-1
Table des matières	2-1
Messages de sécurité (à lire attentivement)	2-2
Offre HDP600	2-4
Aperçu du HDP600 (avant)	2-4
Conformité aux normes	2-5
Inscriptions réglementaires	2-6
Spécifications techniques	2-6
Spécifications techniques (suite)	2-7
Spécifications techniques (suite)	2-8
Spécifications techniques (suite)	2-9
Spécifications techniques (suite)	2-10
Spécifications fonctionnelles	2-11
Composants de l'imprimante : transfert thermique de résine à Port d'interface USB	2-12
Composants de l'imprimante : transfert thermique de résine à Port d'interface USB (suite)	2-13
Composants de l'imprimante : afficheur à cristaux liquides et bloc de commande à touches programmables	2-14
Composants de l'imprimante : afficheur à cristaux liquides et bloc de commande à touches programmables (suite)	2-15
Composants de l'imprimante : afficheur à cristaux liquides et bloc de commande à touches programmables (suite)	2-16
Composants de l'imprimante : afficheur à cristaux liquides et bloc de commande à touches programmables (suite)	2-17
Composants de l'imprimante : afficheur à cristaux liquides et bloc de commande à touches programmables (suite)	2-18
Composants de l'imprimante : rubans d'impression	2-19
Composants de l'imprimante : cartes vierges	2-20
Composants de l'imprimante : chargeur d'entrée et magasin de réception des cartes	2-21
Composants de l'imprimante : magasin de réception des cartes et bac de rejet	2-21
Imprimante : module de plastification de carte	2-23
Composants de l'imprimante : rouleau de transfert	2-24

Messages de sécurité (à lire attentivement)

Symbole	Instructions critiques pour la sécurité
Danger : 	Le non respect de ces directives d'installation peut entraîner la mort ou des blessures graves. Les informations qui soulèvent des questions de sécurité potentielles sont indiquées par un symbole d'avertissement (comme illustré ci-dessous). • Pour éviter tout risque de préjudice corporel, référez-vous aux messages de sécurité qui suivent avant d'effectuer une opération précédée par ce symbole. • Pour éviter tout risque de préjudice corporel, débranchez toujours le cordon d'alimentation avant toute intervention de dépannage, sauf indication contraire. • Pour éviter tout risque de préjudice corporel, assurez-vous que seul du personnel qualifié est chargé de ces procédures.
Attention : 	Ce dispositif est sensible à l'électricité statique. Il peut être endommagé en cas d'exposition aux décharges d'électricité statique. Les informations qui soulèvent des questions de sécurité électrostatique potentielles sont indiquées par un symbole d'avertissement (comme illustré ci-dessous). • Pour ne pas risquer d'endommager le matériel ou les supports, référez-vous aux messages de sécurité qui suivent avant d'effectuer une opération précédée par ce symbole. • Pour ne pas risquer d'endommager le matériel ou les supports, respectez les procédures en vigueur applicables aux décharges électrostatiques lorsque vous manipulez des câbles à l'intérieur ou à proximité de la carte à circuit imprimé ou de la tête d'impression. • Pour ne pas risquer d'endommager le matériel ou les supports, portez toujours un dispositif avec mise à la terre personnel approprié (par exemple, un bracelet anti-statique de haute qualité mis à la terre pour éviter les dommages potentiels). • Pour ne pas risquer d'endommager le matériel ou les supports, retirez toujours le ruban et les cartes de l'imprimante avant toute intervention de dépannage, sauf indication contraire. • Pour ne pas risquer d'endommager le matériel ou les supports, ne portez pas de bijoux aux doigts ou aux mains et lavez-vous soigneusement les mains pour éliminer les traces d'huile et les débris avant de travailler à l'imprimante.

Offre HDP600

Les éléments suivants sont inclus avec votre HDP600 :

- Consignes de déballage et CD vidéo de formation
- CD d'installation du logiciel (inclut le pilote de l'imprimante)
- Rouleau de nettoyage
- Un (1) bloc d'alimentation de l'imprimante ; un (1) bloc d'alimentation du module de plastification
- Poids d'avance des cartes

Aperçu du HDP600 (avant)



Conformité aux normes

Terme	Description
CSA	Le constructeur de l'imprimante a été autorisé par UL à faire valoir que l'imprimante de carte est certifiée CSA sous la norme CSA 22.2. Référence du fichier : E145118
FCC	L'imprimante de carte est conforme aux exigences de la partie 15 des règles FCC pour un dispositif numérique de classe B. (Remarque : ces exigences sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre les interférences nocives dans une installation résidentielle.) Si le fonctionnement du matériel dans une zone résidentielle cause des interférences inacceptables avec les émissions radiodiffusées et télédiffusées, l'opérateur doit prendre toutes les mesures nécessaires pour corriger ces interférences.
ITS-EMC	L'imprimante de carte a été testée et se conforme aux normes EN55022, classe B : 1995 et EN82082-1 : 1997 concernant les émissions d'IEM. (Remarque : sur la base de l'essai précité, le constructeur de l'imprimante certifie que l'imprimante de carte est conforme à toutes les directives actuelles de compatibilité électromagnétique de la Communauté européenne et a apposé la marque CE sur l'imprimante de carte.) Numéro de licence : J99032510
TÜV	L'imprimante de carte a été testée et se conforme à CEI950. Elle porte la marque TÜV. Numéro de licence : S9971826
UL	L'imprimante de carte est inscrite sous la catégorie UL 1950 : MATÉRIEL DE TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION. Référence du fichier : E145118, volume 1, section 15

Inscriptions réglementaires

Terme	Description
Normes d'émission	CE, FCC, CRC c1374, BSMI, ITS (EN 55022 classe B : 1995, FCC classe B, EN 82082-1 : 1997).
Normes de sécurité	UL 1950, CSA C2.2 no. 950-95 et TÜV-GS (EN 60950 A1-A4, A11).

Spécifications techniques

Terme	Description
Tailles de carte standard acceptées	HDP600 : CR-80 : 3,375 x 2,125" (LxP)/85,6 x 54 mm (LxP)
Épaisseur de carte acceptée	0,030 po. (30 mil) à 0,070 po. (70 mil) (0,762 mm à 1,778 mm). (0,030 "à 0,040"/0,762 à 1,02 mm en cas de plastification avec le HDP600-LC ; des cartes plus épaisses peuvent être acceptées par le module de plastification si vous choisissez d'imprimer seulement)
Types de carte électronique acceptés	Cartes de proximité HID, cartes à puce sans contact Mifare et cartes à puce avec contact
Composition des cartes acceptées	ABS, PVC, PET et PETG
Couleurs	Jusqu'à 16,7 millions de couleurs et 256 nuances par pixel.
Capacité de cartes	HDP600 : 200 cartes (0,030"/0,762 mm), alimentation automatique ou à guide
Dimensions	HDP600 : 15 x 26,1 x 14" (HxLxP) /381 x 663 x 356 mm (HxLxP) HDP600-LC : 15 x 34,75 x 14" (HxLxP) /381 x 883 x 356 mm (HxLxP) Module LC : 10 x 13 x 14,2" (HxLxP) /362 x 330 x 254 mm (HxLxP)
Afficheur	Convivial, panneau de commande avec afficheur à cristaux liquides SmartScreen ; affichage à DEL sur le module de plastification de carte.

Spécifications techniques (suite)

Terme	Description
Options d'encodage	- Module d'encodage de piste magnétique ISO, à double coercitivité : haute et basse, pistes 1, 2 et 3 - Module d'encodage de piste magnétique JIS II - Station d'accueil de carte électronique (requis pour toutes les options d'encodage de carte électronique ou de carte à puce tiers) - Encodeur de carte à puce avec contact (ISO 7816), pièces 1-4 ; T = 0 et T = 1 - Encodeur de carte à puce sans contact (Mifare®) - Prox Card Encoder (HID read-only) (HID en lecture seule) (remarque : les cartes Corporate Express 1000 peuvent être utilisées avec le convertisseur Weigand/ASCII sur commande) - iCLASS™
Consommables certifiés Fargo	L'imprimante/encodeur de carte Fargo exige des supports hautement spécialisés pour fonctionner correctement. Pour maximiser la qualité et la longévité des cartes imprimées, la durée de vie de la tête d'impression et la fiabilité de l'imprimante/encodeur, utilisez exclusivement des consommables certifiés par Fargo. Pour cette raison et dans la mesure où cette disposition n'est pas contraire à la loi, la garantie Fargo est nulle si vous utilisez des consommables non certifiés par Fargo.
Options de film HDP	- Transparent, 1250 impressions - Holographique standard - Holographique personnalisé, sur commande
Température de stockage du film HDP	77 °F (25 °C) ou inférieure, pendant moins de 18 mois.
Humidité	20 à 80 % sans condensation.
Capacité de cartes du chargeur d'entrée	HDP600 : 200 cartes (0,030"/0,762 mm)

Spécifications techniques (suite)

Terme	Description
Interface	• Parallèle Centronics, conforme IEEE-1284 ou USB 1.1 • Informations d'interfaçage pour les options de carte électronique
Largeur maximum de carte acceptée	2,125 po. (54 mm).
Longueur maximum de carte acceptée	3,375 po. (85,6 mm).
Mémoire	8 Mo de RAM ; extensible à 32 Mo de RAM.
Température de fonctionnement	65 à 80 °F (18 à 27 °C).
Options	• Les options sont le kit de mise à niveau de 32 Mo de RAM • Kit de nettoyage de l'imprimante • Serveur d'impression externe (Windows seulement ; requis pour la gestion de réseau autonome d'imprimante/encodeurs) • Module de plastification de carte
Capacité de cartes du magasin de réception	100 cartes (0,030"/0,762 mm)
Options de plastification (HDP600-LC seulement)	Toutes les films protecteurs sont disponibles en version transparente ou en version holographique avec mappemonde ou le graphique de votre choix. Elles peuvent également être optimisées pour une utilisation avec des cartes à puce et des pistes magnétiques. PolyGuard disponible en taille de renfort CR-80. Voici les options : • Film protecteur à transfert thermique, épaisseur 0,25 mil, 500 impressions • Film protecteur PolyGuard, épaisseur 0,6 mil, 250 impressions • Film protecteur PolyGuard, épaisseur 1,0 mil, 125 impressions

Spécifications techniques (suite)

Terme	Description
Bloc d'alimentation	• 80 W pour HDP600 • 160 W (deux blocs 80 W) pour HDP600
Zone d'impression	Bord à bord sur une carte de taille standard.
Méthode d'impression	Transfert thermique de résine ou sublimation HDP™.
Options de ruban d'impression	• Couleur, YMC, 700 impressions • Couleur avec noir résine, YMCK, 250 ou 500 impressions • Couleur avec deux panneaux de noir résine, YMCKK, 400 impressions • Couleur avec noir résine et panneau de thermocollage pour les surfaces difficiles à imprimer, YMCKH, 400 impressions Tous les rubans HDP utilisent le système exclusif RibbonTraq™ de Fargo pour une qualité d'impression, des performances, une fiabilité et une facilité d'utilisation maximum.
Vitesse d'impression - Mode lot	• 35 secondes par carte/112 cartes par heure (YMC avec transfert) • 40 secondes par carte/94 cartes par heure (YMCK avec transfert) • 72 secondes par carte/54 cartes par heure (YMCKK avec transfert) • 40 secondes par carte/90 cartes par heure (YMCK/plastification) • 72 secondes par carte/50 cartes par heure (YMCKK/plastification)
Résolution	300 dpi (11,8 points/mm)
Pilotes logiciels	Windows 2000/XP.
Fréquence d'alimentation	50/60 Hz.

Spécifications techniques (suite)

Terme	Description
Configuration système requise	Ordinateur IBM-PC ou compatible. Windows 2000/XP. Ordinateur Pentium™ à 133 MHz avec 64 Mo de RAM, 200 Mo d'espace disque libre au minimum et USB 1.1
Garantie	Imprimante : un an ; programme d'extension de garantie (États-Unis seulement) en option Tête d'impression : durée de vie ; nombre illimité de passages
Poids	HDP600 : 35 lbs. HDP600-LC : 55 lbs. Module LC : 20 lbs.

Spécifications fonctionnelles

L'imprimante de carte utilise deux technologies différentes et pourtant étroitement liées pour obtenir sa remarquable qualité d'impression par sublimation et transfert thermique de résine. Voir les exigences système sous Spécifications techniques.

Le tableau suivant décrit le mode de fonctionnement de chacune de ces technologies :

Fonction	Description
Sublimation	La sublimation est la méthode d'impression utilisée par l'imprimante de carte pour produire des images douces, à tons continus, proches de la qualité photographique. (Remarque : ce processus utilise un rouleau de ruban à base de colorants qui est divisé par un certain nombre de panneaux consécutifs de couleur.) • Encres primaires : les panneaux sont groupés en une série répétée de trois encres primaires - jaune, magenta et cyan (YMC), sur toute la longueur du ruban d'impression. • Panneaux : l'imprimante imprime toujours le panneau jaune en premier, suivi du panneau magenta et du panneau cyan. • Tête d'impression : au fur et à mesure que le ruban d'impression passe sous la tête d'impression, des centaines d'éléments thermiques dans la tête d'impression chauffent les colorants sur le ruban. (Remarque : quand ces colorants sont chauffés, ils se vaporisent et diffusent dans la surface du film, puis le film est pressé contre la surface de la carte. Un passage séparé est effectué pour chacun des trois panneaux de couleur du ruban.) • Nuances de couleur : en combinant les couleurs de chaque panneau et en faisant varier la chaleur employée pour transférer ces couleurs, il est possible d'imprimer jusqu'à 16,7 millions de nuances de couleur différentes. (Remarque : ceci mélange une couleur de façon continue dans la suivante, produisant des images de qualité photographique sans aucun motif de point.) • Transfert thermique par diffusion de colorants : c'est le processus de chauffage d'un colorant en suspension dans un substrat cellulaire jusqu'à ce que le colorant puisse s'écouler, en diffusant dans la surface réceptive de colorant de la carte ou InTM. Ceci forme l'image à la surface de la carte.

Composants de l'imprimante : transfert thermique de résine à Port d'interface USB

Composant	Description
Transfert thermique de résine	Le transfert thermique de résine est la méthode d'impression utilisée par l'imprimante pour imprimer du texte noir net et des codes à barres précis qui peuvent être lus par les lecteurs de code à barres infrarouges et à spectre visible. Comme la sublimation, ce processus utilise la même tête d'impression thermique pour transférer la couleur sur une carte à partir d'un ruban d'impression de résine seule ou au panneau de noir résine (K) d'un ruban d'impression couleur. La différence, cependant, est que des points pleins d'encre à base de résine sont transférés et fondus à la surface du film, puis le film est pressé contre la surface de la carte. (Remarque : ceci produit une impression saturée et très durable.)
Chargeur d'entrée des cartes	Chargez les cartes vierges dans ce magasin.
Magasin de réception des cartes	Stocke les cartes imprimées.
Module de plastification de carte	Travaille de concert avec l'imprimante pour appliquer différents films protecteurs sur les cartes imprimées, ce qui accroît la longévité et la sécurité des cartes. Le module a ses propres boutons de commande et voyants de signalisation à DEL ; ainsi il peut être actionné indépendamment de l'imprimante. (Remarque : lors de l'impression d'une série de cartes, l'imprimante peut encoder et imprimer une carte tandis que le module de plastification en plastifie une autre.)
Afficheur à cristaux liquides	Affiche l'état actuel de l'imprimante.
Voyant DEL	Indique l'état de l'imprimante : ON (sous tension), hors tension (OFF) ou en pause, ainsi que les conditions d'erreur.
Tête d'impression	Le composant de l'imprimante qui réalise effectivement l'impression. Ce composant est fragile et ne doit pas être heurté ou touché avec tout autre chose qu'un crayon de nettoyage.
Boutons programmables	La fonction actuelle est affichée au-dessus du bouton et changera en fonction du mode de fonctionnement de l'imprimante.

Composants de l'imprimante : transfert thermique de résine à Port d'interface USB (suite)

Composant	Description
Boutons de défilement	Pour faire défiler les menus et les sous-menus et régler certaines options de menu.
Levier de réglage d'épaisseur des cartes	Règle l'imprimante selon l'épaisseur des cartes.
Ensemble de nettoyage des cartes	Nettoie automatiquement les cartes pour une meilleure qualité d'impression. (Remarque : nettoyez cet ensemble toutes les 1000 cartes et plus, ou selon les besoins.)
Interrupteur d'alimentation	Met l'imprimante sous tension (ON) et hors tension (OFF).
Port d'alimentation	À brancher sur le bloc d'alimentation inclus.
Port d'interface USB	À connecter au câble USB de l'ordinateur sous Windows.

Composants de l'imprimante : afficheur à cristaux liquides et bloc de commande à touches programmables

L'imprimante comporte un afficheur à cristaux liquides de quatre lignes et quatre-vingt (80) caractères qui peut communiquer des informations utiles au sujet du fonctionnement de l'imprimante.

- Les trois lignes principales de l'afficheur à cristaux liquides seront toujours employées pour communiquer le mode d'impression, les messages d'erreur et les options de menu.
- La ligne inférieure de l'afficheur à cristaux liquides sera toujours employée pour communiquer la fonction actuelle des boutons programmables de l'imprimante.

Cette section décrit comment l'afficheur à cristaux liquides et le bloc de commande à touches programmables fonctionnent ensemble.

Composant	Description
Boutons programmables	L'imprimante a trois boutons programmables qui apparaissent en-dessous de l'afficheur à cristaux liquides. Leur fonction actuelle est indiquée en clair au-dessus de chacun. Cette fonction changera selon le mode de fonctionnement actuel de l'imprimante. • Appuyez sur le bouton programmable correspondant sous le choix que vous voulez sélectionner. Si aucun mot n'est affiché au-dessus d'un bouton donné, ceci indique qu'il n'a aucune fonction dans ce mode de fonctionnement particulier. L'imprimante a également un autre type de bouton sur le bloc de commande appelé bouton de défilement. Ces boutons sont situés juste à droite de l'afficheur à cristaux liquides. • Utilisez ces boutons pour faire défiler le texte d'aide, naviguer dans les menus de l'imprimante et régler certains paramètres de l'imprimante.
Afficheur à cristaux liquides	L'afficheur à cristaux liquides de l'imprimante changera selon le mode de fonctionnement actuel de l'imprimante.

Composants de l'imprimante : afficheur à cristaux liquides et bloc de commande à touches programmables (suite)

Composant	Description
Écrans Ready/Printer Open (prêt/imprimante ouverte)	Une fois que l'imprimante a terminé sa vérification système et l'imprimante étant fermée, l'imprimante affichera READY (prêt) pour indiquer qu'elle est prête à fonctionner. (Remarque : l'imprimante restera dans ce mode jusqu'à ce qu'elle reçoive un travail d'impression ou soit mise hors tension (OFF). - Si l'imprimante est ouverte, l'écran Printer Open (imprimante ouverte) s'affichera. Appuyez sur les boutons FWD (vers l'avant) ou BWD (vers l'arrière) pour déplacer les rouleaux de cheminement des cartes de l'imprimante dans la direction indiquée. Utilisez les boutons de défilement pour déplacer les rouleaux de cheminement des cartes vers l'avant ou l'arrière. Ceci est utile pour nettoyer l'imprimante ou dégager un bouchage. Dans n'importe lequel de ces écrans, l'imprimante affichera toujours l'option Menu au-dessus du bouton programmable central. Appuyez sur ce bouton pour accéder aux options du menu de l'imprimante. (Remarque : l'option Menu est disponible seulement dans les écrans Ready (prêt)/Printer Open (imprimante ouverte). - Si l'imprimante est équipée du module de plastification de carte et que la station de plastification est ouverte, l'écran à cristaux liquides affichera un message et le module de plastification DEL clignotera. (Remarque : pour déplacer les rouleaux du module de plastification, appuyez sur le bouton Cancel (annuler) ou Resume (reprendre) du module. - Si l'imprimante et la station de plastification sont ouvertes, les boutons programmables FWD et BWD de l'afficheur à cristaux liquides déplaceront TOUS les rouleaux. Dans n'importe lequel de ces écrans, l'imprimante affichera toujours l'option MENU au-dessus du bouton programmable central. Appuyez sur ce bouton pour accéder aux options du menu de l'imprimante. (Remarque : l'option MENU est disponible seulement dans les écrans READY (prêt)/PRINTER OPEN (imprimante ouverte).

Composants de l'imprimante : afficheur à cristaux liquides et bloc de commande à touches programmables (suite)

Composant	Description
Écran Print Status (mode d'impression)	En cours de fonctionnement, l'afficheur à cristaux liquides indiquera le mode d'impression actuel en montrant la zone de l'imprimante active à l'aide des icônes suivantes sur la deuxième ligne : • FEEDING (alimentation) : indique que des cartes sont introduites dans l'imprimante. • FLIPPING (inversion) : indique que la carte est transportée à la station de retournement. • ENCODING (encodage) : indique que la station d'encodage est en train d'encoder une carte (s'affiche seulement si vous utilisez une imprimante avec module d'encodage en option intégré). • PRINTING (impression) : indique que l'imprimante imprime sur le film HDP. • RECEIVING DATA (réception de données) : indique que l'imprimante reçoit des données en provenance de l'ordinateur. • TRANSFERRING (transfert en cours) : indique que l'imprimante transfère une image sur une carte vierge. • LAM (plastification) : indique que la station de plastification applique un film protecteur sur une carte (s'affiche seulement si l'imprimante utilisée est équipée du module de plastification de carte en option.) Comme l'imprimante est capable d'effectuer plusieurs de ces fonctions simultanément, une ou toutes ces icônes peuvent s'afficher en même temps, selon que vous imprimez une seule carte ou une série de cartes. L'écran Print Status (mode d'impression) affiche toujours Cancel (annuler) en bas à gauche et Pause en bas à droite.
Bouton Cancel (annuler)	Utilisez ce bouton pour annuler des travaux d'impression et réinitialiser l'imprimante pour le prochain travail d'impression. Cancel (annuler) a maintenant deux options : • Annuler un seul travail en mémoire. • Annuler tous les travaux en mémoire. La fonction Cancel All (annuler tout) annulera tous les travaux d'impression dans l'imprimante et réinitialisera complètement l'imprimante. Dans ce cas, assurez-vous d'annuler les travaux d'impression depuis l'ordinateur avant d'appuyer sur YES (oui).

Composants de l'imprimante : afficheur à cristaux liquides et bloc de commande à touches programmables (suite)

Composant	Description
Bouton Pause	Utilisez ce bouton pour mettre en pause l'imprimante à tout moment en cours de fonctionnement. Notez que l'imprimante terminera toujours sa tâche en cours avant de se mettre en pause. Quand l'imprimante est en pause, la voyant DEL clignote et le bouton programmable Pause se change en Resume (reprendre). Appuyez sur Resume (reprendre) pour reprendre le fonctionnement de l'imprimante.
Voyant DEL	Ce voyant fonctionne conjointement avec l'afficheur à cristaux liquides de l'imprimante pour communiquer l'état actuel de l'imprimante. Il est particulièrement utile lorsque vous êtes trop loin de l'imprimante pour pouvoir lire l'afficheur à cristaux liquides. Ce qui suit explique comment interpréter les deux voyants DEL à l'extérieur de l'imprimante. • Éteint : indique que l'imprimante est hors tension (OFF). • VERT fixe : indique que l'imprimante est sous tension (ON) et prête à fonctionner. • VERT clignotant : indique une condition d'ERREUR de l'imprimante ou demandant l'ATTENTION de l'opérateur. Référez-vous à l'afficheur à cristaux liquides de l'imprimante pour plus d'informations.

Composants de l'imprimante : afficheur à cristaux liquides et bloc de commande à touches programmables (suite)

Composant	Description
Écrans Error/Attention (erreur/attention requis)	L'imprimante est capable de communiquer deux types de message ou d'écrans d'invite semblables, mais pourtant différents : Le premier écran sollicite l'ATTENTION de l'opérateur. (Remarque : cet écran s'affiche si une erreur se produit et arrêtera complètement le fonctionnement de l'imprimante. Dans ce cas, l'afficheur à cristaux liquides affichera ATTENTION (attention requise) sur la première ligne et une courte description de l'erreur sur les lignes suivantes.) - Appuyez sur le bouton Help (aide) si vous souhaitez obtenir une explication plus détaillée du message d'erreur. Ceci ouvrira l'écran d'aide expliquant la nature de l'erreur et les moyens de la corriger. Au besoin, utilisez les boutons de défilement pour faire défiler le paragraphe du texte d'aide. - Appuyez sur Quit (quitter) quand vous avez fini de lire. Une fois l'erreur corrigée, reprenez les opérations en cours ou réinitialisez l'imprimante selon les instructions données à l'écran d'aide. Le deuxième type d'invite s'appelle un écran de MESSAGE. (Remarque : cet écran n'arrêtera pas le fonctionnement de l'imprimante et sert à communiquer des rappels utiles, comme par exemple, si votre réserve de consommables d'impression diminue, et communique également tous les autres états de l'imprimante dont vous devriez avoir connaissance. Dans ce cas, l'afficheur à cristaux liquides affichera Message sur la première ligne et une courte description de l'état sur les lignes suivantes.) - Comme pour les messages d'erreur, le texte d'aide expliquant l'état donné peut également être consulté en appuyant le bouton Help (aide).

Composants de l'imprimante : rubans d'impression

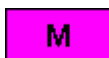
L'imprimante de carte utilise la sublimation et/ou les méthodes de transfert thermique de résine pour imprimer des images (impression sur film et film de transfert sur carte). Comme les méthodes d'impression par sublimation et transfert thermique de résine comportent chacune leurs propres avantages exclusifs, les rubans d'impression sont disponibles en version à sublimation seule et en version combinée à sublimation/transfert thermique de résine.

Pour pouvoir distinguer plus facilement les différents types de ruban d'impression, un code de lettre a été mis au point pour indiquer le type de panneaux de ruban présent sur chaque ruban.

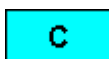
Ce code de lettre est le suivant :



= panneau jaune à sublimation



= panneau magenta à sublimation



= panneau cyan à sublimation



= panneau noir résine



= panneau de thermocollage\

Composants de l'imprimante : cartes vierges



Attention : n'introduisez jamais de cartes ayant une surface souillée, mate ou inégale dans l'imprimante. L'impression sur de telles cartes aboutira à une faible qualité d'impression. Conservez toujours les cartes vierges dans leur emballage d'origine ou dans un récipient propre et sans poussière. N'imprimez pas sur des cartes tombées à terre ou salies.

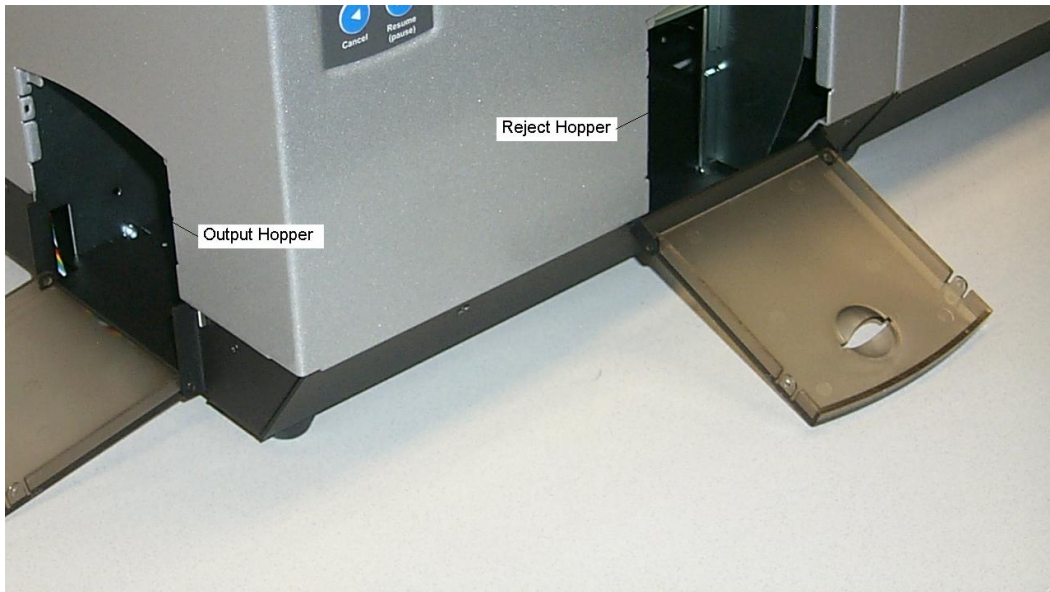
Type	Description
Taille de carte	L'imprimante de carte accepte des cartes standard de taille CR80 (3,375 x 2,125" [LxH]/85,6 x 54 mm [LxH]) d'une épaisseur de 30 à 70 mil (0,030"/0,762 mm).
Conception de carte	L'imprimante imprimera sur n'importe quelle carte ayant une surface propre, de niveau et polie en PVC.
Surface de la carte	Les cartes appropriées doivent avoir une surface polie en PVC, exempte de traces de doigts, de poussières ou de tout autre type de contaminant incrusté. • En outre, les cartes doivent avoir une surface complètement lisse et de niveau pour que la couverture des couleurs soit uniforme. • Certains types de cartes de proximité, par exemple, ont une surface inégale qui empêchera un transfert uniforme des couleurs. De même, certaines puces de cartes à puce sont légèrement surélevées à la surface des cartes, ce qui entraîne également un mauvais transfert des couleurs.
Cartes vierges UltraCard	En raison de l'importance d'utiliser des cartes vierges de haute qualité, des cartes approuvées en usine, appelées UltraCard™, sont disponibles et recommandées pour obtenir de meilleurs résultats. • Les cartes UltraCard possèdent un film protecteur de PVC glacé en haut et en bas et sont optiquement testées pour fournir les cartes les plus propres, comportant le moins de griffes et de débris possible. • Deux types de ces cartes sont disponibles : UltraCard et UltraCard III. • Les cartes UltraCard ont un noyau de PVC et offrent une longévité de carte moyenne. • Recommandé : les cartes UltraCard III ont un noyau de polyester à 40 % et offrent une longévité élevée. Les deux types de cartes UltraCard produisent des images imprimées avec une finition glacée, de qualité photographique.

Composants de l'imprimante : chargeur d'entrée et magasin de réception des cartes

Type	Description
Chargeur d'entrée des cartes	Le chargeur d'entrée des cartes est l'endroit où les cartes sont initialement chargées pour l'impression. Le chargeur de l'imprimante comporte une grande porte qui s'ouvre largement pour faciliter le chargement des cartes et se ferme de manière sûre pour aider à protéger vos cartes vierges. L'imprimante peut contenir un maximum de 200 cartes (HDP600 a deux chargeurs d'entrée des cartes ; introduisez 100 cartes par chargeur) (basé sur une épaisseur de carte standard de 30 mil). • Chargez 100 cartes dans chacun des deux (2) chargeurs d'entrée des cartes dans les imprimantes HDP600. • Insérez les presse-cartes comme indiqué dans la vidéo de formation sur HDP600.

Composants de l'imprimante : magasin de réception des cartes et bac de rejet

Type	Description
Magasin de réception des cartes	Toutes les imprimantes de carte HDP standard comportent un magasin de réception des cartes d'une capacité de 100 cartes (basée sur une épaisseur de carte standard de 30 mil). (Remarque : ce magasin stocke les cartes une fois imprimées.) Illustré en bas à gauche.
Bac de rejet	Illustré en bas à droite.



Imprimante : module de plastification de carte



Danger : le rouleau-presseur de l'imprimante peut atteindre des températures dépassant 350 °F (175 °C). Faites très attention en utilisant le module de plastification. Ne touchez jamais le rouleau-presseur à moins que l'imprimante soit hors tension depuis au moins 20 à 30 minutes.

Choisissez les modèles d'imprimante qui prennent en charge la connexion d'un module de plastification de carte en option. Ce module peut être préinstallé sur votre imprimante en usine ou commandé séparément comme module de mise à niveau sur site.



Composants de l'imprimante : rouleau de transfert



Danger : le rouleau de transfert de l'imprimante peut atteindre des températures dépassant 350 °F (175 °C). Faites très attention en utilisant le rouleau de transfert. Ne touchez jamais le rouleau-presseur à moins que l'imprimante soit hors tension depuis au moins 20 à 30 minutes.

Type	Description
Commandes	L'imprimante elle-même et le pilote logiciel de l'imprimante commandent le rouleau de transfert intégré.
Réglage de la température	Pour changer la température du rouleau de transfert, réglez sa température par Image Transfer (transfert d'image) dans la fenêtre de configuration du pilote de l'imprimante. Une fois réglés, les nouveaux paramètres de température seront envoyés avec le prochain travail d'impression avec le reste des informations sur le pilote de l'imprimante.
Nouveau paramètre de température	Avant que l'impression commence, le rouleau de transfert se réglera automatiquement en fonction du nouveau paramètre de température. (Remarque : ce nouveau paramètre de température demeurera programmé dans l'imprimante jusqu'à une nouvelle modification dans le pilote de l'imprimante ou jusqu'à la mise hors tension (OFF) de l'imprimante.) Si l'imprimante est mise hors tension (OFF), le rouleau de transfert sera automatiquement réinitialisé et reviendra à sa température par défaut à la prochaine mise sous tension (ON) de l'imprimante. Placez l'interrupteur d'alimentation en position hors tension (OFF). OU Débranchez le bloc d'alimentation de l'imprimante. (Remarque pour le technicien : l'interrupteur d'alimentation et le bloc d'alimentation de l'imprimante servent à réinitialiser le rouleau de transfert à sa température par défaut. Le paramètre de température du pilote de l'imprimante, cependant, restera le même s'il n'est pas modifié.)

Section 3: Procédures d'installation

Table des matières

Section 3: Procédures d'installation	3-1
Table des matières	3-1
Messages de sécurité (à lire attentivement)	3-4
Introduction	3-5
Inspection – HDP600	3-5
Déballage de l'imprimante	3-5
Choix d'un bon emplacement	3-6
Au sujet de la condensation d'humidité	3-6
Installation du module de plastification de carte	3-7
Procédure d'installation du pilote de l'imprimante	3-9
Installation du pilote de l'imprimante HDP600	3-9
Au sujet du guide d'utilisation HDP600	3-9
Procédures de chargement de l'imprimante	3-10
Chargement du ruban d'impression	3-10
Chargement du ruban d'impression (suite)	3-11
Chargement du ruban d'impression (suite)	3-12
Chargement du ruban d'impression (suite)	3-13
Chargement du film HDP transparent dans la station de transfert	3-14
Chargement du film HDP transparent dans la station de transfert (suite)	3-15
Chargement du film HDP transparent dans la station de transfert (suite)	3-16
Insertion de la cartouche de nettoyage des cartes	3-17
Insertion de la cartouche de nettoyage des cartes (suite)	3-18
Insertion de la cartouche de nettoyage des cartes (suite)	3-19
Chargement du film protecteur	3-20
Chargement du film protecteur (suite)	3-21
Chargement du film protecteur (suite)	3-22
Chargement du film protecteur (suite)	3-23
Chargement du film protecteur (suite)	3-24
Branchement de l'imprimante	3-25
Branchement électrique de l'imprimante HDP600 (suite)	3-26
Branchement électrique de l'imprimante HDP600 (suite)	3-27
Branchement électrique de l'imprimante HDP600 (suite)	3-28
Branchement électrique de l'imprimante HDP600 (suite)	3-29
Branchement électrique de l'imprimante HDP600 (suite)	3-30
Branchement électrique de l'imprimante HDP600 (suite)	3-31
Branchement électrique de l'imprimante HDP600 (suite)	3-32
Chargement des cartes vierges	3-33
Chargement des cartes vierges (suite)	3-34
Chargement des cartes vierges (suite)	3-35
Procédure d'installation du pilote de l'imprimante	3-36
Installation du pilote de l'imprimante sous Windows XP et Windows 2000	3-36

Installation du pilote de l'imprimante sous Windows XP et Windows 2000 (suite)	3-37
Installation du pilote de l'imprimante sous Windows XP et Windows 2000 (suite)	3-38
Installation du pilote de l'imprimante sous Windows XP et Windows 2000 (suite)	3-39
Installation du pilote de l'imprimante sous Windows XP et Windows 2000 (suite)	3-40
Installation du pilote de l'imprimante sous Windows XP et Windows 2000 (suite)	3-41
Installation du pilote de l'imprimante sous Windows XP et Windows 2000 (suite)	3-42
Installation du pilote de l'imprimante sous Windows XP et Windows 2000 (suite)	3-43
Installation du pilote de l'imprimante (Windows 2000 seulement)	3-44
Installation du pilote de l'imprimante (Windows XP seulement) (suite)	3-45
Installation du pilote de l'imprimante sous Windows XP et Windows 2000 (suite)	3-46
Installation du pilote de l'imprimante sous Windows XP et Windows 2000 (suite)	3-47
Installation du pilote de l'imprimante sous Windows XP et Windows 2000 (suite)	3-48
Installation du pilote de l'imprimante sous Windows XP et Windows 2000 (suite)	3-49
Installation du pilote de l'imprimante sous Windows XP et Windows 2000 (suite)	3-50
Installation du pilote de l'imprimante (Windows XP seulement) (suite)	3-51
Installation du pilote de l'imprimante (Windows XP seulement) (suite)	3-52
Installation du pilote de l'imprimante (Windows XP seulement) (suite)	3-53
Installation du pilote de l'imprimante (Windows XP seulement) (suite)	3-54
Installation du pilote de l'imprimante (Windows XP seulement) (suite)	3-55
Installation du pilote de l'imprimante sous Windows XP et Windows 2000 (suite)	3-56
Installation du pilote de l'imprimante sous Windows XP et Windows 2000 (suite)	3-57
Installation du pilote de l'imprimante sous Windows XP et Windows 2000 (suite)	3-58
Installation de l'utilitaire de diagnostic de l'imprimante	3-59
Installation de l'utilitaire de diagnostic Fargo (suite)	3-60
Installation de l'utilitaire de diagnostic Fargo (suite)	3-61
Installation de l'utilitaire de diagnostic Fargo (suite)	3-62
Installation de l'utilitaire de diagnostic Fargo (suite)	3-63
Installation de l'utilitaire de diagnostic Fargo (suite)	3-64
Installation de l'utilitaire de diagnostic Fargo (suite)	3-65
Impression d'une image test d'impression	3-66
Impression d'une image test d'impression (suite)	3-67

Messages de sécurité (à lire attentivement)

Symbole	Procédures critiques pour la sécurité
Danger : 	Le non respect de ces directives d'installation peut entraîner la mort ou des blessures graves. Les informations qui soulèvent des questions de sécurité potentielles sont indiquées par un symbole d'avertissement (comme illustré ci-dessous). • Pour éviter tout risque de préjudice corporel, référez-vous aux messages de sécurité qui suivent avant d'effectuer une opération précédée par ce symbole. • Pour éviter tout risque de préjudice corporel, débranchez toujours le cordon d'alimentation avant toute intervention de dépannage, sauf indication contraire. • Pour éviter tout risque de préjudice corporel, assurez-vous que seul du personnel qualifié est chargé de ces procédures.
Attention : 	Ce dispositif est sensible à l'électricité statique. Il peut être endommagé en cas d'exposition aux décharges d'électricité statique. Les informations qui soulèvent des questions de sécurité électrostatique potentielles sont indiquées par un symbole d'avertissement (comme illustré ci-dessous). • Pour ne pas risquer d'endommager le matériel ou les supports, référez-vous aux messages de sécurité qui suivent avant d'effectuer une opération précédée par ce symbole. • Pour ne pas risquer d'endommager le matériel ou les supports, respectez les procédures en vigueur applicables aux décharges électrostatiques lorsque vous manipulez des câbles à l'intérieur ou à proximité de la carte à circuit imprimé ou de la tête d'impression. • Pour ne pas risquer d'endommager le matériel ou les supports, portez toujours un dispositif avec mise à la terre personnel approprié (par exemple, un bracelet anti-statique de haute qualité mis à la terre pour éviter les dommages potentiels). • Pour ne pas risquer d'endommager le matériel ou les supports, retirez toujours le ruban et les cartes de l'imprimante avant toute intervention de dépannage, sauf indication contraire. • Pour ne pas risquer d'endommager le matériel ou les supports, ne portez pas de bijoux aux doigts ou aux mains et lavez-vous soigneusement les mains pour éliminer les traces d'huile et les débris avant de travailler à l'imprimante.

Introduction

Le guide suivant vous accompagnera lors de l'installation du pilote HDP600 Fargo.

- **Durée (logiciel) :** cette installation logicielle prendra environ 2 à 6 minutes (selon la vitesse de votre ordinateur).

La configuration système requise est la suivante :

- a. Ordinateur IBM-PC ou compatible, Windows® 2000/XP, Pentium® 133 MHz avec 64 Mo de mémoire vive au minimum, 200 Mo au minimum d'espace libre sur le disque dur, USB 1.1

Inspection – HDP600

Lors du déballage de l'imprimante, examinez le carton pour vous assurer qu'il n'a pas été endommagé en cours de transport. Assurez-vous que tous les accessoires fournis sont inclus avec votre appareil.

Déballage de l'imprimante

Les articles suivants sont inclus avec votre imprimante :

- Consignes de déballage et CD vidéo d'installation
- CD d'installation du logiciel (inclut le pilote de l'imprimante, le guide d'utilisation en ligne et l'outil de diagnostic de l'imprimante)
- Bloc d'alimentation avec cordon d'alimentation
- Cartouche de nettoyage des cartes
- Deux (2) chargeurs de cartes - poids d'avance
- Carte de garantie
- Carte d'enregistrement
- Échantillon de 25 cartes Ultra Card III

Inclus avec le HDP600-LC seulement :

Module de plastification de carte - bloc d'alimentation avec cordon d'alimentation

Choix d'un bon emplacement

Conformez-vous aux directives suivantes :

- Choisissez un emplacement bénéficiant d'une circulation d'air suffisante pour éviter une accumulation de chaleur à l'intérieur de l'appareil.
- Utilisez les dimensions de l'imprimante comme guide pour les dégagements minimum à respecter autour de l'appareil. (**Remarque** : prévoyez un espace suffisant au-dessus de l'appareil pour tenir compte de la hauteur de l'appareil avec ses capots ouverts.)
- N'installez pas l'appareil près de sources de chaleur telles que des radiateurs ou des conduits d'air, ou à un emplacement exposé directement à la lumière du soleil, à des vibrations mécaniques ou des chocs, ou excessivement poussiéreux.

Au sujet de la condensation d'humidité

Si l'appareil est transporté directement d'un lieu froid à un lieu chaud, ou s'il est placé dans une pièce très humide, de l'humidité peut se condenser à l'intérieur. Si cela se produit, la qualité d'impression peut ne pas être optimale.

Laissez l'appareil hors tension (OFF) dans une pièce chauffée et sèche pendant plusieurs heures avant utilisation. Ceci permettra à l'humidité de s'évaporer.

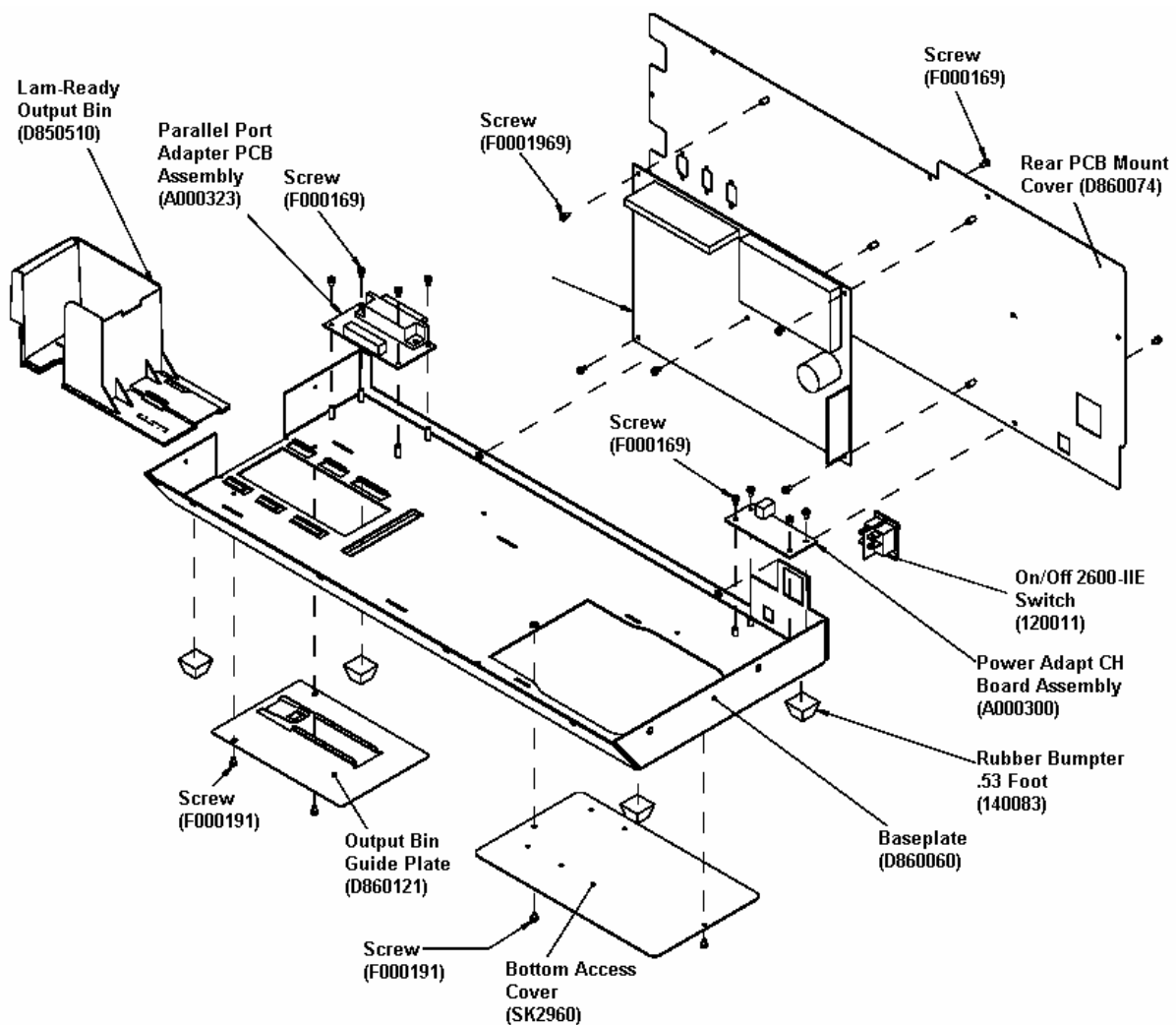
Installation du module de plastification de carte

Pièces Incluses :

- Module de plastification de carte
- (2) Vis à tête plate UNC 4-40 Phillips
- (2) Vis autotaraudeuses 0,5 M3 x 5 Phillips standard

Outils nécessaires : tournevis Phillips

Étape	Description
1	Sortez le tiroir du magasin de sortie de la plaque de base en appuyant sur l'arrêt du capot d'accès à la plaque de base et en retirant le tiroir.
2	Branchez le cordon d'alimentation du module de plastification (connecteur à 3 broches) sur le connecteur monté sur la paroi de guidage HDP.
3	Branchez le câble de communication du module de plastification (connecteur à 10 broches) sur le connecteur monté sur la paroi de guidage HDP.
4	Faites glisser le module de plastification horizontalement pour engager l'imprimante.
5	Fixez le module de plastification à l'imprimante avec les deux (2) vis à tête plate UNC 4-40 à la base et la patte avant du capot. Fixez les deux (2) vis autotaraudeuses Phillips standard 0,5 M3 x 5 au capot arrière.
6	Chargez le micrologiciel (firmware) par l'intermédiaire du câble parallèle. Entrez dans l'écran de configuration de l'afficheur à cristaux liquides et suivez les instructions données à l'écran de mise à niveau de l'imprimante.



Procédure d'installation du pilote de l'imprimante

Installation du pilote de l'imprimante HDP600

Fermez tous les programmes et insérez le CD d'installation du logiciel dans le lecteur de CD de votre ordinateur. Le programme d'installation du CD s'ouvrira automatiquement après quelques secondes.

- Suivez les procédures du CD à l'écran pour terminer l'installation.
- Si le CD ne s'ouvre pas automatiquement, cliquez sur « Poste de travail » ou utilisez l'explorateur Windows pour visualiser le contenu du CD. Puis, double-cliquez sur le fichier Setup.exe présent sur le CD.

Au sujet du guide d'utilisation HDP600

Pour ouvrir le guide d'utilisation HDP600, cliquez sur le bouton **Démarrer**, sélectionnez Programmes, puis le dossier Fargo. Ensuite, cliquez sur l'icône du guide d'utilisation HDP600.

- Ce guide convivial emploie le système d'aide de Windows pour fournir des procédures pas à pas complètes d'installation, d'utilisation et de maintenance de votre imprimante/encodeur de carte HDP600.
- Sélectionnez cette icône pour ouvrir le guide d'utilisation HDP600 chaque fois que vous vous posez une question au sujet de votre imprimante.
- Vous pouvez également obtenir des informations complémentaires sur toutes les options du pilote de l'imprimante (a) en sélectionnant le bouton **Aide** du pilote de l'imprimante au bas de chaque écran ou (b) en cliquant avec le bouton droit sur une option individuelle du pilote et en sélectionnant « Qu'est-ce que c'est... »

Procédures de chargement de l'imprimante

Chargement du ruban d'impression

Remarque : les imprimantes de carte Fargo exigent des consommables hautement spécialisés pour fonctionner correctement.

- Pour maximiser la vie et la fiabilité de l'imprimante, la qualité et la longévité des cartes imprimées, vous devez utiliser seulement des consommables certifiés par Fargo.
- Pour cette raison et dans la mesure où cette disposition n'est pas contraire à la loi, votre garantie Fargo est nulle si vous utilisez des consommables non certifiés par Fargo.

Étape	Procédure
1	Chargez le ruban d'impression dans la station d'impression, comme illustré par les quatre (4) photos (illustrations A à D) de cette section.

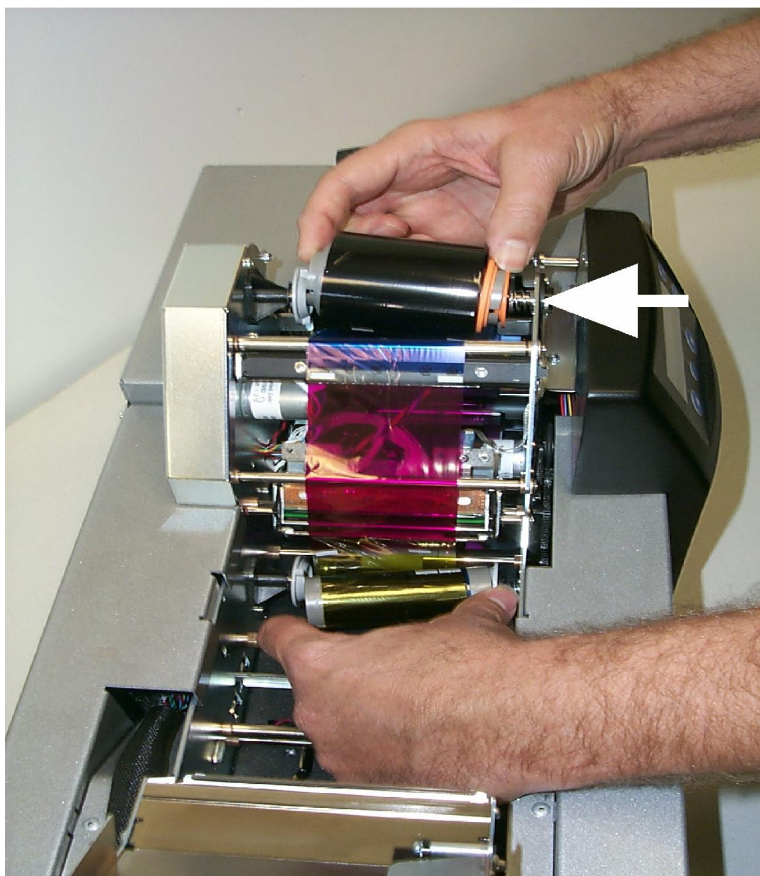
Illustration A – Chargement du ruban d'impression (soulevez le capot)



Chargement du ruban d'impression (suite)

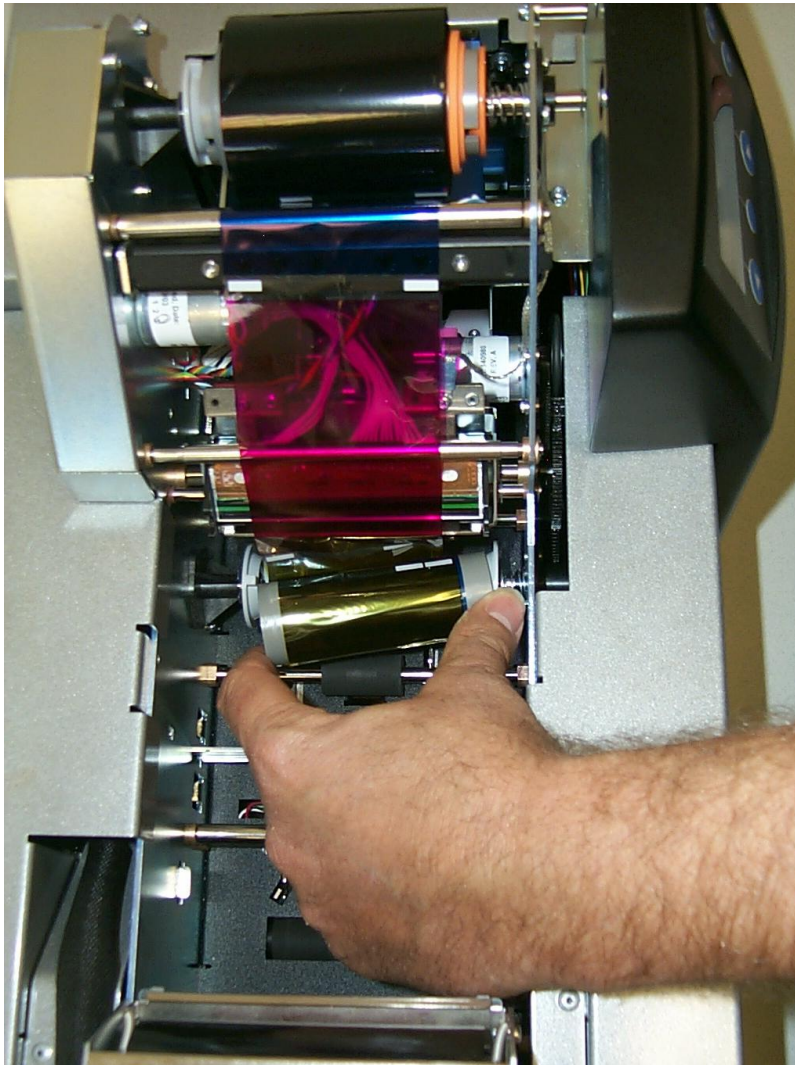
Illustration B – Chargement du ruban d'impression (bobine débitrice).

(Remarque : le ruban d'impression vient s'enrouler autour d'une bobine grise comportant une bague orange d'un côté. Appariez la bague orange de la bobine de ruban au moyeu orange à l'intérieur de l'imprimante. Correctement installée, la bague orange vient se placer à l'avant, en haut à droite.)



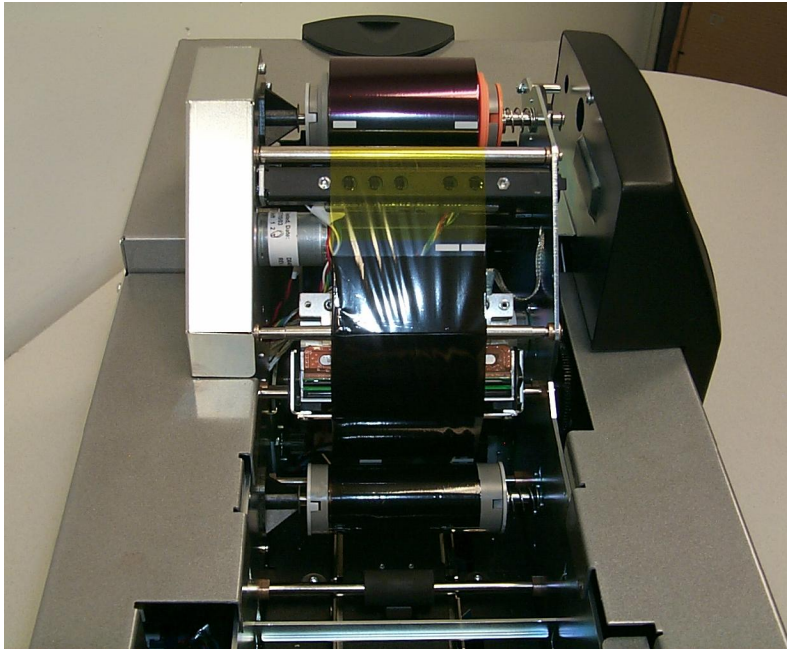
Chargement du ruban d'impression (suite)

Illustration C – Chargement du ruban d'impression (bobine réceptrice)



Chargement du ruban d'impression (suite)

Illustration D – Le ruban d'impression installé avec succès.

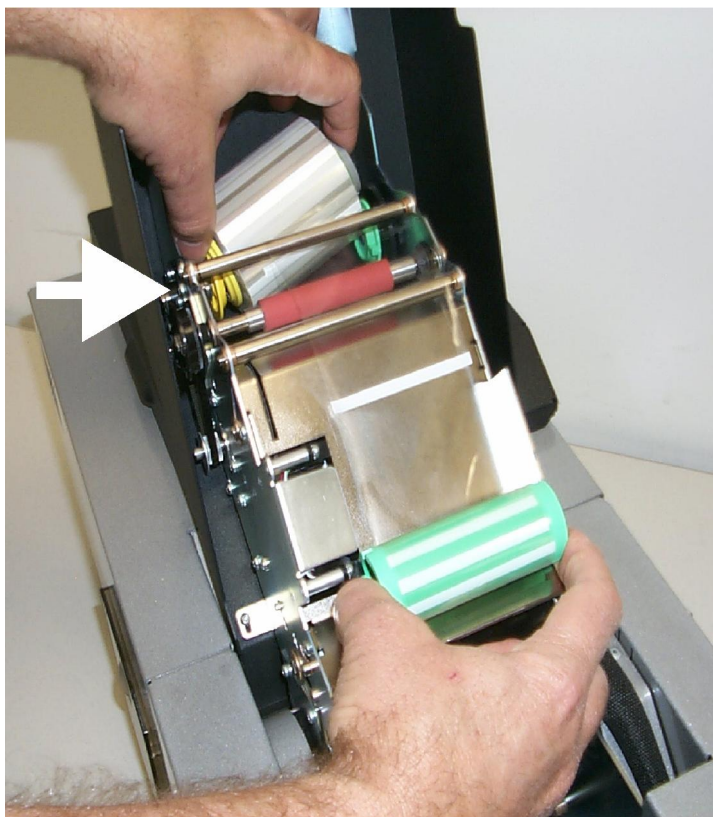


Chargement du film HDP transparent dans la station de transfert

Étape	Procédure
1	 Attention : assurez-vous que l'imprimante est hors tension et que le cordon d'alimentation est débranché de l'imprimante.
2	Chargez le film HDP dans la station de transfert, comme illustré par les trois (3) photos (illustrations A à C) de cette section. (Remarque : assurez-vous que le chemin d'alimentation en film passe en-dessous des deux rouleaux.) Reportez-vous à la page suivante.

Illustration A – Chargement du film HDP (bobine débitrice).

(**Remarque** : le film HDP vient s'enrouler autour d'une bobine verte comportant une bague jaune d'un côté. Appariez la bague jaune de la bobine de ruban au moyeu jaune à l'intérieur de l'imprimante. Correctement installée, la bague jaune vient se placer à l'avant, en haut à gauche.)



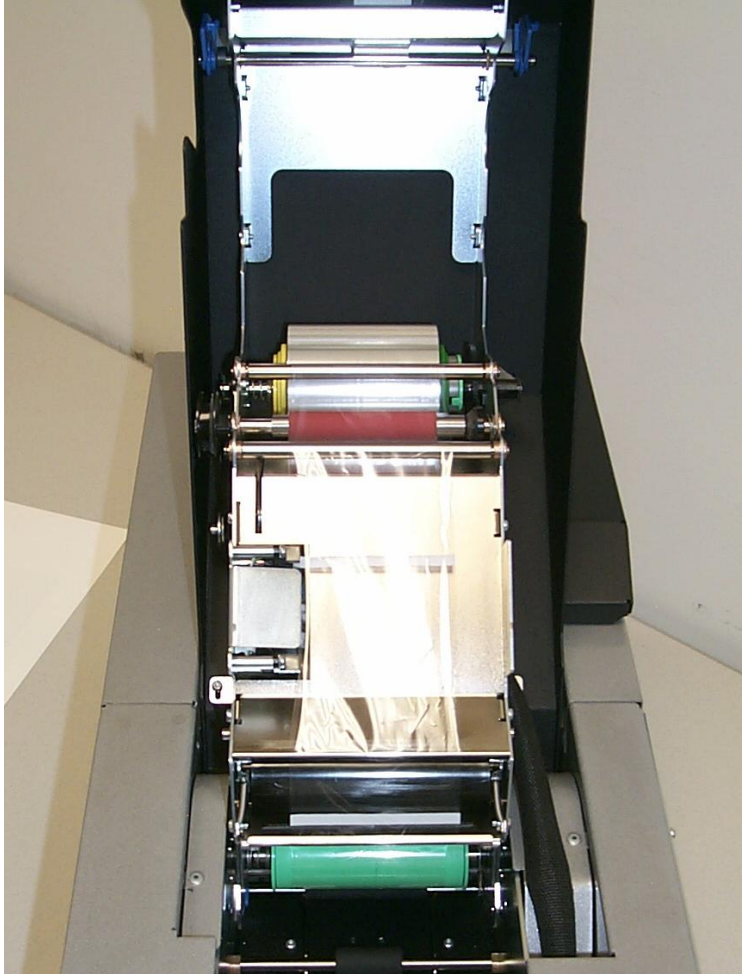
Chargement du film HDP transparent dans la station de transfert (suite)

Illustration B – Chargement du film HDP (bobine réceptrice).



Chargement du film HDP transparent dans la station de transfert (suite)

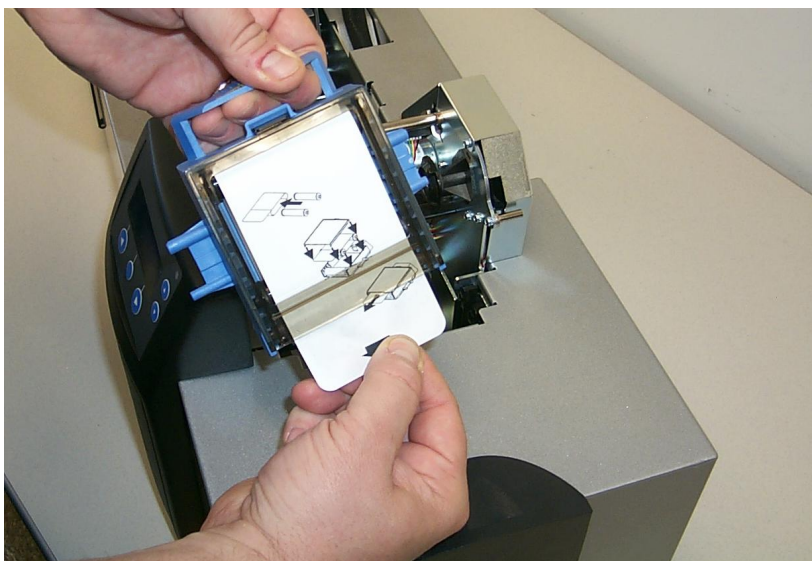
Illustration B – Chargement du film HDP (bobine réceptrice).



Insertion de la cartouche de nettoyage des cartes

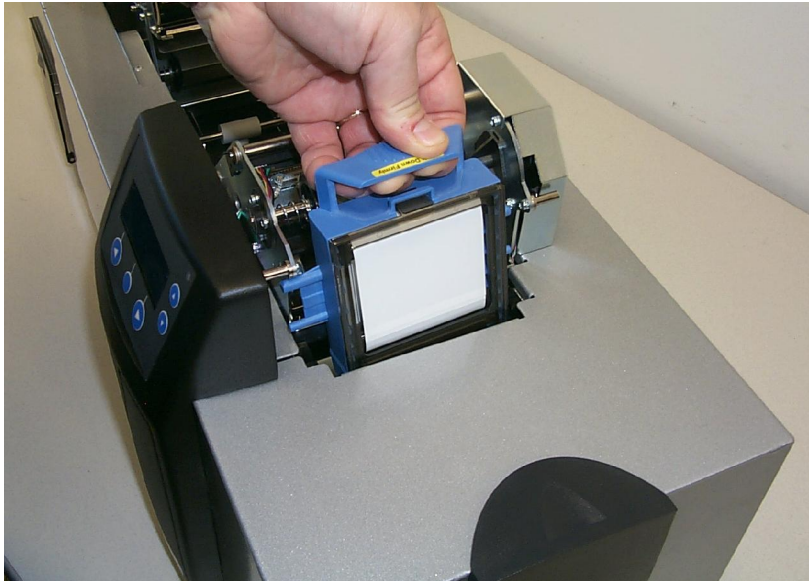
Étape	Procédure
1	Chargez le cartouche de nettoyage des cartes, comme illustré par les trois (3) photos (illustrations A à C) de cette section.

Illustration A – Retrait de la feuille protectrice blanche.



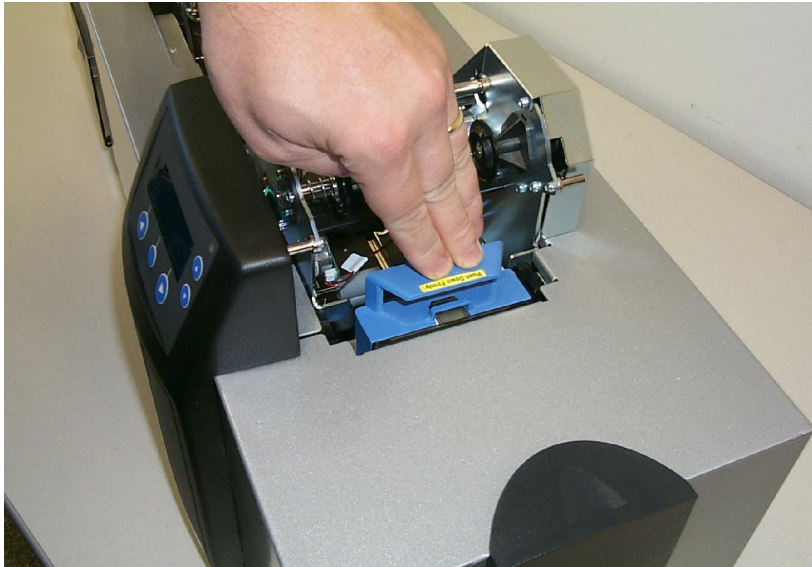
Insertion de la cartouche de nettoyage des cartes (suite)

Illustration B – Insertion de la cartouche de nettoyage des cartes



Insertion de la cartouche de nettoyage des cartes (suite)

Illustration C – Appuyez sur la cartouche de nettoyage jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.



Chargement du film protecteur

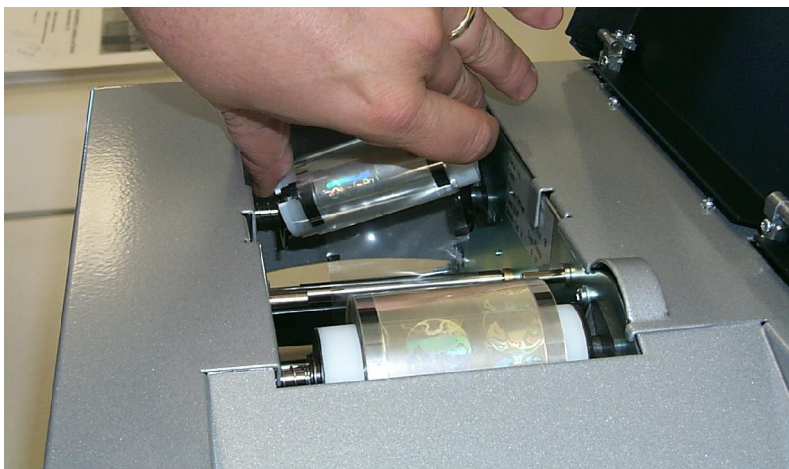
(**Remarque** : cette procédure s'applique uniquement à l'imprimante/encodeur de carte à module de plastification HDP600-LC.)

Le procédé de chargement du film à transfert thermique et du film protecteur PolyGuard™ est identique. Référez-vous aux étapes suivantes pour charger l'un ou l'autre type de film protecteur dans l'imprimante.



Danger : ne touchez pas le bouclier de plastification en métal ou le rouleau-presseur en chargeant la film protecteur. Ces éléments peuvent être portés à température élevée.

Étape	Procédure
1	Ouvrez le capot supérieur du module de plastification et soulevez le bras-presseur.
2	Déballiez le film protecteur.
3	Chargez le film protecteur dans le module de plastification, comme illustré par les quatre (4) photos (illustrations A à D) de cette section.



Chargement du film protecteur (suite)

Étape	Procédure
4	Placez l'extrémité du rouleau de film protecteur entre les deux moyeux noirs d'entraînement du module de plastification. Utilisez l'extrémité du rouleau débiteur avec le cône de bobine noir pour engager le moyeu à ressort placé sur la face avant de l'imprimante. (Remarque : assurez-vous que le chemin d'alimentation en film protecteur passe en-dessous du rouleau, comme illustré ci-dessous.)

Illustration A – Chargement du film protecteur (bobine débitrice).



Chargement du film protecteur (suite)

Étape	Procédure
5	Chargez l'extrémité réceptrice du rouleau comme vous avez chargé l'extrémité débitrice. (Remarque : lorsque les rouleaux sont correctement chargés, le chemin d'alimentation en film protecteur doit passer en-dessous du rouleau débiteur et le chemin de réception en-dessous du rouleau récepteur.)

Illustration B – Chargement du film protecteur (bobine réceptrice).



Chargement du film protecteur (suite)

Étape	Procédure
6	Fermez le bras-presseur en appuyant au centre du bras jusqu'à ce qu'il s'enclenche, comme illustré ci-dessous.  Attention : n'inversez pas le rouleau de film protecteur, sous peine d'endommager le rouleau-presseur !

Illustration C – Verrouillage du bras-presseur.



Chargement du film protecteur (suite)

Étape	Procédure
7	Pour terminer cette section, fermez simplement le capot du module de plastification.

Illustration D – Le module de plastification est représenté avec le film protecteur correctement installé et le bras-presseur en position fermée.



Branchement de l'imprimante

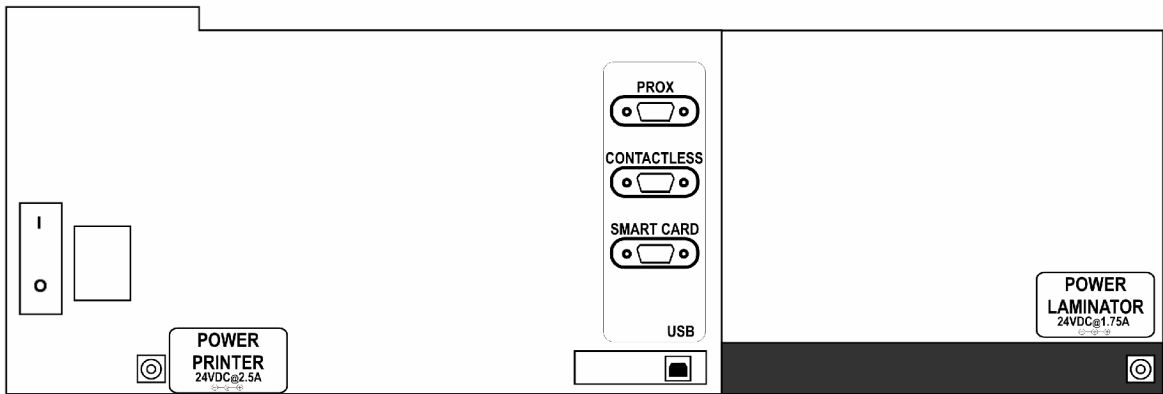


Attention : ne retirez pas l'autocollant d'avertissement rouge placé sur la connexion USB. Ne branchez pas le câble USB avant d'y être invité pendant l'installation du pilote de l'imprimante HDP600. Reportez-vous à la **Procédure d'installation du pilote de l'imprimante sous Windows 2000 et Windows XP** (étape 10).

(**Remarque** : le schéma reproduit ci-dessous représente une connexion USB de l'imprimante. Si le port parallèle est utilisé, le port parallèle se trouvera au même emplacement que la connexion USB.)

Étape	Procédure
1	Les connexions de l'imprimante sont illustrées par les huit (8) photos (illustrations A à H) de cette section.

Illustration A – Aperçu des connexions de l'imprimante/encodeur de carte HDP600-LC (voir ci-dessous).



Branchement électrique de l'imprimante HDP600 (suite)

Illustration B – Branchement du cordon d'alimentation CA sur le bloc d'alimentation.

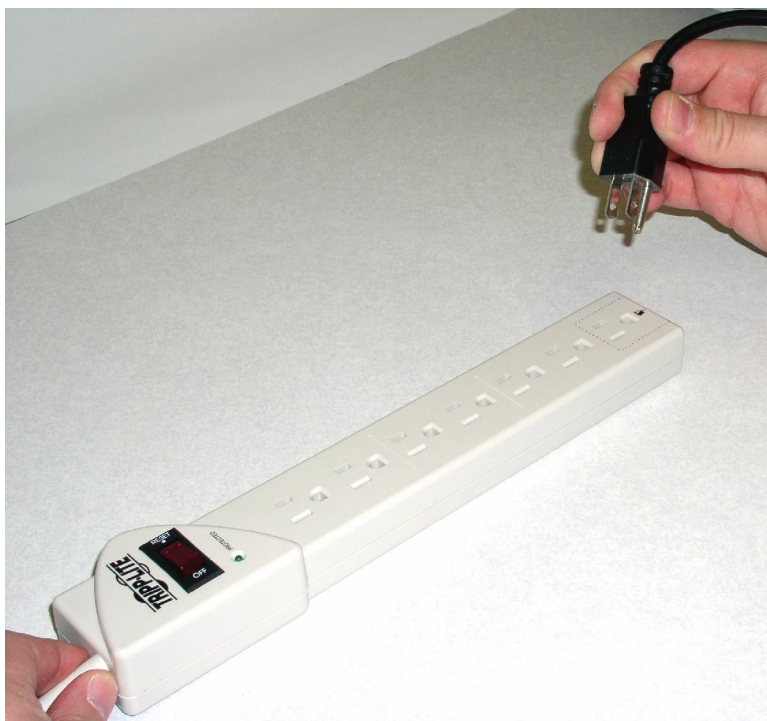


Branchement électrique de l'imprimante HDP600 (suite)

Illustration C - Branchement de l'autre extrémité du cordon d'alimentation CA à un parasurtenseur. Voir les deux remarques ci-dessous.

Remarque n° 1 : au lieu de brancher le cordon d'alimentation CA directement sur une prise secteur, il est recommandé d'intercaler un parasurtenseur pour se protéger contre les surtensions subites.

Remarque n° 2 : certains bâtiments ont des prises électriques à parasurtenseur intégré. Veuillez consulter le responsable concerné pour plus d'informations sur ces prises.



Branchement électrique de l'imprimante HDP600 (suite)

Illustration D - Branchement de la fiche du bloc d'alimentation sur l'imprimante comme illustré ci-dessous. (**Remarque** : si l'appareil utilisé ne comporte pas d'option de plastification, passez à l'illustration H de cette section.)



Branchement électrique de l'imprimante HDP600 (suite)

Ceci concerne uniquement l'imprimante HDP600-LC.

Illustration E - Branchement du cordon d'alimentation CA sur le bloc d'alimentation du module de plastification de carte.



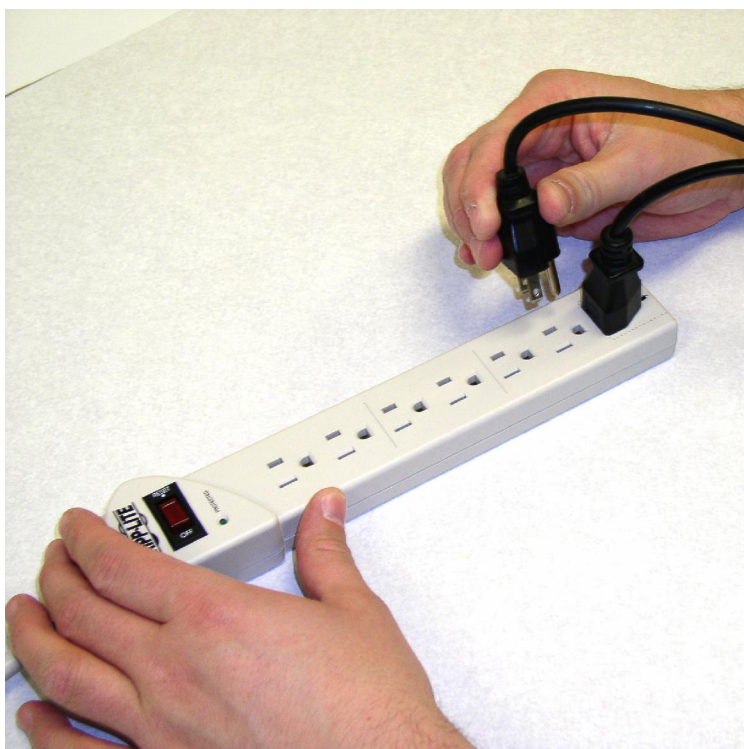
Branchement électrique de l'imprimante HDP600 (suite)

Ceci concerne uniquement l'imprimante HDP600-LC.

Illustration F - Branchement de l'autre extrémité du cordon d'alimentation CA sur un parasurtenseur. Voir les deux remarques ci-dessous.

Remarque n° 1 : au lieu de brancher le cordon d'alimentation CA directement sur une prise secteur, il est recommandé d'intercaler un parasurtenseur pour se protéger contre les surtensions subites.

Remarque n° 2 : certains bâtiments ont des prises électriques à parasurtenseur intégré. Veuillez consulter le responsable concerné pour plus d'informations sur ces prises.



Branchement électrique de l'imprimante HDP600 (suite)

Ceci concerne uniquement l'imprimante HDP600-LC.

Illustration G - Branchement de la fiche du bloc d'alimentation sur le module de plastification de carte comme illustré ci-dessous.

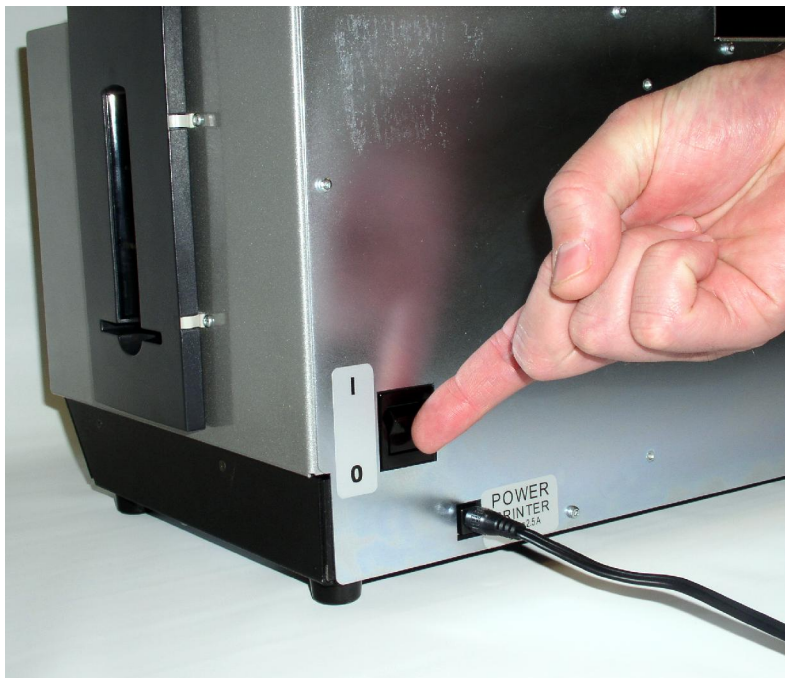


Branchement électrique de l'imprimante HDP600 (suite)

Illustration H – Interrupteur d'alimentation (marche/arrêt) de l'imprimante.

Remarque n° 1 : mettez l'imprimante sous tension en appuyant sur l'interrupteur d'alimentation.

Remarque n° 2 : une fois sous tension, l'imprimante HDP600 initialise le ruban d'impression et le film HDP.



Chargement des cartes vierges

Étape	Procédure
1	Chargez les cartes vierges, comme illustré par les trois (3) photos (illustrations A à C) de cette section.

Illustration A – Réglage du levier de réglage de l'épaisseur des cartes selon l'épaisseur correspondante. Appuyez sur la languette bleu, déplacez le levier, puis relâchez une fois le réglage effectué.



Chargement des cartes vierges (suite)

Illustration B – Chargement des cartes vierges dans le chargeur vide.

Remarque n° 1 : vous permutez entre le chargeur 1 et le chargeur 2 en sélectionnant H1 ou H2 au niveau du panneau de commande à cristaux liquides SmartScreen™ de l'imprimante.

Remarque n° 2 : des informations complémentaires concernant l'affichage à cristaux liquides sont disponibles dans le guide d'utilisation HDP600.



Chargement des cartes vierges (suite)

Illustration C - Insertion du presse-cartes (poussez vers l'arrière).



Procédure d'installation du pilote de l'imprimante

Installation du pilote de l'imprimante sous Windows XP et Windows 2000

Étape	Procédure
1	Fermez tous les programmes et insérez le CD d'installation du logiciel dans le lecteur de CD de votre ordinateur. Le programme d'installation du CD s'ouvrira automatiquement après quelques secondes. Suivez les procédures du CD à l'écran pour terminer l'installation. (Remarque : si le CD ne s'ouvre pas automatiquement, cliquez sur « Poste de travail » ou utilisez l'explorateur Windows pour visualiser le contenu du CD. Puis, double-cliquez sur le fichier Setup.exe présent sur le CD.)

Installation du pilote de l'imprimante sous Windows XP et Windows 2000 (suite)

Étape	Procédure
2	Cliquez sur le bouton INSTALL Printer Driver and Online User's Guide (installer le pilote de l'imprimante et le guide d'utilisation en ligne). OU Cliquez sur le bouton INSTALL Fargo Diagnostics Utility (installer l'utilitaire de diagnostic Fargo). (Remarque : le pilote de l'imprimante, le guide d'utilisation en ligne et l'utilitaire de diagnostic du pilote de l'imprimante peuvent être installés à partir de cet écran. Il est recommandé d'installer tout d'abord le pilote de l'imprimante et le guide d'utilisation en ligne, puis de revenir à cet écran pour installer l'utilitaire de diagnostic du pilote de l'imprimante.)



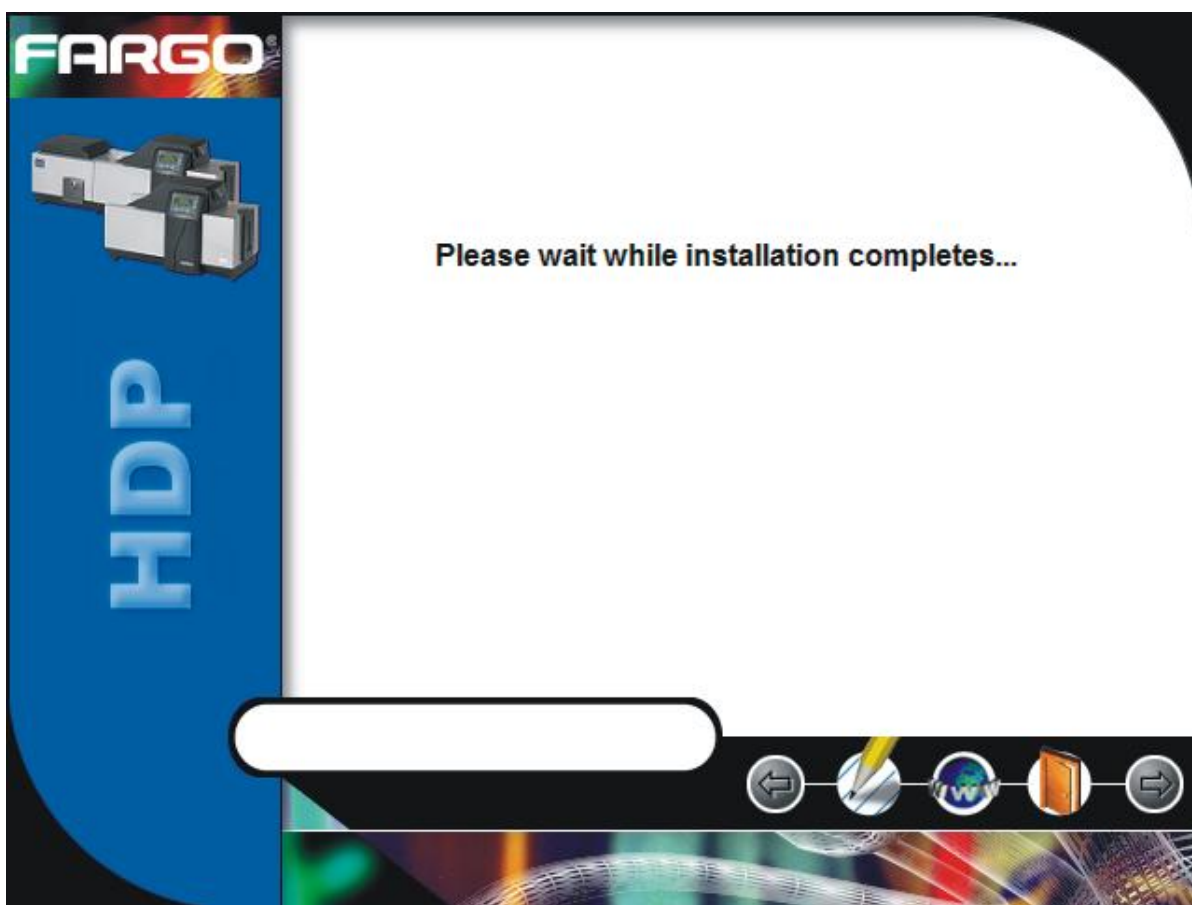
**Installation du pilote de l'imprimante sous Windows XP et Windows 2000
(suite)**

Étape	Procédure
3	Cliquez sur HDP600 Card Printer/Encoder pour installer le pilote de l'imprimante et le guide d'utilisation en ligne, comme illustré ci-dessous.



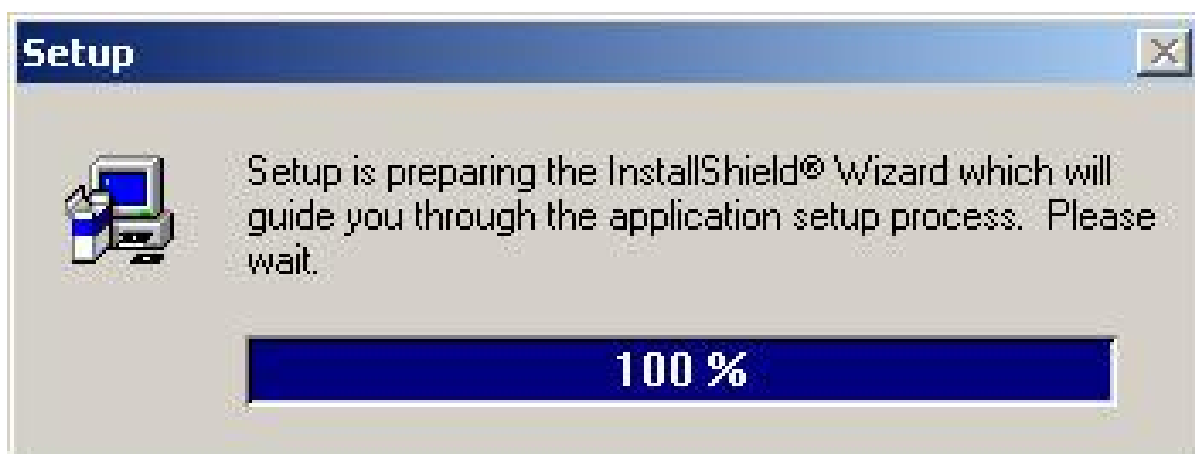
**Installation du pilote de l'imprimante sous Windows XP et Windows 2000
(suite)**

Étape	Procédure
4	Patientez pendant l'installation.



**Installation du pilote de l'imprimante sous Windows XP et Windows 2000
(suite)**

Étape	Procédure
5	Patientez pendant l'installation.



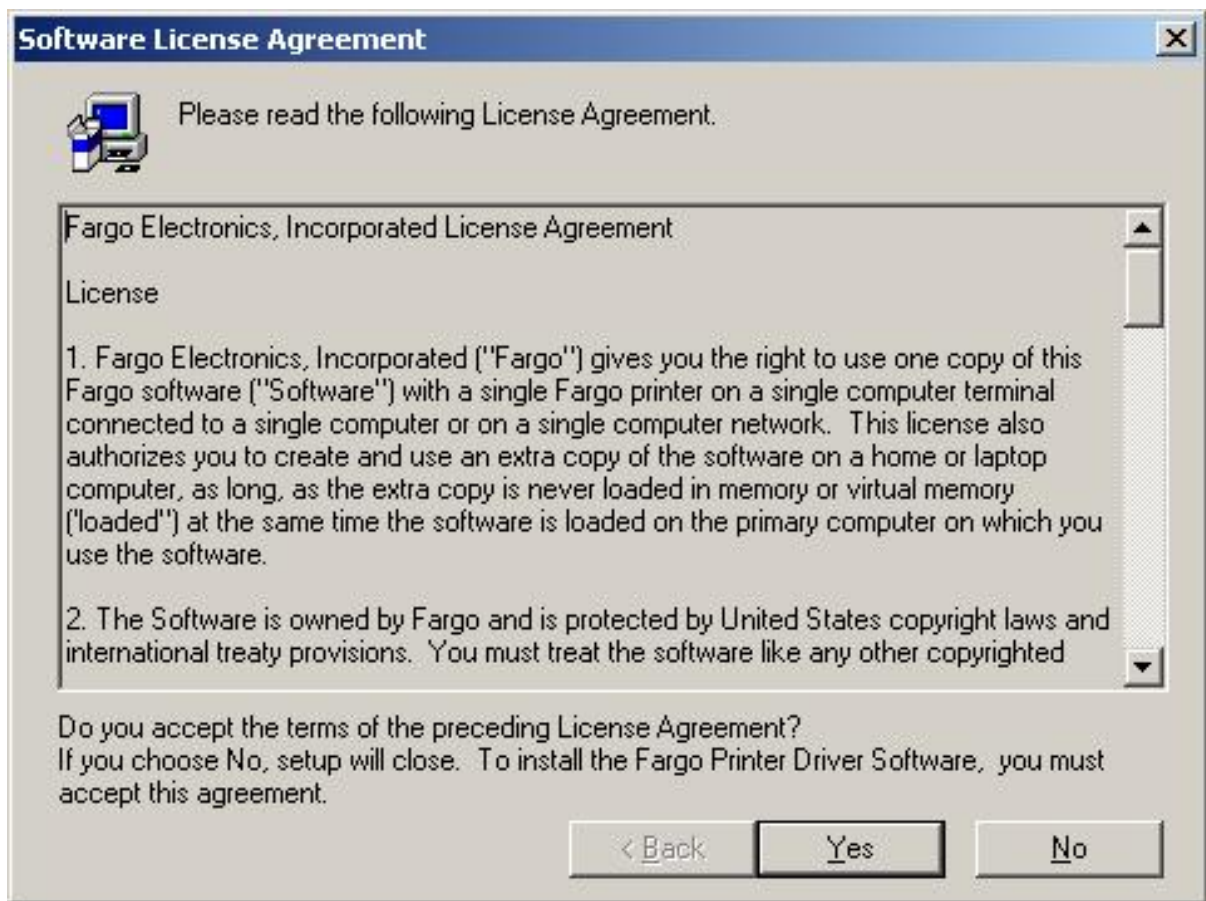
**Installation du pilote de l'imprimante sous Windows XP et Windows 2000
(suite)**

Étape	Procédure
6	Cliquez sur le bouton Next (suivant) pour continuer le programme d'installation.



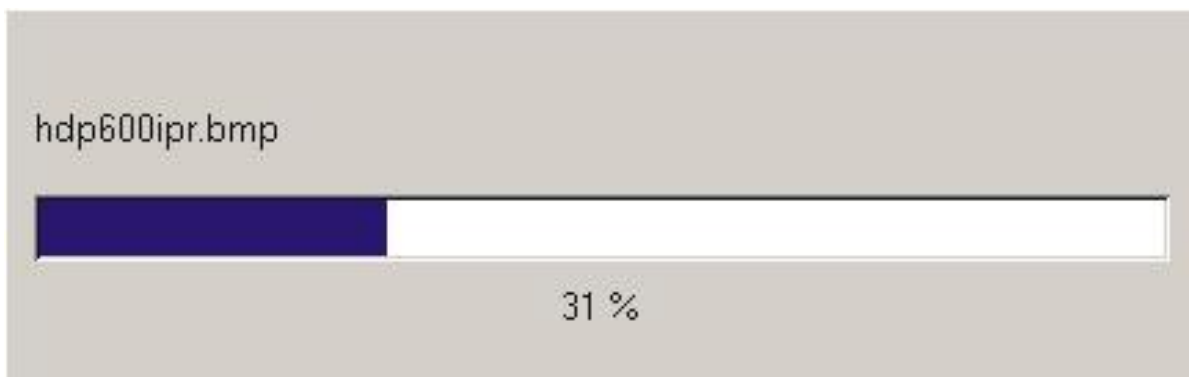
**Installation du pilote de l'imprimante sous Windows XP et Windows 2000
(suite)**

Étape	Procédure
7	Lisez le contrat de licence. Cliquez sur le bouton Yes (oui) pour en accepter les termes et continuer.



**Installation du pilote de l'imprimante sous Windows XP et Windows 2000
(suite)**

Étape	Procédure
8	Attendez que les fichiers du pilote soient copiés sur l'ordinateur.



Installation du pilote de l'imprimante (Windows 2000 seulement)

Étape	Procédure
9	Le message suivant peut s'afficher sous Windows 2000 selon la configuration de votre ordinateur. Sélectionnez Yes (oui) et continuez l'installation.



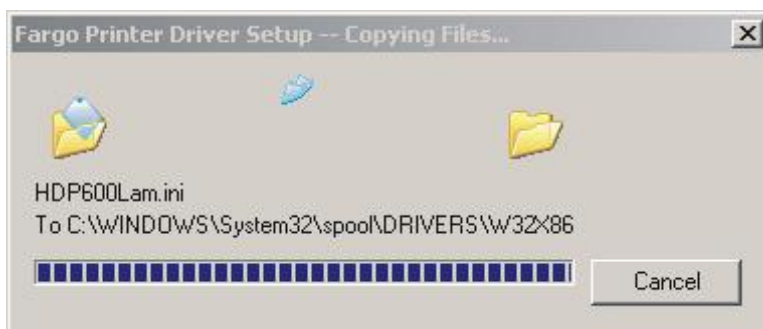
Installation du pilote de l'imprimante (Windows XP seulement) (suite)

Étape	Procédure
10	Cliquez sur le bouton Continue Anyway (continuer tout de même). Passez à l'étape suivante. Les utilisateurs de Windows XP verront s'afficher le message d'avertissement illustré ci-dessous. Fargo Electronics, Inc a testé intensivement ce logiciel sous Windows XP et n'a trouvé aucune incompatibilité.



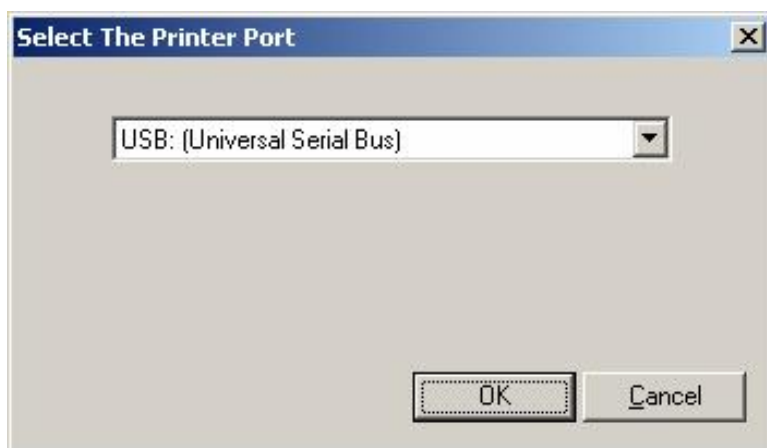
**Installation du pilote de l'imprimante sous Windows XP et Windows 2000
(suite)**

Étape	Procédure
11	Patientez pendant l'installation.



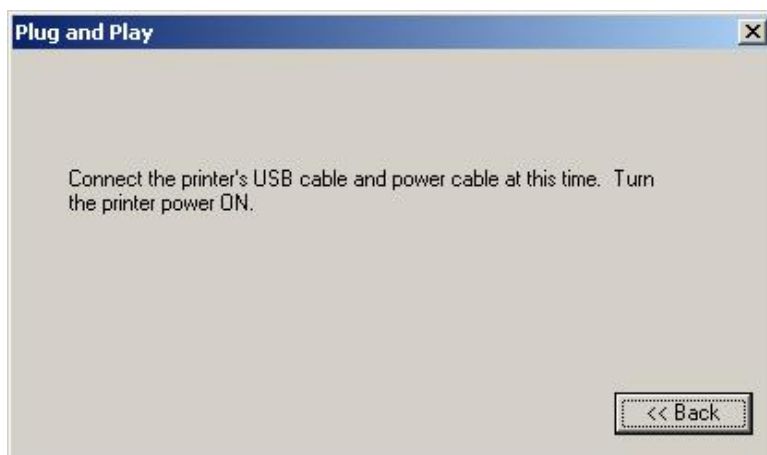
**Installation du pilote de l'imprimante sous Windows XP et Windows 2000
(suite)**

Étape	Procédure
12	Sélectionnez le port sur lequel est branché actuellement votre imprimante. Cliquez sur le bouton OK et continuez l'installation. (Remarque : l'écran reproduit ci-dessous illustre la connexion du modèle USB de l'imprimante de carte HDP600. Si un modèle à port parallèle est utilisé, changez la sélection en un port LPT.)



**Installation du pilote de l'imprimante sous Windows XP et Windows 2000
(suite)**

Étape	Procédure
13	a. Branchez le câble d'impression parallèle ou USB sur l'ordinateur. b. Mettez l'imprimante sous tension (ON) à ce moment si elle ne l'est pas encore.



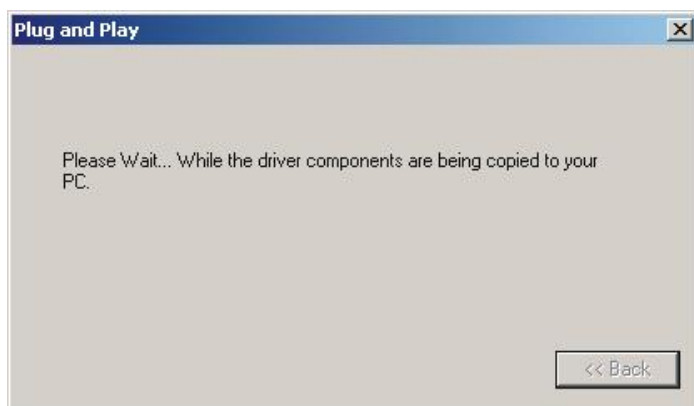
**Installation du pilote de l'imprimante sous Windows XP et Windows 2000
(suite)**

Étape	Procédure
14	a. Retirez l'autocollant d'avertissement rouge. Ceci s'applique uniquement à la connexion USB. b. Réalisez le branchement sur le port parallèle ou USB (bus série universel). (Remarque : le port parallèle remplacera la connexion USB illustrée ci-dessous.)



**Installation du pilote de l'imprimante sous Windows XP et Windows 2000
(suite)**

Étape	Procédure
15	Patientez pendant que les composants du pilote sont copiés sur l'ordinateur.



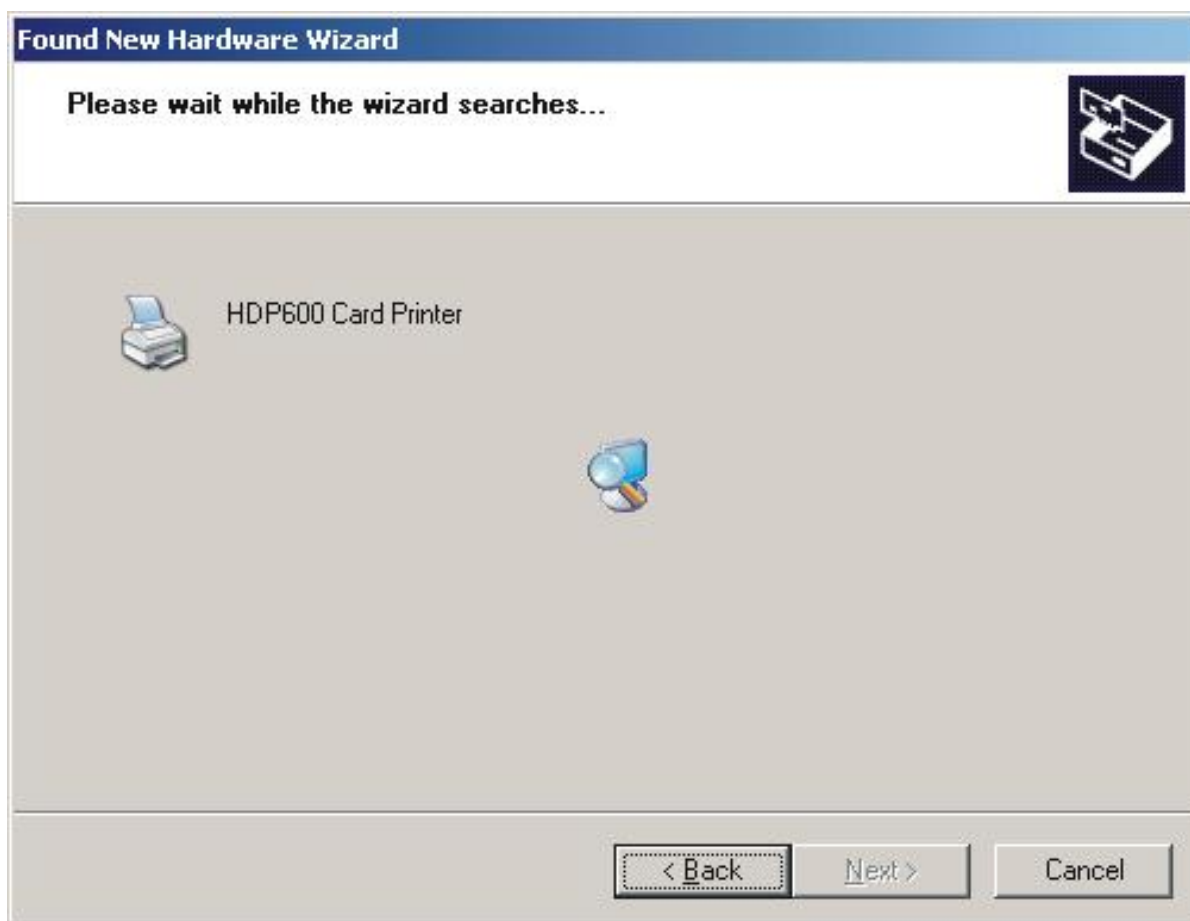
Installation du pilote de l'imprimante (Windows XP seulement) (suite)

Étape	Procédure
16	Assurez-vous que le premier bouton radio est sélectionné, comme illustré ci-dessous. Cliquez sur le bouton Next (suivant) pour continuer l'installation.



Installation du pilote de l'imprimante (Windows XP seulement) (suite)

Étape	Procédure
17	Patientez pendant que l'assistant effectue sa recherche.



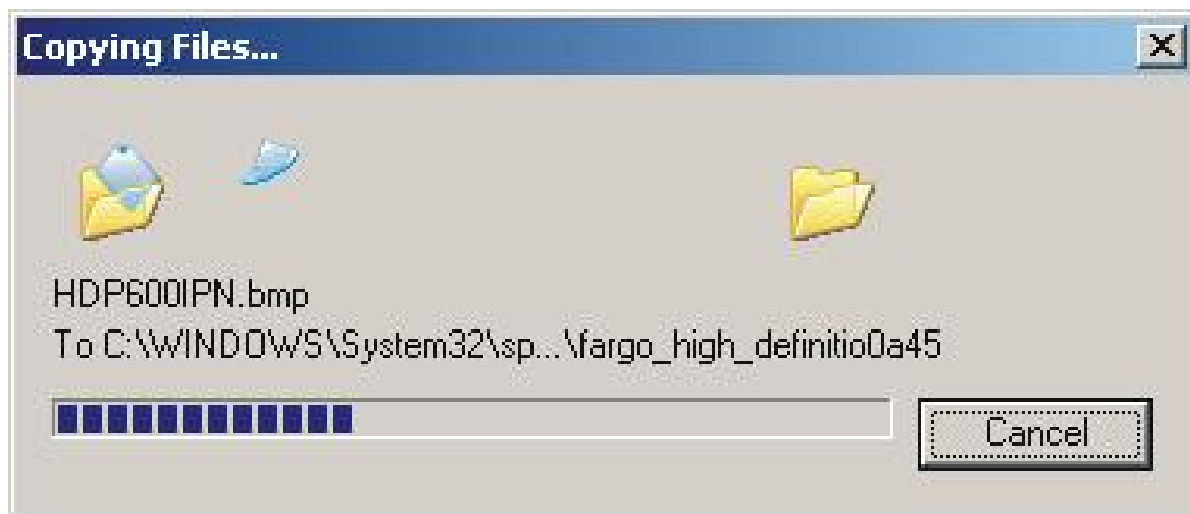
Installation du pilote de l'imprimante (Windows XP seulement) (suite)

Étape	Procédure
18	Cliquez sur le bouton Continue Anyway (continuer tout de même). Passez à l'étape suivante. Les utilisateurs de Windows XP verront s'afficher le message d'avertissement illustré ci-dessous. Fargo Electronics, Inc a testé intensivement ce logiciel sous Windows XP et n'a trouvé aucune incompatibilité.



Installation du pilote de l'imprimante (Windows XP seulement) (suite)

Étape	Procédure
19	Patiencez pendant la copie des fichiers, comme illustré ci-dessous.



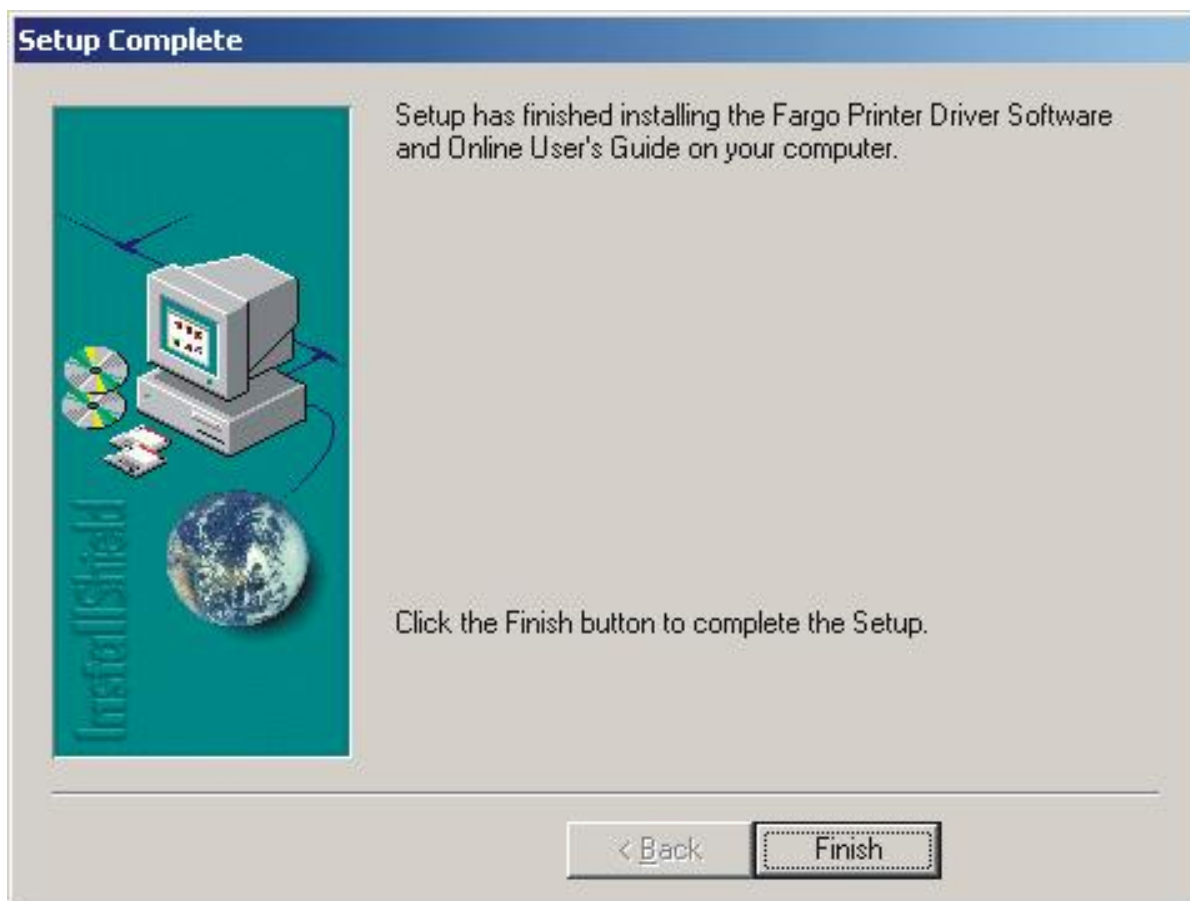
Installation du pilote de l'imprimante (Windows XP seulement) (suite)

Étape	Procédure
20	Cliquez sur le bouton Finish (terminer) pour fermer l'assistant, comme illustré ci-dessous.



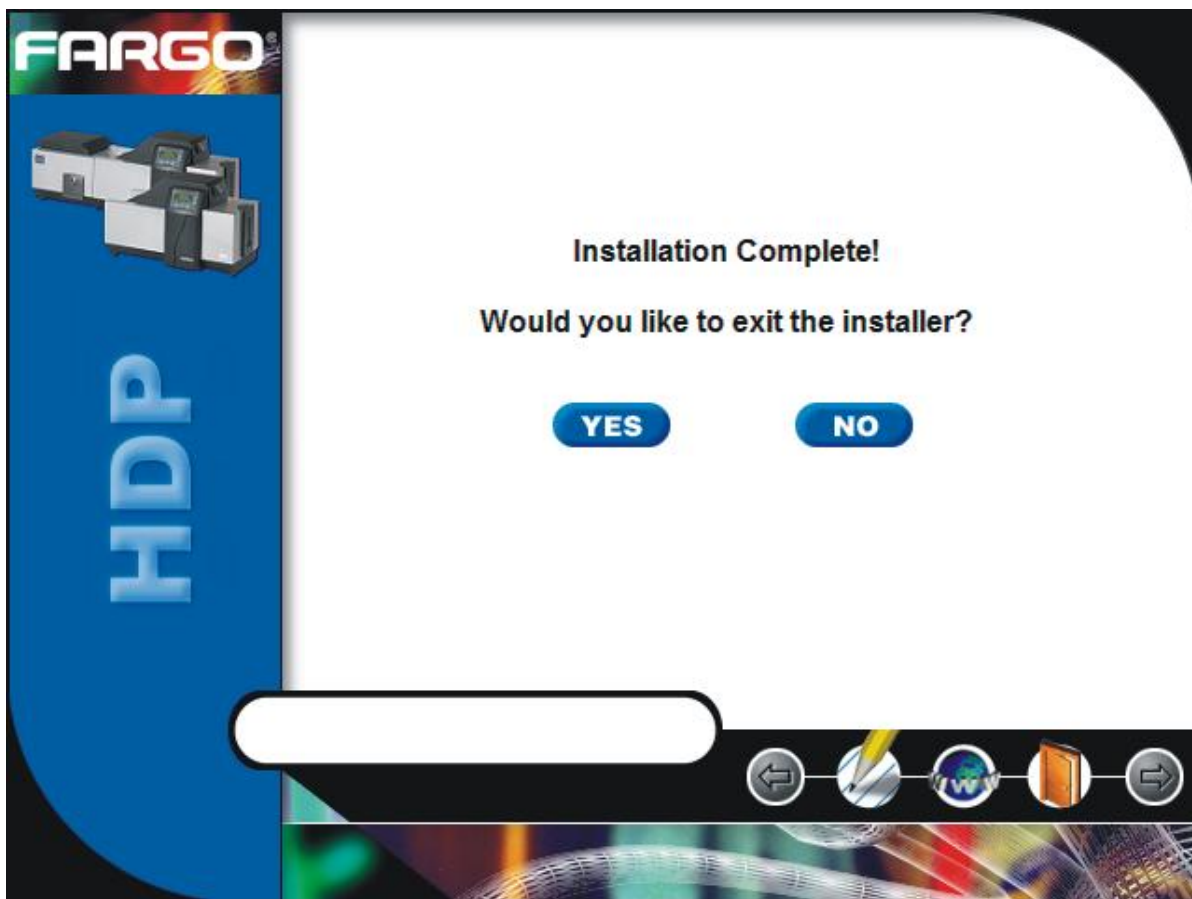
**Installation du pilote de l'imprimante sous Windows XP et Windows 2000
(suite)**

Étape	Procédure
21	Cliquez sur le bouton Finish (terminer) pour terminer l'installation, comme illustré ci-dessous.



**Installation du pilote de l'imprimante sous Windows XP et Windows 2000
(suite)**

Étape	Procédure
22	a. Cliquez sur le bouton Yes (oui) pour quitter l'installateur, comme illustré ci-dessous. b. Cliquez sur le bouton No (non) pour retourner au menu principal et installer des composants logiciels supplémentaires.



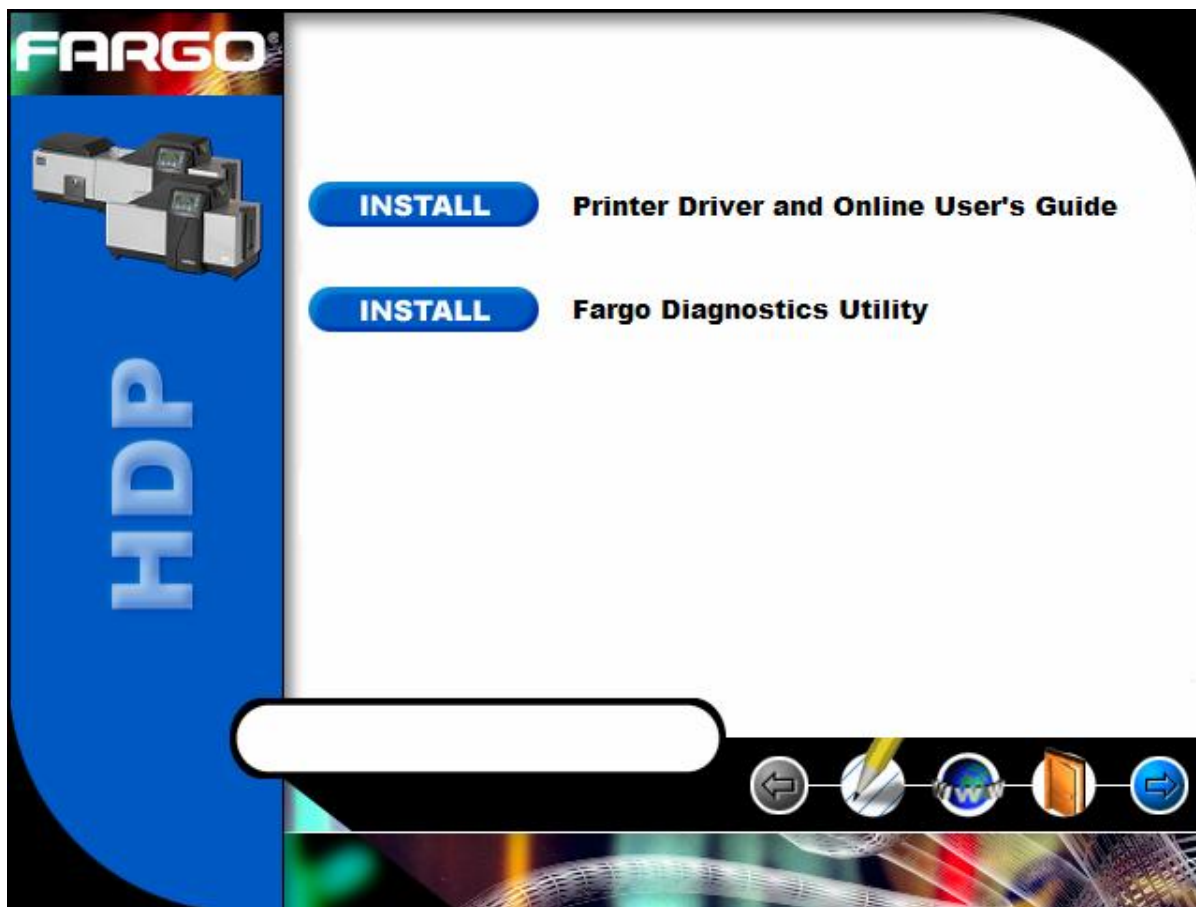
**Installation du pilote de l'imprimante sous Windows XP et Windows 2000
(suite)**

Étape	Procédure
23	Vous avez terminé l'installation.



Installation de l'utilitaire de diagnostic de l'imprimante

Étape	Procédure
1	Cliquez sur le bouton INSTALL Fargo Diagnostics Utility (installer l'utilitaire de diagnostic Fargo), comme illustré ci-dessous.



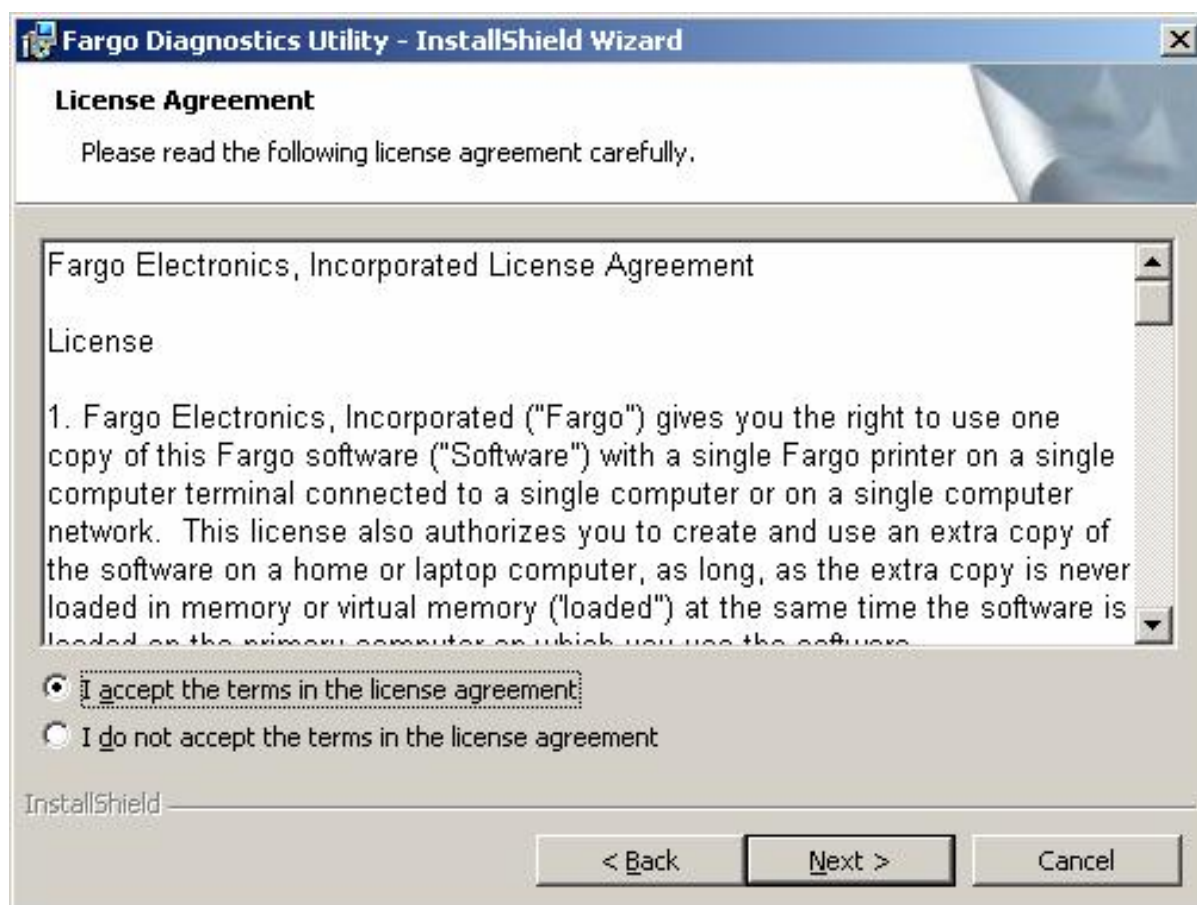
Installation de l'utilitaire de diagnostic Fargo (suite)

Étape	Procédure
2	Cliquez sur le bouton Next (suivant) pour continuer l'installation, comme illustré ci-dessous.



Installation de l'utilitaire de diagnostic Fargo (suite)

Étape	Procédure
3	- Sélectionnez le bouton radio I accept the terms in the license agreement (j'accepte les termes de ce contrat de licence). - Cliquez sur le bouton Next (suivant) pour continuer l'installation, comme illustré ci-dessous.



Installation de l'utilitaire de diagnostic Fargo (suite)

Étape	Procédure
4	- Renseignez les champs User Name: (nom d'utilisateur) et Organization: (société). - Sélectionnez le bouton radio approprié sous l'intitulé Install this application for: (installer cette application pour). - Cliquez sur le bouton Next (suivant) pour continuer l'installation, comme illustré ci-dessous.



Fargo Diagnostics Utility - InstallShield Wizard

Customer Information

Please enter your information.

User Name:
Fargo User

Organization:
Fargo Electronics

Install this application for:

☒ Anyone who uses this computer (all users)

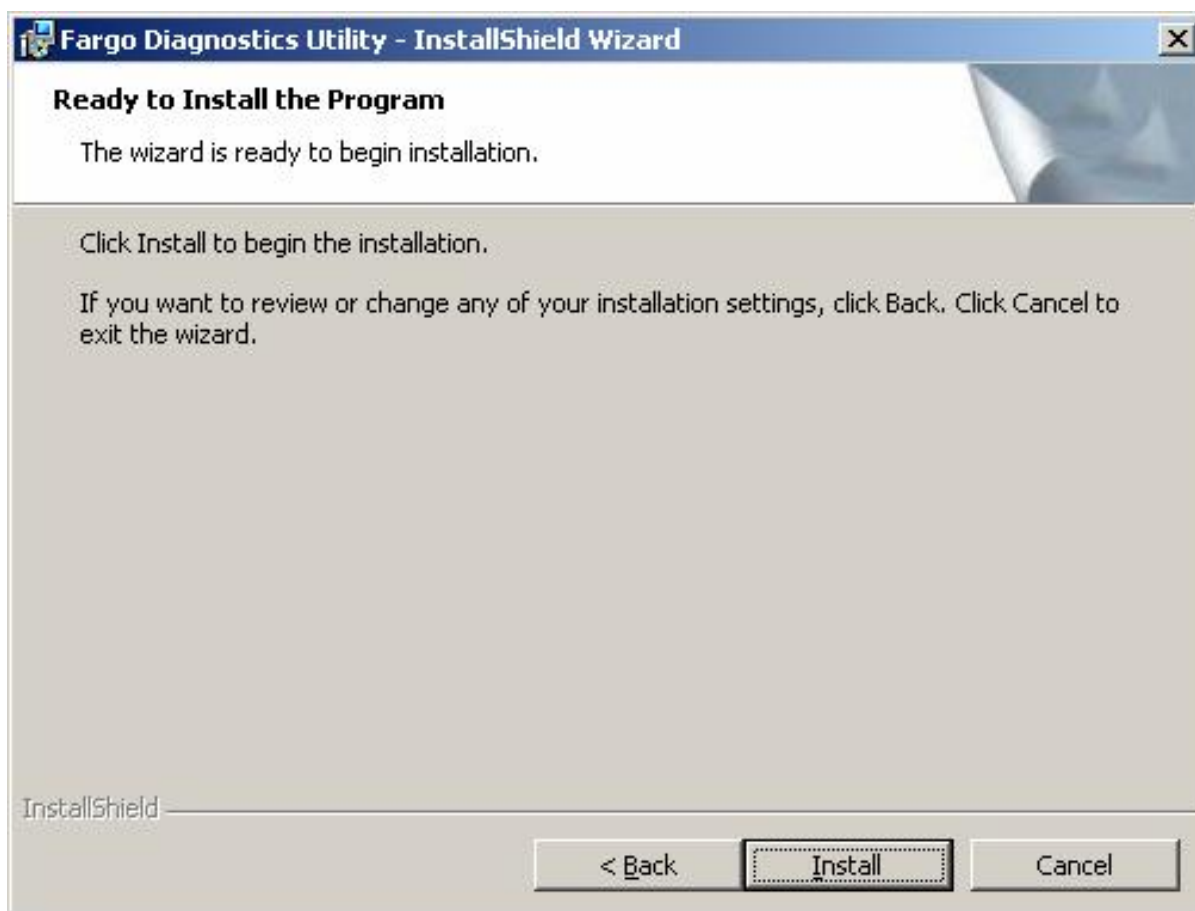
☐ Only for me (Joel Hess)

InstallShield

< Back Next > Cancel

Installation de l'utilitaire de diagnostic Fargo (suite)

Étape	Procédure
5	Cliquez sur le bouton Install (installer) pour commencer l'installation, comme illustré ci-dessous.



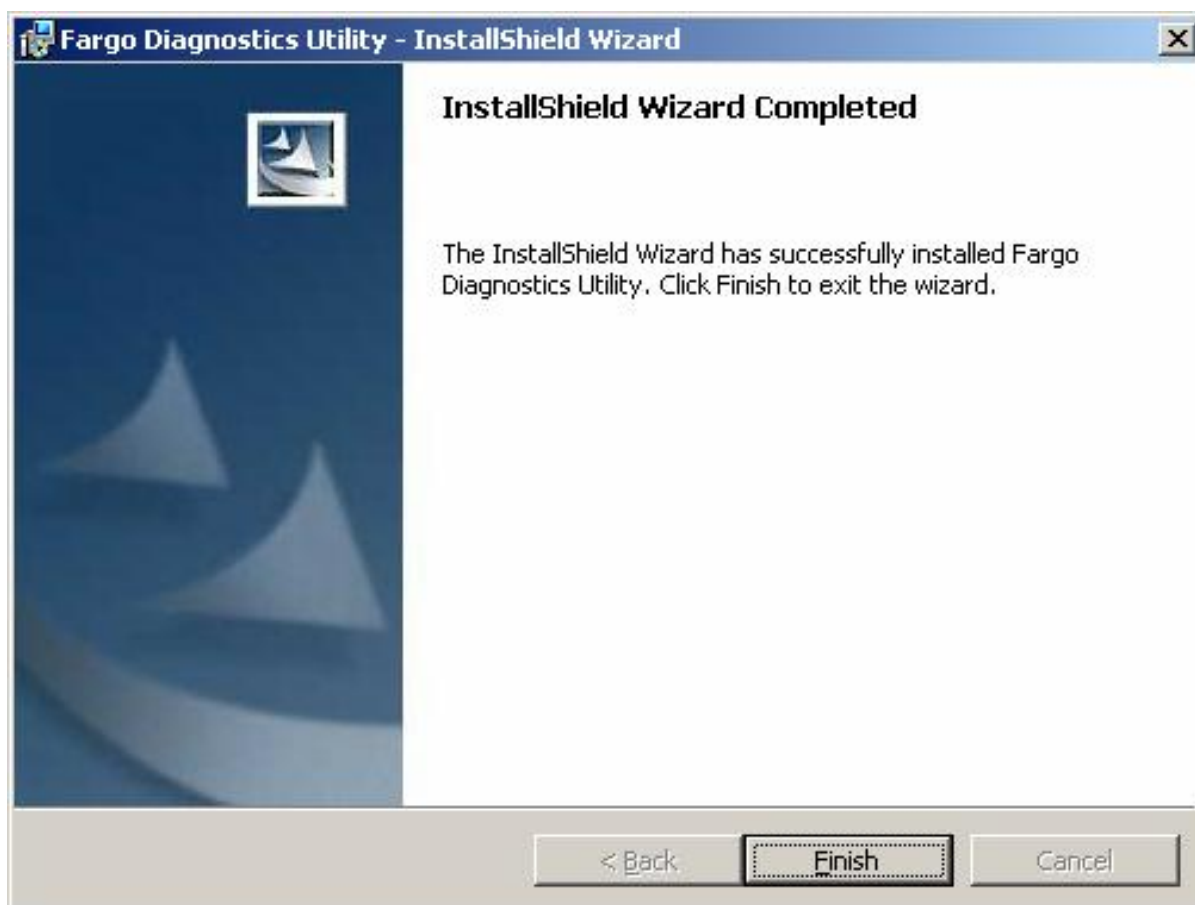
Installation de l'utilitaire de diagnostic Fargo (suite)

Étape	Procédure
6	Patientez pendant la copie des fichiers, comme illustré ci-dessous.



Installation de l'utilitaire de diagnostic Fargo (suite)

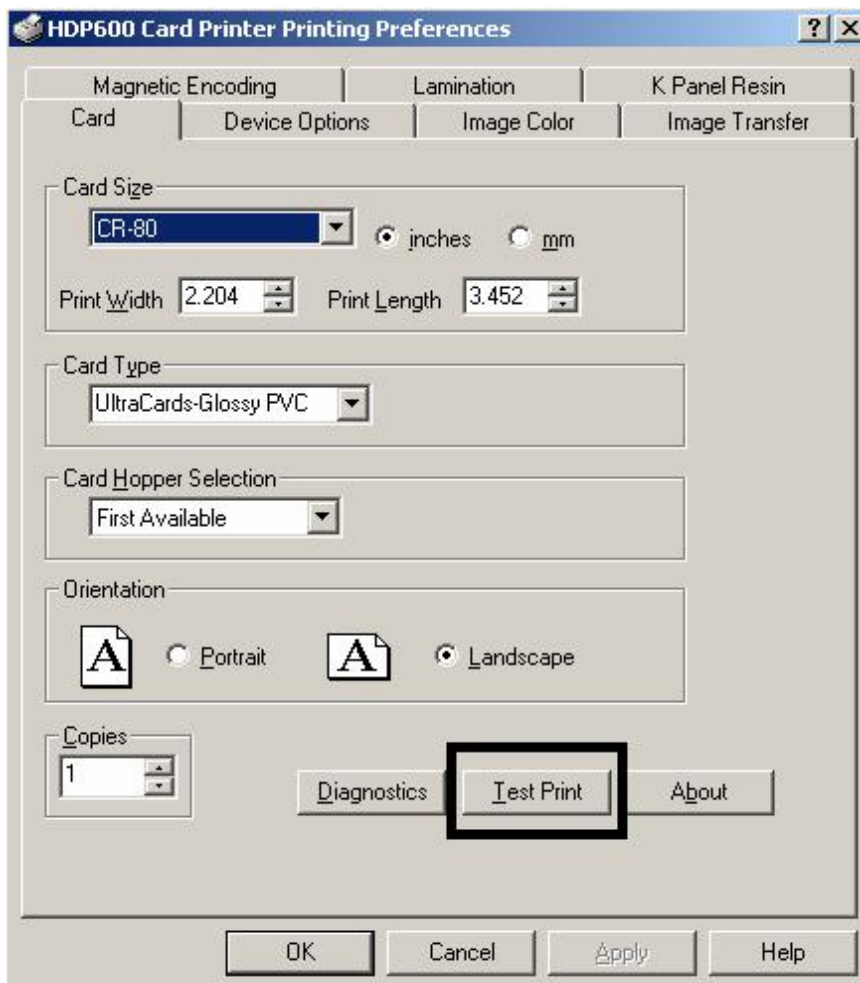
Étape	Procédure
7	Cliquez sur le bouton Finish (terminer) pour terminer l'installation, comme illustré ci-dessous.



Impression d'une image test d'impression

Étape	Procédure
1	- À partir du menu Démarrer de votre ordinateur, sélectionnez Panneau de configuration > Imprimantes et autres périphériques (Windows XP) ou > Imprimantes (Windows 2000). - Double-cliquez sur l'imprimante de carte HDP600 dans la fenêtre Imprimantes. - Dans le menu Imprimante, sélectionnez Options d'impression. La fenêtre des options d'impression de l'imprimante HDP600 s'ouvre alors.
2	- Sélectionnez l'onglet Card (carte), puis cliquez sur le bouton Test Print (test d'impression), comme indiqué à l'illustration A en page suivante. - Quand le bouton Test Print est sélectionné, une image est imprimée.

Illustration A - Onglet Card (carte) du pilote de l'imprimante HDP600 :



Impression d'une image test d'impression (suite)

Étape	Procédure
3	Ceci termine le Guide d'installation de l'imprimante/encodeur de carte à haute définition HDP600. Pour plus d'informations concernant l'essai d'impression et d'autres éléments connexes, reportez-vous au guide d'utilisation de l'imprimante de carte HDP600 accessible par le chemin suivant : Démarrer > Programmes > Fargo.

Au besoin, référez-vous à la vidéo de formation sur l'installation de l'imprimante HDP600.

Cette vidéo comporte des directives sur les conditions initiales de configuration de l'imprimante, comme le chargement du ruban et du film, l'insertion de la cartouche de nettoyage, le chargement du module de plastification, le branchement et la mise sous tension de l'imprimante, le réglage de la glissière d'épaisseur des cartes, l'insertion des cartes et des poids, ainsi que l'utilisation du bouton inférieur droit de l'afficheur à cristaux liquides.

Cette vidéo est située à l'intérieur de la boîte d'accessoires de l'imprimante. Vous pouvez utiliser le lecteur Windows Media de Microsoft™ pour visionner cette vidéo.

Section 4: Dépannage général

Le but de cette section est de fournir à l'utilisateur des procédures spécifiques concernant les messages de l'afficheur à cristaux liquides, les erreurs de communication, les erreurs d'alimentation en cartes, les erreurs d'encodage, les erreurs d'impression, les erreurs de transfert et le diagnostic des problèmes d'impression pour HDP600.

IMPORTANT ! Les imprimantes de carte Fargo exigent des rubans d'impression hautement spécialisés pour fonctionner correctement. Pour maximiser la vie et la fiabilité de l'imprimante, la qualité et la longévité des cartes imprimées, vous devez utiliser seulement des consommables certifiés par Fargo. Pour cette raison et dans la mesure où cette disposition n'est pas contraire à la loi, votre garantie Fargo est nulle si vous utilisez des consommables non certifiés par Fargo. Pour commander des fournitures supplémentaires, contactez votre revendeur autorisé.

Table des matières

Section 4: Dépannage général	4-1
Table des matières	4-1
Messages de l'afficheur à cristaux liquides	4-3
Messages de l'afficheur à cristaux liquides	4-3
Messages de l'afficheur à cristaux liquides (suite)	4-4
Messages de l'afficheur à cristaux liquides (suite)	4-5
Messages de l'afficheur à cristaux liquides (suite)	4-6
Messages de l'afficheur à cristaux liquides (suite)	4-7
Messages de l'afficheur à cristaux liquides (suite)	4-8
Messages de l'afficheur à cristaux liquides (suite)	4-9
Messages de l'afficheur à cristaux liquides (suite)	4-10
Messages de l'afficheur à cristaux liquides (suite)	4-11
Messages de l'afficheur à cristaux liquides (suite)	4-12
Guide de dépannage général	4-13
Guide de dépannage général (suite)	4-14
Guide de dépannage général (suite)	4-15
Guide de dépannage général (suite)	4-16
Guide de dépannage magnétique et de dépannage des cartes électroniques	4-17
Guide de dépannage magnétique et de dépannage des cartes électroniques (suite)	4-18
Guide de dépannage magnétique et de dépannage des cartes électroniques (suite)	4-19
Impression d'une image test	4-20
Autotest Gris/alignement YMC/K	4-20
Autotest Couleur/résine YMCK	4-21
Autotest des barres de couleur YMC	4-21
Autotest du comptage de cartes	4-22
Option d'essai magnétique	4-22
Autotest de plastification couleur/résine YMCK+L	4-23

Messages de l'afficheur à cristaux liquides

L'afficheur à cristaux liquides indique l'état actuel de l'imprimante. Référez-vous aux tableaux de cause et de solution de cette section pour connaître les différents messages possibles de l'afficheur à cristaux liquides. (**Remarque** : ces tableaux présentent les messages de l'afficheur à cristaux liquides dans l'ordre alphabétique. Si le message de l'afficheur à cristaux liquides indique une erreur ou exige une action, ces tableaux offriront également une solution sur ce qui devrait être fait.)

Messages de l'afficheur à cristaux liquides

Message	Cause	Solution
Cancel [invite] (annuler)		Annulez le travail d'impression en cours ou tous les travaux en mémoire ?
Check Cards Error (recherchez une erreur de carte)	Le chargeur de cartes est vide ou une erreur s'est produite pendant l'alimentation en cartes.	Ajoutez des cartes ou recherchez une erreur. Appuyez sur RESUME (reprendre) pour relancer.
Unable to Feed Error (erreur d'alimentation impossible)	L'imprimante n'a pas pu charger une carte à partir du chargeur de cartes.	Contrôlez les points suivants, puis appuyez sur RESUME (reprendre) pour continuer. • Vérifiez que le paramètre d'épaisseur de carte est réglé selon l'épaisseur correspondante. • Nettoyez les rouleaux d'entrée. • Vérifiez que la taille des cartes se trouve dans l'intervalle de taille de carte acceptée par l'imprimante. • Assurez-vous que les cartes ne sont pas collées ensemble.

Suite à la page suivante

Messages de l'afficheur à cristaux liquides (suite)

Message	Cause	Solution
Card Hopper Jam (bouffage du chargeur de cartes)	Le chargeur de cartes est bloqué.	Éliminez le bouffage.
Card Jam: Lam (bouffage de cartes : plastification)	Présence d'un bouffage de cartes dans le module de plastification.	Éliminez le bouffage.
Card Jam Error (erreur de bouffage de cartes)	Une carte est bloquée.	Éliminez le bouffage.
Card Jam Flipper Error (erreur de bouffage de cartes au niveau du dispositif de retournement)	Une carte est bloquée dans la zone de retournement des cartes de l'imprimante.	Éliminez le bouffage.
Multiple Card Feed Error (erreur d'alimentation de cartes multiples)	Plusieurs cartes ont été chargées à partir du chargeur de cartes.	Retirez les cartes chargées et vérifiez que le paramètre d'épaisseur des cartes est réglé selon l'épaisseur correspondante. Appuyez sur RESUME (reprendre) pour continuer.
Can't Find Card Error (erreur : impossible de trouver la carte)	L'imprimante s'attendait à trouver une carte dans l'imprimante, mais n'a pas pu la localiser.	Si vous avez retiré la carte, appuyez sur Cancel (annuler) pour réinitialiser ou REFEED (réalimenter) pour recommencer l'opération en cours avec une nouvelle carte. Appuyez sur RESUME (reprendre) pour rechercher à nouveau la carte.

Suite à la page suivante

Messages de l'afficheur à cristaux liquides (suite)

Message	Cause	Solution
Check Film Error (recherchez une erreur de film)	Le film de transfert peut être bloqué, mal installé, cassé ou endommagé.	Vérifiez que le film est bien installé. • Éliminez le blocage éventuel. • En cas de rupture, réparez en enroulant le ruban de nouveau sur le cône récepteur. Appuyez sur RESUME (reprendre) pour continuer ou CANCEL (annuler) pour réinitialiser l'imprimante.
Check Ribbon Error (erreur de vérification du ruban)	Le ruban d'impression peut être bloqué, mal installé, cassé ou endommagé.	Vérifiez que le ruban est bien installé. • Éliminez le blocage éventuel. • En cas de rupture, réparez en enroulant le ruban de nouveau sur le cône récepteur. Appuyez sur RESUME (reprendre) pour continuer ou CANCEL (annuler) pour réinitialiser l'imprimante.

Suite à la page suivante

Messages de l'afficheur à cristaux liquides (suite)

Message	Cause	Solution
Please clean your printer (veuillez nettoyer l'imprimante.)	L'imprimante nécessite un nettoyage.	Pour garantir des performances d'impression optimales, remplacez la bande de la cartouche de nettoyage et nettoyez les rouleaux d'alimentation et la tête d'impression de l'imprimante à ce moment. Reportez-vous à la section Maintenance du guide d'utilisation pour obtenir des instructions faciles et rapides.
Data Excess Error (erreur d'excès de données) OU Job Data Error (erreur de données du travail)	Les données d'impression ou du travail envoyées à l'imprimante sont endommagées ou ont été interrompues. L'imprimante a cessé de recevoir des données.	Contrôlez le câble d'interface ou annulez le travail d'impression et renvoyez-le. Appuyez sur RESUME (reprendre) pour continuer ou CANCEL (annuler) pour réinitialiser l'imprimante.
EEPROM Erased (EEPROM effacé)	Une erreur a été détectée dans la structure de l'EEPROM de l'imprimante et l'EEPROM a été effacé.	Entrez les réglages d'usine d'impression, d'encodeur et de transfert dans l'afficheur à cristaux liquides. Les réglages d'usine sont situés à l'intérieur de l'imprimante.
Heater Timeout (délai expiré pour le réchauffeur)	Le rouleau de transfert n'a pas pu atteindre sa température cible.	Mettez l'imprimante hors tension (OFF), puis sous tension (ON) et essayez d'imprimer à nouveau. Si le problème persiste, appelez l'assistance technique.

Suite à la page suivante

Messages de l'afficheur à cristaux liquides (suite)

Message	Cause	Solution
Head Thermistor (thermistance de tête)	La thermistance de tête d'impression ne fonctionne pas correctement.	• Si l'imprimante est froide, laissez-la se réchauffer à température ambiante. • Contrôlez le câble de la tête d'impression. • Remplacez la tête d'impression.
IEEE 1284 Timeout (délai expiré 1284 IEEE)	L'imprimante ne peut pas communiquer correctement avec l'ordinateur.	Vérifiez que le câble d'impression est approprié.
Encodeur magnétique non installé.	Vous essayez d'envoyer des données d'encodage, mais l'imprimante n'est pas configurée pour ce type d'encodeur.	Utilisez le menu Encoding Settings (paramètres d'encodage) sous Setup Printer (configuration de l'imprimante) pour vérifier quels sont les encodeurs activés.
Film Calibration Fail Error (erreur d'échec de l'étalonnage du film)	L'un des capteurs du film n'a pas pu étalonner correctement.	Vérifiez qu'aucune marque de film n'est présente sous les capteurs de film pendant l'étalonnage. Si le problème persiste, appelez l'assistance technique.
Flipper Jam Error (erreur de bourrage au niveau du dispositif de retournement)	Impossible d'aligner le dispositif de retournement.	Recherchez des obstructions. Si le problème persiste, appelez l'assistance technique.
Film Sensors are not calibrated (les capteurs de film ne sont pas étalonnés).	Les capteurs de film doivent être étalonnés pour un bon alignement du film.	Appuyez sur CALIBRATE (étalonner) pour les régler à ce moment.

Suite à la page suivante

Messages de l'afficheur à cristaux liquides (suite)

Message	Cause	Solution
Film is out! (film épuisé)	Le film de transfert est épuisé.	Installez un nouveau rouleau de film et appuyez sur RESUME (reprendre) pour continuer ou CANCEL (annuler) pour réinitialiser.
Transfer film not installed (film de transfert non installé).	Le film de transfert n'est pas installé ou il est rompu.	Installez le film et appuyez sur RETRY (réessayer) ou appuyez sur IGNORE (ignorer) pour continuer sans film installé.
Flip Command Error (erreur de commande de retournement)	Une commande de retournement a été envoyée à une imprimante alors que le dispositif de retournement n'est pas installé.	Annulez le travail d'impression et envoyez une impression à simple face.
FPGA Load Fail! (échec de chargement FPGA)	Le FPGA ne répond pas.	Vérifiez que le câble du module de plastification est inséré correctement.
Head Temperature Error (erreur de température de tête)	La température de la tête d'impression est trop élevée.	Laissez refroidir la tête d'impression et appuyez sur RESUME (reprendre) pour continuer. Si le problème persiste, il peut y avoir un problème au niveau du capteur de température ou du ventilateur de la tête d'impression. Appelez l'assistance technique.
Head Voltage Error (erreur de tension de la tête)	Un défaut matériel a empêché de régler correctement la tension de la tête d'impression. Une valeur par défaut sera utilisée.	Appelez l'assistance technique.

Suite à la page suivante

Messages de l'afficheur à cristaux liquides (suite)

Message	Cause	Solution
Burn Timeout Error (erreur de délai expiré pour l'exposition)	L'exposition du panneau a pris fin prématurément ou n'a pas pris fin.	Annulez le travail et réessayez. Si le problème persiste, appelez l'assistance technique.
Head Resistance Error (erreur de résistance de tête)	La valeur définie pour la résistance de la tête d'impression n'est pas valide.	Appuyez sur SET (définir) pour entrer la valeur ou appuyez sur RETRY (réessayer) pour réessayer.
Hopper Jam Error (erreur de bourrage au niveau du chargeur/magasin)	Le chargeur/magasin de cartes n'a pas pu se déplacer à la position appropriée.	Éliminez toutes les obstructions et fermez la porte du chargeur/magasin.
Hopper Blocked Error (erreur de blocage au niveau du chargeur)	Une carte a été introduite incomplètement dans l'imprimante et le chargeur ne peut pas se déplacer.	Retirez la carte et réessayez.
Job Excess Data Error (erreur d'excès de données du travail)	Une quantité anormale de données a été reçue pendant le chargement du travail d'impression.	Annulez (CANCEL) tous les travaux et envoyez à nouveau le travail.
Check Lam Material (contrôlez le matériau de plastification)	Le module de plastification ne peut pas aligner le matériau actuel.	Contrôlez le matériau de plastification et appuyez sur Resume (reprendre).
Check Lam Power (contrôlez l'alimentation du module de plastification)	Le module de plastification est débranché.	Contrôlez l'alimentation du module de plastification, en vous assurant que les deux sources d'alimentation de l'imprimante sont branchées sur l'imprimante.
Lam Error (erreur de plastification)	Le module de plastification requiert l'attention de l'opérateur.	Contrôlez l'état indiqué et corrigez-le à l'aide des boutons de la commande du module de plastification.

Suite à la page suivante

Messages de l'afficheur à cristaux liquides (suite)

Message	Cause	Solution
Lam Calib Failed (échec de l'étalonnage du module de plastification)	Le capteur du matériau de plastification n'a pas été étalonné correctement.	Assurez-vous qu'il n'y a pas de marque noire au-dessus du capteur de matériau.
Lam Card Flip Error (erreur de retournement de carte au niveau du module de plastification)	Le module de plastification n'a pas pu retourner une carte.	Repositionnez la carte sur la table de retournement du module de plastification et appuyez sur Resume (reprendre).
Lam Lift Error (erreur de levage au niveau du module de plastification)	Le rouleau de module de plastification n'a pas pu se déplacer.	Vérifiez que le rouleau de module de plastification n'est pas bloqué. ATTENTION : la température du rouleau-presseur peut être très élevée !
Lam Heater Timeout (délai expiré pour le réchauffeur du module de plastification)	Le rouleau du module de plastification n'a pas pu atteindre sa température cible.	Relancez l'imprimante et essayez d'envoyer à nouveau le travail. Si le problème persiste, appelez l'assistance technique.
Lam Memory Error (erreur de mémoire du module de plastification)		Relancez l'imprimante et essayez d'envoyer à nouveau le travail. Si le problème persiste, appelez l'assistance technique.
Lam Pass Thru Error (erreur de transit au niveau du module de plastification)	Toutes les données transitent à présent par le module de plastification.	Relancez l'imprimante et essayez d'envoyer à nouveau le travail. Si le problème persiste, appelez l'assistance technique.

Suite à la page suivante

Messages de l'afficheur à cristaux liquides (suite)

Message	Cause	Solution
Wrong Lam Type (type de matériau de plastification inapproprié)	Le matériau de plastification installé ne correspond pas au matériau exigé par le travail d'impression.	Remplacez le matériau actuel par le matériau requis et réessayez.
Failed to verify the encoded mag data (échec lors de la vérification des données magnétiques encodées).	La piste magnétique de la carte n'a pas été encodée correctement.	Contrôlez l'orientation et la coercitivité de la piste magnétique de la carte et appuyez sur RESUME (reprendre) pour relancer l'encodage.
Transfer Roller Lift Error (erreur de levage du rouleau de transfert)	L'imprimante ne peut pas déplacer la partie désirée.	Vérifiez que la pièce n'est pas bloquée. Appuyez sur RESUME (reprendre) pour relancer. Si le problème persiste, appelez l'assistance technique. ATTENTION : la température du rouleau de transfert peut être très élevée !
Print Head Lift Error (erreur de levage de la tête d'impression)	L'imprimante n'a pas pu soulever ou abaisser la tête d'impression.	Vérifiez que la tête n'est pas bloquée. Appuyez sur RESUME (reprendre) pour relancer. Si le problème persiste, appelez l'assistance technique.
Print Timeout Error (erreur de délai expiré pour l'impression)	L'imprimante n'a pas pu terminer le processus d'impression.	Mettez l'imprimante hors tension (OFF), puis sous tension (ON) et essayez d'imprimer à nouveau. Si le problème persiste, appelez l'assistance technique.
Prox card encoder not installed (encodeur de carte de proximité non installé).	L'encodeur de carte de proximité n'est pas correctement installé.	

Suite à la page suivante

Messages de l'afficheur à cristaux liquides (suite)

Message	Cause	Solution
Communication Error (erreur de communication)	L'imprimante ne peut pas communiquer avec l'ordinateur hôte. La communication entre l'imprimante et l'ordinateur a été désactivée.	Vérifiez que le câble d'impression est approprié. Relancez l'ordinateur et l'imprimante pour rétablir la communication.
Ribbon is out! (ruban épuisé)	Le ruban d'impression est épuisé.	Installez un nouveau rouleau et appuyez sur RESUME (reprendre) pour continuer ou CANCEL (annuler) pour réinitialiser.
Print ribbon not installed (ruban d'impression non installé).	Le ruban d'impression n'est pas installé.	Installez un ruban et appuyez sur RETRY (réessayer) ou appuyez sur IGNORE (ignorer) pour continuer sans ruban installé.
Ribbon Release Timeout Error (erreur de délai expiré pour la libération du ruban)	Il y a un problème avec le temporisateur de libération du ruban.	Annulez le travail d'impression et réessayez. Si le problème persiste, appelez l'assistance technique.
Smart card encoder not installed (encodeur de carte à puce non installé).	L'encodeur de carte à puce n'est pas correctement installé.	
Upgrade Required: LAM (mise à niveau requise : module de plastification)	Le micrologiciel du module de plastification doit être mis à niveau.	Effectuez la mise à niveau du micrologiciel du module de plastification comme indiqué à la section Maintenance du guide d'utilisation.
Wrong Ribbon (ruban incorrect)	Le ruban d'impression installé dans l'imprimante ne correspond pas au type de ruban sélectionné dans le pilote de l'imprimante. Changez l'un ou l'autre comme il convient.	Appuyez sur RESUME (reprendre) pour continuer ou CANCEL (annuler) pour réinitialiser l'imprimante.

Guide de dépannage général

Problème	Solution possible
Ruban ridé	Vérifiez que le rouleau convexe (D860051) est installé correctement, l'entaille la plus courte dirigée vers l'avant de l'imprimante. Vérifiez que la densité est réglée conformément aux spécifications (67-69). Examinez si les moyeux du ruban sont trop serrés. Contrôlez l'alignement de la tête d'impression – voir l'annexe G.
Film ridé	Contrôlez l'alignement de la barre de pelage avec la fixation TL 1733. Régalez la tension de transfert.
Inégalité de brillant	Recherchez un défaut d'alignement des barres de pelage, du plateau intermédiaire ou du rouleau-presseur. Diminuez la tension de transfert (voir l'annexe E pour connaître la variation acceptable) (Remarque : l'inégalité de brillant résulte habituellement d'une température ou d'une tension de transfert excessive.)
Impression tremblée	Si l'impression tremblée concerne le bord tête de la carte, augmentez la tension de transfert. Vérifiez que le moteur récepteur se met en marche sans délai quand la plastification commence. Si le moteur retarde, augmentez la tension de transfert. Ajustez la tension de transfert (voir l'annexe E pour connaître la variation acceptable) Augmentez le temps de séjour du transfert (Remarque : l'impression tremblée résulte habituellement d'une température ou d'une tension de transfert trop basse.)
Écaillage du film/transfert incomplet de l'image sur la carte	Contrôlez l'alignement de la tête d'impression – voir l'annexe G. Diminuez la tension de transfert (si l'écaillage concerne le bord tête). Augmentez la température de transfert (voir l'annexe E pour connaître la variation acceptable) Augmentez le temps de séjour du transfert.

Suite à la page suivante

Guide de dépannage général (suite)

Problème	Solution possible
Écaillage du ruban/transfert inversé pendant l'impression	La densité d'impression est trop élevée.
L'autotest n'est pas carré	Régalez la hauteur de la barre de pelage avec la fixation de la barre de pelage (TL1733). Régalez la position du plateau intermédiaire (D860132).
Griffes	Polissez légèrement tous les points de contact avec le film avec une fine laine d'acier. Vérifiez que la « griffe » n'est pas une ride du film ; voir Ride de film ci-dessus.
Défaut d'alimentation des cartes ou introduction de plusieurs cartes	Vérifiez le bon positionnement du levier d'épaisseur des cartes. Vérifiez que le rouleau de nettoyage est engagé à fond.
Enlèvement	a) Contrôlez l'alignement de la tête d'impression – voir l'annexe G. En cas d'enlèvement sur la résine, essayez de changer de lot de film.
L'impression marque une pause entre les panneaux	Contrôlez le débit d'air du ventilateur de la tête d'impression (D860149) pour vérifier qu'il est câblé correctement. Remplacez le câble de la tête d'impression (840143).
Les cartes s'arrêtent sous l'aplatisseur et ne continuent pas	Régalez la position de l'aplatisseur.
Les ventilateurs d'impression fonctionnent en permanence	Recherchez des fils pincés au niveau de la tête d'impression, remplacez le câble de la tête d'impression (840143). Remplacez la tête d'impression (220052).
Collage du module de plastification en position ouverte	Vérifiez le dégagement du capot de plastification (840260-01) avec le rouleau-presseur (D880146). Contrôlez l'orientation de la came de levage de la tête (762452).

Suite à la page suivante

Guide de dépannage général (suite)

Problème	Solution possible
La tête d'impression coupe le ruban	Vérifiez que les fils de sortie de soudure sur la tête d'impression sont raccourcis. Remplacez le câble de la tête d'impression (840143). Avertissement : la température de la tête d'impression peut être extrêmement élevée.
« Transfer warming » (réchauffement du transfert), puis « heater time out » (délai expiré pour le réchauffeur) après un certain temps	Rouleau-presseur non connecté à la carte à circuit imprimé (A000300). Contrôlez le sertissage des fils du connecteur de thermocouple (D870168).
« Transfer cooling » (refroidissement du transfert), puis « heater time out » (délai expiré pour le réchauffeur) après un certain temps	Remplacez le thermocouple du module de plastification (D870168). Remplacez la carte à circuit imprimé (A000300). Contrôlez le sertissage des fils du connecteur de thermocouple (D870168).
Mauvais calage des couleurs	Voir l'annexe D – « Liste de contrôle en cas de mauvais calage des couleurs ».
Imprimante non alimentée	Vérifiez que l'imprimante et le module de plastification (le cas échéant) sont branchés sur la prise. Vérifiez que les câbles électriques sont connectés à la carte à circuit imprimé (A000300). Contrôlez le fusible de la carte à circuit imprimé (A000300).
Le ruban ne se met pas en file d'attente	Contrôlez l'orientation du ruban. Vérifiez que vous utilisez le type de ruban approprié. Utilisez un multimètre pour vérifier la tension du capteur de ruban. Voir l'annexe C. Vérifiez si les moteurs CC d'entraînement du ruban (D840980) tournent dans le bon sens.

Suite à la page suivante

Guide de dépannage général (suite)

Problème	Solution possible
Le film ne se met pas en file d'attente	Vérifiez que les capteurs de film ont été étalonnés. Voir les erreurs de capteur de film. Contrôlez si les moteurs CC d'entraînement du film (D840980) tournent dans le bon sens. Contrôlez les moyeux d'entraînement du film (D841152-XX) et vérifiez qu'ils ne sont pas fissurés.
Le rouleau d'entrée tourne continuellement à la mise sous tension	Vérifiez que le câble (D840687) est branché sur le capteur (840176) et la carte à circuit imprimé à J58 Remplacez le câble (D840687)
Bourrage de cartes pendant l'impression de cartes 60 mil	Contrôlez la hauteur de la barre de pelage avec la fixation TL 1733. Vérifiez que le TOF et le décalage d'impression sont corrects Remplacez le câble du moteur pas-à-pas (D860120) Vérifiez que le rouleau-presseur (D880146) tourne librement. Avertissement : la température du rouleau-presseur peut être extrêmement élevée.
L'imprimante met le ruban et le film en file d'attente, mais n'imprime pas	Dans le mode diagnostic de l'afficheur à cristaux liquides, contrôlez le rouleau de la platine (D860022) pour vérifier qu'il tourne dans le sens des aiguilles d'une montre en appuyant sur « Forward » (vers l'avant). Si le moteur tourne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, remplacez le câble du moteur pas-à-pas (D860120)
Lignes pointillées sur l'image	Recherchez des coupures ou des entailles sur le rouleau-presseur (D880146) ou le rouleau de la platine (D860022)

Suite à la page suivante

Guide de dépannage magnétique et de dépannage des cartes électroniques

Problème	Solution possible
Erreur de capteur de film	Vérifiez que les capteurs de film à J35 et J36 n'ont pas été intervertis Vérifiez que le moteur récepteur se met en marche sans délai quand la plastification commence. Augmentez la tension de transfert si le moteur retarde. Vérifiez qu'il y a des rondelles (760386) entre l'attache et les ressorts des moyeux à ruban et film montés sur ressort. Vérifiez que le film n'est pas télescopé sur le rouleau avec la fixation TL1574. Vérifiez que le câble de moteur pas-à-pas du rouleau de la platine (D860120) est câblé correctement et connecté au moteur (E000062) et à la carte à circuit imprimé (A000300) à J32.
Collage du ruban sur le film	Augmentez la tension du ruban (voir l'annexe E pour connaître la variation acceptable)
Le film imprime seulement sur la moitié du verso de la carte	Vérifiez si le moteur de levage du module de plastification (D840980) tourne dans le bon sens.
La début de la borne est jaune ou rouge	Changez le TOF magnétique dans l'afficheur à cristaux liquides selon le schéma de référence du début de la borne Vérifiez le bon positionnement du module magnétique. Le module magnétique doit être ajusté de sorte que la courroie (F000111) soit serrée avant d'installer le tendeur. Vérifiez la bonne tension de la courroie (F000111). La courroie devrait avoir un débattement d'environ 1/8" au point central entre les poulies

Suite à la page suivante

Guide de dépannage magnétique et de dépannage des cartes électroniques (suite)

Problème	Solution possible
Lectures jaunes ou rouges aléatoires sur chaque piste	Vérifiez la bonne tension de la courroie (F000111). La courroie devrait avoir un débattement d'environ 1/8" au point central entre les poulies Vérifiez que la courroie (F000111) monte au milieu de l'appui sur les poulies (D850190). Réglez la position pour que l'appui sur les poulies soit parallèle/équilibré. Vérifiez que tous les fils sont dégagés de tous les engrenages Vérifiez que la tension magnétique est de 6 V pour Hi-Co, de 3 V pour Lo-Co et JIS2. Vérifiez que les courroies (F000092 et F000094) n'attrapent pas les bords des poulies (D850221 et D840888) et ne s'y frottent pas. Vérifiez que les courroies (F000092 et F000094) sont correctement tendues. Essayez de remplacer le moteur pas-à-pas d'entrée (E000062)
Lectures jaunes ou rouges aléatoires avec un transitoire dans les bits	Diminuez le TOF magnétique (plus près du 293 idéal) si une transitoire se produit à l'extrémité de la carte. Vérifiez le bon positionnement du module magnétique. Le module magnétique doit être ajusté de sorte que la courroie (F000111) soit serrée avant d'installer le tendeur. Vérifiez que la carte ne rencontre pas la table de retournement. Contrôlez l'alignement de la table de retournement/du décalage du dispositif de retournement. Examinez tous les engrenages du train d'entraînement du magasin d'alimentation pour déceler des dents endommagées Le rouleau de nettoyage étant retiré, vérifiez que tous les engrenages roulent de façon continue et ne n'accrochent pas. Vérifiez que tous les engrenages sont dégagés des fils
Lectures jaunes ou rouges sur une piste seulement	Vérifiez que les fils ne tirent pas la tête magnétique d'un côté. Examinez le module magnétique pour vérifier que la tête magnétique est parallèle au rouleau. Dans le cas contraire, remplacez le module magnétique et informez l'assemblage.

Suite à la page suivante

Guide de dépannage magnétique et de dépannage des cartes électroniques (suite)

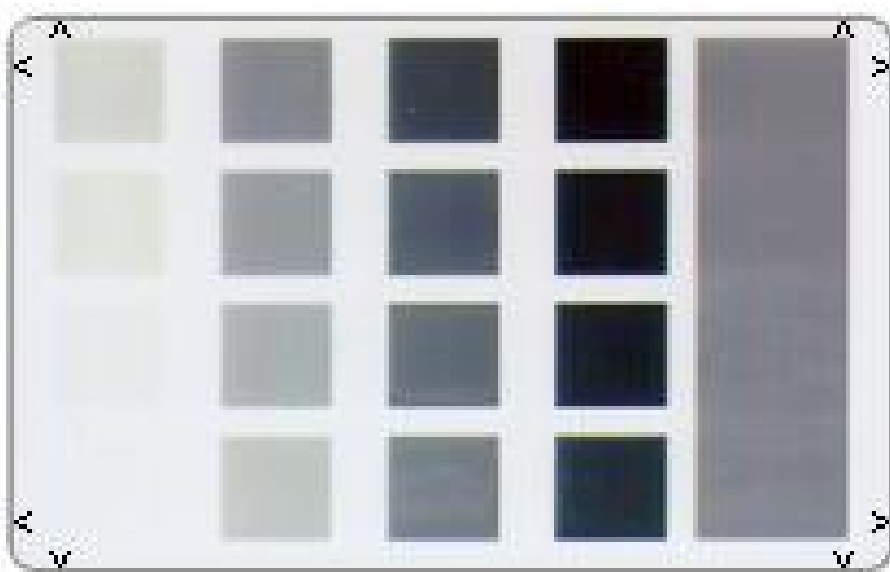
Problème	Solution possible
Magtek fournit des lectures correctes, mais l'imprimante ne vérifie pas	Vérifiez que la bonne carte magnétique à circuit imprimé est utilisée -(A000294) Remplacez la tête magnétique (840104)
Rapports Magtek – Erreur de parité LRC et la piste 1 ou 3 présente une barre rouge en-dessous.	La tête magnétique (840104) est assemblée vers l'arrière dans le module.
Rapports Magtek – Le premier bit est excessivement près du bord de la carte. La carte peut ne pas être lisible sur site	Recherchez des bavures sur le bord tête de la carte. Éliminez les bavures avec un couteau Exacto.
Échec de l'encodage magnétique – Les cartes s'arrêtent à l'extrémité du rouleau de carte de magnétique (840234) et ne le quittent pas complètement.	Changez la carte du capteur (140407)
Impossible de trouver la station Mifare/Iclass pour cartes électroniques	Vérifiez dans les paramètres d'encodeur que « Mifare/Iclass » est répertorié comme installé Vérifiez que les composants Mifare sont installés
Composant de carte électronique non alimenté	Vérifiez que tous les câbles sont correctement branchés Contrôlez l'alimentation à J24 sur la carte à circuit imprimé (broche 1 : +24 V, broche 2 à la terre, broche 3 : +12 V, broche 4 : +5 V)
L'application de carte électronique ne parvient pas à trouver le composant	Vérifiez que le câble série est connecté au composant approprié et au port de communication adéquat Vérifiez que le bon câble RS232 est utilisé

Impression d'une image test

Étape	Procédure
1	Choisissez Print Test Image (imprimer une image test) pour sélectionner une image test prédéfinie. (Remarque : ces images aident à déterminer si l'imprimante fonctionne correctement.)
2	Faites défiler jusqu'à l'image test souhaitée à partir des options Select Test Image (sélectionner l'image test) et appuyez sur le bouton Select (sélectionner).

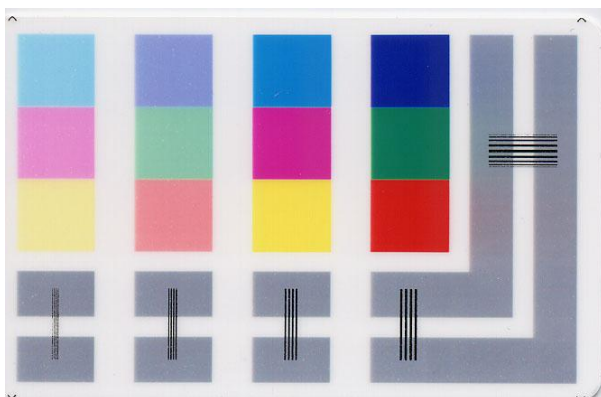
Autotest Gris/alignement YMC/K

Étape	Procédure
1	Utilisez cette carte pour déterminer le positionnement de l'image et vérifier le bon fonctionnement de l'imprimante. Voir <u>Configuration de l'imprimante</u> à la section 8, page 11-3. (Remarque : l'image se compose de seize (16) cases d'échelle de gris et de flèches d'alignement. Les cases grises sont formées d'un composite de panneaux de couleur YMC.)



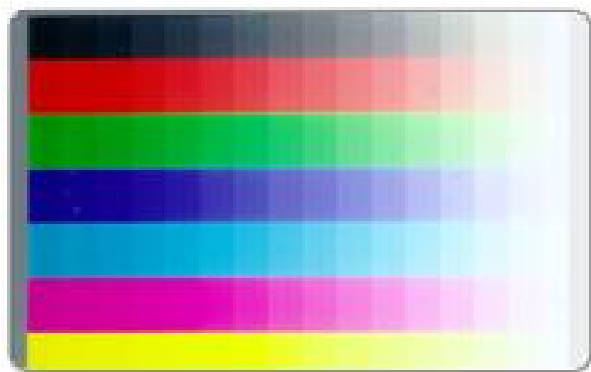
Autotest Couleur/résine YMCK

Étape	Procédure
1	Utilisez cette carte pour déterminer le positionnement de l'image et vérifier que (a) les couleurs de l'image sont correctement reproduites et (b) le panneau de résine s'imprime correctement. (Remarque : l'image se compose de douze couleurs d'accompagnement, YMC et RVB, ainsi que de barres de densité grises et de minces lignes de résine.)



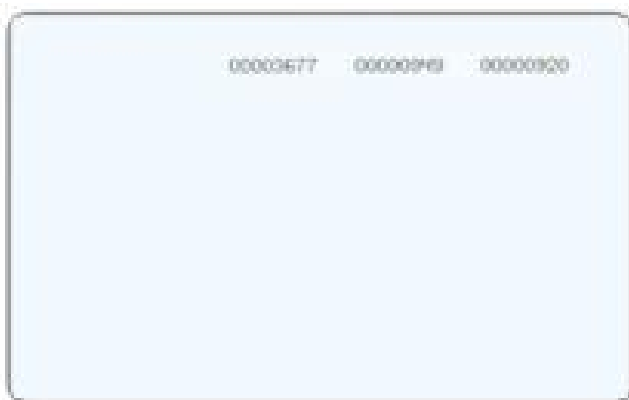
Autotest des barres de couleur YMC

Étape	Procédure
1	Utilisez cette carte pour vérifier que les couleurs de l'image sont correctement reproduites. L'image se compose de seize étapes graduées de RVB et de YMC. (Remarque : cette impression fournira la taille d'image maximum, donnant une couverture complète de la carte sur une carte de taille CR-80.)



Autotest du comptage de cartes

Étape	Procédure
1	Utilisez cette carte pour visualiser le comptage de cartes (Card Count - CC), le comptage de passes (Pass Count - PC), le comptage de transferts (Transfer Count - TC) et le comptage de plastification (Lamination Count - LC). - Le comptage de cartes (Card Count) est le nombre total de cartes que l'imprimante a produites. Le comptage de passes (Pass count) est le nombre total de passes d'impression effectuées par la tête d'impression. (Remarque : une passe est mesurée chaque fois qu'un panneau de ruban simple est imprimé ou passe sous la tête d'impression.) - Le comptage de transferts (Transfer Count) est le nombre total de fois où l'imprimante a transféré une image sur une carte.

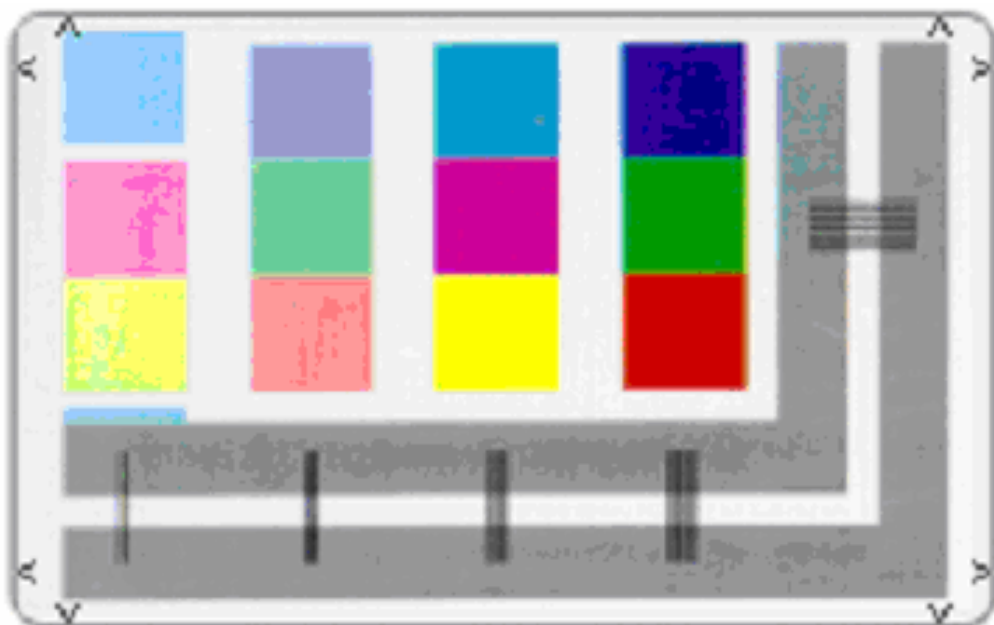


Option d'essai magnétique

Étape	Procédure
1	Utilisez cette option seulement si un module d'encodage magnétique est installé dans l'imprimante. (Remarque : l'imprimante prélèvera, encodera et éjectera une carte. Veillez à installer des cartes à haute coercitivité pour exécuter ce test.)

Autotest de plastification couleur/résine YMCK+L

Étape	Procédure
1	Utilisez cette carte pour déterminer le positionnement de la plastification et vérifier que (a) les couleurs de l'image sont correctement reproduites et (b) le panneau de résine s'imprime correctement. (Remarque : l'image se compose de douze couleurs d'accompagnement, YMC et RVB, ainsi que de barres de densité grises et de minces lignes de résine.)



Section 5: Module de plastification de carte

Le but de cette section est de fournir à l'utilisateur des informations spécifiques sur les procédures de réglage de l'imprimante.

Table des matières

Section 5: Module de plastification de carte	5-1
Table des matières	5-1
Module de plastification de carte	5-2
Messages de sécurité (à lire attentivement)	5-3
Ouverture du module de plastification de carte	5-5
Ouverture du module de plastification de carte (suite)	5-6
Réglage du module de plastification de carte	5-7
Réglage de l'aplatisseur de carte	5-7

Module de plastification de carte



Messages de sécurité (à lire attentivement)

Symbole	Instructions critiques pour la sécurité
Danger : 	Le non respect de ces directives d'installation peut entraîner la mort ou des blessures graves. Les informations qui soulèvent des questions de sécurité potentielles sont indiquées par un symbole d'avertissement (comme illustré ci-dessous). • Pour éviter tout risque de préjudice corporel, référez-vous aux messages de sécurité qui suivent avant d'effectuer une opération précédée par ce symbole. • Pour éviter tout risque de préjudice corporel, débranchez toujours le cordon d'alimentation avant toute intervention de dépannage, sauf indication contraire. • Pour éviter tout risque de préjudice corporel, assurez-vous que seul du personnel qualifié est chargé de ces procédures.
Attention : 	ce dispositif est sensible à l'électricité statique. Il peut être endommagé en cas d'exposition aux décharges d'électricité statique. Les informations qui soulèvent des questions de sécurité électrostatique potentielles sont indiquées par un symbole d'avertissement (comme illustré ci-dessous). • Pour ne pas risquer d'endommager le matériel ou les supports, référez-vous aux messages de sécurité qui suivent avant d'effectuer une opération précédée par ce symbole. • Pour ne pas risquer d'endommager le matériel ou les supports, respectez les procédures en vigueur applicables aux décharges électrostatiques lorsque vous manipulez des câbles à l'intérieur ou à proximité de la carte à circuit imprimé ou de la tête d'impression. • Pour ne pas risquer d'endommager le matériel ou les supports, portez toujours un dispositif avec mise à la terre personnel approprié (par exemple, un bracelet anti-statique de haute qualité mis à la terre pour éviter les dommages potentiels). • Pour ne pas risquer d'endommager le matériel ou les supports, retirez toujours le ruban et les cartes de l'imprimante avant toute intervention de dépannage, sauf indication contraire. • Pour ne pas risquer d'endommager le matériel ou les supports, ne portez pas de bijoux aux doigts ou aux mains et lavez-vous soigneusement les mains pour éliminer les traces d'huile et les débris avant de travailler à l'imprimante.

Ouverture du module de plastification de carte

Étape	Procédure
1	Ouvrez le capot supérieur du module de plastification en soulevant son rebord inférieur et en l'inclinant vers l'arrière en position d'ouverture totale. (Remarque : le capot supérieur est conçu pour se maintenir à sa dernière position et éviter ainsi de se refermer.)



Ouverture du module de plastification de carte (suite)

Étape	Procédure
2	Ouvrez la station de plastification en soulevant les verrous de maintien bleus. Tirez la station de plastification vers le haut et en arrière en position entièrement droite. Notez que la station de plastification est conçue pour se maintenir à sa dernière position et éviter ainsi de se refermer.)
3	Pour fermer la station de plastification, abaissez la station de plastification jusqu'à ce que les verrous de maintien bleus se ferment de manière sûre. (Remarque : la station de plastification doit être fermée de manière sûre pour que l'imprimante puisse fonctionner. Pour des raisons de fiabilité et de sécurité, il est recommandé également de fermer le capot supérieur lorsque le module de plastification est en fonction.)

Réglage du module de plastification de carte

HDP600 prend en charge la connexion d'un module de plastification de carte en option. Ce module peut être préinstallé sur votre imprimante en usine ou commandé séparément comme module de mise à niveau sur site. Une fois monté, le module de plastification de carte vous permet d'appliquer des films protecteurs certifiés par Fargo pour obtenir des cartes plus sûres et inviolables. Cette section explique tous les aspects du fonctionnement du module de plastification de carte et des matériaux de film protecteur disponibles.

IMPORTANT ! Les imprimantes de carte Fargo exigent des rubans d'impression hautement spécialisés pour fonctionner correctement. Pour maximiser la vie et la fiabilité de l'imprimante, la qualité et la longévité des cartes imprimées, vous devez utiliser seulement des consommables certifiés par Fargo. Pour cette raison et dans la mesure où cette disposition n'est pas contraire à la loi, votre garantie Fargo est nulle si vous utilisez des consommables non certifiés par Fargo. Pour commander des fournitures supplémentaires, contactez votre revendeur autorisé.

Réglage de l'aplatisseur de carte

Le module de plastification de carte comporte un aplatisseur de carte réglable qui vous permet de régler précisément la planéité des cartes plastifiées. Cet aplatisseur fonctionne en pliant en sens opposé les cartes éjectées du module de plastification alors qu'elles sont encore chaudes.

Dans la plupart des cas, la déformation de la carte n'est préoccupante que si la plastification est effectuée sur un seul côté d'une carte vierge dont le noyau est à base de PVC plutôt qu'à base de polyester. Les cartes dont le noyau est à base de PVC ne sont pas thermorésistantes et ne sont pas recommandées pour la plastification.

Par défaut, l'aplatisseur de carte est configuré en usine pour recevoir des cartes de type UltraCard III. (**Remarque :** si vous rencontrez des problèmes inacceptables de déformation des cartes, référez-vous à ce qui suit pour régler l'aplatisseur de carte.)

Étape	Procédure
1	Ouvrez le module de plastification de carte.
2	Retirez l'approvisionnement en film protecteur s'il est installé.
3	Si les cartes plastifiées cintent vers le haut, tournez le levier de réglage de l'aplatisseur de carte dans le sens des aiguilles d'une montre. (Remarque : ceci abaisse le rouleau de l'aplatisseur pour augmenter la pression de pliage en sens inverse. Pour un résultat optimal, tournez la molette d'un tour complet, puis imprimez et plastifiez une carte test. Répétez l'opération le cas échéant.)
4	Si la carte cinte vers le bas, la pression de pliage en sens inverse peut être trop importante. Dans ce cas, tournez la molette de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. (Remarque : certains types de carte ont une thermorésistance très basse et peuvent ne pas convenir pour la plastification.)

Section 6: Réglages de l'imprimante

Le but de cette section est de fournir à l'utilisateur des informations spécifiques sur les procédures de réglage de l'imprimante.

Table des matières

Section 6: Réglages de l'imprimante	6-1
Table des matières	6-1
Messages de sécurité (à lire attentivement)	6-3
Réglage de la taille de la carte	6-4
Ajustement du levier de réglage d'épaisseur des cartes	6-4
Impression sur d'autres cartes vierges	6-5
Choix des cartes adaptées et optimisation du processus d'impression HDP	6-5
Choix des paramètres appropriés de pilote d'imprimante HDP	6-6
Mise en œuvre de l'essai d'adhérence avec ruban adhésif	6-8
Mise en œuvre de l'essai d'adhérence avec ruban adhésif (suite)	6-9
Mise en œuvre de l'essai d'adhérence avec ruban adhésif (suite)	6-10
Options du pilote de l'imprimante	6-11
Installation des mises à jour du pilote de l'imprimante	6-11
Configuration du pilote de l'imprimante	6-12
Configuration Windows 2000/Windows XP	6-12
Onglet Card (carte)	6-13
Choix de la taille de carte	6-14
Choix du type de carte	6-15
Choix du type de carte (suite)	6-16
Choix du chargeur de cartes	6-17
Réglage de l'orientation	6-18
Spécifier le nombre d'impressions	6-18
Bouton Diagnostics	6-19
Bouton Test Print (essai d'impression)	6-19
Bouton About (à propos)	6-20
Onglet Device Options (options du périphérique)	6-21
Réglage du type de ruban	6-22
Réglage du type de film	6-23
Réglage du contretype des couleurs	6-24
Réglage de la tonalité des couleurs – Natural (naturelle) ou Enhanced (renforcée)	6-25
Réglage de la diffusion de la résine (Resin Dither)	6-26
Option Print Both Sides (impression recto-verso)	6-27
Option Split 1 Set of Ribbon Panels (dédoubler un jeu de panneaux de ruban)	6-28
Option Print Back Side First (imprimer le verso en premier)	6-29
Option Print Back Side Only (imprimer au verso uniquement)	6-30
Options Rotate Front 180 Degrees (pivoter le recto de 180°) ou Rotate Back 180 Degrees (pivoter le verso de 180°)	6-31
Option Print in Single Card Mode (impression en mode carte unique)	6-32
Option Disable Printing (désactiver l'impression)	6-33

Onglet Image color (couleur de l'image)	6-34
Onglet Image color [couleur de l'image] (suite)	6-35
Onglet Image color [couleur de l'image] (suite)	6-36
Onglet Image color (couleur de l'image)	6-37
Onglet Image Transfer (transfert d'image)	6-38
Réglage des commandes de position de l'image (Image Position)	6-39
Réglage de la température et du temps de séjour de transfert	6-41
Onglet K Panel Resin (résine de panneau K)	6-43
Option Full Card (pleine carte) de l'onglet K Panel Resin (résine de panneau K)	6-45
Option Defined Areas (zones définies) de l'onglet K Panel Resin (résine de panneau K)	6-46
Option Undefined Areas (zones non définies) de l'onglet K Panel Resin (résine de panneau K)	6-47
Définir la zone d'activation du quadrillage de la carte	6-48
Mesure de la superficie totale de la carte	6-49
Mesure de la zone à placer sur la carte	6-50
Options Print YMC under the K (imprimer YMC sous K) et Print K Only (imprimer K uniquement)	6-51
Onglet Magnetic Encoding (encodage magnétique)	6-53
Option Encoding Mode (mode d'encodage)	6-54
Encodage du mode/coercitivité/sélection de piste magnétique	6-56
Options de piste magnétique	6-58
Case à cocher Enable MLE Support (activer la prise en charge MLE)	6-59
Options de vérification	6-60
Décaler les données vers la gauche	6-61
Emplacements des pistes ISO	6-62
Envoi des informations de piste	6-63
Exemple de chaîne	6-64
Tableau des caractères et code ASCII	6-65
Onglet plastification (seulement avec le module de plastification de carte)	6-66
Choix de la position de plastification	6-67
Choix du côté de plastification	6-68
Choix du type de plastification	6-69
Réglage du temps de séjour de transfert et de la température de transfert	6-70
Boutons Sensors (capteurs) et Default (par défaut)	6-70
Boutons Sensors (capteurs) et Default (par défaut)	6-71

Messages de sécurité (à lire attentivement)

Symbole	Instructions critiques pour la sécurité
Danger : 	Le non respect de ces directives d'installation peut entraîner la mort ou des blessures graves. Les informations qui soulèvent des questions de sécurité potentielles sont indiquées par un symbole d'avertissement (comme illustré ci-dessous). • Pour éviter tout risque de préjudice corporel, référez-vous aux messages de sécurité qui suivent avant d'effectuer une opération précédée par ce symbole. • Pour éviter tout risque de préjudice corporel, débranchez toujours le cordon d'alimentation avant toute intervention de dépannage, sauf indication contraire. • Pour éviter tout risque de préjudice corporel, assurez-vous que seul du personnel qualifié est chargé de ces procédures.
Attention : 	ce dispositif est sensible à l'électricité statique. Il peut être endommagé en cas d'exposition aux décharges d'électricité statique. Les informations qui soulèvent des questions de sécurité électrostatique potentielles sont indiquées par un symbole d'avertissement (comme illustré ci-dessous). • Pour ne pas risquer d'endommager le matériel ou les supports, référez-vous aux messages de sécurité qui suivent avant d'effectuer une opération précédée par ce symbole. • Pour ne pas risquer d'endommager le matériel ou les supports, respectez les procédures en vigueur applicables aux décharges électrostatiques lorsque vous manipulez des câbles à l'intérieur ou à proximité de la carte à circuit imprimé ou de la tête d'impression. • Pour ne pas risquer d'endommager le matériel ou les supports, portez toujours un dispositif avec mise à la terre personnel approprié (par exemple, un bracelet anti-statique de haute qualité mis à la terre pour éviter les dommages potentiels). • Pour ne pas risquer d'endommager le matériel ou les supports, retirez toujours le ruban et les cartes de l'imprimante avant toute intervention de dépannage, sauf indication contraire. • Pour ne pas risquer d'endommager le matériel ou les supports, ne portez pas de bijoux aux doigts ou aux mains et lavez-vous soigneusement les mains pour éliminer les traces d'huile et les débris avant de travailler à l'imprimante.

IMPORTANT ! Les imprimantes de carte Fargo exigent des rubans d'impression hautement spécialisés pour fonctionner correctement. Pour maximiser la vie et la fiabilité de l'imprimante, la qualité et la longévité des cartes imprimées, vous devez utiliser seulement des consommables certifiés par Fargo. Pour cette raison et dans la mesure où cette disposition n'est pas contraire à la loi, votre garantie Fargo est nulle si vous utilisez des consommables non certifiés par Fargo. Pour commander des fournitures supplémentaires, contactez votre revendeur autorisé.

Réglage de la taille de la carte

L'imprimante est seulement configurée pour prélever et imprimer des cartes de taille CR-80 standard. (**Remarque** : pour charger des cartes dont l'épaisseur diffère des 30 mil standard, il est nécessaire de procéder à certains réglages simples au niveau de l'imprimante.)

- **Cartes plus larges** : HDP600 ne permet pas de charger des cartes plus larges. Consultez votre représentant Fargo si vous avez besoin d'imprimer des cartes plus larges.
- **Cartes plus épaisses ou plus minces** : si vous chargez des cartes plus épaisses ou plus minces dans l'imprimante, ajustez le levier de réglage d'épaisseur des cartes.

Ajustement du levier de réglage d'épaisseur des cartes

Si vous chargez des cartes plus épaisses ou plus minces, il est important que le levier de réglage d'épaisseur des cartes soit placé en conséquence pour que l'imprimante prélève une seule carte à la fois. (**Remarque** : si l'imprimante est équipée du module de plastification de carte, seules des cartes dont l'épaisseur varie de 30 mil à 40 mil peuvent être plastifiées. Des cartes plus épaisses pourront cependant transiter par le module de plastification si vous choisissez d'imprimer seulement.

Étape	Procédure
1	Ouvrez la porte d'accès à la carte de l'imprimante et localisez le levier de réglage d'épaisseur des cartes.
2	Appuyez sur la fermeture bleue et soulevez ou abaissez le levier pour faire correspondre le réglage à l'épaisseur des cartes. (Remarque : si vous ne trouvez pas un réglage correspondant exactement à l'épaisseur des cartes, placez la molette au réglage le plus proche de l'épaisseur des cartes.) Le niveau de réglage commande la position du séparateur de carte interne de l'imprimante, conçu pour être compatible avec une plage d'épaisseur de carte se situant de part et d'autre du paramètre d'épaisseur de carte donné.

Impression sur d'autres cartes vierges

Choix des cartes adaptées et optimisation du processus d'impression HDP

Afin d'optimiser les capacités de l'imprimante de carte HDP pour des cartes dont les surfaces sont difficiles à imprimer, nous recommandons d'évaluer le choix des cartes vierges avant d'installer l'imprimante.

Variabilité des cartes basée sur :

- **Différences dans la texture extérieure et la source de matières premières** : ceci peut exiger différents paramètres de transfert de film HDP.
- **Diversité des méthodes de montage des cartes à puce et des cartes de proximité IC** : ces adhésifs particuliers employés pour coller une puce sur une carte en plastique peuvent réagir différemment à la pression et la température appliquées par le rouleau-presseur.
- **Propreté des cartes vierges** : le processus HDP n'élimine pas la nécessité d'utiliser des cartes vierges propres. L'aspect flatteur d'une carte commence toujours par la propreté de sa surface. La saleté et les débris sur une carte peuvent apparaître comme des défauts à la surface de la carte et réduire la durée de vie de l'image elle-même.

Choix des paramètres appropriés de pilote d'imprimante HDP

Fargo offre deux types de cartes PVC : cartes glacées d'UltraCard III™ et cartes PVC HDP à finition mate.

- **Défauts** : le logiciel du pilote de l'imprimante HDP a les paramètres de température de transfert et de temps de séjour par défaut qui offrent le meilleur transfert pour ces types de carte. Ces réglages par défaut sont configurés automatiquement en fonction du type de carte, du type de ruban et du mode d'impression recto ou recto-verso.
- **Choix du type de carte** : avant l'impression, si vous utilisez ces types de cartes standard Fargo, assurez-vous que le type d'option de carte approprié est sélectionné dans l'onglet Card (carte) du pilote de l'imprimante HDP :
- **Paramètres appropriés** : il est très important de noter que tous les types de carte ne seront pas acceptés sur la base de ces réglages par défaut. Dans certains cas, il peut être nécessaire de procéder à des essais pour trouver les paramètres appropriés.

Lorsque des paramètres personnalisés sont nécessaires, l'option Card Type (type de carte) du pilote de l'imprimante inclut également les options **Custom 1** (personnalisé) et **Custom 2** (personnalisé).

- **Paramètres** : ces paramètres permettent d'indiquer un seul nom de type de carte, qui sauvegarde ensuite les paramètres personnalisés de transfert d'image.
- **Custom 1** (personnalisé) : par exemple, Custom 1 peut être changé en « Mes cartes ». Les paramètres de transfert personnalisés seront alors disponibles chaque fois que cette option de type de carte sera sélectionnée et enregistrés à chaque fermeture de la fenêtre de configuration du pilote de l'imprimante.
- **Cartes vierges personnalisées** : pour déterminer les paramètres appropriés pour les cartes vierges personnalisées, Fargo recommande l'essai d'adhérence avec ruban adhésif.

Type de carte/ruban	Température de transfert	Temps de transfert
UltraCard IIIs-Glossy PVC (UltraCard III-PVC glacé) + ruban de panneau non-H	175°	2 secondes/pouce
HDP Cards-Matte PVC (cartes HDP-PVC mat) + ruban de panneau non-H	195°	2 secondes/pouce
UltraCard IIIs-Glossy PVC (UltraCard III-PVC glacé) + ruban de panneau H ⁽²⁾	175°	2 secondes/pouce
HDP Cards-Matte PVC (cartes HDP-PVC mat) + ruban de panneau H ⁽²⁾	175°	2 secondes/pouce

⁽¹⁾ le ruban de panneau YMCKH comporte un panneau de « thermocollage » qui facilite le transfert sur les cartes à finition mate et nécessite une température de transfert inférieure. (**Remarque** : seules des cartes à finition mate ayant une rugosité de surface (Ra) de 60 micropouces ou moins sont recommandées.)

Mise en œuvre de l'essai d'adhérence avec ruban adhésif

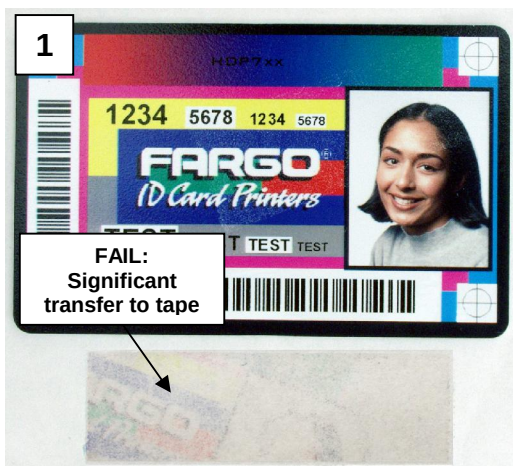
Il est important d'effectuer des essais d'adhérence avec ruban adhésif car Fargo ne peut pas savoir avec certitude quelles valeurs de température de transfert et de temps de séjour donneront les meilleurs résultats (en imprimant des cartes autres qu'Ultracard III ou PVC HDP). (**Remarque** : les paramètres de transfert optimal peuvent en fonction du type de carte.)



Attention : une durée et une température inadéquates pourraient produire des cartes plus vulnérables à l'usure accélérée et à la migration des colorants. Utilisez une durée et une température suffisantes pour transférer le film HDP sur la carte et avoir l'assurance d'une carte durable.

Étape	Procédure
1	Testez la qualité d'adhérence du film HDP à la carte en imprimant des cartes tests et en effectuant un essai d'adhérence avec ruban adhésif. (Remarque : l'Institute for Interconnecting and Packaging Electronic Circuits (IPC) décrit les grandes lignes d'un essai d'adhérence avec ruban adhésif qui évalue la qualité d'adhérence. Référez-vous au guide d'essai IPC-TM-650-3.7.1D, section 3.7, number 1.)
2	Choisissez « UltraCard IIIs-Glossy PVC » si la carte est glacée et imprimez une carte test. OU Choisissez « HDP Cards-Matte PVC » si la carte a une finition polie et mate, et imprimez une carte test.
3	a. Appliquez une bande de ruban adhésif transparent de type Scotch (marque 3M 600 par exemple) de 1/2" (12 mm) de largeur et au moins 2" (50 mm) de longueur, fermement à travers la surface de la carte, en chassant toutes les bulles d'air avec le bout du doigt. b. Retirez la bande en la soulevant rapidement et d'un mouvement continu (environ 2 pouces/seconde (50 mm/s) selon un angle perpendiculaire (de 90°) par rapport à la carte. (Remarque : l'IPC recommande trois essais au minimum pour chaque type d'évaluation de carte.)

Mise en œuvre de l'essai d'adhérence avec ruban adhésif (suite)



Mise en œuvre de l'essai d'adhérence avec ruban adhésif (suite)

Étape	Procédure
4	Examinez visuellement la carte et la bande de ruban adhésif retirée de la carte pour voir si une partie du film HDP a été arrachée de la carte. • Si des résidus (p. ex., pétrole ou graisse déposée par les doigts) sont présents à la surface de la carte, les résultats de l'évaluation peuvent être influencés. • Si les particules de film HDP imprimées et transférées (a) sont arrachées de la carte et (b) adhèrent à la bande, ceci indique une adhérence inadéquate du film HDP à la carte. Il est nécessaire d'augmenter la température et le temps de séjour pour résoudre ce problème. Les échantillons 1, 2 et 3 affichent une représentation du niveau d'adhérence que vous pouvez attendre. • Résultat 1 : l'échantillon 1 montre un transfert significatif sur la bande et illustre un échec complet. • Résultat 2 : l'échantillon 2 montre qu'un <u>très léger</u> transfert sur la bande peut être acceptable sans sacrifier la longévité globale d'image sur les cartes à finition mate. • Résultat 3 : l'échantillon 3 ne montre aucun transfert sur la bande et illustre une réussite complète.
5	Si l'essai avec ruban adhésif indique une adhérence insuffisante, augmentez la température de 5 degrés, imprimez une autre carte et procédez à un nouvel essai d'adhérence avec ruban adhésif. • Lorsque la température a été augmentée 4 fois de suite (20 degrés), réinitialisez la température par défaut et augmentez le temps de séjour de 0,5 seconde. • Répétez ce processus jusqu'à l'obtention d'une adhérence adéquate. • Utilisez le ruban YMCKH en cas d'impression sur une carte à surface mate. (Remarque : ce ruban comporte un panneau de thermocollage qui permet une meilleure adhérence sur des surfaces de PVC non glacées.) • Assurez-vous que les cartes (utilisées) ont une rugosité de surface (Ra) de 60 micropouces ou moins. Ces informations sont disponibles auprès du fabricant de la carte.

Options du pilote de l'imprimante

Installation des mises à jour du pilote de l'imprimante

De nouvelles versions du pilote de l'imprimante avec des caractéristiques nouvelles ou mises à jour sont publiées de temps en temps. Avant d'installer une version de pilote de l'imprimante mise à jour, supprimez toujours la version existante du pilote de l'imprimante du système. Pour cela, sélectionnez Démarrer, Programmes et le dossier Fargo. Puis, sélectionnez l'icône **Uninstall Printer Driver** (désinstaller le pilote de l'imprimante) correspondant au modèle spécifique d'imprimante comme illustré ici.

Étape	Procédure
1	Une fois le pilote d'imprimante existant supprimé, la version mise à jour peut être installée. La meilleure façon d'obtenir des mises à jour de pilote d'imprimante est de les télécharger sur le site Web de Fargo.
2	a. Pour télécharger la dernière version du pilote de l'imprimante, cliquez sur le nom de fichier .exe du pilote de l'imprimante mis en surbrillance sur le site Web. Vous serez alors invité à enregistrer ce programme sur le disque. Les fichiers de pilote d'imprimante téléchargeable sur le site Fargo ont des noms se terminant par .exe et sont des archives Zip auto-extractibles. (Remarque : une archive Zip est un ensemble, contenant un ou plusieurs fichiers, qui a été compressé au format Zip pour en diminuer la taille et permettre un téléchargement facile de nombreux fichiers simultanément. Les archives auto-extractibles sont capables de s'ouvrir elles-mêmes.) b. Cliquez sur OK, puis sélectionnez le dossier dans laquelle vous souhaitez enregistrer le fichier pilote de l'imprimante. (Remarque : il peut s'avérer préférable de l'enregistrer dans un dossier vide pour éviter de mélanger ces fichiers avec d'autres déjà présents sur l'ordinateur.) c. Une fois que le fichier a été complètement téléchargé dans l'ordinateur, ouvrez le contenu du fichier en double-cliquant dessus. (Remarque : l'archive s'ouvrira et son contenu s'affichera comme une nouvelle liste de fichiers dans le dossier.)
3	Pour installer, cliquez sur le bouton Démarrer , sélectionnez Panneaux de configuration et sélectionnez Imprimantes .
4	Double-cliquez sur l'icône Ajouter une imprimante .
5	Suivez les instructions affichées à l'écran pour commencer l'installation. Voir la procédure précédente sur l'installation de pilote de l'imprimante à la section 2. (Remarque : à l'invite du système, cliquez sur le bouton Disque fourni ; la fenêtre Installer à partir du disque s'affiche.)
6	Cliquez sur Parcourir, naviguez jusqu'au dossier contenant les fichiers du pilote de l'imprimante que vous venez de télécharger et avez décompressés et cliquez sur OK. Cliquez de nouveau sur OK pour fermer la fenêtre Installer à partir du disque,

	puis cliquez sur SUIVANT .
7	Suivez le reste des instructions affichées à l'écran pour terminer l'installation. (Remarque : à l'invite du système, ne laissez pas Windows effectuer un essai d'impression puisque vous avez vraisemblablement effectué un autotest de l'imprimante lors de l'installation de l'imprimante. Une fois l'imprimante installée, l'icône de l'imprimante de carte HDP s'affichera dans le dossier des imprimantes.)

Configuration du pilote de l'imprimante

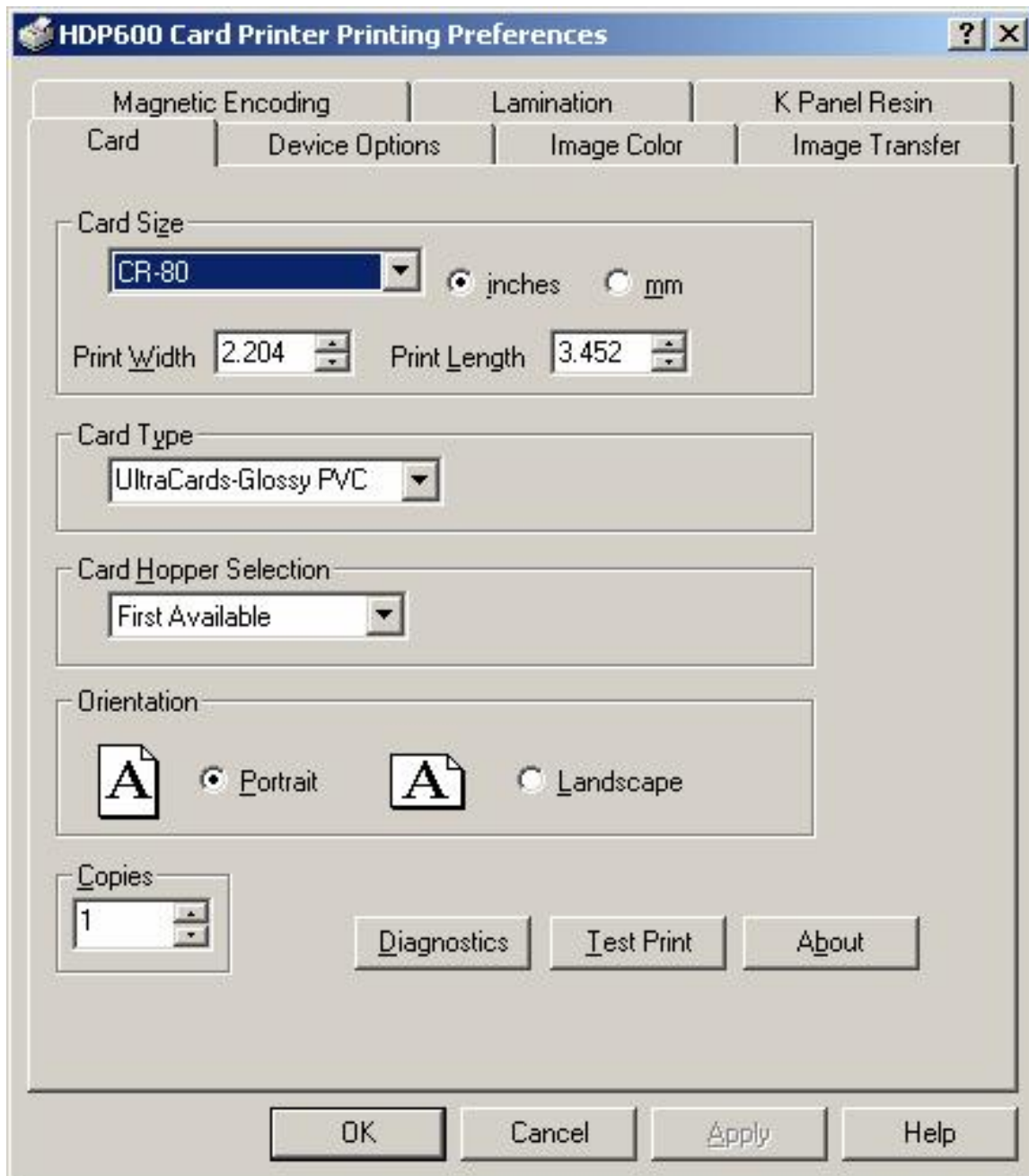
Une fois que le pilote d'imprimante adapté à l'ordinateur a été installé, vous devrez configurer le pilote avec les options d'impression appropriées. Pour ouvrir la fenêtre de configuration du pilote de l'imprimante, référez-vous aux étapes suivantes pour le système d'exploitation correspondant :

Configuration Windows 2000/Windows XP

Étape	Procédure
1	Cliquez sur le bouton Démarrer , sélectionnez Panneaux de configuration et sélectionnez Imprimantes .
2	Cliquez sur l'icône HDP600 avec le bouton droit de la souris et sélectionnez Paramètres par défaut sous Windows NT ou Options d'impression sous Windows 2000/XP. (Remarque : si vous souhaitez enregistrer de façon permanente les paramètres du pilote de l'imprimante de façon à ne plus devoir les modifier de nouveau, faites-le par la fenêtre principale de configuration du pilote de l'imprimante décrite ci-dessus. Bien que la plupart des applications vous permettent de changer ces mêmes options de pilote d'imprimante à partir de leurs propres écrans d'impression, il est possible que les paramètres ne soient pas enregistrés de façon permanente.)
3	Pour changer ou vérifier les options appropriées du pilote de l'imprimante pour le travail d'impression, référez-vous aux rubriques décrivant chacun des onglets du pilote de l'imprimante.

Onglet Card (carte)

Utilisez cette option pour commander des fonctions spécifiques de l'imprimante.



Choix de la taille de carte

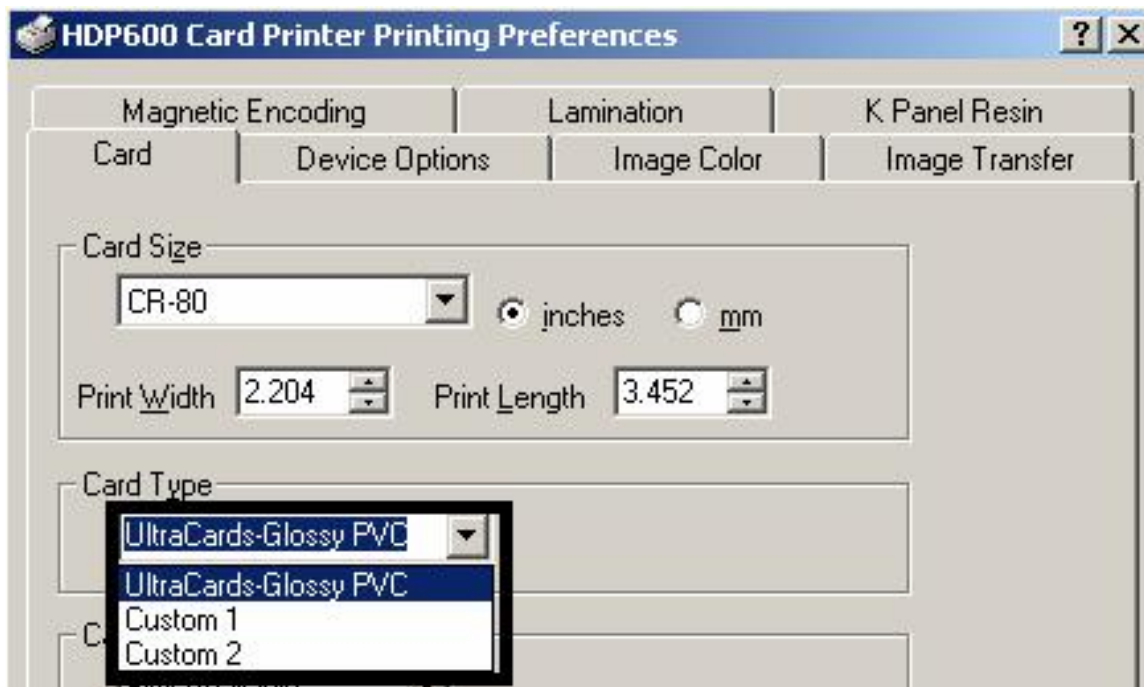
Étape	Procédure
1	Sélectionnez l'option de taille de carte appropriée : • CR-80 : cette option est le format par défaut pour HDP600. Ceci imprimera une image de 2,125 x 3,374" comprenant un fond perdu de 0,04" sur chacun des 4 côtés pour un format global de 2,204 x 3,452" (56 x 87,7 mm). • CR-80 No Over-Bleed (CR-80 sans fond perdu) : cette option élimine le fond perdu sur le bord tête et le bord queue, faisant un format de 2,2 x de 3,374" (56 x 85,7 mm). Remarque : cette option est employée pour améliorer la lisibilité globale des codes à barres. • Custom (personnalisé) : cette option est employée pour créer un format personnalisé de 1,0 x de 3,0" à 2,204 à 3,452" (25,4 x 76,2 mm à 56 x 87,7 mm).

The screenshot shows the Fargo HDP600 software interface. A dropdown menu for 'Card Size' is open, showing four options: 'CR-80' (selected), 'CR-80', 'CR-80 - No Over Bleed', and 'Custom'. The 'CR-80' option is highlighted in blue. Below the menu, the 'Card Type' is set to 'UltraCards-Glossy PVC'. The 'Card Hopper Selection' is set to 'First Available'. The 'Orientation' section shows 'Portrait' and 'Landscape' options, with 'Landscape' selected. The 'Copies' section shows a value of '1'. At the bottom, there are buttons for 'Diagnostics', 'Test Print', and 'About'.

Choix du type de carte

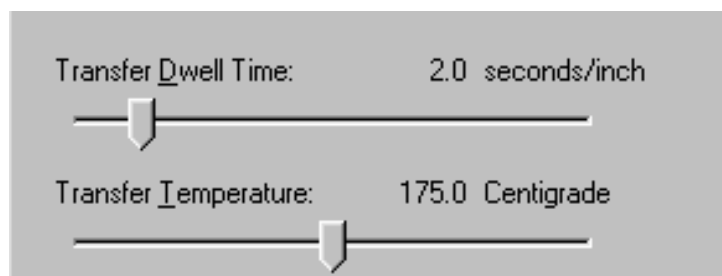
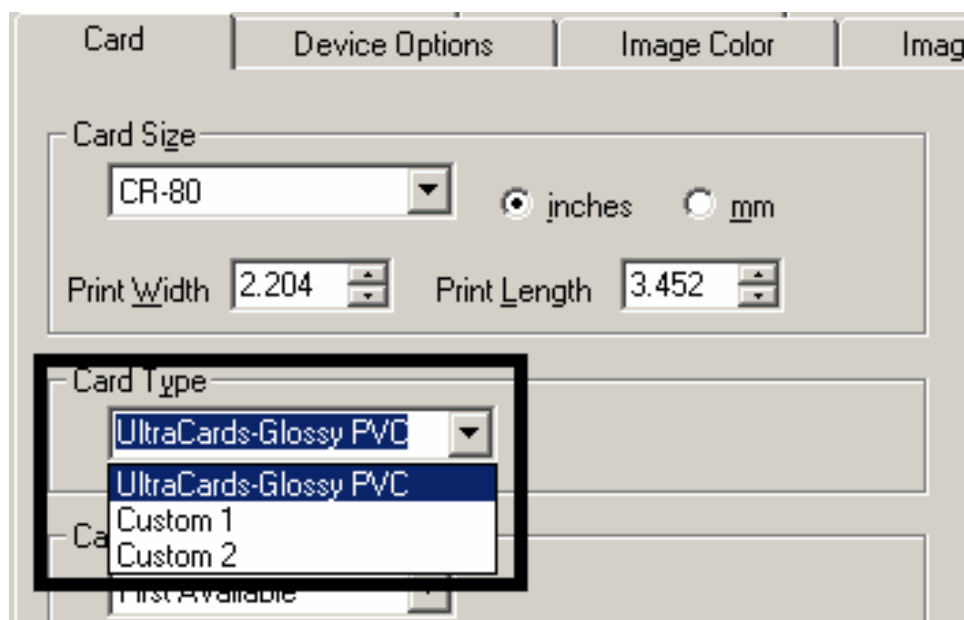
Sélectionnez le type de carte approprié selon la composition des cartes vierges.

Étape	Procédure
1	Sélectionnez UltraCards-Glossy PVC (UltraCard-PVC glacé) si vous utilisez des cartes UltraCard III Fargo ou d'autres cartes vierges similaires. Custom (personnalisé) 1 et Custom (personnalisé) 2 permettent d'enregistrer des paramètres de temps de séjour et de température de transfert par défaut personnalisés. Ces options se trouvent sous l'onglet Image Transfer (transfert d'image) et agissent directement sur le transfert du matériau de plastification sur des cartes de style différent.  Attention : si la bonne option n'est pas sélectionnée, un temps de séjour et une température inadéquates peuvent être utilisés pendant le transfert d'image, ce qui peut entraîner un défaut d'adhérence du film HDP ou une déformation de la carte.)



Choix du type de carte (suite)

Étape	Procédure
2	Si vous employez d'autres cartes vierges que celles répertoriées, utilisez les options Custom 1 (personnalisé) et Custom 2 (personnalisé) pour enregistrer des paramètres personnalisés de temps de séjour et de température à l'onglet Image Transfer (transfert d'image). - Cliquez sur l'option Custom 1 (personnalisé) ou Custom 2 (personnalisé) et entrez un nom pour les cartes vierges. - Cliquez sur l'onglet Image Transfer (transfert d'image) pour régler les curseurs Dwell Time (temps de séjour) et Transfer temperature (température de transfert) comme il convient. (Remarque : ces paramètres seront enregistrés pour le type de carte personnalisé à la fermeture de la fenêtre de configuration du pilote de l'imprimante.)



Choix du chargeur de cartes

Choisit le chargeur de cartes approprié

Étape	Procédure
1	a. Sélectionnez First Available (premier disponible) pour imprimer à partir du chargeur actuellement sélectionné, tel qu'indiqué sur l'afficheur à cristaux liquides de l'imprimante. Sélectionnez également cette option si vous souhaitez que l'imprimante passe automatiquement à l'autre chargeur une fois le chargeur actuel épuisé. b. Sélectionnez Hopper 1 (chargeur n° 1) pour imprimer seulement à partir du chargeur n° 1. Quand cette option est sélectionnée, l'imprimante ne bascule pas automatiquement sur l'autre chargeur si le chargeur n° 1 vient à s'épuiser. Sélectionnez Hopper 2 (chargeur n° 2) pour imprimer seulement à partir du chargeur n° 2 de la même façon.

The screenshot shows the control panel of the Fargo HDP600 printer. The 'Card Size' section has a dropdown menu set to 'CR-80' and radio buttons for 'inches' (selected) and 'mm'. Below this are 'Print Width' (2.204) and 'Print Length' (3.452) fields. The 'Card Type' section has a dropdown menu set to 'UltraCards-Glossy PVC'. The 'Card Hopper Selection' section has a dropdown menu with 'First Available' selected, and a list showing 'First Available', 'Hopper 1', and 'Hopper 2'. Below this are 'Portrait' and 'Landscape' orientation options, with 'Landscape' selected. At the bottom, there is a 'Copies' field set to '1' and three buttons: 'Diagnostics', 'Test Print', and 'About'.

Réglage de l'orientation

Sélectionnez les boutons radios **Portrait** ou **Landscape** (paysage) pour l'orientation.

Étape	Procédure
1	Sélectionnez Portrait pour imprimer la carte selon une orientation verticale. OU Sélectionnez Landscape (paysage) pour imprimer la carte selon une orientation horizontale, comme illustré ci-dessous.

Spécifier le nombre d'impressions

Spécifie le nombre d'impressions à effectuer.

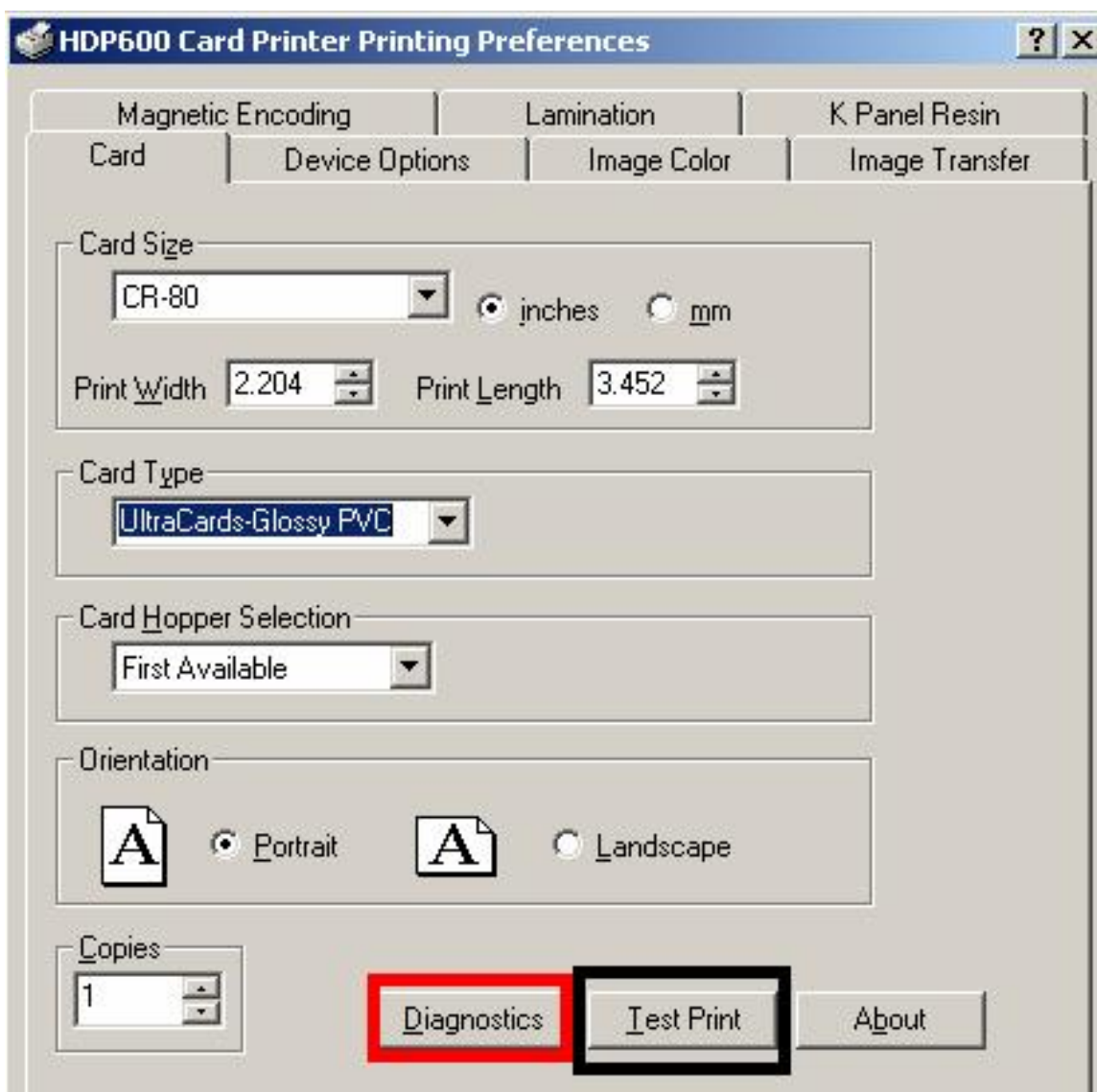
The screenshot shows the control panel of the Fargo HDP600 printer. The 'Orientation' section is highlighted with a thick black border. It contains two radio buttons: 'Portrait' (unselected) and 'Landscape' (selected). Below the 'Orientation' section, the 'Copies' section is also highlighted with a thick black border, showing a numeric keypad with the number '1' selected. Other visible settings include 'Card Size' set to 'CR-80', 'Card Type' set to 'UltraCards-Glossy PVC', and 'Card Hopper Selection' set to 'First Available'. At the bottom, there are buttons for 'Diagnostics', 'Test Print', and 'About'.

Bouton Diagnostics

Cliquez sur ce bouton pour lancer l'outil de diagnostic (si installé).

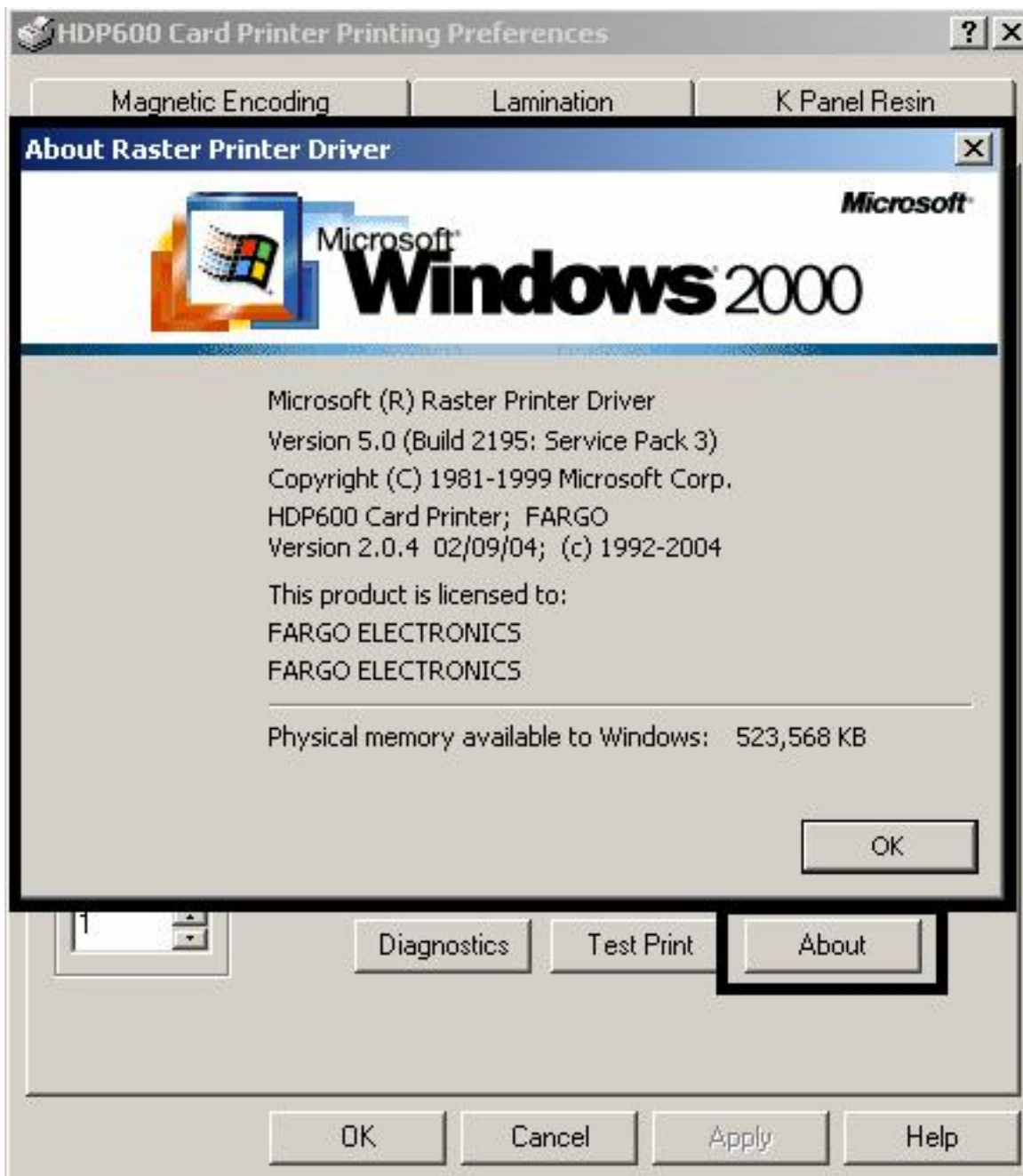
Bouton Test Print (essai d'impression)

Cliquez sur ce bouton pour envoyer un fichier à l'imprimante. Ce fichier imprimera une image couleur avec résine au recto de la carte et une image noir et blanc seulement ou résine au verso. Cette image est identique à celle fournie avec les échantillons de consommables pour l'imprimante.



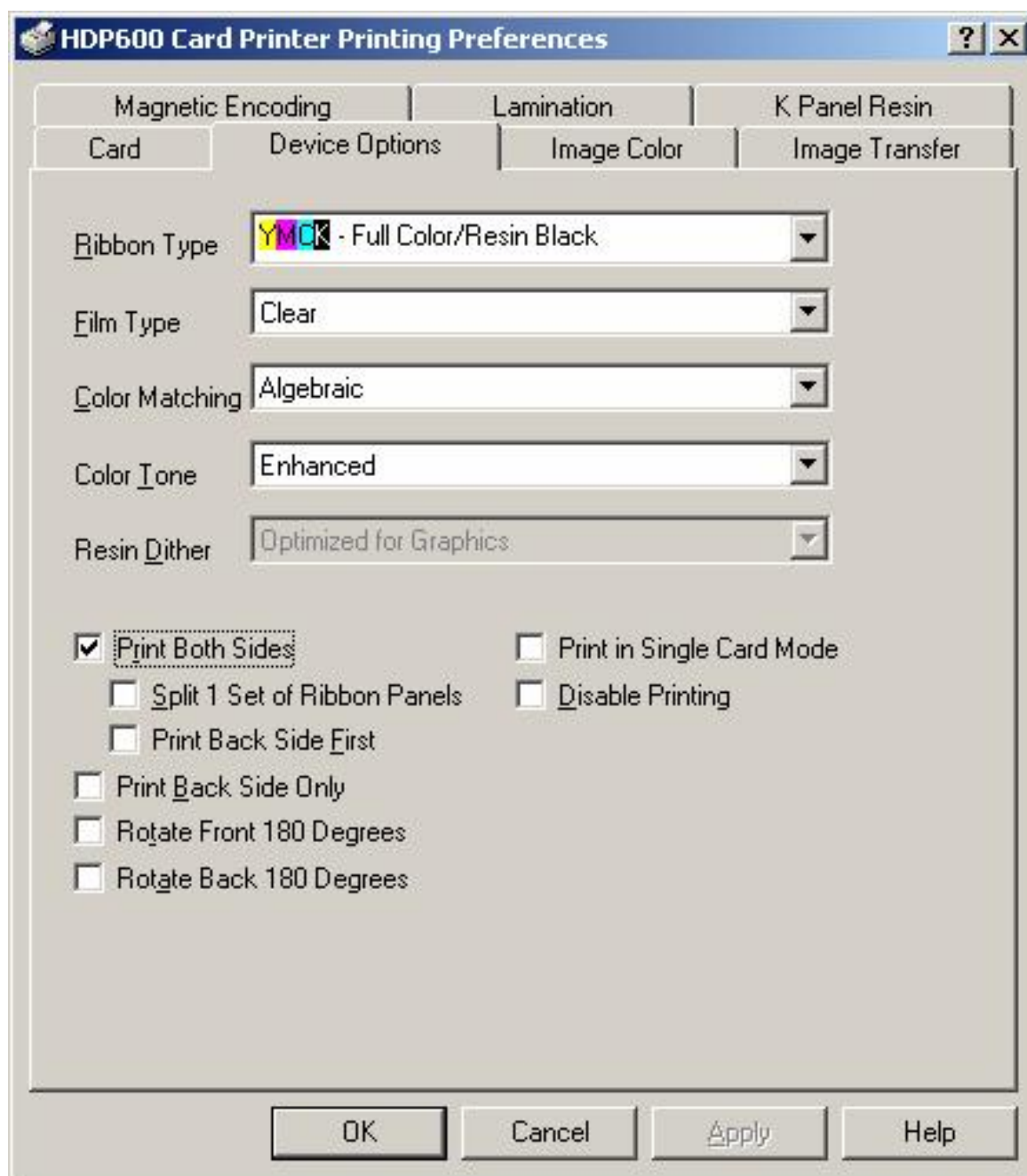
Bouton About (à propos)

Cliquez sur ce bouton pour ouvrir une boîte de dialogue contenant les informations de copyright, le numéro de version du pilote et le code de date.



Onglet Device Options (options du périphérique)

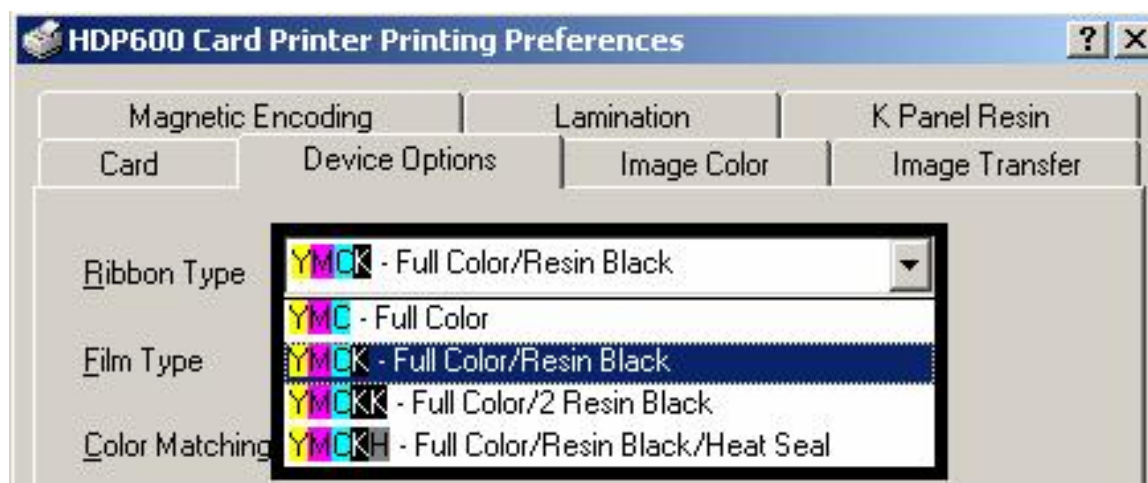
La fenêtre des préférences d'impression HDP600 est reprise dans toute cette section pour assurer la cohérence du manuel. Voir la fenêtre des préférences d'impression HDP600 (en fonction des besoins de votre imprimante spécifique).



Réglage du type de ruban

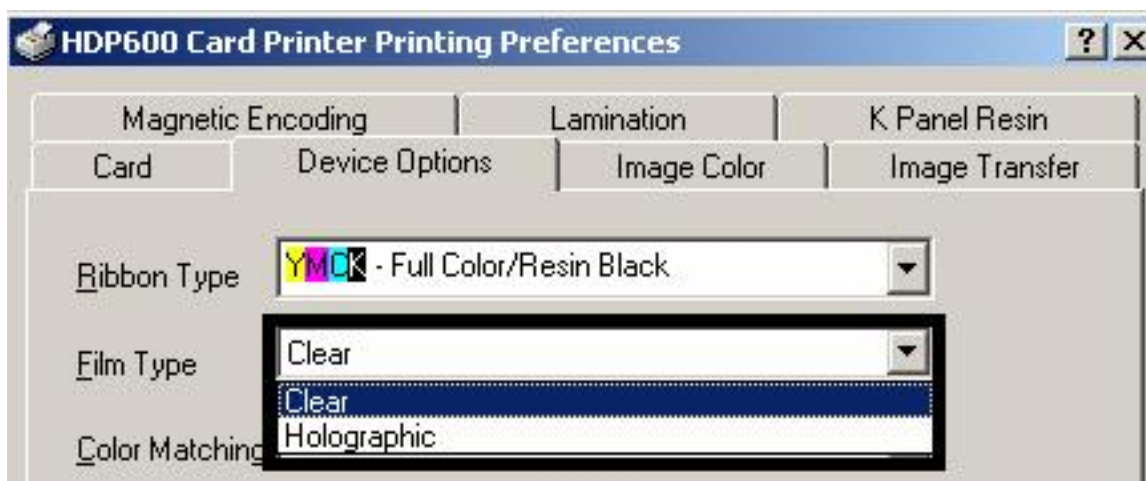
Utilisez le menu déroulant Ribbon Type (type de ruban) pour sélectionner le type de ruban.

Étape	Procédure
1	Faites correspondre la sélection Ribbon Type (type de ruban) au type de ruban chargé dans l'imprimante. (Remarque : le menu System Information (informations système) de l'afficheur à cristaux liquides permet de connaître le type de ruban actuellement chargé.) • YMC : Jaune, Magenta, Cyan OU YMCK : Jaune, Magenta, Cyan, Noir résine OU • YMCKK : Jaune, Magenta, Cyan, Noir résine, Noir résine OU • YMCKH : Jaune, Magenta, Cyan, Noir résine, thermocollage



Réglage du type de film

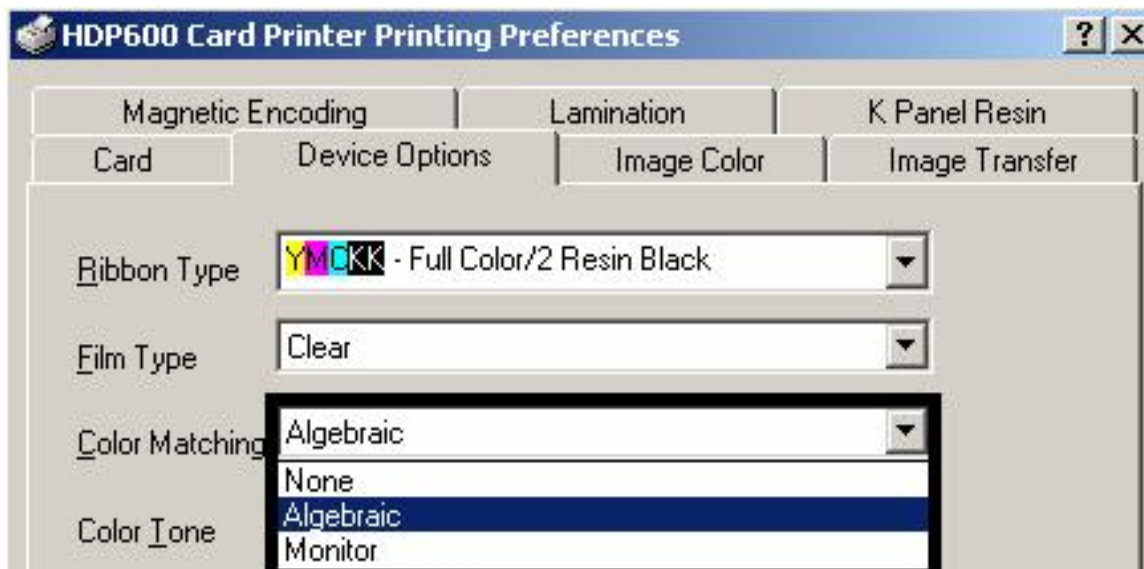
Étape	Procédure
1	Vous permet de sélectionner l'option de type de film appropriée pour le type de film HDP actuellement chargé dans l'imprimante. Sélectionnez Clear (transparent) ou Holographic (holographique). Selon l'option choisie, le temps de transfert et la température appropriés seront automatiquement réglés à leurs valeurs par défaut prédéfinies.



Réglage du contretypage des couleurs

Permet de sélectionner l'option de contretypage des couleurs qui convient le mieux aux exigences du travail d'impression.

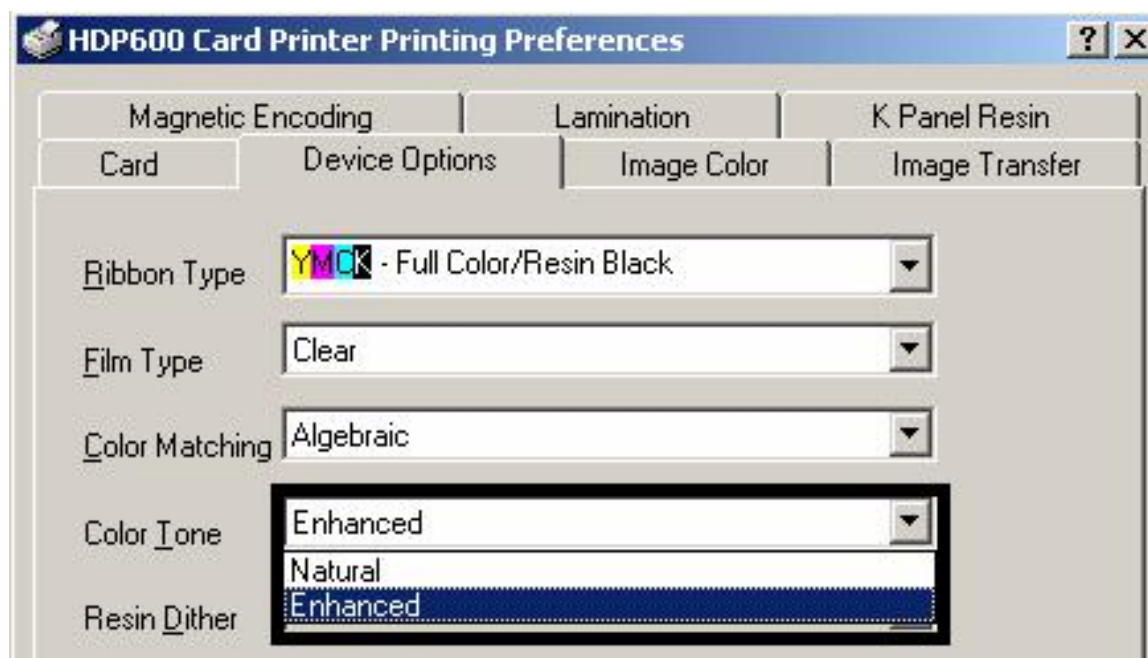
Étape	Procédure
1	Sélectionnez None (néant) (a) si vous voulez privilégier la vitesse d'impression plutôt que la couleur d'impression, (b) si la correction des couleurs de l'image à imprimer a déjà été effectuée ou (c) si vous utilisez un logiciel de contretypage des couleurs tiers. OU Sélectionnez Algebraic (algébrique) pour permettre au pilote de l'imprimante d'effectuer des réglages simples et rapides d'équilibre des couleurs. (Remarque : cette option donne une image d'apparence naturelle sans ralentir la vitesse de traitement du pilote de l'imprimante. Elle permet également davantage de personnalisation de la couleur des cartes imprimées par l'onglet Image color (couleur de l'image). OU Sélectionnez Monitor pour permettre au pilote de l'imprimante d'effectuer des corrections de couleur semblables à l'option algébrique, mais par un algorithme de contretypage des couleurs plus complexe. (Remarque : cette option fait varier plus complètement les couleurs de sorte que les couleurs à l'image correspondront plus étroitement aux couleurs qui s'affichent à l'écran.)



Réglage de la tonalité des couleurs – Natural (naturelle) ou Enhanced (renforcée)

Sélectionnez l'option appropriée

Étape	Procédure
1	Cette option de menu permet de choisir entre deux niveaux de couleur différents. • Natural (naturelle) - la sélection par défaut est la tonalité de couleur de série HDP standard. Elle donne à l'image plus de luminosité, particulièrement dans les tons plus clairs. • Enhanced (renforcé) donne à l'image une apparence plus douce avec plus de détails dans les tons plus clairs.

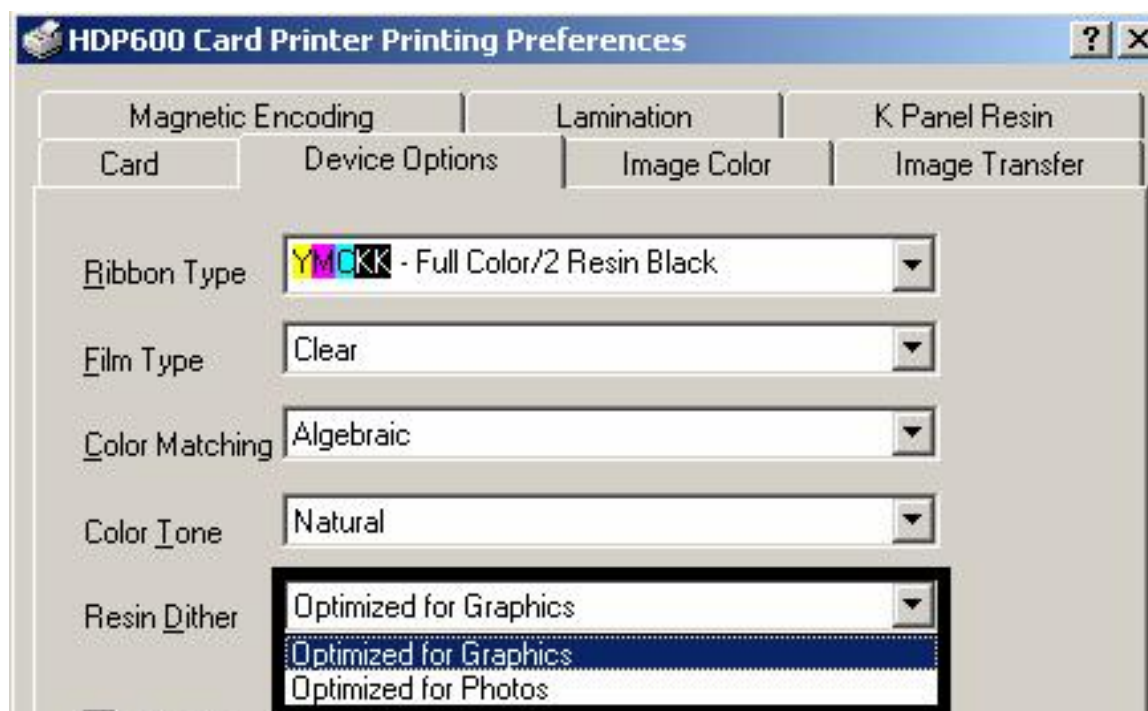


Réglage de la diffusion de la résine (Resin Dither)

Sélectionnez la méthode de diffusion appropriée selon le type d'image à imprimer.

(**Remarque** : cette option agit uniquement sur les objets imprimés au verso d'une carte avec le panneau de noir résine d'un ruban d'impression YMCK ou YMCKK.)

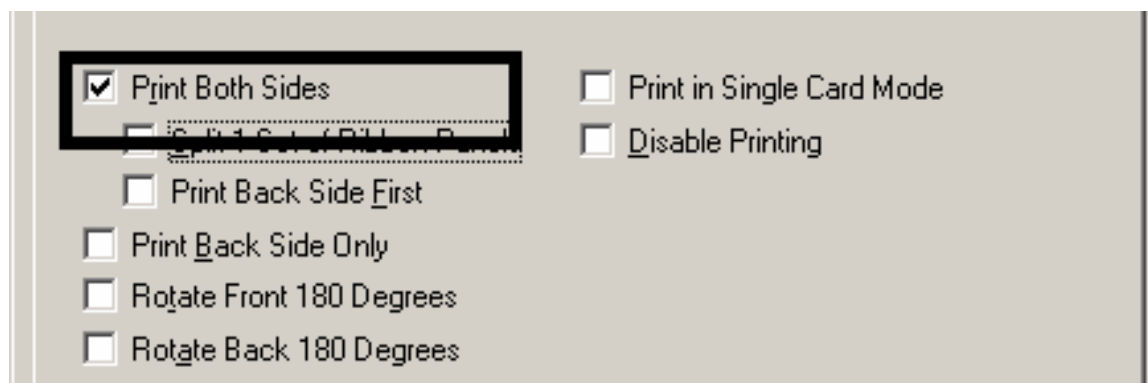
Étape	Procédure
1	Sélectionnez Optimized for Photo (optimisé pour la photo) lorsque vous imprimez des images de qualité photographique avec de la résine. OU Sélectionnez Optimized for Graphics (optimisé pour les graphiques) lorsque vous imprimez des images de qualité inférieure (par exemple, objets graphiques prédessinés, logotypes, etc.) avec de la résine.



Option Print Both Sides (impression recto-verso)

Utilisez cette option pour imprimer automatiquement au recto et au verso d'une carte.

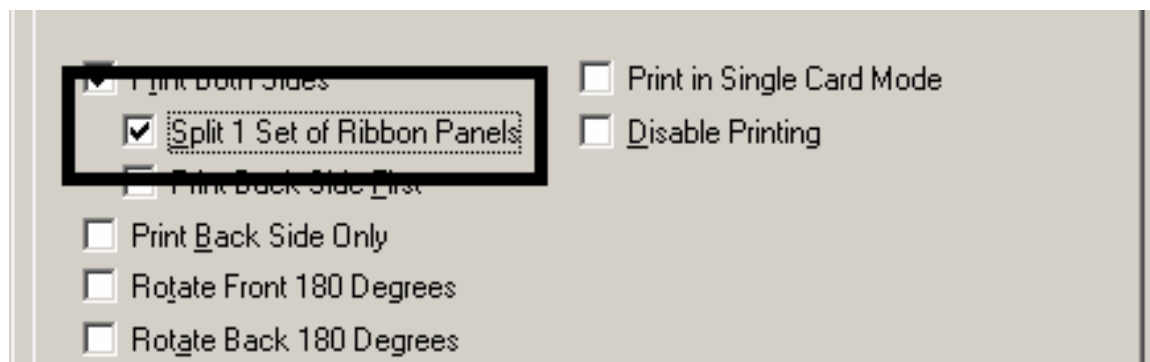
Étape	Procédure
1	Sélectionnez cette option en même temps que n'importe quel programme d'application prenant en charge l'impression recto-verso d'un document à plusieurs pages. (Remarque : le programme doit pouvoir envoyer deux ou plusieurs pages séparées à imprimer dans le même document.)
2	- La page 1 sera transférée au recto de la carte. - La page 2 sera transférée au verso de la carte. (Remarque : le pilote de l'imprimante placera toujours toutes les pages numérotées impaires au recto de la carte et toutes les pages numérotées paires au verso lorsque cette option est sélectionnée. Si un nombre impair de pages est envoyé au pilote tandis que cette option est sélectionnée, alors l'imprimante imprimera un côté blanc supplémentaire et le transférera à la carte.)



Option Split 1 Set of Ribbon Panels (dédoubler un jeu de panneaux de ruban)

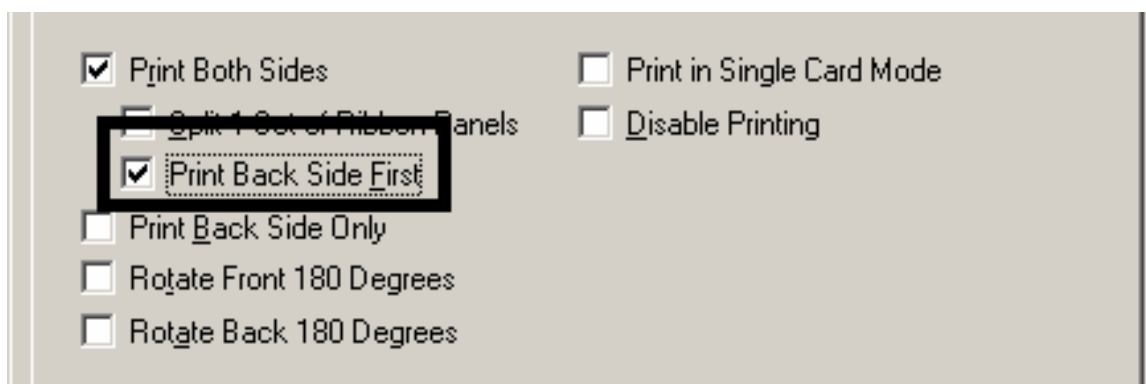
Cette option offre le moyen le plus économique d'imprimer une carte au recto-verso puisqu'un seul jeu de panneaux de ruban sera dédoublé pour imprimer le recto et le verso d'une carte.

Étape	Procédure
1	Sélectionnez cette option pour imprimer automatiquement en couleur au recto d'une carte et en noir résine au verso d'une carte (en utilisant des rubans d'impression couleur YMCK ou YMCKK). • Si vous utilisez un ruban de type YMCK, le recto de la carte est imprimé avec les panneaux YMC du ruban et le verso est imprimé avec le panneau K. • Si vous utilisez un ruban de type YMCKK, le recto de la carte est imprimé avec les panneaux YMCK du ruban et le verso est imprimé avec le second panneau K. (Remarque n° 1 : cette option est automatiquement activée quand le type de ruban YMCKK est sélectionné.) (Remarque n° 2 : cette option n'est pas disponible si vous utilisez un ruban d'impression YMCKH ou YMC.)



Option Print Back Side First (imprimer le verso en premier)

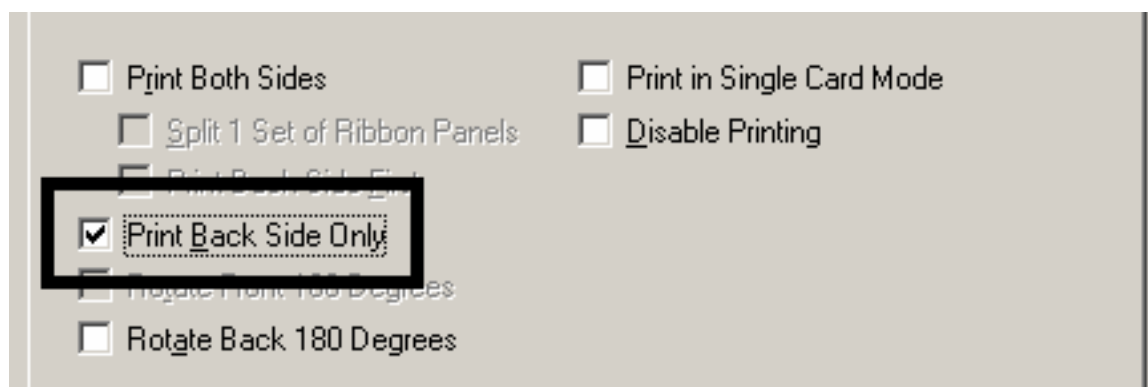
Étape	Procédure
1	Sélectionnez cette option : Si vous devez imprimer la première page d'un document de deux pages au verso de la carte. OU Si vous devez imprimer le noir résine sur le côté puce de la carte à puce. La deuxième page du document sera imprimée au recto de la carte.



Option Print Back Side Only (imprimer au verso uniquement)

Utilisez cette option pour imprimer seulement au verso des cartes.

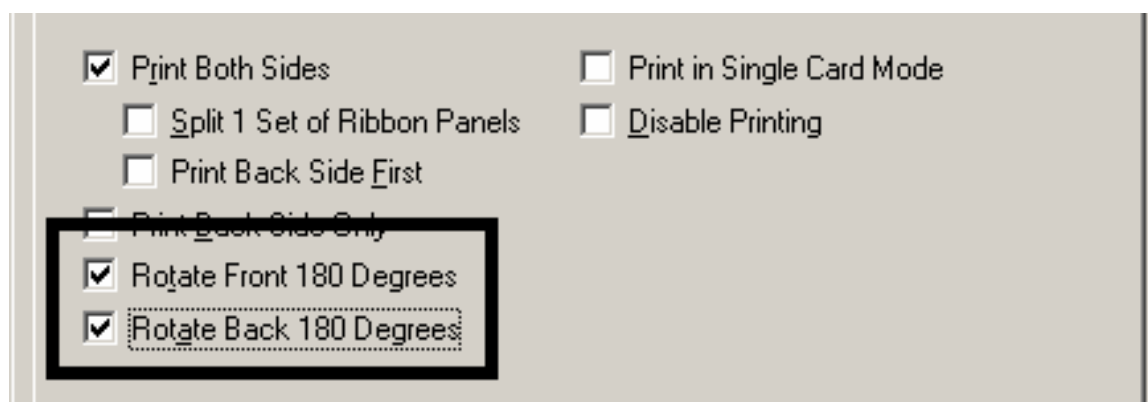
Étape	Procédure
1	Sélectionnez cette option pour imprimer seulement au verso de cartes préimprimées dont la piste magnétique ou la puce doit être encodée. (Remarque : chargez les cartes de la manière habituelle.) • Quand cette option est sélectionnée, l'option Print Both Sides (impression recto-verso) est automatiquement désactivée.) • Si vous essayez d'imprimer un document de deux pages (si l'option Print Back Side Only [imprimer au verso uniquement] est sélectionné), la première page du document s'imprimera au verso de la carte. • La deuxième page du document sera imprimée au verso d'une seconde carte.



Options Rotate Front 180 Degrees (pivoter le recto de 180°) ou Rotate Back 180 Degrees (pivoter le verso de 180°)

Utilisez cette option pour changer la position de l'image imprimée par rapport à l'emplacement défini pour la piste magnétique ou la puce d'une carte.

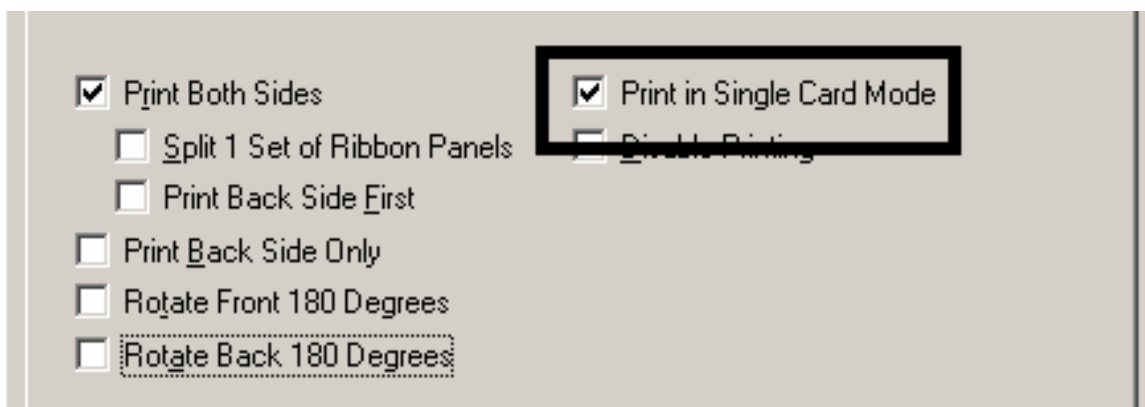
Étape	Procédure
1	Sélectionnez l'option Rotate Front 180 Degrees pour pivoter de 180° l'image imprimée au recto de la carte. OU Sélectionnez l'option Rotate Back 180 Degrees pour pivoter de 180° l'image imprimée au verso de la carte.



Option Print in Single Card Mode (impression en mode carte unique)

Utilisez cette option pour forcer la mémoire de l'imprimante à placer en mémoire tampon ou à contenir un seul travail d'impression à la fois.

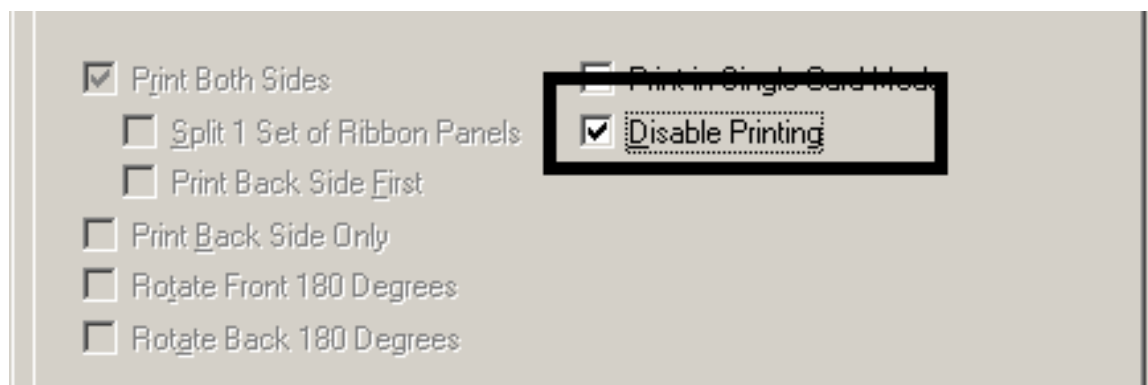
Étape	Procédure
1	Sélectionnez cette option seulement lorsque vous imprimez sur plusieurs imprimantes se partageant les travaux d'impression en réseau. (Remarque : dans ce cas, cette option garantit que toutes les imprimantes se répartissent également tous les travaux d'impression.)



Option Disable Printing (désactiver l'impression)

Utilisez cette option pour désactiver les capacités d'impression de l'imprimante tout en lui permettant d'encoder les cartes. (**Remarque** : cette option est utile pour encoder ou ré-encoder des cartes préimprimées sans perdre de temps supplémentaire ni nécessiter de consommables d'impression.)

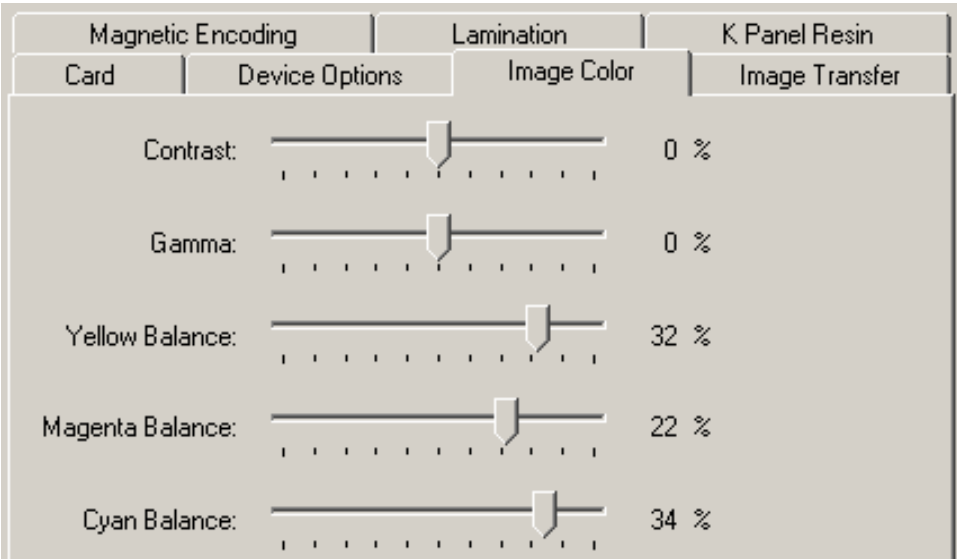
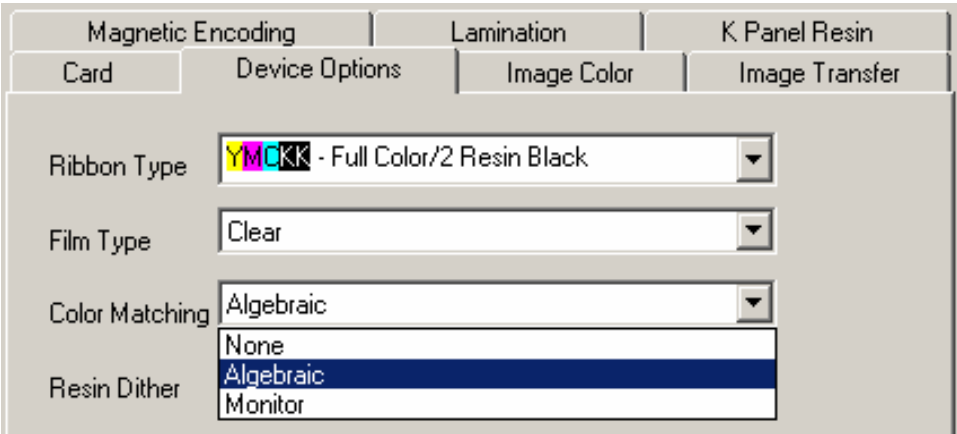
Étape	Procédure
1	Sélectionnez cette option pour qu'aucune donnée d'impression ne soit envoyée à l'imprimante (les instructions d'encodage seront envoyées conformément à la configuration du logiciel). Cette option vous permet également de plastifier la carte.



Onglet Image color (couleur de l'image)

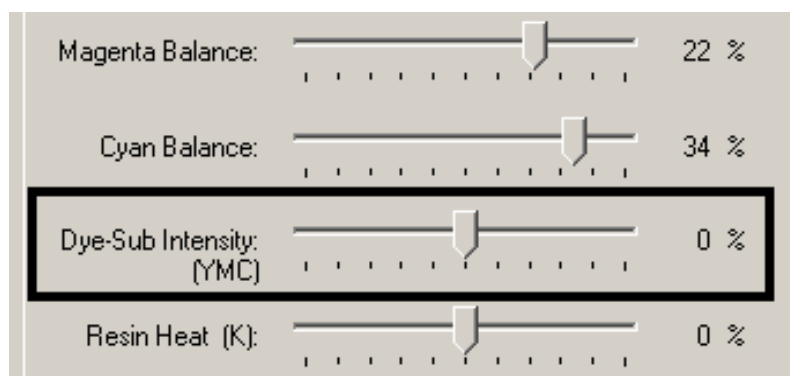
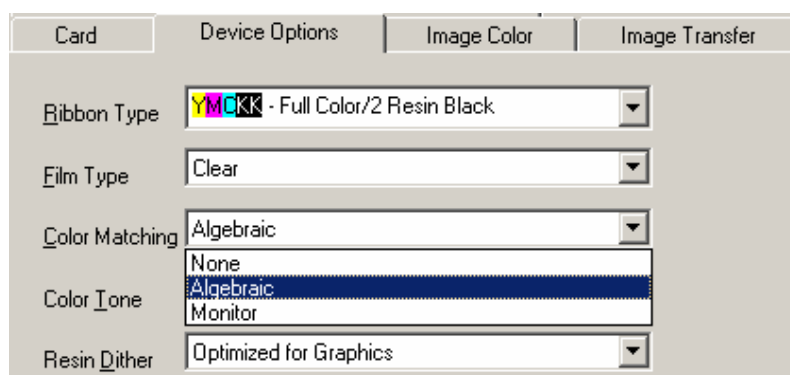
Utilisez cet onglet pour régler les propriétés des couleurs.

Étape	Procédure
1	Sélectionnez l'option de contretypage des couleurs algébrique (voir l'onglet Device Options [options du périphérique] illustré ci-dessous) pour contrôler le contraste et le gamma de l'image imprimée, ainsi que l'équilibre individuel des couleurs jaune , magenta et cyan (voir l'onglet Image color [couleur de l'image] illustré ci-dessous).



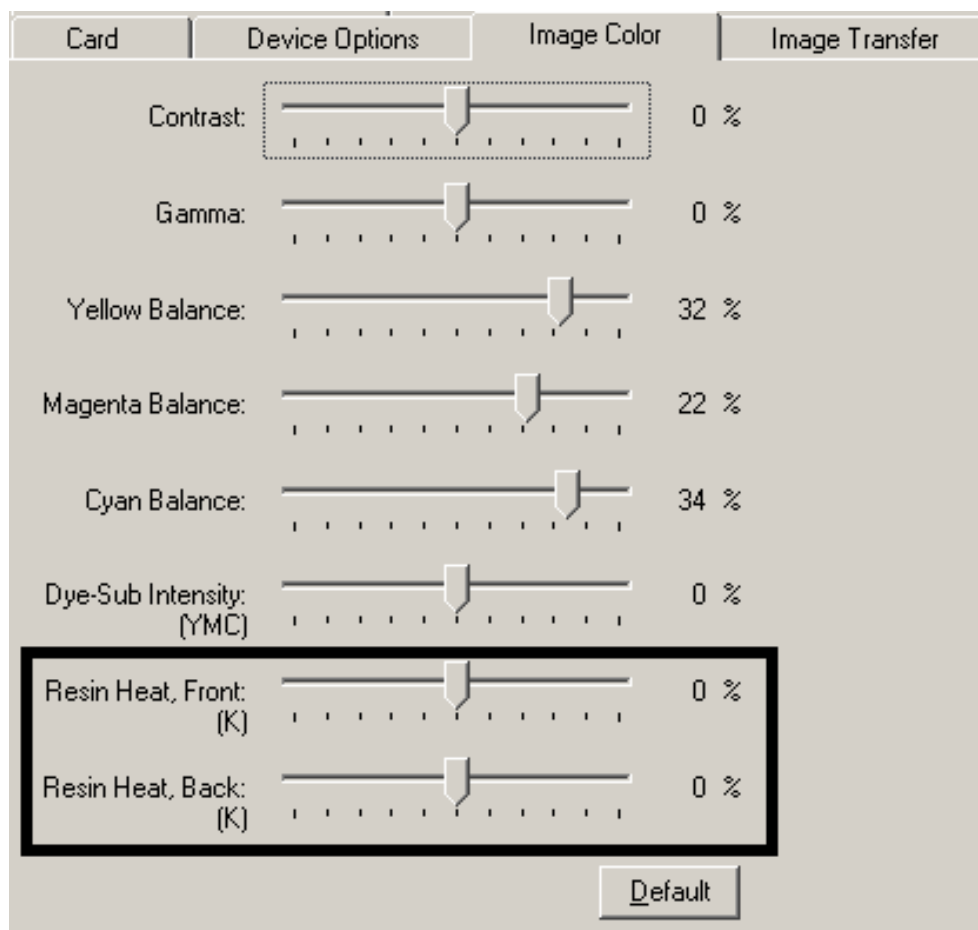
Onglet Image color [couleur de l'image] (suite)

Étape	Procédure
2	Sélectionnez l'option None (néant) ou Monitor (voir l'onglet Device Options illustré ci-dessous) pour afficher seulement les curseurs de réglage Dye-Sub Intensity (intensité de sublimation) et Resin Heat (température de la résine).
3	Contrôlez l'opacité et la légèreté globales de l'image imprimée par sublimation en cliquant sur le curseur Dye-Sub Intensity (intensité de sublimation) et en le faisant glisser à la position souhaitée. - Déplacez le curseur vers la gauche pour diminuer la température de l'impression, ce qui produit une impression plus claire. OU - Déplacez le curseur vers la droite pour augmenter la température de l'impression, ce qui produit une impression plus foncée. (Remarque : ce curseur de réglage agit uniquement sur les images imprimées avec des panneaux de ruban à sublimation (YMC).



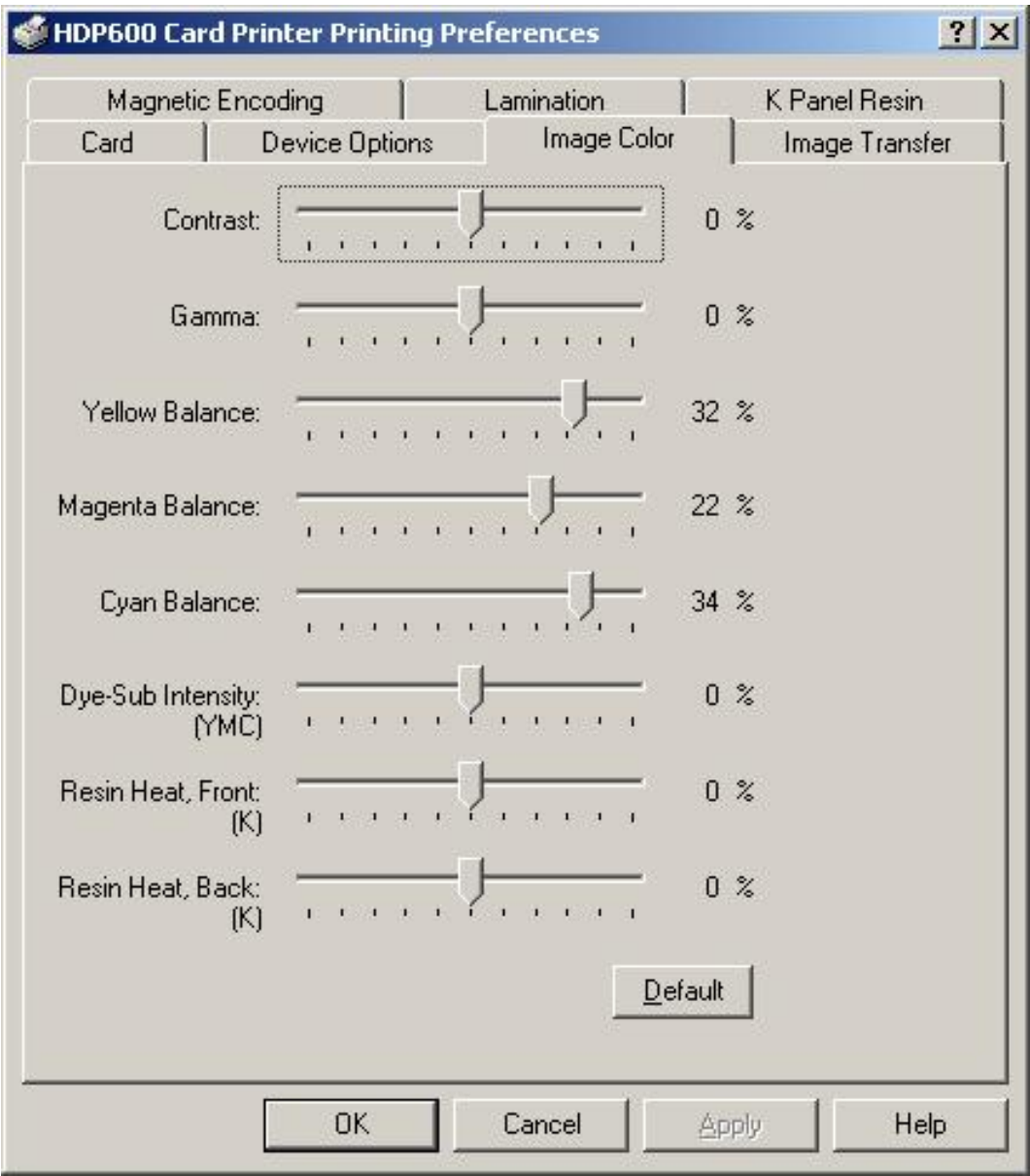
Onglet Image color [couleur de l'image] (suite)

Étape	Procédure
4	Contrôlez la température de l'impression avec le panneau de noir résine en ajustant la curseur de réglage Resin Heat (température de la résine). - Déplacez le curseur vers la gauche pour diminuer la température de l'impression, ce qui produit des images à la résine plus claires ou moins saturées. OU - Déplacez le curseur vers la droite pour augmenter la température de l'impression, ce qui produit des images à la résine plus foncées ou plus saturées. (Remarque : cette commande peut être utile pour régler finement la netteté des codes à barres et du texte à la résine.)



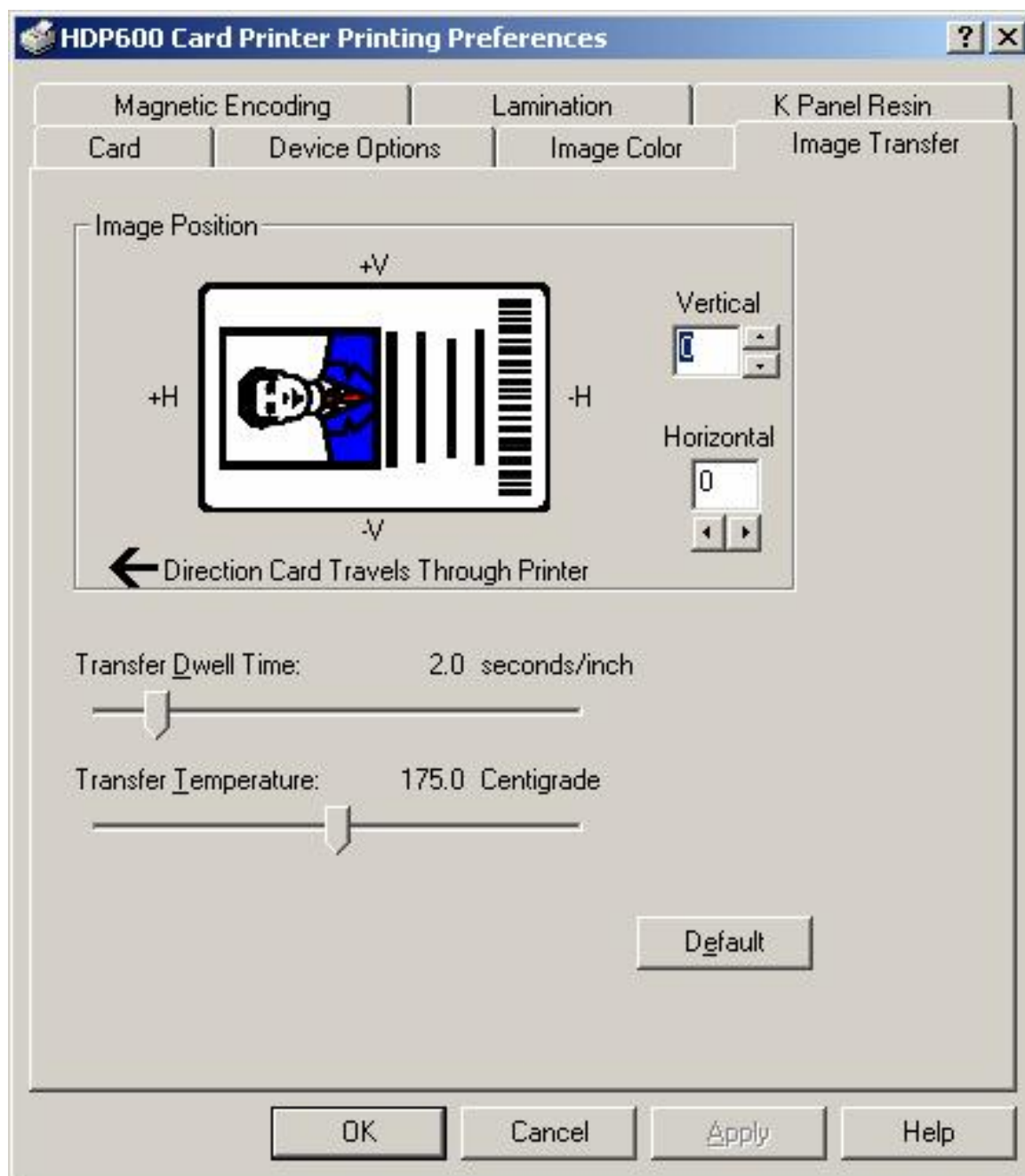
Onglet Image color (couleur de l'image)

Étape	Procédure
5	Si nécessaire, restaurez les réglages d'usine de toutes les options en cliquant sur le bouton Default (par défaut).



Onglet Image Transfer (transfert d'image)

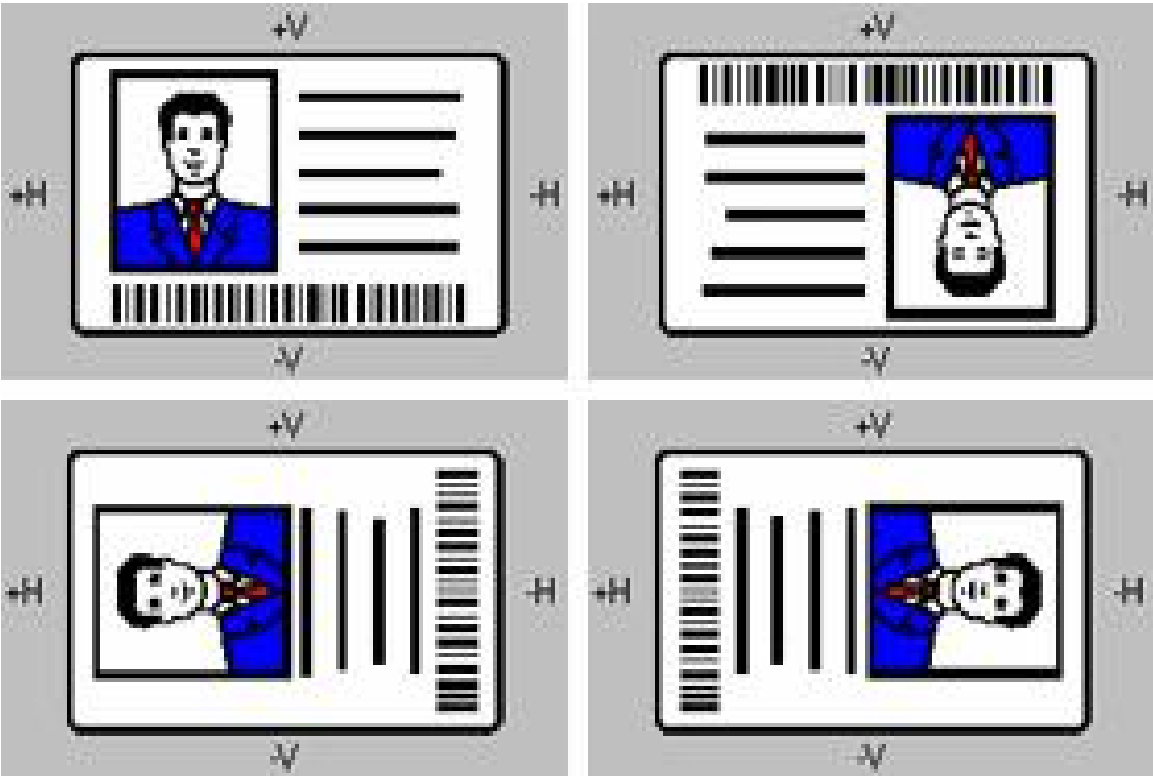
Utilisez cet onglet pour régler la position de l'image (**Image Position**), le temps de séjour du transfert (**Transfer Dwell Time**) et la température de transfert (**Transfer Temperature**).



Réglage des commandes de position de l'image (Image Position)

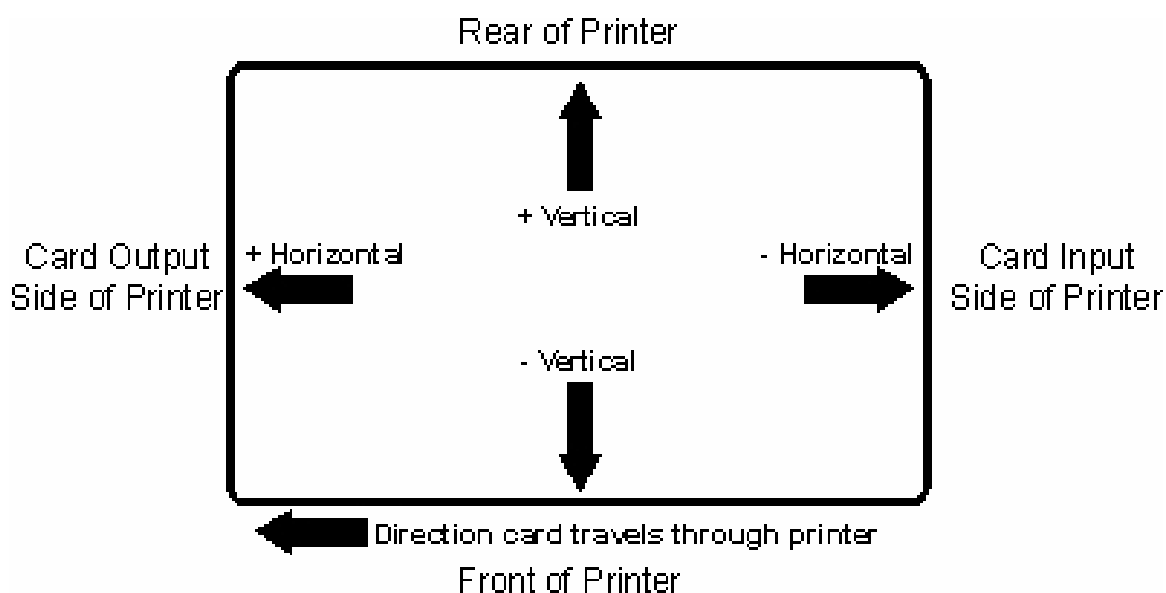
Utilisez les commandes de position de l'image pour placer l'image sur une carte (à régler).

Étape	Procédure
1	Réglez les valeurs de position de l'image (Image Position) en cliquant sur les flèches de réglage Vertical et Horizontal. - Ces valeurs garantissent que les cartes restent toujours à la même position lorsqu'elles cheminent dans l'imprimante (indépendamment de l'orientation de l'image). - L'illustration de la carte (représentée dans le cadre de position de l'image) se retournera et pivotera selon les options sélectionnées Portrait, Landscape (paysage) ou Rotate 180 Degrees (pivoter de 180°). - Le contour de l'illustration demeurera toujours dans la même orientation paysage



L'affichage (ci-dessous) illustre la façon dont l'image imprimée se déplacera par rapport à la position fixe de la carte lorsque des valeurs positives et négatives de positionnement de l'image sont entrées.

Étape	Procédure
2	Utilisez le réglage Vertical pour déplacer l'image vers l'arrière de l'imprimante en entrant un nombre positif et vers l'avant de l'imprimante en entrant un nombre négatif. OU Utilisez le réglage Horizontal pour déplacer l'image vers le côté de sortie des cartes de l'imprimante en entrant un nombre positif et vers le côté d'entrée des cartes de l'imprimante en entrant un nombre négatif. (Remarque : la valeur maximum pour les réglages verticaux et horizontaux est de ± 100 pixels (10 pixels = 0,03" (0,8 mm)).

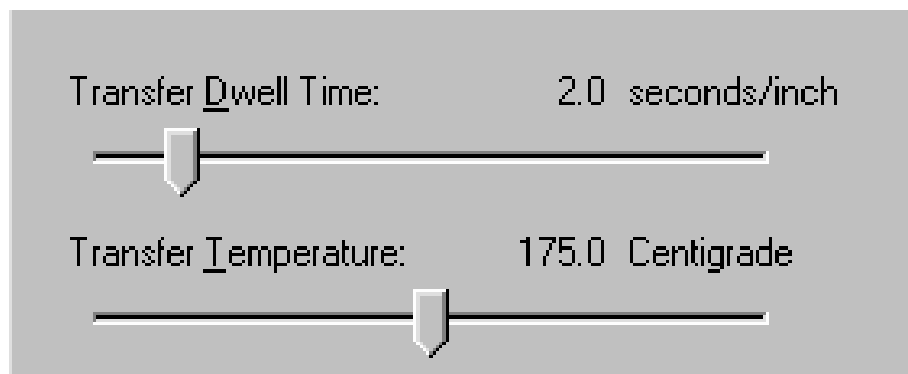


Réglage de la température et du temps de séjour de transfert

Utilisez l'option Image Transfer (transfert d'image) pour contrôler le temps de séjour de transfert (**Transfer Dwell Time**) et la température de transfert (**Transfer Temperature**).

- Ces paramètres contrôlent la vitesse et la température à laquelle les images imprimées sont transférées du film HDP sur la carte. Ces paramètres peuvent varier selon le type de carte.
- Le pilote de l'imprimante optimise automatiquement ces paramètres selon l'option sélectionnée sous **Card Type**.
- Les changements apportés aux paramètres de température et de temps de séjour sont enregistrés pour l'option **Card Type** (type de carte) sélectionnée (lorsque l'on referme la fenêtre de configuration du pilote de l'imprimante du panneau de commande de l'imprimante).

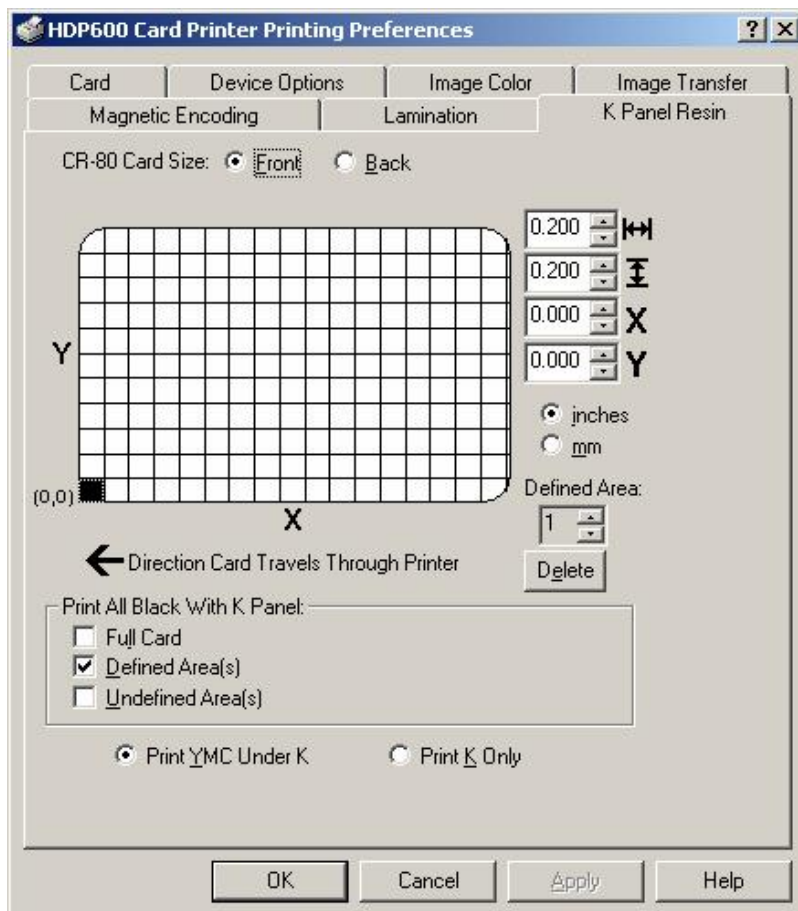
Étape	Procédure
1	Restaurer les réglages par défaut d'usine pour le type de carte (Card Type) sélectionné en cliquant sur le bouton Default (par défaut). Si vous utilisez des cartes qui diffèrent des options de type de carte Glossy-PVC ou Matte-PVC, sélectionnez l'une des options personnalisées de type de carte .
2	Régler manuellement les paramètres de température et de temps de séjour afin d'assurer un bon transfert de l'image. Déterminez les paramètres appropriés pour les cartes vierges en réglant le temps de séjour de transfert (Transfer Dwell Time) et la température de transfert (Transfer Temperature) à leurs valeurs par défaut. Imprimez une carte. • Si le transfert du film HDP est incorrect, réglez ces paramètres en conséquence. OU • Si le transfert du film est correct, réalisez un essai final de longévité appelé essai avec ruban adhésif. La procédure <u>Mise en œuvre de l'essai d'adhérence avec ruban adhésif</u> donne les instructions nécessaires pour réaliser un essai avec ruban adhésif.



Onglet K Panel Resin (résine de panneau K)

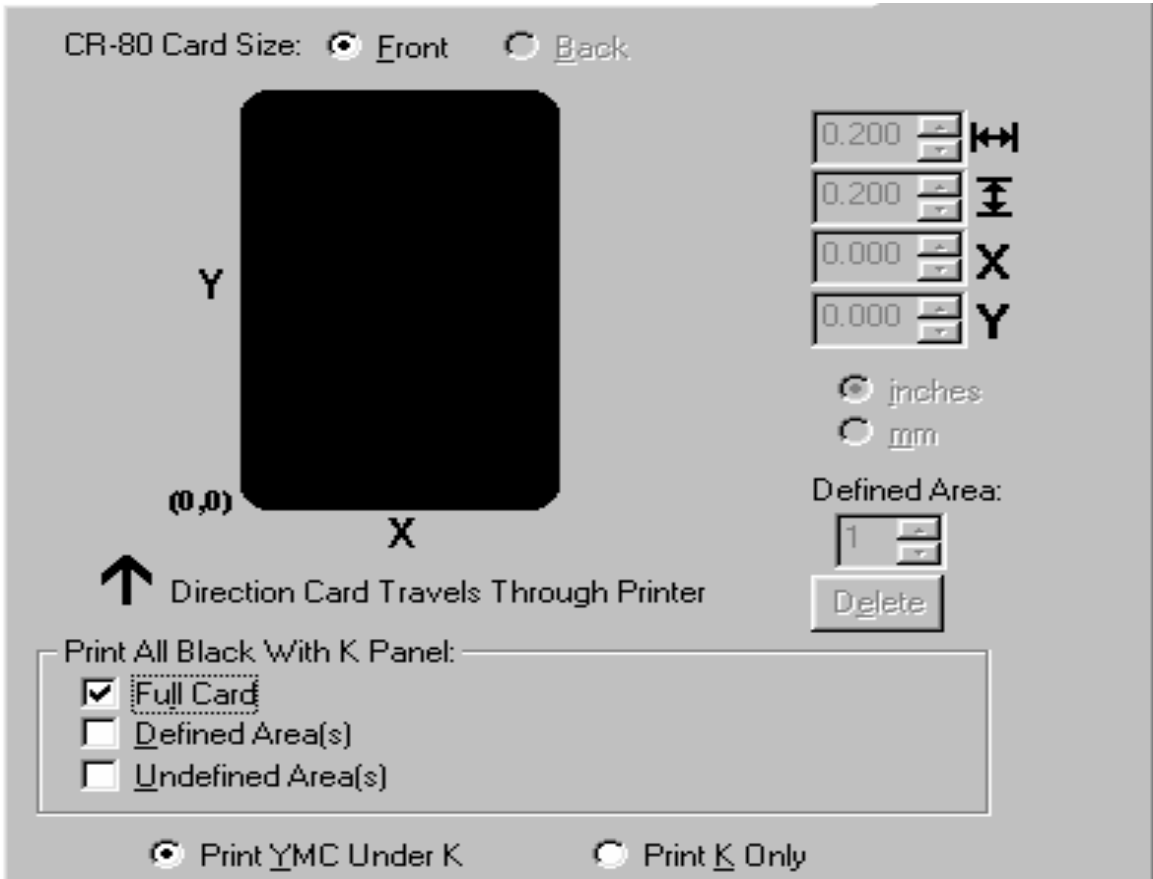
Utilisez cet onglet pour ajuster la taille de carte CR-80 (CR-80 Card Size), le sens de cheminement de la carte dans l'imprimante (Direction the Card Travels through the Printer), les options d'impression de tout le noir avec le panneau K (Print All Black With K Panel) et les zones définies (Defined Areas). Utilisez cet onglet pour commander l'endroit où le panneau du noir résine (K) d'un ruban couleur est imprimé.

- Si vous imprimez avec un type de ruban sans panneau K, tel qu'un type de ruban YMC, toutes les options de résine de panneau K seront grisées. Le texte en noir résine est recommandable car il permet d'obtenir des codes à barres en noir de résine nets et saturés, indispensables pour assurer une bonne lisibilité par un lecteur de code à barres infrarouge. (**Remarque :** le pilote de l'imprimante imprimera automatiquement tous les textes en noir TrueType et les codes à barres TrueType seulement avec le panneau de noir résine (K) du ruban d'impression par défaut.)
- Si vous imprimez le texte noir ou les codes à barres qui ne sont pas des polices TrueType ou des graphiques noirs, sélectionnez l'une des trois options répertoriées sous le panneau **Print All Black With K Panel** (imprimer tout le noir avec le panneau K) (voir la procédure ci-dessous). Le pilote de l'imprimante imprimera les zones de l'image où il trouve une coloration noire avec le panneau de noir résine (K) du ruban d'impression comme indiqué par chacune des options suivantes.



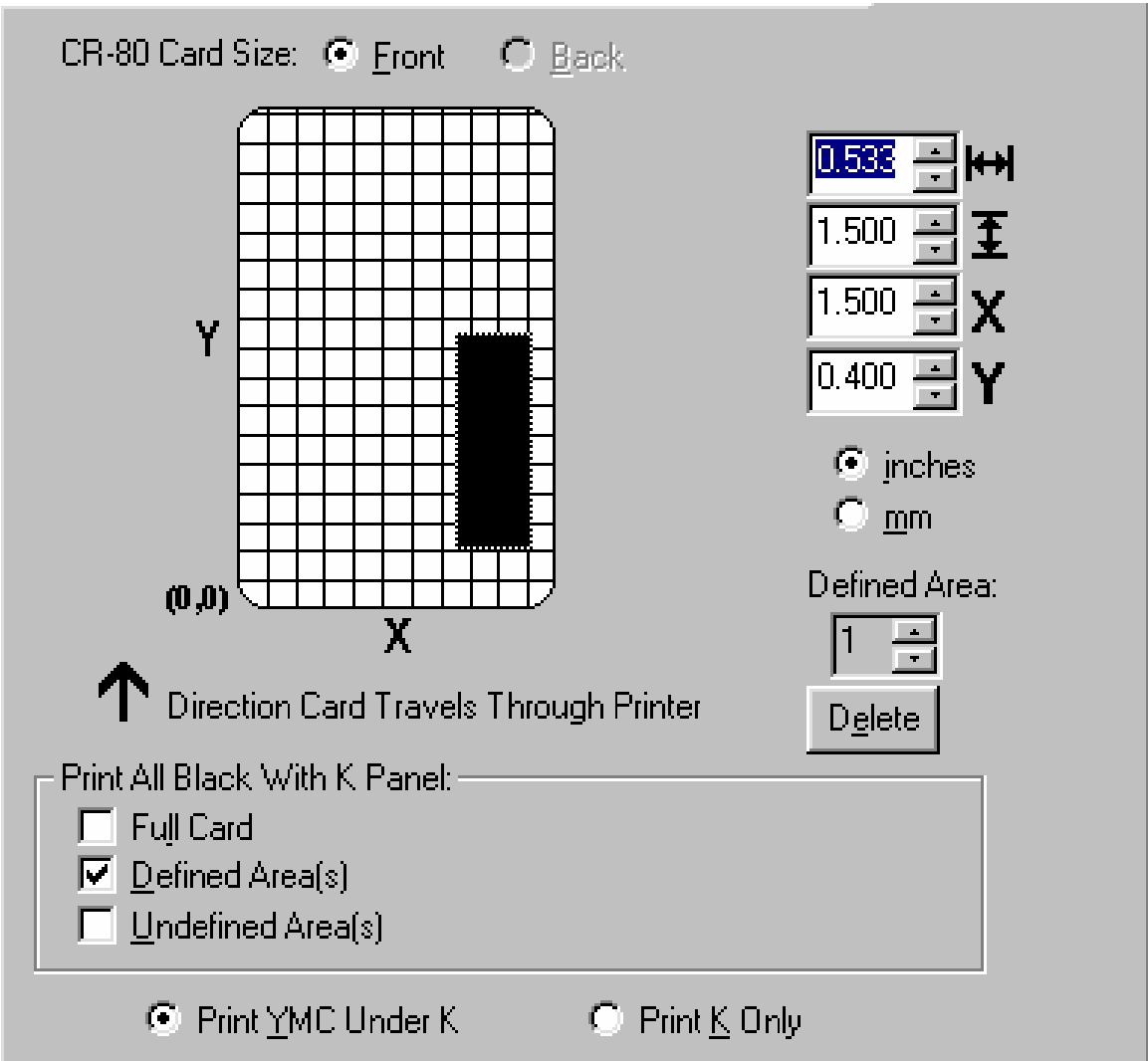
Option Full Card (pleine carte) de l'onglet K Panel Resin (résine de panneau K)

Étape	Procédure
1	Sélectionnez l'option Full Card (pleine carte) pour imprimer avec le panneau de noir résine (K) tout le noir se trouvant dans toutes les zones de l'image, comme illustré ci-dessous.



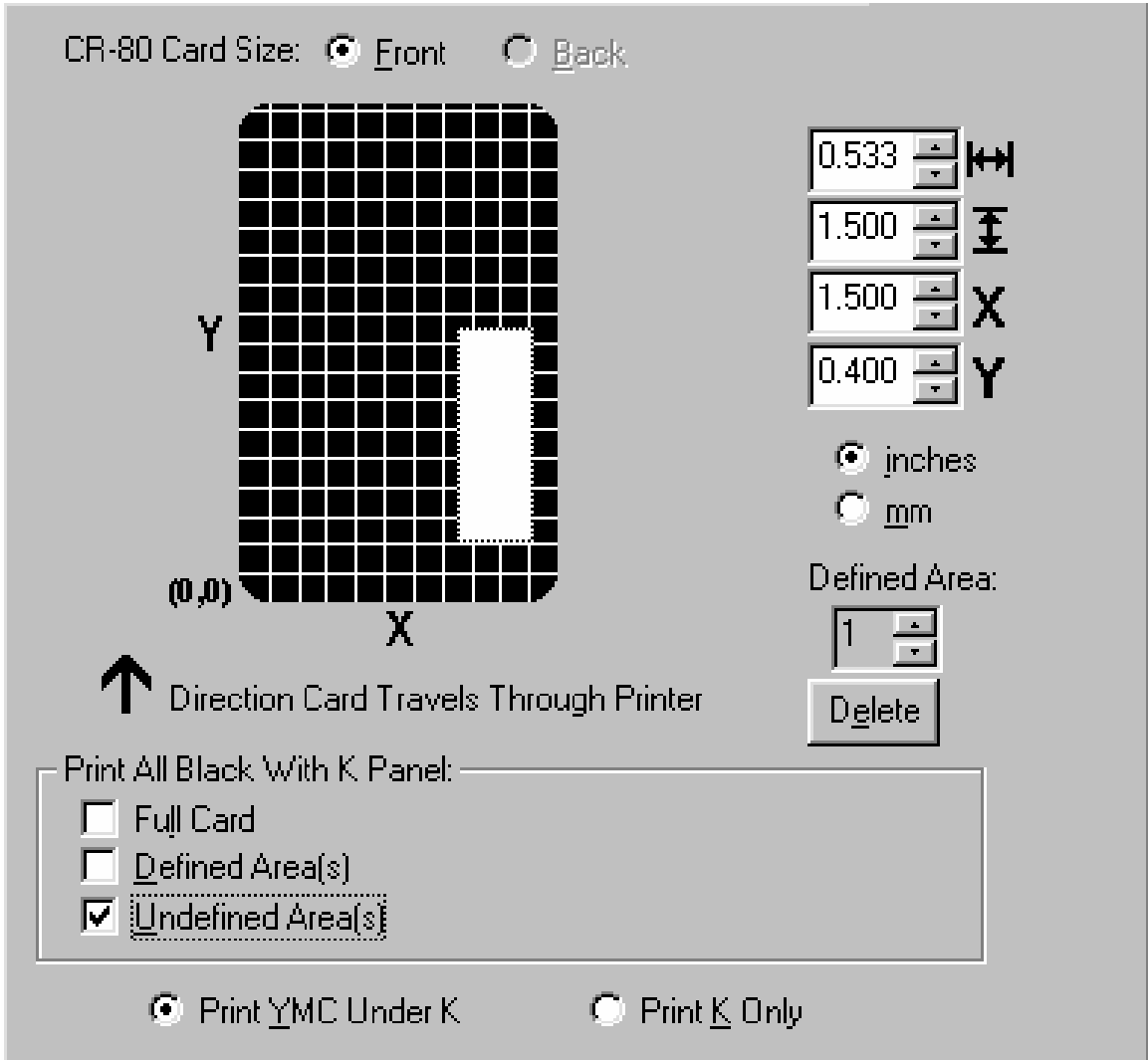
Option Defined Areas (zones définies) de l'onglet K Panel Resin (résine de panneau K)

Étape	Procédure
1	Sélectionnez l'option Defined Areas (zones définies) pour imprimer avec le panneau de noir résine (K) tout le noir se trouvant dans une ou plusieurs zones définies de l'image, comme illustré ci-dessous.



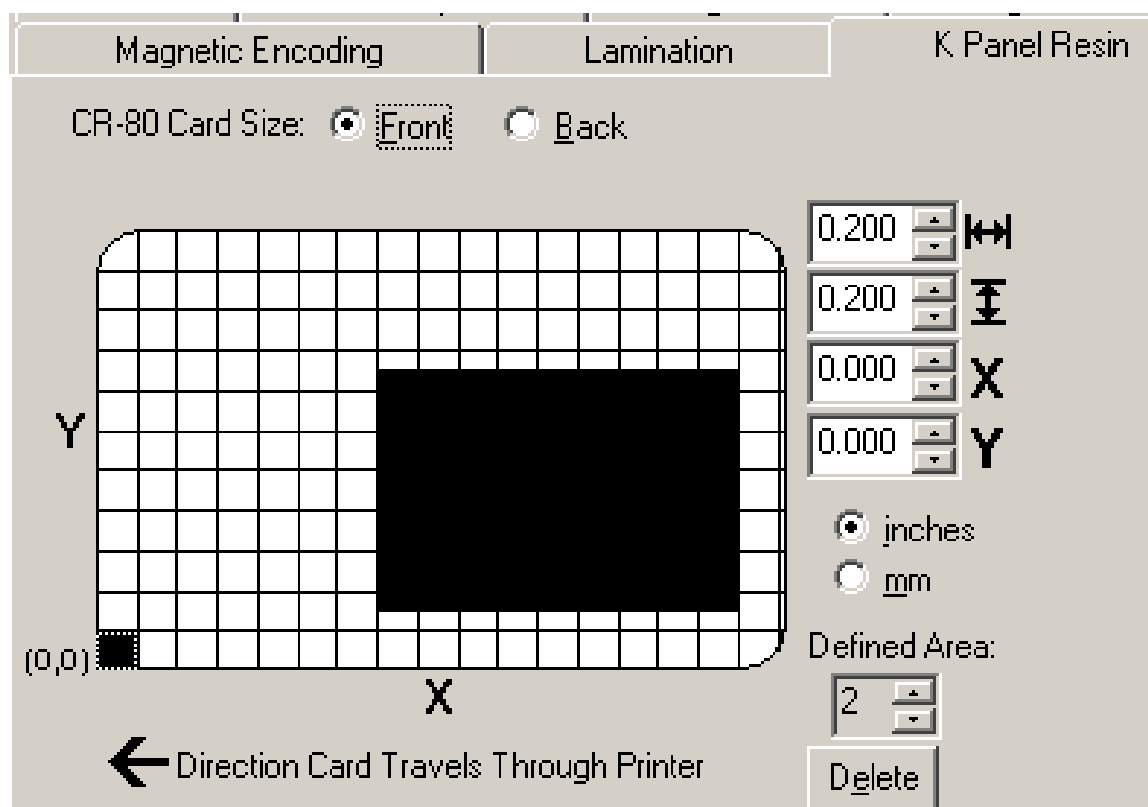
Option Undefined Areas (zones non définies) de l'onglet K Panel Resin (résine de panneau K)

Étape	Procédure
1	Sélectionnez l'option Undefined Areas (zones non définies) pour imprimer avec le panneau de noir résine (K) tout le noir se trouvant en dehors d'une ou plusieurs zones définies de l'image, comme illustré ci-dessous.



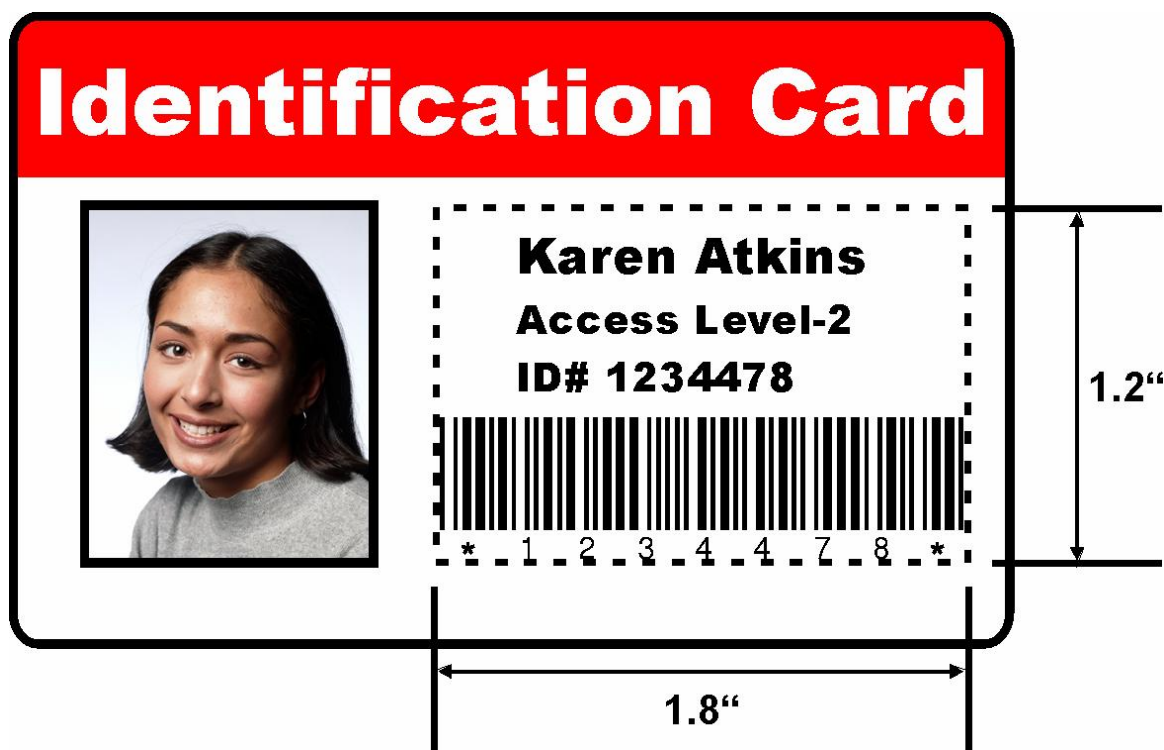
Définir la zone d'activation du quadrillage de la carte

Étape	Procédure
1	Sélectionnez la zone définie (Defined Area) appropriée (voir ci-dessous) où activer le quadrillage de la carte dans la moitié supérieure de la fenêtre. - Jusqu'à cinq zones peuvent être définies à l'aide de ce quadrillage de la carte, comme illustré ci-dessous. - Lorsque vous activez le quadrillage de la carte pour la première fois, un petit carré noir de 0,2 x 0,2" (5 x 5 mm) (taille par défaut) s'affiche à son emplacement par défaut dans le coin inférieur gauche (0,0). (Remarque : ce carré représente la première zone définie.)



Mesure de la superficie totale de la carte

Étape	Procédure
1	Déterminez la zone de la carte à définir. (Remarque : cette zone est indiquée par un contour en pointillés, comme illustré ci-dessous. La façon la plus simple de déterminer la taille de cette zone est d'imprimer une carte et de l'observer en conservant l'orientation qu'elle adopte en sortant de l'imprimante.)
2	Mesurez la superficie totale et entrez ces dimensions dans les zones de dimension correspondantes. (Remarque : la taille minimum par zone est de 0,2 x 0,2" (5 x 5 mm).



Mesure de la zone à placer sur la carte

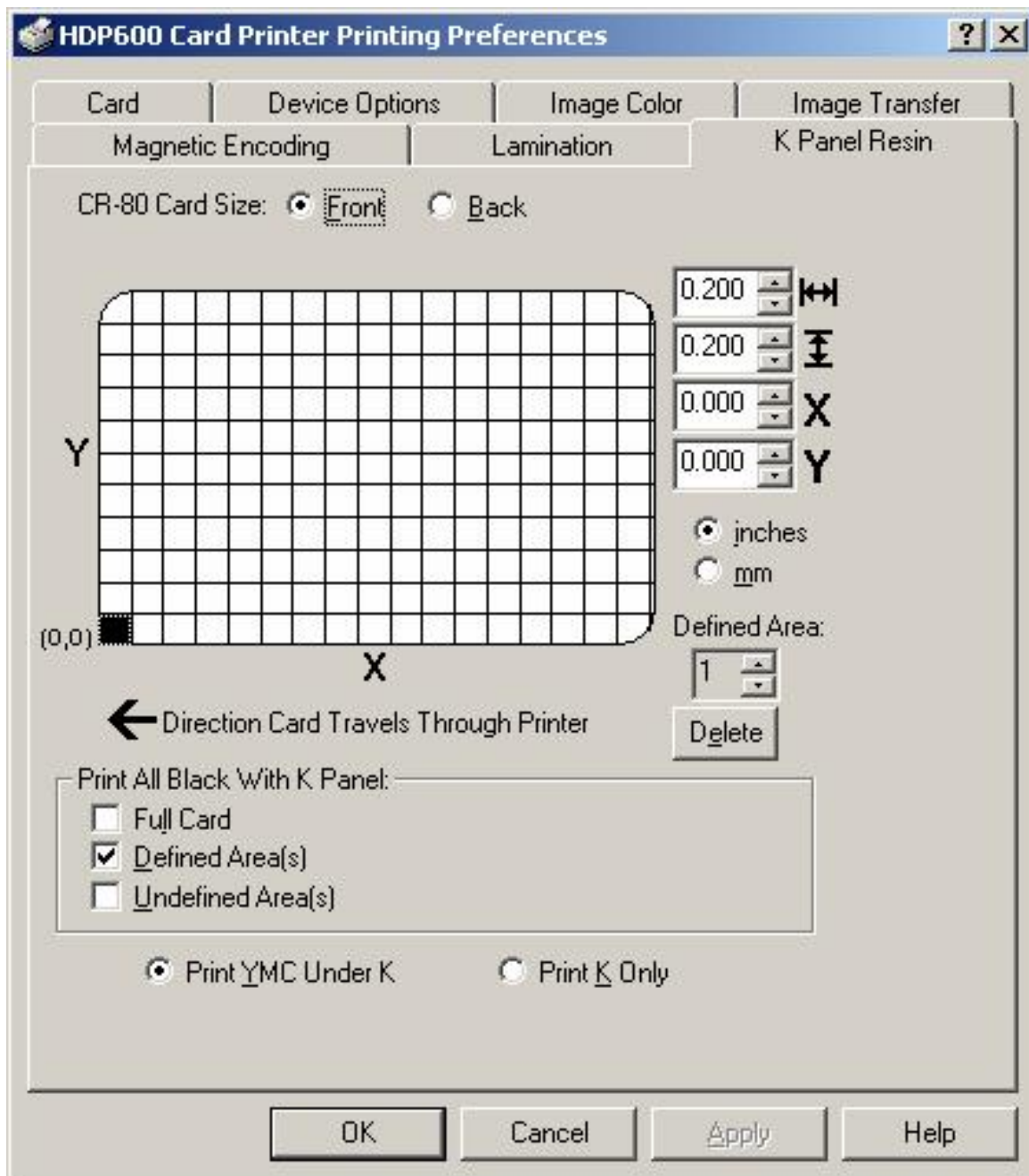
Étape	Procédure
1	Une fois la zone correctement dimensionnée, mesurez l'emplacement de cette zone sur la carte. a. Mesurez la distance entre le coin inférieur gauche de la carte et le coin inférieur gauche où la zone définie doit commencer. b. Entrez ces valeurs dans les zones X et Y, comme illustré ci-dessous. c. Notez que les lignes du quadrillage de la carte sont espacées à intervalles de 0,2" (5 mm).



Options Print YMC under the K (imprimer YMC sous K) et Print K Only (imprimer K uniquement)

Étape	Procédure
1	Utilisez la fonction Defined Area (zone définie). a. Définissez une zone en cliquant sur la flèche vers le haut de Defined Area (zone définie). (Remarque : une autre zone de 0,2 x 0,2" (5 x 5 mm) s'affichera dans le coin inférieur gauche. C'est l'emplacement où toutes les zones nouvellement définies apparaîtront en premier. Jusqu'à 5 zones peuvent être définies.) - Il est impossible d'ajouter des zones avant d'avoir déplacé ou dimensionné la zone la plus récemment créée. Pour cette raison, mesurez la taille et la position de chaque zone au moment de sa création. - Utilisez les flèches Defined Area (zone définie) pour passer d'une zone à une autre. La zone active sera toujours mise en surbrillance avec un contour en pointillés. b. Supprimez une zone à l'aide des flèches Defined Area (zone définie) pour sélectionner la zone et cliquez sur le bouton Delete (supprimer). (Remarque : si toutes les zones sont supprimées, les options de résine de panneau K seront automatiquement désélectionnées.)
2	Sélectionnez l'option Print YMC under the K (imprimer YMC sous K) pour imprimer tout le noir présent dans les zones indiquées avec les panneaux de ruban jaune (Y), magenta (M) et cyan (C) directement sous le panneau du noir résine (K). (Remarque : sélectionnez cette option si vous imprimez des codes à barres ou du texte de noir résine sur un fond coloré pour assurer une transition plus progressive entre les deux.) OU Sélectionnez l'option Print K Only (imprimer K uniquement) pour imprimer tout le noir présent dans les zones indiquées seulement avec le panneau de noir résine (K) ou pour imprimer le noir résine sur un fond blanc pour optimiser la netteté du texte et des codes à barres imprimés.

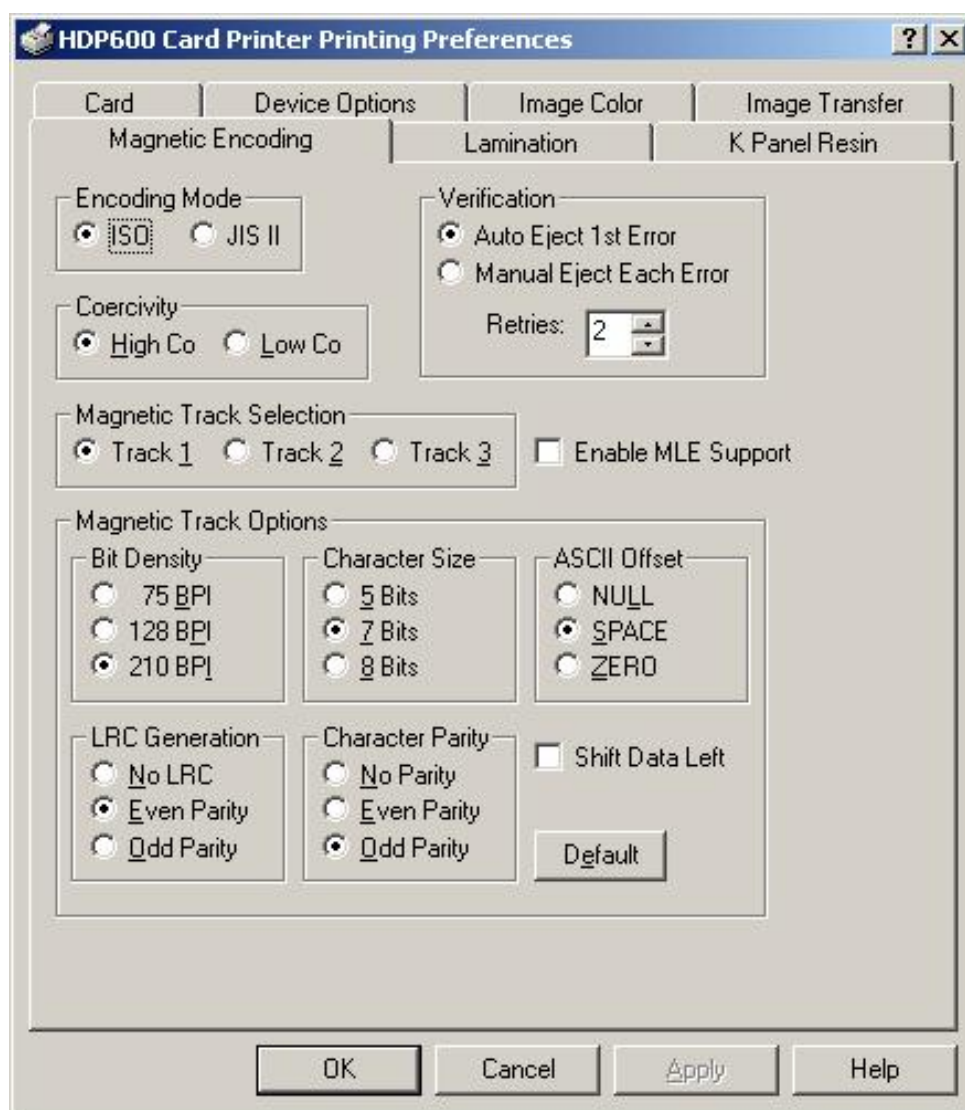




Onglet Magnetic Encoding (encodage magnétique)

Ces options s'utilisent uniquement si l'imprimante est équipée d'un module d'encodage de piste magnétique en option.

Étape	Procédure
1	Sélectionnez l'onglet Magnetic Encoding (encodage magnétique) pour afficher les options de contrôle de l'encodage des pistes magnétiques. (Remarque : ce qui suit décrit ces options et le procédé d'encodage magnétique de l'imprimante.)

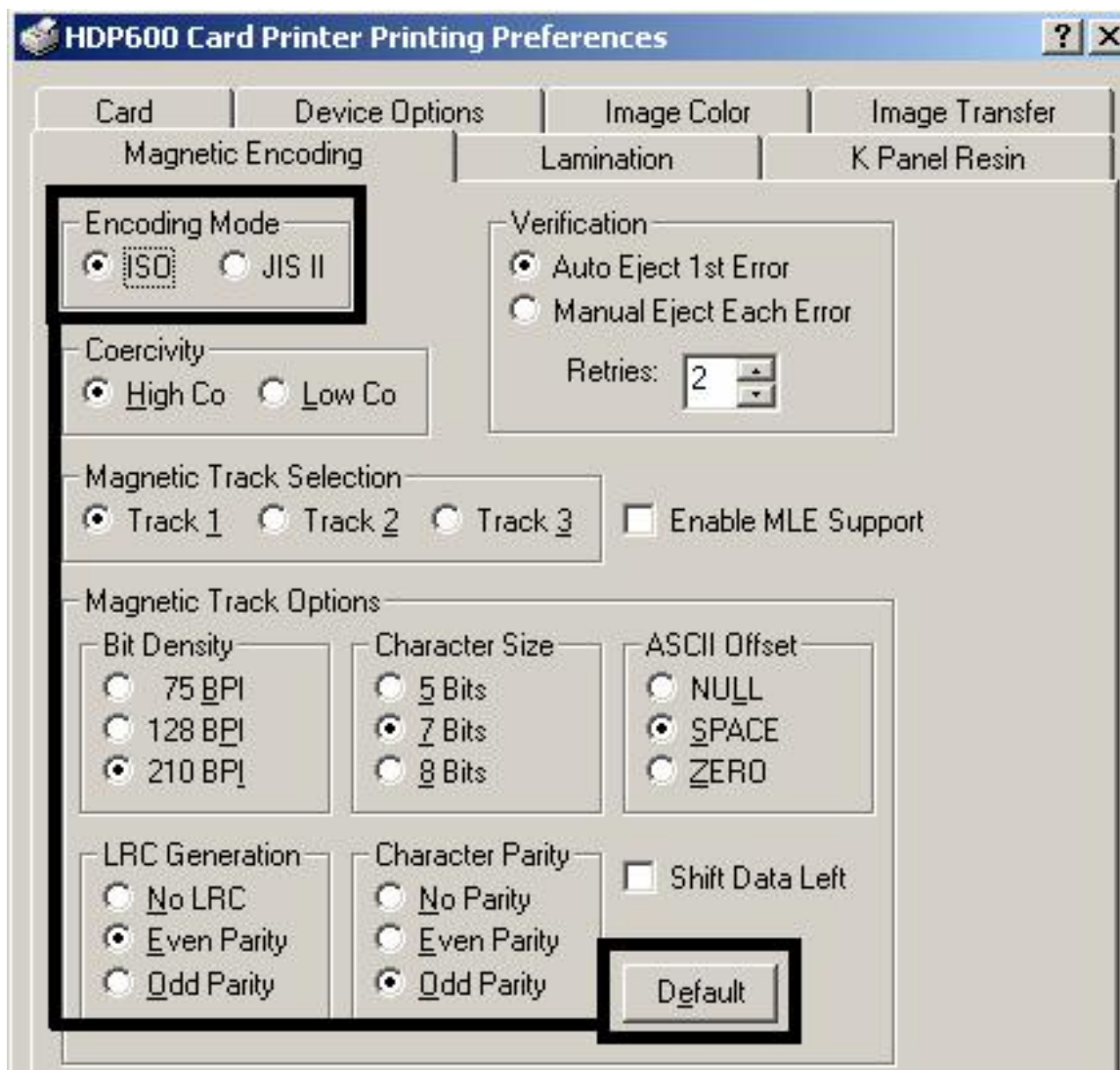


Option Encoding Mode (mode d'encodage)

Utilisez l'option **Encoding Mode** (mode d'encodage) pour indiquer la norme d'encodage magnétique à utiliser.

- L'imprimante de carte HDP peut être équipée d'origine avec l'un des deux types de modules d'encodage de piste magnétique.
- Changez le mode d'encodage et le paramètre de coercitivité ou modifiez les normes ISO pour les pistes 1, 2 et 3 en modifiant comme il convient ces options d'encodage magnétique.

Étape	Procédure
1	Sélectionnez le module d'encodage à la norme ISO avec une tête d'encodage à double coercitivité : haute et basse. (Remarque : par défaut, le pilote de l'imprimante est configuré pour encoder selon les normes ISO sur des pistes magnétiques à haute coercitivité.) OU Sélectionnez le module d'encodage standard JIS II généralement utilisé au Japon. Sélectionnez le mode JIS II pour encoder seulement la piste 2. (Remarque n° 1 : l'option JIS II offre une compatibilité d'encodage avec les cartes de type II JIS C 6220 généralement utilisées au Japon. Aucune option de personnalisation d'encodage n'est disponible en mode JIS II.) (Remarque n° 2 : une tête magnétique JIS II doit être installée dans l'imprimante pour pouvoir utiliser les options JIS II du pilote.)



Encodage du mode/coercitivité/sélection de piste magnétique

Utilisez l'option **ISO** pour la capacité d'encodage avec des cartes de haute ou basse coercitivité sur les pistes 1, 2 et 3 ; le mode standard de l'industrie pour l'encodage magnétique.

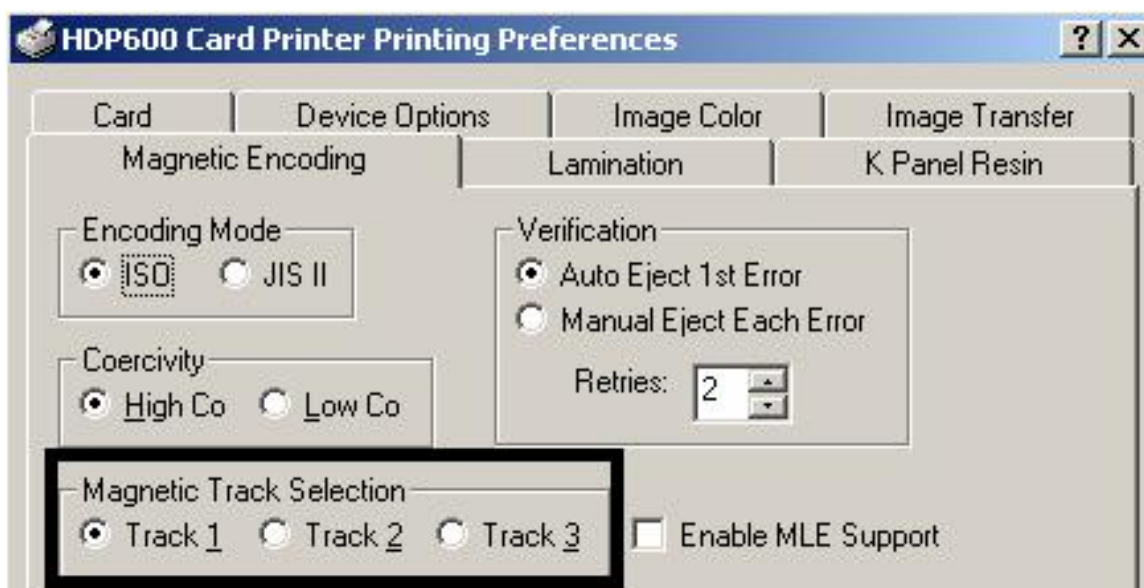
Étape	Procédure
1	Sélectionnez l'option de coercitivité pour sélectionner le type de piste magnétique correspondant au type de carte. • Haute coercitivité = 2750-4000 oersted (les cartes UltraCard III Fargo à haute coercitivité ont une coercitivité de 2750 Oe) • Basse coercitivité = 300 Oersteds
2	Sélectionnez l'option de sélection de piste magnétique pour indiquer quelle piste doit être configurée par les options de piste magnétique (si l'application utilisée exige la personnalisation du processus d'encodage ISO standard).
3	Personnalisez ces options si l'application l'exige ; cependant, les options de piste magnétique ISO par défaut doivent être correctes pour la plupart des applications. (Remarque : toutes les options doivent être changées séparément pour chacune des trois pistes différentes.) a. Vous pouvez restaurer les paramètres de norme ISO de ces options en cliquant sur le bouton Default (par défaut) pour chacune des différentes pistes.

Magnetic Encoding	Lamination	K Panel
Encoding Mode ☒ <u>I</u>SO ☐ JIS II Coercivity ☒ <u>H</u>igh Co ☐ <u>L</u>ow Co Magnetic Track Selection ☒ Track <u>1</u> ☐ Track <u>2</u> ☐ Track <u>3</u> Magnetic Track Options Bit Density ☐ 75 <u>B</u>PI ☐ 128 <u>B</u>PI ☒ 210 <u>B</u>PI Character Size ☐ 5 Bits ☒ 7 Bits ☐ 8 Bits ASCII Offset ☐ <u>N</u>ULL ☒ <u>S</u>PACE ☐ <u>Z</u>ERO LRC Generation ☐ <u>N</u>o LRC ☒ <u>E</u>ven Parity ☐ <u>O</u>dd Parity Character Parity ☐ <u>N</u>o Parity ☐ <u>E</u>ven Parity ☒ <u>O</u>dd Parity ☐ Enable MLE Support ☐ Shift Data Left Verification ☒ Auto Eject 1st Error ☐ Manual Eject Each Error Retries: 2 Default		

Options de piste magnétique

Utilisez ces options pour personnaliser le format des données encodées ISO pour chacune des trois pistes magnétiques.

Étape	Procédure
1	Indiquez la piste à personnaliser parmi les trois (3) pistes en sélectionnant l'une des trois options de piste. - Une fois la sélection effectuée, la zone des options de piste magnétique affiche le jeu d'options de personnalisation actuel correspondant à la piste sélectionnée. - Rappelez-vous que chaque piste doit être personnalisée indépendamment des deux autres.



Case à cocher Enable MLE Support (activer la prise en charge MLE)

La prise en charge de l'extension multilingue (MLE) sous Windows XP peut causer la fragmentation de chaînes de caractères de texte. Cette fragmentation de la chaîne de texte empêche l'encodage magnétique.

Étape	Procédure
1	Cochez cette case pour permettre au pilote de traiter le texte fragmenté.



Options de vérification

Utilisez cette option, qui commande à l'imprimante de vérifier que toutes les données magnétiques ont été correctement encodées sur chaque carte. (**Remarque** : avec l'une ou l'autre de ces options, le nombre de tentatives de vérification peut être indiqué. Un intervalle de 1 à 5 tentatives est disponible.)

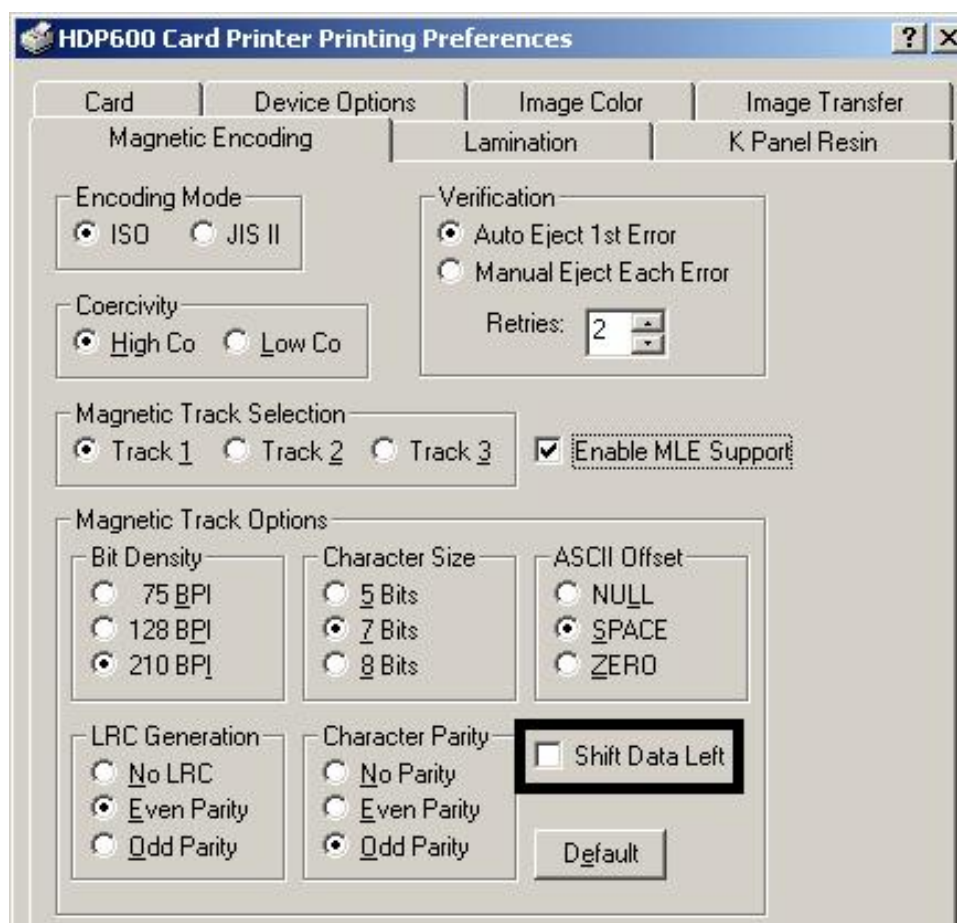
Étape	Procédure
1	Sélectionnez l'option Auto Eject 1st Error (éjection automatique à la 1ère erreur), qui commande à l'imprimante d'éjecter automatiquement une carte contenant des données magnétiques qui n'ont pas été vérifiées. - Seule la première carte non vérifiée par erreur sera automatiquement éjectée. Si une deuxième carte consécutive n'a pas pu être vérifiée, l'imprimante signalera une erreur et entrera en mode d'éjection guidée. - L'option d'éjection automatique est le moyen le plus direct de traiter les cartes non vérifiées, mais peut ne pas être souhaitable (en cas d'impression par lot) car les cartes vierges non vérifiées par erreur sont éjectées dans la même pile que les cartes imprimées et vérifiées. (Remarque : ceci ne s'applique pas en cas d'utilisation du module de plastification ou du bac de rejet.) OU Sélectionnez l'option Manual Eject Each Error (éjection manuelle à chaque erreur) afin que l'imprimante signale une erreur sur l'afficheur à cristaux liquides indiquant que les données magnétiques n'ont pas pu être vérifiées. (Remarque : dans ce cas, appuyez sur la touche programmable Cancel (annuler) pour éjecter manuellement la carte non vérifiée par erreur. Cette option est utile car la vérification de piste magnétique exige parfois plusieurs passes.)



Décaler les données vers la gauche

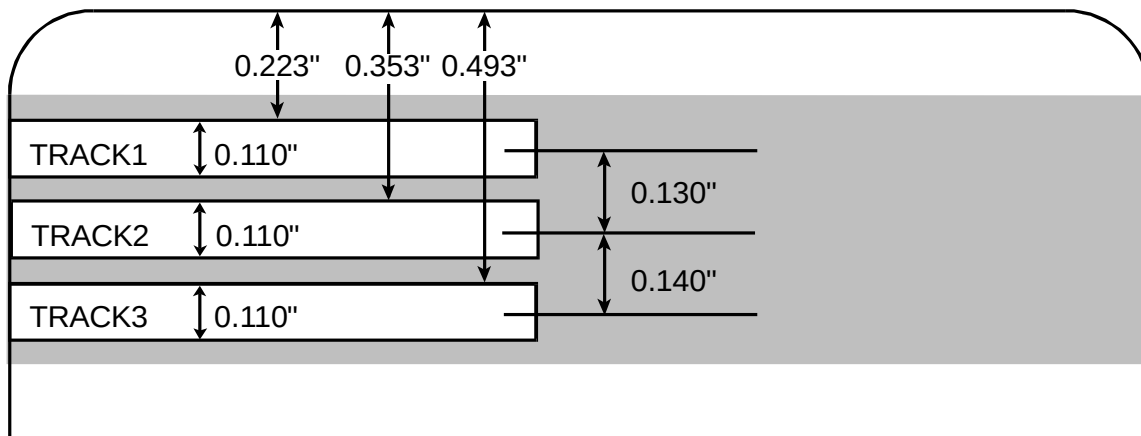
Utilisez l'option **Shift Data Left** (décalage des données vers la gauche), qui s'applique à toutes les pistes une fois sélectionnée.

Étape	Procédure
1	Sélectionnez cette option pour décaler les données magnétiques enregistrées du côté gauche de la piste magnétique de la carte. (Remarque : ceci est utile dans les situations qui exigent que les cartes soient lisibles avec des lecteurs à insertion.)



Emplacements des pistes ISO

Le module d'encodage magnétique encode sur des pistes conformes à la norme de piste magnétique ISO 7811-2. La figure ci-dessous illustre les différents emplacements de piste.



Envoi des informations de piste

Des données de piste magnétique sont envoyées sous forme de chaînes de texte par le logiciel d'application au pilote de l'imprimante.

- Afin que le pilote de l'imprimante puisse distinguer les données magnétiques de piste du reste des objets imprimables, des caractères spécifiques doivent être ajoutés aux données magnétiques à encoder.
- Celles-ci indiquent les données qui doivent être encodées, les pistes à encoder et marquent le début et l'arrêt de la chaîne de données.
- Dans certains cas, ces caractères spécifiques sont automatiquement ajoutés à la chaîne des données de piste par les applications de logiciel d'identification.
- Dans la plupart des cas, l'utilisateur doit ajouter manuellement ces caractères à la chaîne des données magnétiques de piste. Si ces caractères ne sont pas ajoutés aux données de piste, le texte destiné à la piste magnétique apparaîtra en tant que texte imprimé sur la carte.
- Pour éviter ceci, des informations de piste doivent être entrées comme décrit ci-dessous.

Étape	Procédure
1	En saisissant des données de piste, le caractère « ~ » (tilde) est entré d'abord, suivi du numéro de piste (1, 2 ou 3) sur lequel les données doivent être encodées. Ceci est suivi des données à encoder. • Le premier caractère de cette chaîne de données doit être le début de la borne spécifique de la piste (SS) et le dernier caractère doit être la fin de la borne spécifique (ES). • Les caractères ou les données entre SS et ES peuvent inclure tous les caractères valides spécifiques à chaque piste. • Le nombre de ces caractères, cependant, est limité par la capacité de caractères maximum de chaque piste. • Pour segmenter des données de piste, le séparateur de champ approprié (FS) doit être utilisé. Le tableau ci-dessous illustre SS, ES, FS et les caractères valides définis pour chaque piste.

Exemple de chaîne

- Piste 1 : ~1%JULIEANDERSON1234567890 ?
- Piste 2 : ~2;1234567890987654321?
- Piste 3 : ~3;1234567890987654321?

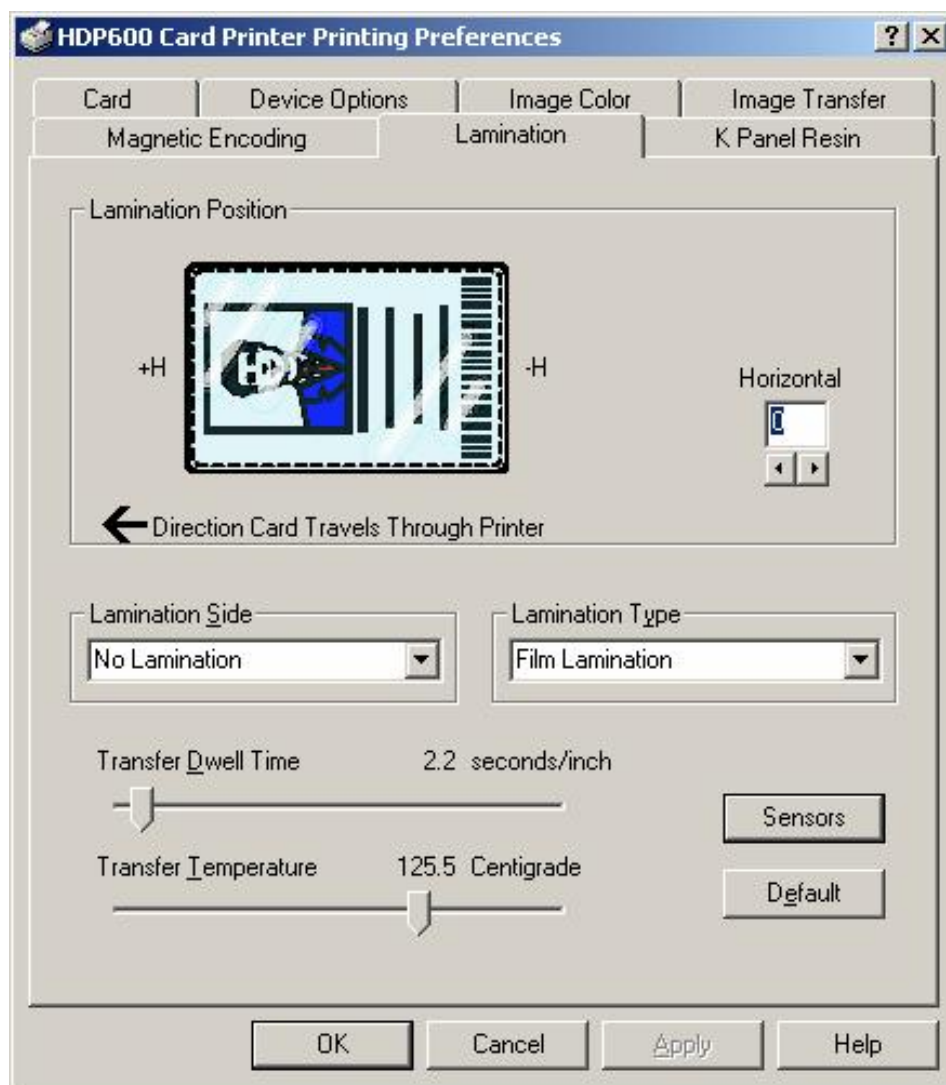
Piste	Début de la borne	Fin de la borne	Séparateur de champ	Caractères Valides	Nombre maximum de caractères
Piste 1	%	?	^	ASCII 32-95 (Voir le tableau ci-dessous.)	78
Piste 2	;	?	=	ASCII 48-63 (Voir le tableau ci-dessous.)	39
Piste 3	;	?	=	ASCII 48-63 (Voir le tableau ci-dessous.)	106

Tableau des caractères et code ASCII

Code ASCII	Caractère	Code ASCII	Caractère	Code ASCII	Caractère
32	espace	56	8	80	P
33	!	57	9	81	Q
34	"	58	:	82	R
35	#	59	;	83	S
36	\$	60	<	84	T
37	%	61	=	85	U
38	&	62	>	86	V
39	'	63	?	87	W
40	(	64	@	88	X
41	)	65	A	89	Y
42	*	66	B	90	Z
43	+	67	C	91	[
44	,	68	D	92	\
45	-	69	E	93	]
46	.	70	F	94	^
47	/	71	G	95	_
48	0	72	H		
49	1	73	I		
50	2	74	J		
51	3	75	K		
52	4	76	L		
53	5	77	M		
54	6	78	N		
55	7	79	O		

Onglet plastification (seulement avec le module de plastification de carte)

Utilisez cette option pour commander des fonctions spécifiques de l'imprimante. Ces options vous permettent de commander le module de plastification de l'imprimante.



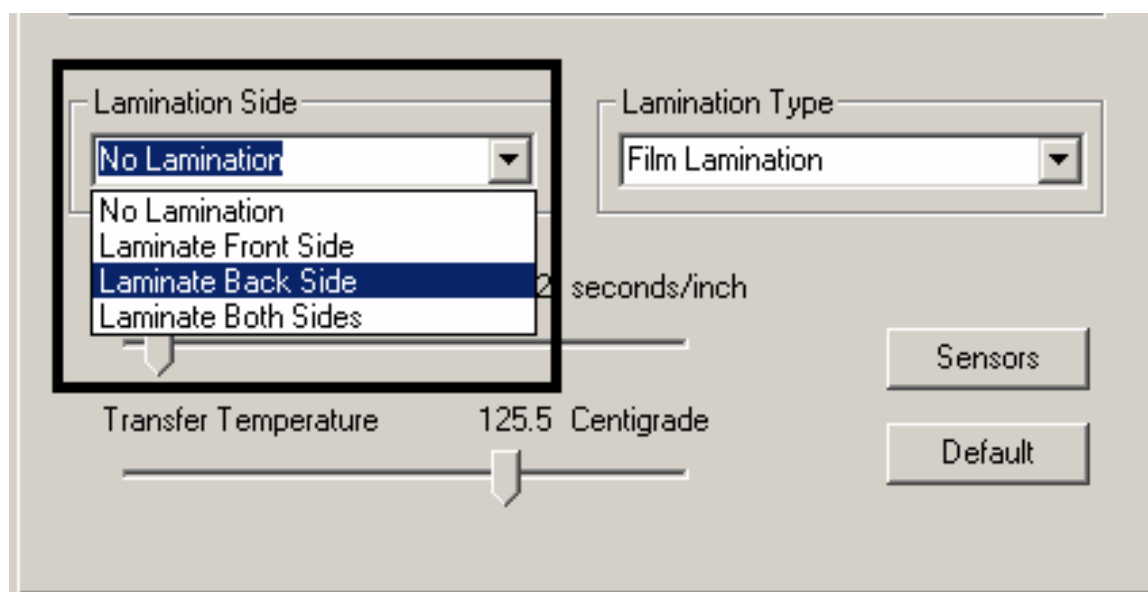
Choix de la position de plastification

Étape	Procédure
1	La commande de position de plastification vous permet de régler la position horizontale du film protecteur PolyGuard. Cette commande fonctionne exactement de la même manière que la commande Image Position (position de l'image), hormis que seule la position horizontale du film protecteur nécessite un réglage. • Pour régler la position de plastification, cliquez sur les flèches de réglage Horizontal. • Pour déplacer le film protecteur vers le côté de sortie des cartes de l'imprimante, entrez un nombre positif. • Pour déplacer le film protecteur vers le côté d'entrée des cartes de l'imprimante, entrez un nombre négatif. (Remarque : les flèches de réglage pointent dans le sens de déplacement du renfort sur la carte. La valeur maximum pour le réglage Horizontal est de ± 100 pixels (10 pixels = environ 0,03"/0,8 mm).



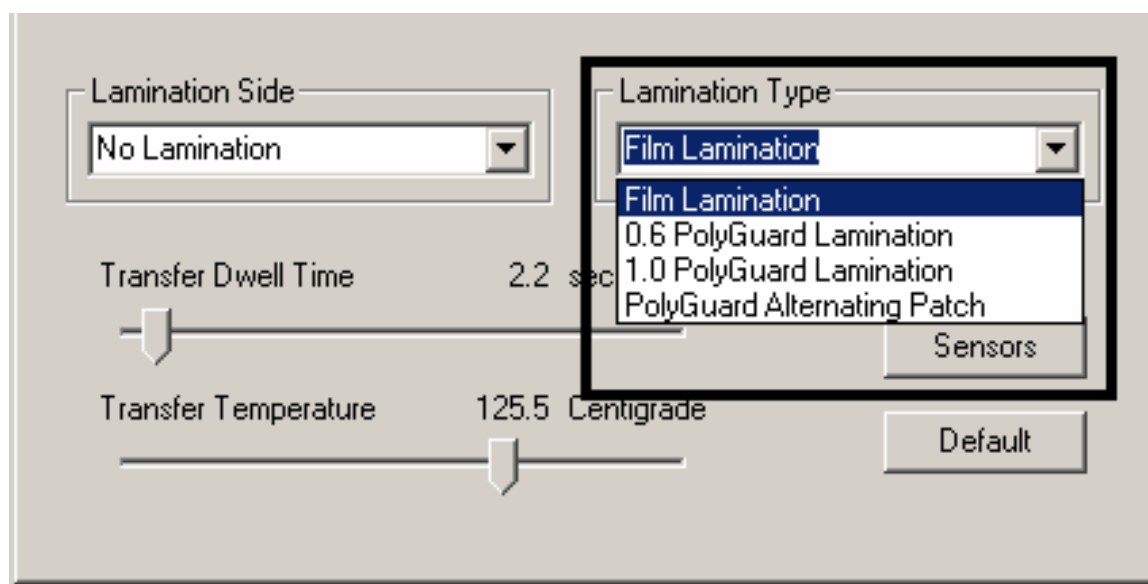
Choix du côté de plastification

Étape	Procédure
1	- Sélectionnez l'option No Lamination (sans plastification) si vous ne voulez pas utiliser le module de plastification intégré de l'imprimante. - Sélectionnez Lamine Front Side (plastifier le recto), Lamine Back Side (plastifier le verso) ou Lamine Both Sides (plastifier les deux faces) pour indiquer la ou les faces de la carte à plastifier.



Choix du type de plastification

Étape	Procédure
1	Sélectionnez l'une des options Lamination Type (type de plastification), selon le type de support de plastification actuellement installé. Deux types de film protecteur sont pris en charge par le pilote : Film Lamination (plastification par film) et PolyGuard Lamination (plastification PolyGuard). Des versions personnalisées de chaque type sont également disponibles. - Sélectionnez l'option Film Lamination (plastification par film) si le film protecteur à transfert thermique est installé dans le module de plastification. - Sélectionnez l'option 0.6 PolyGuard Lamination (plastification PolyGuard 0,6) ou 1.0 PolyGuard Lamination (plastification PolyGuard 1.0) pour l'une ou l'autre épaisseur de renfort. (Remarque : celles-ci exigent différents paramètres de température et vitesses de plastification. Sélectionnez l'option appropriée selon l'épaisseur du matériau PolyGuard que vous utilisez.) - Sélectionnez l'option PolyGuard Alternating Patch seulement si vous utilisez du matériau PolyGuard avec des paramètres de renfort alternés sur le même rouleau (par exemple, renfort complet au recto de la carte et demi-renfort au verso).

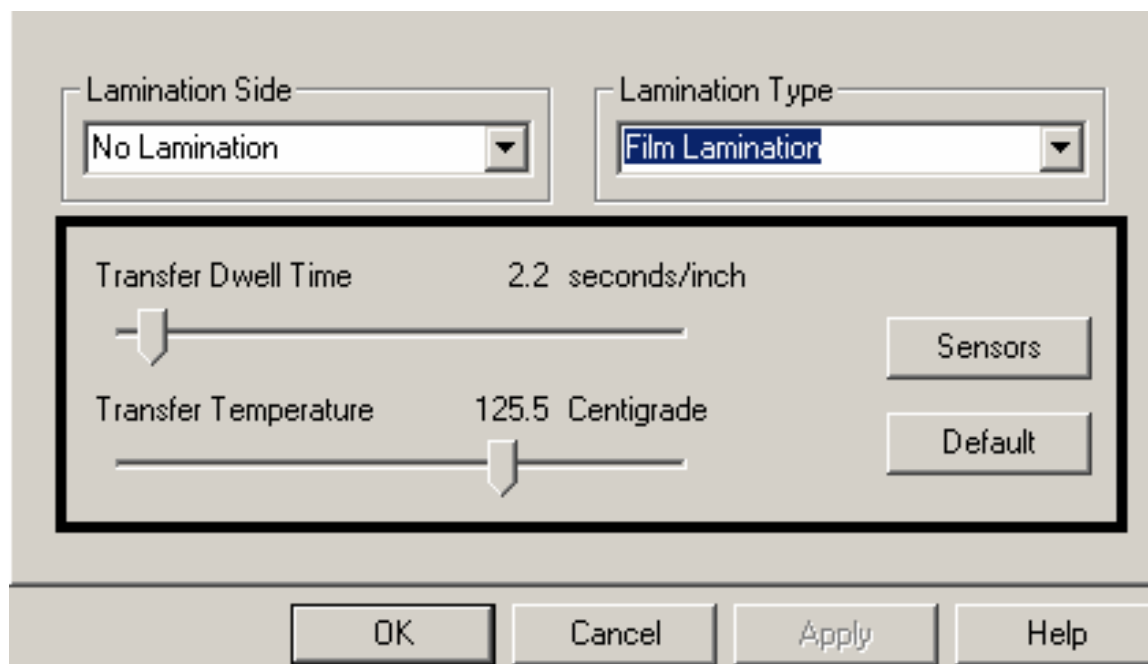


Réglage du temps de séjour de transfert et de la température de transfert

Étape	Procédure
1	Régalez le temps de séjour de transfert et la température de transfert pour contrôler le temps de séjour de plastification ou le débit de carte en secondes/pouce et la température de plastification.

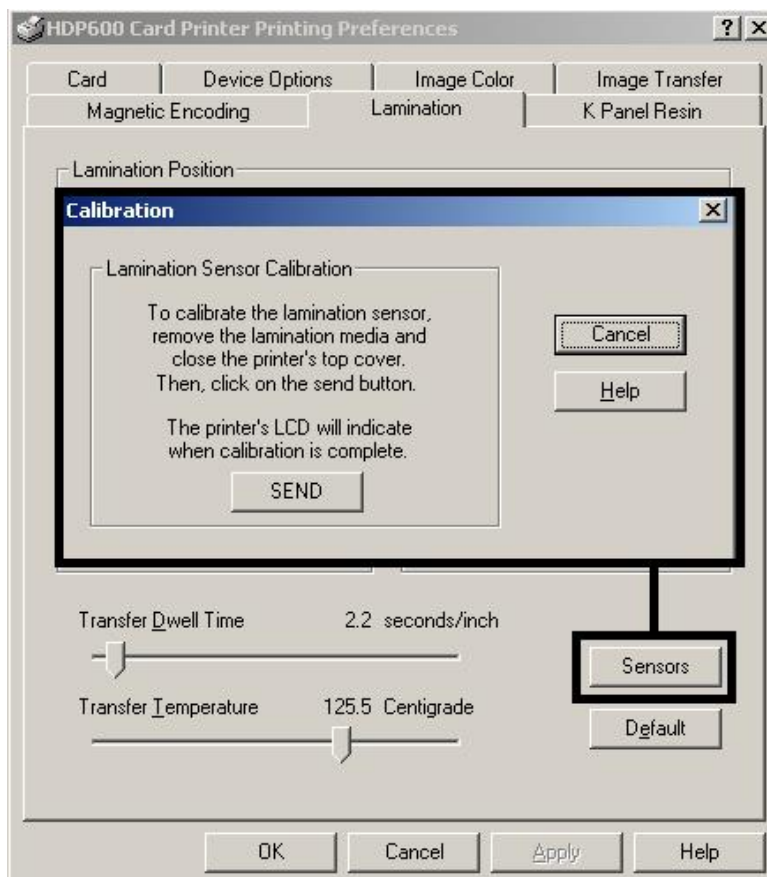
Boutons Sensors (capteurs) et Default (par défaut)

Étape	Procédure
1	Sélectionnez le bouton Sensors (capteurs) pour appeler une boîte de dialogue distincte pour étalonner le capteur de plastification. Voir ci-dessous.
2	Cliquez sur le bouton Default (par défaut) pour restaurer les réglages par défaut de Transfer Dwell Time (temps de séjour de transfert) et Transfer Temperature (température de transfert) en fonction du type de plastification (Lamination Type) utilisé.



Boutons Sensors (capteurs) et Default (par défaut)

Étape	Procédure
1	Sélectionnez le bouton Sensors (capteurs) de l'onglet Lamination (plastification) pour afficher les options d'étalonnage du capteur de plastification du module de plastification de carte. Le capteur de plastification est ce qui détecte le début de chaque renfort PolyGuard dans tout le rouleau. Il peut s'avérer nécessaire de réétalonner ce capteur de temps en temps. • Si le module de plastification semble sauter des renforts PolyGuard ou enrouler le rouleau PolyGuard jusqu'à ce que les DEL du module de plastification clignotent, réétalonnez le capteur de plastification selon les instructions données dans la fenêtre d'étalonnage. • Assurez-vous que l'imprimante est sous tension (ON) et que le capot supérieur du module de plastification et la station de plastification sont fermés pendant l'étalonnage. (Remarque : ce capteur n'est pas utilisé si un film protecteur à transfert thermique est appliqué.) • Le matériau doit être chargé dans le module de plastification et le marquage du matériau de plastification ne doit pas se trouver au-dessus du capteur.



Section 7: Nettoyage

Cette section traite de la maintenance interne et externe de l'imprimante en ce qui concerne le nettoyage de l'appareil et la maintenance en général. (**Remarque** : l'imprimante doit être nettoyée régulièrement pour garantir une sortie de haute qualité reproductible.)



Danger : sauf indication contraire, veuillez à débrancher le cordon d'alimentation de l'imprimante avant toute intervention de maintenance.

IMPORTANT ! Les imprimantes de carte Fargo exigent des rubans d'impression hautement spécialisés pour fonctionner correctement. Pour maximiser la vie et la fiabilité de l'imprimante, la qualité et la longévité des cartes imprimées, vous devez utiliser seulement des consommables certifiés par Fargo. Pour cette raison et dans la mesure où cette disposition n'est pas contraire à la loi, votre garantie Fargo est nulle si vous utilisez des consommables non certifiés par Fargo. Pour commander des fournitures supplémentaires, contactez votre revendeur autorisé.

Table des matières

Utilisation des consommables requis

Pour effectuer les procédures de maintenance décrites pour l'imprimante, vous aurez besoin d'un kit de nettoyage de l'imprimante, disponible auprès de votre revendeur. Ce kit en option se compose des éléments suivants :

- **Crayons de nettoyage de la tête d'impression** pré-humidifiés avec de l'alcool isopropylique à 99,99 % pour le nettoyage de la tête d'impression de l'imprimante.
- **Cartes de nettoyage** avec support adhésif pour nettoyer les rouleaux de nettoyage de l'imprimante.
- **Tampons de nettoyage** pré-humidifiés avec de l'alcool isopropylique à 99,99 % pour nettoyer les rouleaux de la platine de l'imprimante, les rouleaux du dispositif d'alimentation en cartes et la zone intérieure et extérieure en général.



Attention : comme pour tout dispositif électronique, des composants internes de l'imprimante, tels que la tête d'impression, peuvent être endommagés en cas d'exposition à des décharges d'électricité statique. Pour ne pas risquer d'endommager le matériel, portez toujours un dispositif avec mise à la terre personnel approprié, comme un bracelet anti-statique (avec résistance intégrale) mis à la terre pour évacuer les décharges d'électricité statique. Au minimum, établissez un contact positif avec le châssis nu en métal de l'imprimante avec la main avant de toucher l'un des composants électriques internes.

Messages de sécurité (à lire attentivement)

Symbole	Instructions critiques pour la sécurité
Danger : 	Le non respect de ces directives d'installation peut entraîner la mort ou des blessures graves. Les informations qui soulèvent des questions de sécurité potentielles sont indiquées par un symbole d'avertissement (comme illustré ci-dessous). • Pour éviter tout risque de préjudice corporel, référez-vous aux messages de sécurité qui suivent avant d'effectuer une opération précédée par ce symbole. • Pour éviter tout risque de préjudice corporel, débranchez toujours le cordon d'alimentation avant toute intervention de dépannage, sauf indication contraire. • Pour éviter tout risque de préjudice corporel, assurez-vous que seul du personnel qualifié est chargé de ces procédures.
Attention : 	ce dispositif est sensible à l'électricité statique. Il peut être endommagé en cas d'exposition aux décharges d'électricité statique. Les informations qui soulèvent des questions de sécurité électrostatique potentielles sont indiquées par un symbole d'avertissement (comme illustré ci-dessous). • Pour ne pas risquer d'endommager le matériel ou les supports, référez-vous aux messages de sécurité qui suivent avant d'effectuer une opération précédée par ce symbole. • Pour ne pas risquer d'endommager le matériel ou les supports, respectez les procédures en vigueur applicables aux décharges électrostatiques lorsque vous manipulez des câbles à l'intérieur ou à proximité de la carte à circuit imprimé ou de la tête d'impression. • Pour ne pas risquer d'endommager le matériel ou les supports, portez toujours un dispositif avec mise à la terre personnel approprié (par exemple, un bracelet anti-statique de haute qualité mis à la terre pour éviter les dommages potentiels). • Pour ne pas risquer d'endommager le matériel ou les supports, retirez toujours le ruban et les cartes de l'imprimante avant toute intervention de dépannage, sauf indication contraire. • Pour ne pas risquer d'endommager le matériel ou les supports, ne portez pas de bijoux aux doigts ou aux mains et lavez-vous soigneusement les mains pour éliminer les traces d'huile et les débris avant de travailler à l'imprimante.

Nettoyage de l'intérieur de l'imprimante

Étape	Procédure
1	Ouvrez le bras-presseur.
2	Retirez le ruban d'impression et le film HDP de l'imprimante.
3	Si vous disposez d'une bouteille d'air comprimé, soufflez toutes les zones visibles de l'intérieur de l'imprimante. (Remarque : éliminez tous les débris qui peuvent se trouver à l'intérieur.) OU Si vous n'avez pas de bouteille d'air comprimé, utilisez un tampon de nettoyage du kit de nettoyage de l'imprimante pour essuyer toutes les zones visibles à l'intérieur de l'imprimante. (Remarque : éliminez tous les débris qui peuvent se trouver à l'intérieur.)  Attention : prenez soin de pas laisser s'écouler d'alcool à l'intérieur de l'imprimante !
4	Réinstallez les consommables d'impression.
5	Fermez le bras-presseur.

Nettoyage de l'extérieur de l'imprimante

Étape	Procédure
1	L'imprimante est munie d'un boîtier robuste qui devrait conserver son lustre et son apparence pendant de nombreuses années. Nettoyez-le seulement avec un tampon de nettoyage du kit de nettoyage de l'imprimante.  Attention : n'utilisez pas de dissolvants de nettoyage d'aucune sorte et ne pulvérisez pas le module avec un nettoyant !

Nettoyage de la tête d'impression

Nettoyez la tête d'impression à chaque remplacement du ruban d'impression pour conserver une qualité uniforme d'impression, comme indiqué ci-dessous. Cette procédure devrait également être effectuée toutes les 400 impressions environ pour conserver une qualité uniforme d'impression.



Attention : n'utilisez jamais un outil pointu ou un objet abrasif d'aucune sorte pour nettoyer la tête d'impression. Il endommagerait la tête d'impression. Les montres, les bagues, les bracelets et d'autres bijoux peuvent endommager la tête d'impression en cas de choc accidentel. Pour de meilleurs résultats, retirez ces éléments avant de toucher un composant interne de l'imprimante.

Étape	Procédure
1	Enlevez les montres, bagues, bracelets et autres bijoux.
2	Ouvrez le bras-presseur.
3	Utilisez un crayon de nettoyage de tête d'impression du kit de nettoyage de l'imprimante pour essuyer fermement, dans les deux sens, la surface de la tête d'impression.
4	Fermez le bras-presseur une fois que la tête d'impression est parfaitement sèche.

Remplacement de la bande de nettoyage des cartes

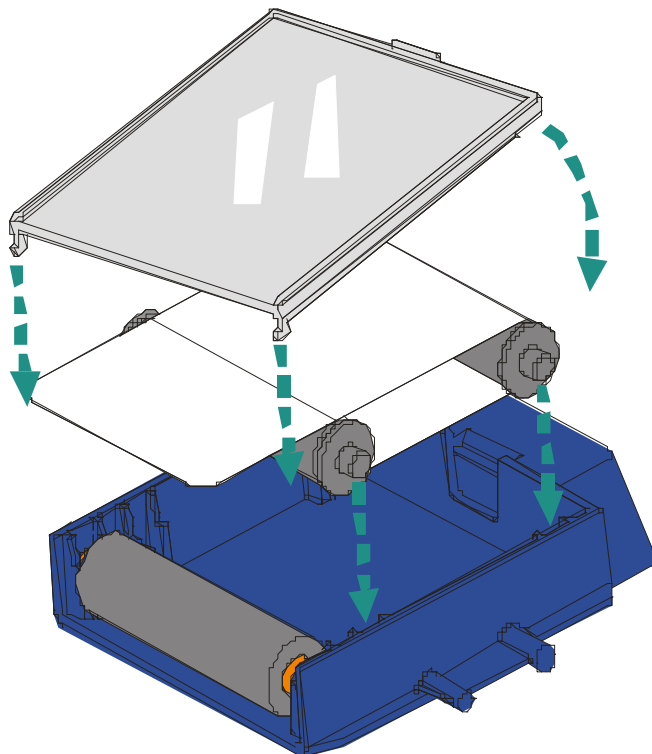
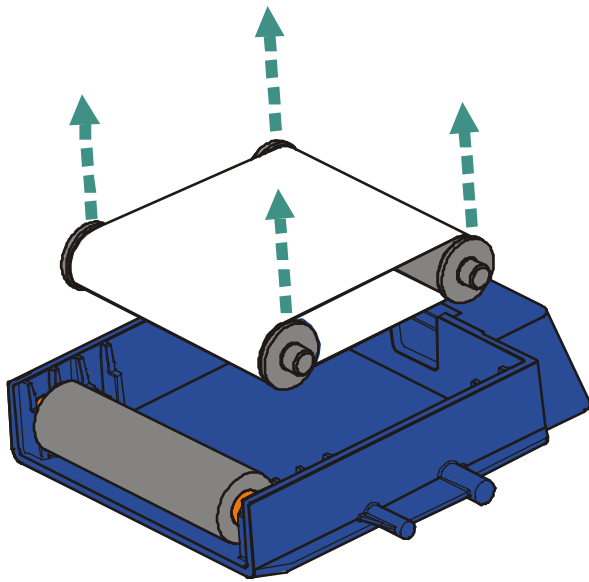


Attention : remplacez la bande de nettoyage des cartes toutes les **2000 à 3000 impressions** environ, suivant la propreté des cartes vierges ou de l'environnement de travail de l'imprimante.

Étapes	Procédure
1	Ouvrez le capot supérieur de l'imprimante.
2	Sortez la cartouche de nettoyage de l'imprimante.
3	Ouvrez la cartouche de nettoyage en appuyant sur la patte de libération du capot transparent de la cartouche de nettoyage et en soulevant le capot.
4	Tirez sur la bande de nettoyage usagée et sortez-la avec les deux rouleaux à bande hors de la cartouche. (Remarque : le rouleau de nettoyage peut rester dans la cartouche.)
5	Insérez les deux rouleaux à bande dans la nouvelle boucle de bande de nettoyage.
6	Remettez en place les rouleaux à bande et la nouvelle bande dans la cartouche (a) en plaçant le rouleau (le plus proche de la poignée de la cartouche) et (b) en appuyant sur le deuxième rouleau pour le mettre en place.  Attention : veillez à orienter la nouvelle boucle de bande de sorte qu'elle s'étende au-dessus du rouleau de nettoyage une fois installée. Voir ci-dessous.
7	a. Remettez en place le capot transparent de la cartouche de nettoyage.  Attention : veillez à bien engager les pattes du capot dans les fentes de la cartouche comme illustré ci-dessous. b. Une fois en place, appuyez sur le dessus du capot jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
8	Tirez la languette de la boucle de bande pour enlever la protection de la bande.
9	Remettez en place la cartouche de nettoyage dans l'imprimante.  Attention : veillez à appuyer sur la cartouche jusqu'à ce qu'elle

	s'enclenche. Si la cartouche n'est pas correctement insérée, l'imprimante ne prélèvera aucune carte.
--	--

Voir la procédure précédente de cette section.



Nettoyage de la platine et des rouleaux de transfert

Étape	Procédure
1	Laissez l'imprimante sous tension (ON) et ouvrez le bras-presseur. Si vous utilisez une imprimante dotée d'un module de plastification de carte, ouvrez également le capot supérieur du module de plastification et de la station de plastification.
2	Retirez le ruban d'impression et le film HDP.
3	Situez le rouleau de la platine d'impression.
4	Utilisez un tampon de nettoyage du kit de nettoyage de l'imprimante pour nettoyer le rouleau en l'essuyant.
5	Situez le rouleau de la platine de transfert.
6	 Danger : la température des rouleaux de transfert peut être extrêmement élevée. L'imprimante doit être refroidie pour pouvoir les nettoyer. Utilisez un tampon de nettoyage du kit de nettoyage de l'imprimante pour nettoyer le rouleau en l'essuyant. Appuyez sur les boutons Forward (vers l'avant) et Back (vers l'arrière) pour déplacer le rouleau dans les deux sens pendant le nettoyage. Si vous utilisez une imprimante dotée d'un module de plastification de carte, nettoyez également le rouleau-presseur de transfert.
7	Remplacez les consommables d'impression et fermez les stations d'impression et de transfert une fois que les rouleaux sont propres et complètement secs.

Section 8: Emballage de l'imprimante de carte

Le but de cette section est de fournir à l'utilisateur une procédure spécifique d'emballage pour HDP600.

Suivez ces consignes pour emballer l'imprimante de carte pour son transport.

Étape	Procédure
1	Nettoyez l'intérieur de l'imprimante avec de l'air désionisé. Essuyez-la avec un tissu non pelucheux.
2	Nettoyez la tête d'impression avec un crayon pour tête d'impression.
3	Vérifiez que le verrou est fermé sur le bras-presseur.
4	Emballer l'imprimante en utilisant le carton et les matériaux d'emballage d'origine.
5	Veillez à joindre les documents, cartes tests, etc., nécessaires.

Section 9: Procédures de remplacement

Référez-vous au manuel de service technique approprié pour ces imprimantes.

Section 10: Diagnostic de la carte à circuit imprimé

Le but de cette section est de fournir à l'utilisateur des procédures de diagnostic spécifiques de la carte à circuit imprimé concernant les erreurs de carte à circuit imprimé et les tests de capteur pour HDP600.

Table des matières

Erreurs de carte à circuit imprimé

Résolution de l'erreur de mémoire EE

Symptôme : une erreur s'est produite dans la mémoire de circuit permanente. (**Remarque** : l'afficheur à cristaux liquides de l'imprimante indiquera le message suivant : EEPROM ERASED (EEPROM effacée).

Étape	Procédure
1	Redémarrez l'imprimante.
2	Si le problème persiste, la carte-mère d'impression devra être remplacée.
3	Plutôt que de remplacer la carte-mère d'impression, il est parfois possible de remplacer la puce U21. (Remarque : Fargo recommande que seul un technicien qualifié en électronique effectue cette opération.)

Résolution de l'erreur de total de contrôle d'EE

Symptôme : une erreur s'est produite dans la mémoire de circuit permanente.

Étape	Procédure
1	Redémarrez l'imprimante.
2	Si le problème persiste, la carte-mère d'impression devra être remplacée.
3	Plutôt que de remplacer la carte-mère d'impression, il est parfois possible de remplacer la puce U21. (Remarque : Fargo recommande que seul un technicien qualifié en électronique effectue cette opération.)

Résolution de l'erreur de mémoire DRAM

Symptôme : une erreur s'est produite dans le module mémoire amovible (SIMM).

(**Remarque** : l'afficheur à cristaux liquides indiquera le message suivant : Main Memory Error [erreur de mémoire centrale]).

Étape	Procédure
1	Redémarrez l'imprimante.
2	Si le problème persiste, enlevez le capot arrière et assurez-vous que le module SIMM (080229) est inséré correctement.
3	Si le module SIMM n'est pas inséré correctement, enclenchez-le.
4	Si l'erreur persiste bien que l'installation semble correcte, le module SIMM (080229) de la carte-mère d'impression devra être remplacé.

Résolution de l'erreur de mémoire vive

Symptôme : une erreur s'est produite dans la mémoire de circuit permanente.

Étape	Procédure
1	Redémarrez l'imprimante.
2	Si le problème persiste, remplacez la carte-mère d'impression.
3	Plutôt que de remplacer la carte-mère d'impression, il est parfois possible de remplacer la puce U22. (Remarque : Fargo recommande que seul un technicien qualifié en électronique effectue cette opération.)

Résolution de l'erreur FPGA

Symptôme : une erreur machine inopinée s'est produite.

Étape	Procédure
1	Redémarrez l'imprimante.
2	Si le problème persiste, la carte-mère d'impression devra être remplacée.
3	Plutôt que de remplacer la carte-mère d'impression, il est parfois possible de remplacer la puce U34. (Remarque : Fargo recommande que seul un technicien qualifié en électronique effectue cette opération.)

Test des capteurs

Étape	Procédure
1	Contrôlez la tension pour déterminer si un capteur fonctionne.
2	- Testez la tension de chaque capteur entre la terre (GRD = châssis) et la broche correspondante de chaque connecteur. Voir le tableau des emplacements et des tensions des capteurs ci-dessous). - Bloquez un capteur d'emplacement avec une carte. - Couvrez un capteur réfléchissant avec une carte.
3	- Dépannez le capteur de ruban en utilisant les marques RibbonTraQ présentes sur le ruban et le film pour couvrir les capteurs de ruban et de film. (Remarque : les nombres indiquent l'emplacement sur J9, comme illustré par le tableau des emplacements et des tensions des capteurs ci-dessous). - Ouvrez le module supérieur pour trouver l'orientation du capteur de ruban. (Remarque : les nombres indiquent l'emplacement sur J9, comme illustré par le tableau des emplacements et des tensions des capteurs ci-dessous).

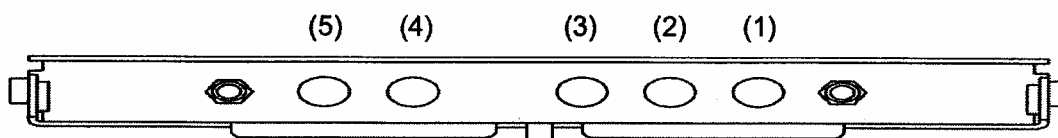
Emplacements et tensions des capteurs

Capteur ou interrupteur	Emplacement	Gamme basse (VCC)	Gamme haute (VCC)
Encodeur débiteur de ruban D860095	J4 broche 12	Non bloqué (0,17 ou inférieur)	Bloqué 3,0 à 3,5
Capteur de levage de la tête d'impression D860093	J4 broche 8	Non bloqué (0,17 ou inférieur)	Bloqué 3,0 à 3,5
Capteur de position de carte D860111	J5 broche 4	Non bloqué (0,17 ou inférieur)	Bloqué 3,0 à 3,5
Capteur de position de chargeur D860113	J8 broche 4	Non bloqué (0,17 ou inférieur)	Bloqué 3,0 à 3,5
Encodeur de débiteur de film D860100	J10 broche 4	Non bloqué (0,17 ou inférieur)	Bloqué 3,0 à 3,5
Capteur de levage de la tête de transfert D860100	J10 broche 12	Non bloqué (0,17 ou inférieur)	Bloqué 3,0 à 3,5
Capteur 1 de marque de ruban D860112	J9 broche 9	Bloqué (0,8 ou inférieur)	Non bloqué +4
Capteur 2 de marque de ruban D860112	J9 broche 7	Bloqué (0,8 ou inférieur)	Non bloqué +4
Capteur 3 de marque de ruban D860112	J9 broche 11	Bloqué (0,8 ou inférieur)	Non bloqué +4
Capteur 4 de marque de ruban D860112	J9 broche 5	Bloqué (0,8 ou inférieur)	Non bloqué +4

Suite à la page suivante

Emplacements et tensions des capteurs (suite)

Capteur 5 de marque de ruban D860112	J9 broche 3	Bloqué (0,8 ou inférieur)	Non bloqué +4
Capteur de carte magnétique D860191	J6 broche 8	Couvert (0,9 ou inférieur)	Découvert 3,0 à 3,5
Capteur de position de repos du dispositif de retournement D860128	J6 broche 4	Couvert (0,9 ou inférieur)	Découvert 3,0 à 3,5
Capteur de levage de pile D860099	J3 broche 12	Non bloqué (0,17 ou inférieur)	Bloqué 3,0 à 3,5
Capteur de capot ouvert/fermé D860094	J3 broche 16	Non bloqué (0,17 ou inférieur)	Bloqué 3,0 à 3,5
Capteur d'alimentation en cartes D860096	J7 broche 4	Non bloqué (0,17 ou inférieur)	Bloqué 3,0 à 3,5
Capteur de carte de la table de retournement D860096	J7 broche 8	Non bloqué (0,17 ou inférieur)	Bloqué 3,0 à 3,5
Capteur de film d'impression D860146/D860098	J36 broche 4	Utilisez la procédure d'étalonnage automatique	
Capteur de film de transfert D860146/D860098	J35 broche 4	Utilisez la procédure d'étalonnage automatique	

Reviewing the Sensor Layout on Ribbon Sensor array

Emplacements et câbles des moteurs

Moteur	Câble	Emplacement
Moteur de table de retournement (840124)	D860130	J31
Moteur de retournement/d'alimentation (E000062 et D840861)	D860129	J34
Moteur pas-à-pas d'entraînement des cartes (D860138)	D860119	J33
Moteur pas-à-pas d'impression (840123)	D860120	J32
Moteur de chargeur (D840980)	D860117	J28 (1-2)
Moteur de levage de la pile (A000124 et 760286)	D860117	J28 (3-4)
Moteur d'alimentation (D840980)	D860123	J30 (5-6)
Moteur de levage de transfert (D860055)	D860115	J30 (3-4)
Moteur de levage d'impression D860097	D860116	J30 (1-2)
Moteur récepteur de ruban D840980	D860154	J29 (5-6)
Moteur débiteur de ruban D840980	D860153	J29 (1-2)
Moteur récepteur de film D860097	D860152	J29 (7-8)
Moteur débiteur de film D860055	D860115	J29 (3-4)

Section 11: Navigation du menu en ligne de l'afficheur à cristaux liquides

Le but de cette section est de fournir à l'utilisateur des procédures spécifiques pour la navigation du menu en ligne de l'afficheur à cristaux liquides, l'impression d'images tests et la configuration de l'imprimante pour HDP600.

Table des matières

Entrer dans le menu de l’afficheur à cristaux liquides et sélectionner une option

L’option MENU est située au-dessus du bouton programmable central, comme illustré ci-dessous. Elle vous permet d’accéder à plusieurs tests, aux options de configuration et à des fonctions de rapport. La sélection dans l’arborescence des options de menu illustre les options de menu disponibles. Cette section décrit chaque option et sa fonction après le menu en ligne.

Étape	Procédure
1	Appuyez sur le bouton MENU pour afficher l’écran de menu principal .
1	Utilisez les boutons de défilement vers le haut ou vers le bas pour parcourir les options de menu, comme illustré ci-dessous. (Remarque : des crochets ([]) entourent l’option de menu active.)
2	Appuyez sur le bouton placé sous Select (sélectionner) pour sélectionner une option.



Sélection dans l’arborescence des options de menu HDP600

Configuration de l'imprimante

Les paramètres d'impression de la configuration de l'imprimante sont prédéfinis en usine et il ne devrait pas être nécessaire de les changer à moins qu'un problème ne se présente.

S'il est nécessaire de modifier ces paramètres, veuillez à consigner les changements sur l'autocollant des réglages par défaut situé à l'intérieur de l'imprimante.

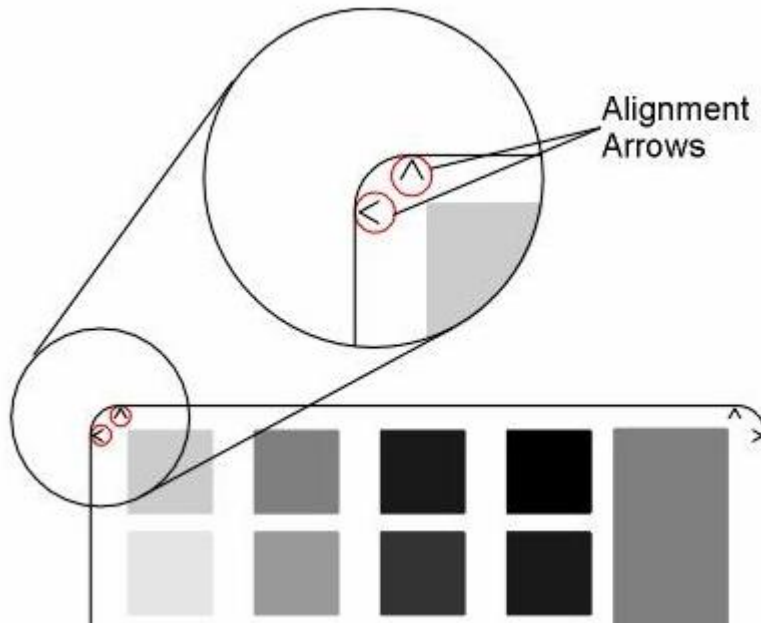


Attention : ces paramètres sont optimisés en usine et ne devront que rarement être changés.

Étape	Procédure
1	 Attention : ne modifiez pas ces paramètres à moins d'y être invité par l'assistance technique Fargo ou par les instructions contenues dans ce guide d'utilisation. Le fait de modifier ces paramètres peut retentir négativement sur la sortie de l'imprimante. (Remarque : une étiquette située à l'intérieur de l'imprimante indique les réglages d'usine par défaut de tous les paramètres, avec le numéro de série de l'imprimante.) - Utilisez ces valeurs pour réinitialiser l'imprimante en cas de problèmes d'impression. - Pour régler le décalage d'impression (Print Offset), la température de transfert (Transfer Temperature) ou l'opacité de l'image (Image Darkness), essayez d'effectuer ces changements par les commandes Image Transfer (transfert d'image) et Image color (couleur de l'image) du pilote de l'imprimante avant de changer les paramètres internes de l'imprimante.
2	Effectuez les quatre (4) procédures suivantes comme un procédé d'alignement unique : Transfer Tension (tension de transfert), Print Offset (décalage d'impression), Transfer TOF (début de forme de transfert) et Transfer EOF (fin de forme de transfert). - Le but de ces procédures est d'aligner l'image imprimée et le film HDP avec précision sur les bords de la carte. (Remarque : correctement aligné, le bord de la carte tombera directement entre toutes les flèches d'alignement extérieures et intérieures.) - Les nombres entrés pour les paramètres sont mesurés en pixels. - Le nombre de pixels est égal à la mesure en pouces multipliée par 300. (Par exemple : 0,100 po. multiplié par 300 est égal à 30 pixels (0,1 x 300 = 30). - L'image test d'alignement est conçue pour régler ces paramètres.

Configuration de l'imprimante (suite)

Étape	Procédure
3	Veillez à effectuer ce test après chaque réglage. Lancez l'image test d'alignement en sélectionnant les options suivantes : MENU, PRINT TEST IMAGE (imprimer une image test) et ALIGNMENT TEST (test d'alignement). Toutes les images HDP doivent comprendre un fond perdu de 0,04" (1 mm) sur chacun des côtés de la carte. Les flèches d'alignement extérieures devraient tomber dans cette zone quand l'image est correctement centrée ; elles ne figureront pas sur la carte après le transfert. Voir l'illustration ci-dessous.
4	- Sélectionnez MENU, Setup Printer (configuration de l'imprimante) et le paramètre à changer. - Changez la valeur et appuyez sur Save (enregistrer) pour enregistrer la valeur. - Si les paramètres ont été perdus en raison du remplacement de la carte-mère d'impression, définissez les valeurs de départ pour les paramètres répertoriés sur l'étiquette à l'intérieur de l'imprimante.



Préparatifs au réglage de Print Offset (décalage d'impression), Transfer TOF (début de forme de transfert) et Transfer EOF (fin de forme de transfert)

Étape	Procédure
1	Avant de commencer les procédures d'alignement, vous devez d'abord établir une ligne de base pour commencer les réglages. Avant de régler le décalage d'impression, le début de forme et la fin de forme, il est nécessaire d'étalonner les capteurs de film de transfert et d'impression. - Assurez-vous que le film est chargé dans l'imprimante et qu'aucune marque de film n'est placée sous des capteurs. - Fermez le couvercle et tous les autres capots. - À partir du menu Sensor Calibration (étalonnage des capteurs), sélectionnez Calib Film Sensors (étalonnage des capteurs de film). L'imprimante étalonnera alors les capteurs automatiquement.
2	Sélectionnez MENU , Setup Printer (configuration de l'imprimante), Print Settings (paramètres d'impression)
3	Sélectionnez le bouton Print Offset (décalage d'impression).
4	Réglez à -32 et appuyez sur le bouton Select (sélectionner).
5	Sélectionnez Transfer TOF (début de forme de transfert)
6	Réglez à +40 et appuyez sur le bouton Select (sélectionner).
7	Sélectionnez le bouton Transfer TOF (début de forme de transfert).
8	Réglez à -24 et appuyez sur le bouton Select (sélectionner).

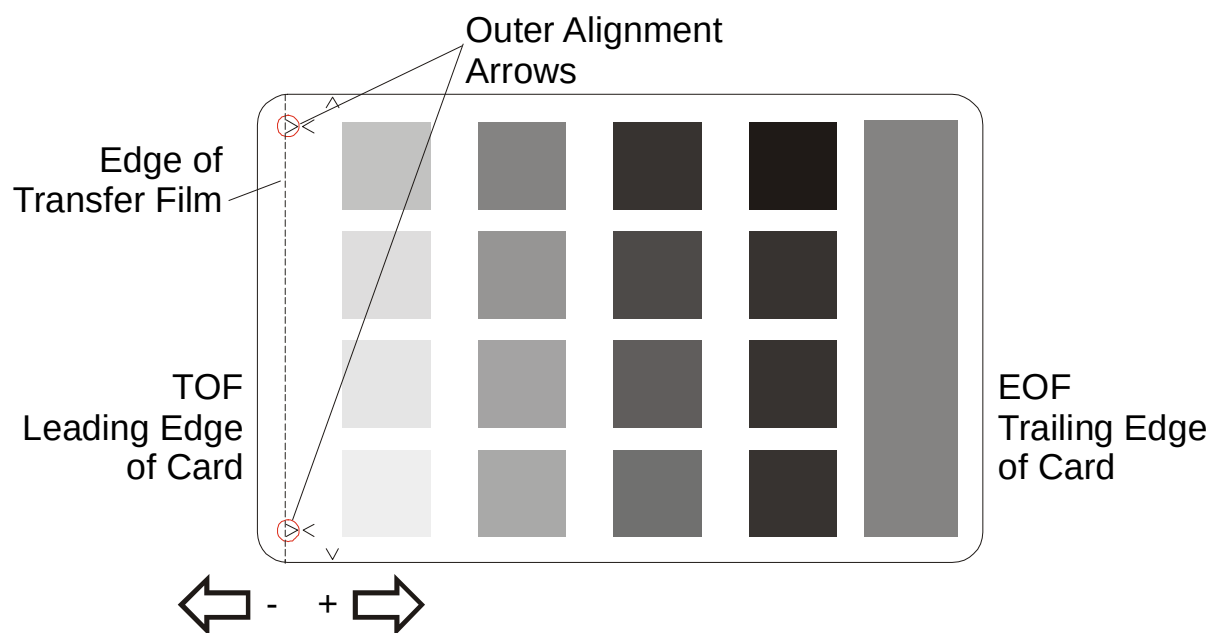
Alignement du décalage d'impression

Cette procédure place l'image correctement sur le film HDP. Référez-vous aux Préparatifs au réglage de Print Offset (décalage d'impression), Transfer TOF (début de forme de transfert) et Transfer EOF (fin de forme de transfert) pour connaître l'ordre approprié.

Étape	Procédure
1	Sélectionnez MENU , Print Test Image (imprimer une image test) et Alignment Test (test d'alignement) pour imprimer une carte test.
2	- Examinez la carte test. L'extrémité ouverte des flèches d'alignement extérieures devrait apparaître au bord du film (illustré ci-dessous comme une ligne pointillée). - Passez à l'étape 5 ci-dessous pour régler le décalage d'impression (Print Offset) si la carte test ressemble à l'illustration ci-dessous.
3	Sélectionnez MENU , Setup Printer (configuration de l'imprimante), Print Setup (configuration de l'impression) et Print Offset (décalage d'impression).
4	Enregistrez la valeur du décalage d'impression (Print Offset) sur la carte test imprimée en dernier.
5	Mesurez la distance entre le bord supérieur de la zone transférée et le bord supérieur de des flèches pointant vers l'intérieur. Voir
6	Calculez le décalage d'impression (Print Offset) comme suit : - Pouces : $-32 - (\text{distance} \times 300)$ - Millimètres : $-32 - (\text{distance} \times 11,8)$ Exemple : pouces : $-32 - (0,020 \times 300) = 34$: Remarque : le résultat de cette équation peut être une valeur négative.
7	Réglez le décalage d'impression (Print Offset) suivant la valeur qui a été calculée.
8	Appuyez sur Save (enregistrer) pour enregistrer la valeur.
9	Imprimez une carte test comme décrit à l'étape 1.

Alignement du décalage d'impression (suite)

Étape	Procédure
10	Répétez les étapes 1 à 9 jusqu'à ce que l'image test soit correctement positionnée, comme illustré ci-dessous.
11	Pratiquez comme suit pour effectuer d'autres réglages : - Diminuez la valeur du décalage d'impression (Print Offset) pour déplacer l'image imprimée vers le bord tête de la carte. - Augmentez la valeur du décalage d'impression (Print Offset) pour déplacer l'image imprimée vers le bord queue de la carte. - Rappelez-vous que ± 30 pixels déplaceront l'image de 0,100 po. ou 2,54 mm.



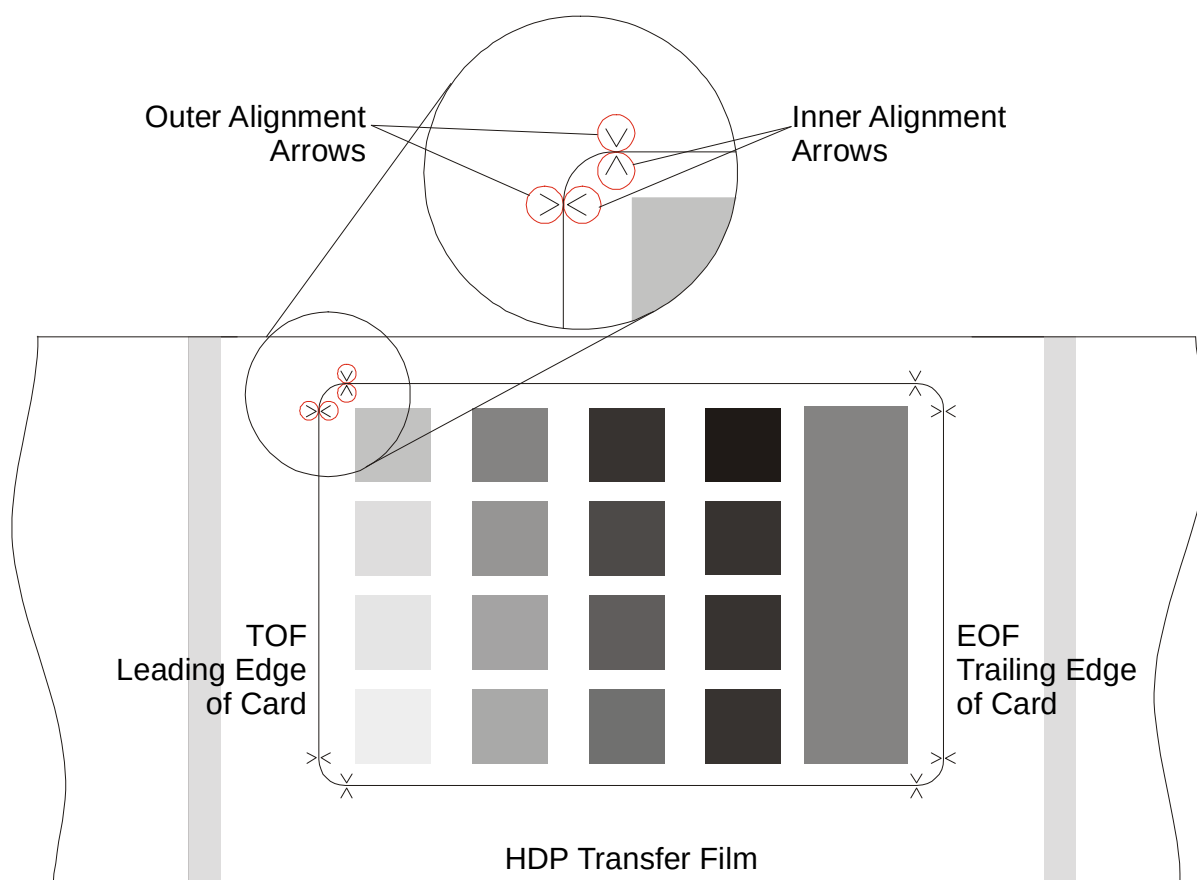
Réglage de Transfer TOF (début de forme de transfert)

Cette procédure positionne le film HDP correctement sur le bord tête de la carte. Référez-vous aux Préparatifs au réglage de Print Offset (décalage d'impression), Transfer TOF (début de forme de transfert) et Transfer EOF (fin de forme de transfert) pour connaître l'ordre approprié.

Étape	Procédure
1	Sélectionnez MENU , Print Test Image (imprimer une image test) et Alignment Test (test d'alignement) pour imprimer une carte test.
2	Examinez la carte test. - Les flèches d'alignement intérieures devraient apparaître au début du bord tête. - Les flèches d'alignement extérieures ne devraient pas apparaître sur la carte, mais sont représentées ici pour plus de clarté. Si la carte test ne ressemble pas à l'illustration ci-dessous, passez à l'étape 5 pour régler le début de forme de transfert (Transfer TOF).
3	Enregistrez la valeur du début de forme de transfert (Transfer TOF) sur la carte test imprimée en dernier.
4	Sélectionnez MENU , Setup Printer (configuration de l'imprimante) et Transfer TOF (début de forme de transfert)
5	Mesurez la distance entre le bord tête de la carte et le bord tête de l'image transférée.
6	Calculez la valeur du début de forme de transfert (Transfer TOF) en pouces ou en millimètres. - Pouces : $40 - (\text{mesure} \times 300)$ - Millimètres : $40 - (\text{mesure} \times 11,8)$ Exemple : pouces : $40 - (0,050 \times 300) = 45$:
7	Réglez la valeur du début de forme de transfert (Transfer TOF)
8	Appuyez sur SELECT (sélectionner) pour enregistrer la valeur.
9	Imprimez une carte test comme décrit à l'étape 1.

Réglage de Transfer TOF (début de forme de transfert) (suite)

Étape	Procédure
10	Répétez les étapes 1 à 9 jusqu'à ce que l'image test soit correctement positionnée.
11	Pratiquez comme suit pour effectuer d'autres réglages : - Diminuez la valeur du décalage d'impression (Print Offset) pour déplacer l'image imprimée vers le bord tête de la carte. - Augmentez la valeur du décalage d'impression (Print Offset) pour déplacer l'image imprimée vers le bord queue de la carte. - Rappelez-vous que ± 30 pixels déplaceront l'image de 0,100 po. ou 2,54 mm.



Réglage de Transfer EOF (fin de forme de transfert)

Cette procédure contrôle le point sur la carte auquel le rouleau de transfert se soulève et cesse le transfert. Référez-vous aux [Préparatifs au réglage de Print Offset \(décalage d'impression\)](#), [Transfer TOF \(début de forme de transfert\)](#) et [Transfer EOF \(fin de forme de transfert\)](#) pour connaître l'ordre approprié.

Étape	Procédure
1	Sélectionnez MENU , Print Test Image (imprimer une image test) et Alignment Test (test d'alignement) pour imprimer une carte test.
2	- Examinez la carte test. (Remarque : les flèches d'alignement intérieures devraient apparaître sur le bord queue et les flèches d'alignement extérieures ne devraient pas apparaître sur la carte.) - Le réglage de Transfer EOF (fin de forme de transfert) ne déplacera pas les flèches d'alignement de bord de queue, mais la diminution de la tension du film les déplacera en dehors tandis que l'augmentation de la tension du film les déplacera en dedans.
3	Enregistrez la valeur de fin de forme de transfert (Transfer EOF) sur la carte test imprimée en dernier.
4	Sélectionnez MENU , Setup Printer (configuration de l'imprimante), Transfer Settings (paramètres de transfert) et Transfer EOF (fin de forme de transfert).
5	Mesurez la distance entre le bord queue de la carte et le bord queue du transfert d'image.
6	Calculez la valeur de fin de forme de transfert (Transfer EOF) en pouces ou en millimètres. - Pouces : $-24 + (\text{mesure} \times 300)$ - Millimètres : $-24 + (\text{mesure} \times 11,8)$ Exemple : pouces : $-24 + (0,050 \times 300) = -105$
7	Régalez la valeur de fin de forme de transfert (Transfer EOF) d'après la valeur calculée ci-dessus. - Diminuez la valeur de fin de forme de transfert (Transfer EOF) pour déplacer l'extrémité de l'image transférée vers le bord tête de la carte. - Augmentez la valeur de fin de forme de transfert (Transfer EOF) pour déplacer l'extrémité de l'image transférée vers le bord queue de la carte. Rappelez-vous que ± 30 pixels déplaceront l'image de 0,100 po. (2,54 mm).

Réglage de Transfer EOF (fin de forme de transfert) (suite)

Étape	Procédure
8	Appuyez sur Save (enregistrer) pour enregistrer la valeur.
9	Imprimez une carte test comme décrit à l'étape 1.
10	a. Répétez les étapes 1 à 9 jusqu'à ce que l'image test soit correctement positionnée. b. Si les flèches d'alignement intérieures ne s'impriment pas sur la carte (mais se situent juste à l'extérieur du bord), diminuez le décalage d'impression de deux ou trois pixels. (Remarque : il est possible que la flèche d'alignement intérieure ne s'affiche pas en totalité sur la carte. Il est plus important que la carte présente des flèches en quantités égales.)

Réglage de Transfer Tension (tension de transfert)

Cette procédure place l'image correctement sur la carte. Référez-vous aux Préparatifs au réglage de Print Offset (décalage d'impression), Transfer TOF (début de forme de transfert) et Transfer EOF (fin de forme de transfert) pour connaître l'ordre approprié.

Étape	Procédure
1	Sélectionnez Menu, Print Test Image (imprimer une image test) et YMC Color Bars (barres de couleurs YMC) pour imprimer une carte test.
2	Enregistrez la valeur de tension de transfert (Transfer Tension) sur la carte test imprimée en dernier.
3	Examinez la carte test.
4	a. Sélectionnez MENU, Setup Printer (configuration de l'imprimante) et Transfer Tension (tension de transfert) Attention : une réduction excessive de la tension de transfert risque de produire un flottement au niveau de la réception du film, qui est mis en évidence par un bruit de plissage et une prise de film supplémentaire pendant la phase de libération. b. Augmentez la tension de transfert si ceci se produit. (Remarque : un bruit de claquement ou un bruit sourd peut être audible pendant la réception du film si la tension est trop élevée. Des erreurs peuvent se produire dans les deux cas.)
5	Appuyez sur le bouton Select (sélectionner) pour enregistrer la valeur.
6	Imprimez une carte test comme décrit à l'étape 1.
7	Répétez les étapes 1 à 6 jusqu'à ce que le film soit appliqué de façon continue sur la carte sans rides ou plis.

Réglage de l'entraînement du film

L'entraînement du film définit la ligne de base pour la tension du film et ne doit pas être modifié par le revendeur ou l'utilisateur.

Réglage de Ribbon Tension (tension du ruban)

Cette procédure contrôle la tension du ruban de couleur pendant l'impression. Réglez la tension du ruban si la ride de ruban apparaît sur la carte.

Étape	Procédure
1	Assurez-vous que Transfer Tension (tension de transfert), Print Offset (décalage d'impression), Transfer TOF (début de forme de transfert) et Transfer EOF (fin de forme de transfert) sont réglés correctement avant de régler la tension du ruban .
2	Sélectionnez MENU , Print Test Image (imprimer une image test) et Alignment Test (test d'alignement) pour imprimer une carte test. Examinez la carte test.
3	- Sélectionnez MENU, Setup Printer (configuration de l'imprimante), Print Settings (paramètres d'impression) et Ribbon Tension (tension du ruban) - Enregistrez la valeur de Ribbon Tension (tension du ruban) sur la carte test.
4	Réglez la valeur de Ribbon Tension (tension du ruban) si nécessaire.
5	Appuyez sur Save (enregistrer) pour enregistrer la valeur.
6	Imprimez une carte test comme décrit à l'étape 1.
7	- Répétez les étapes 1 à 6 (ci-dessus) jusqu'à ce que la ride du ruban soit estompée. - Référez-vous à l'écran HDP Transfer Film (transfert de film HDP). Voir <u>Réglage de Transfer TOF (début de forme de transfert)</u>.

Réglage de l'entraînement du ruban

L'entraînement du ruban définit la ligne de base pour la tension du ruban et ne doit pas être modifié par le revendeur ou l'utilisateur final.

Réglage de la température de transfert

Étape	Procédure
1	Sélectionnez MENU , Print Test Image (imprimer une image test) et Alignment Test (test d'alignement) pour imprimer une carte test.
2	Examinez la carte test.
3	Sélectionnez MENU , Setup Printer (configuration de l'imprimante), Transfer Settings (paramètres de transfert) et Transfer Temperature (température de transfert).
4	Enregistrez la valeur de la température de transfert (Transfer Temperature) sur la carte test imprimée en dernier.
5	Réglez la valeur de la température de transfert (Transfer Temperature). - Diminuez la valeur du paramètre Transfer Temperature (température de transfert) si le film HDP semble se plisser ou se rider sur les cartes imprimées. OU - Augmentez la valeur du paramètre Transfer Temperature (température de transfert) si l'image imprimée présente des bords frangés d'où le film HDP semble avoir été arraché. Pour assurer un transfert adéquat, voir Choix des paramètres appropriés de pilote d'imprimante HDP pour l'essai d'adhérence avec ruban adhésif et Mise en œuvre de l'essai d'adhérence avec ruban adhésif.
6	Appuyez sur Save (enregistrer) pour enregistrer la valeur.
7	Imprimez une carte test comme décrit à l'étape 1.
8	Répétez les étapes 1 à 7 jusqu'à ce que le film soit correctement transféré sur la carte.

Réglage de la vitesse de transfert

La vitesse de transfert définit la ligne de base pour la vitesse de transfert des images et ne doit pas être modifiée par le revendeur ou l'utilisateur final. Si une vitesse différente de transfert est exigée, ce paramètre peut être réglé par l'intermédiaire du pilote de l'imprimante.

Réglage de Printhead Resistance (résistance de la tête d'impression)

Étape	Procédure
1	Repérez le numéro de réglage de la tête d'impression inscrit au bas de la tête d'impression. Ce numéro se présente ainsi : R = XXXX .
2	Sélectionnez MENU , Setup Printer (configuration de l'imprimante), Print Settings (paramètres d'impression) et Printhead Resistance (résistance de la tête d'impression)
3	a. Entrez le numéro de réglage de la tête d'impression. (Remarque : la valeur de résistance de la tête d'impression indiquée dans la configuration de l'afficheur à cristaux liquides change par incrément de 50.) b. Pour sélectionner la valeur de résistance appropriée, sélectionnez le réglage qui est le plus proche de la valeur sur la tête d'impression.)
4	Appuyez sur le bouton Save (enregistrer) pour enregistrer la valeur.

Réglage de Image Darkness (opacité de l'image)

Étape	Procédure
1	Sélectionnez MENU , Print Test Image (imprimer une image test) et Alignment Test (test d'alignement) pour imprimer une carte test.
2	Examinez la carte test.
3	Sélectionnez MENU , Setup Printer (configuration de l'imprimante), Print Settings (paramètres d'impression) et Image Darkness (opacité de l'image)
4	Enregistrez la valeur d'opacité de l'image (Image Darkness) sur la carte test imprimée en dernier.
5	Diminuez la valeur pour éclaircir l'image imprimée. OU Augmentez la valeur pour obscurcir l'image imprimée. (Remarque : veillez à effectuer des réglages par petits incréments de ± 2 ou moins pour éviter d'attribuer des valeurs excessives à ce paramètre.)  Attention : le ruban peut se bloquer ou se rompre si la valeur de ce paramètre est trop élevée.
6	Appuyez sur Save (enregistrer) pour enregistrer la valeur.
7	Imprimez une carte test comme décrit à l'étape 1.
8	Répétez les étapes 1 à 7 jusqu'à ce que l'opacité de l'image soit correcte.

Changer les paramètres d'encodeur

Faites cette sélection pour modifier les paramètres d'encodeur. Ces paramètres doivent être changés (a) si la carte à circuit imprimé d'impression est remplacée ou (b) si l'imprimante est mise à niveau pour inclure un encodeur.

- **Mag (magnétique)** : YES (oui) ou NO (non).
- **Contact (avec contact)** : YES (oui) ou NO (non).
- **Contactless (sans contact)** : Mifare, iClass ou NO (non).
- **HID Prox (HID de proximité)** : YES (oui) ou NO (non).

Étape	Procédure
1	Sélectionnez MENU , Setup Printer (configuration de l'imprimante) et Encoder Settings (paramètres d'encodeur)
2	Changez l'option désirée comme nécessaire. Exemple : l'ajout d'un encodeur magnétique change MAG de No (non) en Yes (oui).
3	Appuyez sur SELECT (sélectionner) pour modifier la valeur.

Réglage de Magnetic TOF (début de forme magnétique)

Utilisez ce réglage pour placer les données magnétiques à la bonne distance du bord tête de la carte.

- Le Magnetic TOF (début de forme magnétique) est la distance séparant le bord de la carte du début de la borne (SS).
- La début de la borne marque le début des données encodées. (**Remarque** : selon la norme magnétique d'enregistrement (ISO 7811), la distance correcte du début de la borne est de $0,293 \pm 0,020$ pouce ($7,44 \pm 0,51$ mm) à partir du bord tête de la carte.)

Étape	Procédure
1	- Imprimez un autotest magnétique en sélectionnant MENU, Print Test Image (imprimer une image test), Magnetics Test (essai magnétique). (Si l'essai magnétique n'est pas répertorié, référez-vous à la section sur le changement des paramètres d'encodeur.) - Mesurez cette distance en rendant les données visibles par l'utilisation d'un visualisateur ou d'un révélateur magnétique. - Vous pouvez également utiliser un analyseur de carte magnétique pour mesurer la distance du début de la borne.
2	- Utilisez un visualisateur, un révélateur ou un pulvérisateur magnétique pour rendre visibles les données magnétiques (afin d'identifier le début de la borne comme premier ensemble de lignes magnétiques ou premier bit simple, qui sont visiblement plus proches ensemble que le grand nombre de lignes également espacées ou de bits zéro de tête qui remplissent l'espace jusqu'au bord de la carte, comme illustré ci-dessous). - Utilisez un dispositif grossissant avec une échelle de mesure intégrée pour mesurer la distance entre le bord de la carte et le début de la borne dans les données, comme illustré ci-dessous.
3	Si le début de la borne est trop éloigné du bord tête de la carte, réduisez (ou rendez <u>néga</u>tif) la valeur du paramètre Magnetic TOF (début de forme magnétique). OU Si le début de la borne est trop proche du bord tête de la carte, réduisez (ou rendez <u>positif</u>) la valeur du paramètre Magnetic TOF (début de forme magnétique).

Réglage de Magnetic TOF (début de forme magnétique) (suite)

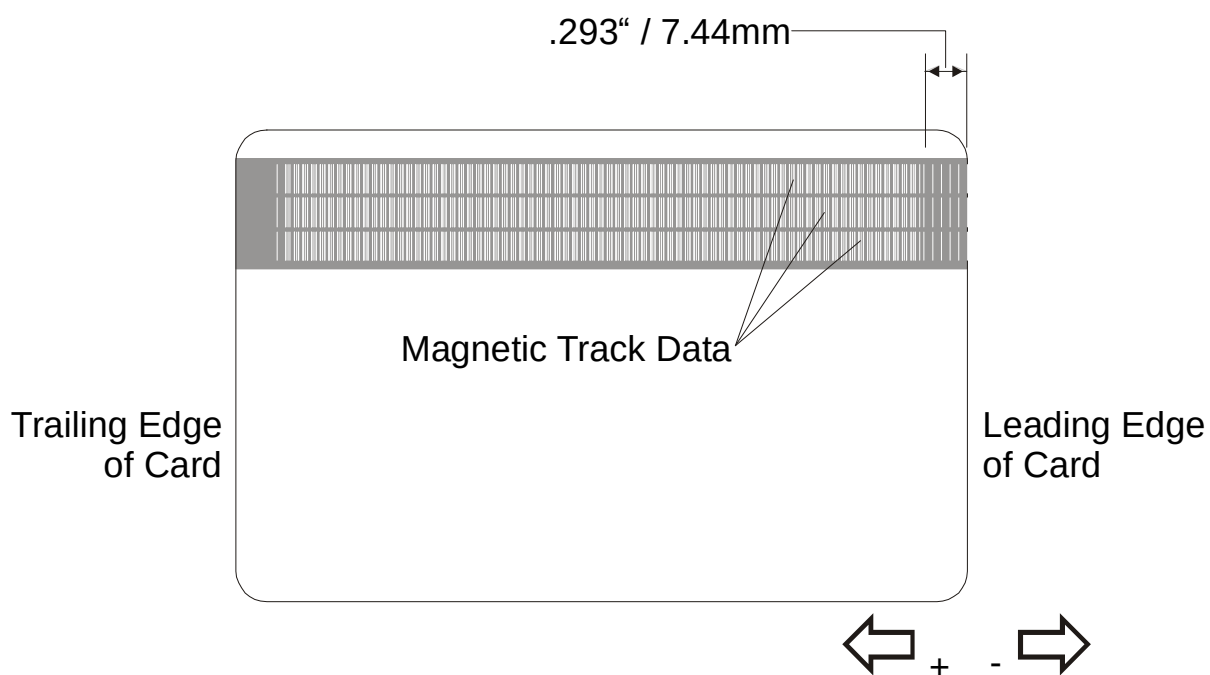
Utilisez ce réglage pour placer les données magnétiques à la bonne distance du bord tête de la carte.

- Le Magnetic TOF (début de forme magnétique) est la distance séparant le bord de la carte du début de la borne (SS).
- La début de la borne marque le début des données encodées. (**Remarque** : selon la norme magnétique d'enregistrement (ISO 7811), la distance correcte du début de la borne est de $0,293 \pm 0,020$ pouce ($7,44 \pm 0,51$ mm) à partir du bord tête de la carte.)

Étape	Procédure
4	Sélectionnez MENU , Setup Printer (configuration de l'imprimante), Encoder Settings (paramètres d'encodeur) et Magnetic TOF (début de forme magnétique).
5	Régalez le paramètre d'après la quantité déterminée par la formule suivante : • 0,293 pouce : représente la distance du début de la borne mesurée (pouces) x 300 pas par po. OU • 7,4 mm : représente la distance du début de la borne mesurée (millimètres) x 11,8 pas par mm. Exemple : $(0,293 - 0,284) \times 300 = 2,7$

Réglage de Magnetic TOF (début de forme magnétique)

Étape	Procédure
7	Appuyez sur Save (enregistrer) pour enregistrer la valeur.
8	Testez la position du début de la borne en effectuant l'encodage magnétique d'une carte et en la contrôlant comme décrit à l'étape 1 de cette même procédure.
9	Répétez les étapes 1 à 6 jusqu'à ce que le début de forme magnétique soit correct.



Réglage de Flipper Offset (décalage du dispositif de retournement)

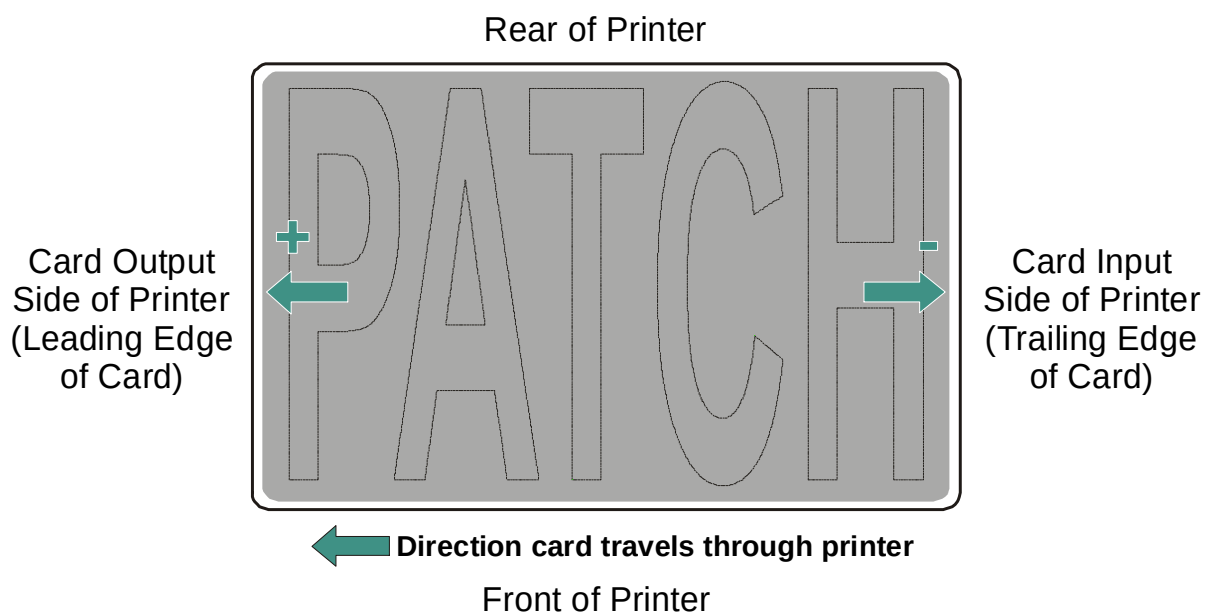
Étape	Procédure
1	Sélectionnez MENU, Setup Printer (configuration de l'imprimante) et Flipper Offset (décalage du dispositif de retournement)
2	Changez le paramètre par petits incréments si l'alimentation en cartes est incorrecte. (Remarque : un réglage négatif abaissera le côté de la table de retournement le plus proche du chargeur d'entrée.) Il y a cinq (5) paramètres sous le menu Flipper Settings (paramètres du dispositif de retournement) : • Mag/Prox (magnétique/proximité) • Level (niveau) • Smart (à puce) • Inverted (inversé) • Home (position de repos) Voir l'arborescence du menu de cette section pour connaître leur usage. Toutes les paramètres peuvent être testés à partir de ce menu.
3	Appuyez sur le bouton Save (enregistrer) pour enregistrer la valeur.

Réglage du décalage du dispositif de retournement de plastification

Étape	Procédure
1	Sélectionnez MENU, Setup Printer (configuration de l'imprimante) et Flipper Offset (décalage du dispositif de retournement) ou Inverted Offset (décalage inversé)
2	Changez le paramètre par petits incréments si l'alimentation en cartes ou leur retournement est incorrecte. (Remarque : un réglage négatif abaissera le côté de la table de retournement le plus proche du magasin de sortie.)
3	Appuyez sur le bouton Save (enregistrer) pour enregistrer la valeur.

Réglage du début de forme et de la fin de forme de plastification

Étape	Procédure
1	S'applique seulement si l'imprimante est équipée du module de plastification de carte. - Utilisez cette commande pour aligner le renfort de film protecteur PolyGuard sur la carte. Diminuez la valeur du début de forme de plastification (Lamination TOF) pour déplacer le renfort de film protecteur vers le bord tête de la carte. - Le paramètre de début de forme ne déplace pas le renfort. Il se règle lorsque la tête se soulève une fois le renfort appliqué. Les nombres entrés pour les paramètres sont exprimés en pixels. Le nombre de pixels est égal à la mesure en pouces multipliée par 300 ou à la mesure en millimètres multipliée par 11,8. Par exemple, 0,100 pouce (2,54 mm) représente 30 incréments sur l'afficheur à cristaux liquides. Une fois ajustée, cette valeur sera enregistrée dans le module de plastification. (Remarque : ce réglage peut également être fait plus facilement par le pilote de l'imprimante, mais il ne sera pas enregistré dans le module de plastification.)



Réglage de l'étalonnage du capteur de plastification

Étape	Procédure
1	S'applique seulement si l'imprimante est équipée du module de plastification de carte. (Remarque : ce réglage rend compte du paramètre actuel d'étalonnage du capteur de plastification, tel qu'indiqué par la procédure d'étalonnage du capteur du pilote de l'imprimante. Dans la plupart des cas, ceci ne devra pas être changé.)

Réglage du paramètre de température de plastification

Étape	Procédure
1	S'applique seulement si l'imprimante est équipée du module de plastification de carte. Utilisez ce paramètre pour changer le réglage nominal du rouleau-presseur. (Remarque : dans la plupart des cas, ceci ne devra pas être changé, car une commande plus directe du rouleau-presseur peut être obtenue par l'intermédiaire du pilote de l'imprimante.)

Option Show Card Count (afficher le comptage des cartes)

Étape	Procédure
1	Utilisez cette carte pour visualiser le comptage de cartes (Card Count - CC) total, le comptage de passes (Pass Count - PC) et le comptage de transferts (Transfer Count - TC). • Le comptage de cartes (Card Count) est le nombre total de cartes que l'imprimante a produites. • Le comptage de passes (Pass Count) est le nombre total de passes d'impression effectuées par la tête d'impression. (Remarque : une passe est mesurée chaque fois qu'un panneau de ruban simple est imprimé ou passe sous la tête d'impression.) • Le comptage de transferts (Transfer Count) est le nombre total de fois où l'imprimante a transféré une image sur une carte. Dans la plupart des cas, ces informations ne sont nécessaires que pour certaines conditions de garantie ; cependant, cela peut également être utile pour mesurer le cycle de travail global d'une imprimante.)

Mise à niveau du système (mise à niveau du micrologiciel)

Cette option est employée pour mettre à niveau le micrologiciel de l'imprimante.

Étape	Procédure
1	Mise à niveau en sélectionnant SYSTEM UPGRADE (mise à niveau de système). L'afficheur à cristaux liquides demandera : Are you sure you want to continue? (souhaitez-vous réellement continuer ?)
2	Sélectionnez YES (oui) pour commencer la mise à niveau du système, sélectionnez NO (non) pour retourner à l'écran READY (prêt).

Section 12: Mises à jour du micrologiciel

Le but de cette section est de fournir à l'utilisateur des informations sur le logiciel interne ou micrologiciel (firmware), qui contrôle tous les aspects du fonctionnement de l'imprimante. De nouvelles versions de micrologiciel peuvent être publiées contenant des améliorations, comme une fiabilité améliorée, des ajouts de fonctionnalités ou une meilleure qualité d'impression. Les nouvelles mises à jour du micrologiciel peuvent être téléchargées sur Internet et chargées dans l'imprimante par son port d'interface parallèle – aucun remplacement de puce n'est nécessaire. Référez-vous aux instructions de cette section pour télécharger et installer des mises à jour du micrologiciel.

Table des matières

Programme d'application de mise à jour du micrologiciel

Le programme d'application de mise à jour du micrologiciel est le logiciel indispensable pour envoyer des mises à jour du micrologiciel de l'ordinateur vers l'imprimante. Pour télécharger et installer le programme de mise à jour du micrologiciel sur ce site, référez-vous aux étapes suivantes (utilisez l'étape 1A ou l'étape 1B comme il convient) :

Étape	Procédure
1A	Option A : insérez le CD d'installation du logiciel dans le lecteur de CD de l'ordinateur. Le navigateur de CD est réglé pour s'ouvrir automatiquement après quelques secondes ; cependant, vous n'aurez pas besoin de la partie de navigation du CD pour ce processus. - Une fois que navigateur de CD ouvert, fermez-le en cliquant sur l'icône de sortie illustrée ci-dessous. - Cliquez sur « Poste de travail » ou utilisez l'explorateur Windows pour visualiser le contenu du CD. L'explorateur Windows peut être ouvert en le sélectionnant par le menu Démarrer, Programmes. - Ouvrez le dossier Utilities, puis ouvrez le dossier Firmware Updater (programme de mise à jour du micrologiciel). 
1B	Option B : allez au <u>Fargo Electronics Technical Support Web site</u> : http://www.fargo.com/tech_support/ Cliquez sur le lien Firmware Updater Program.
2	Cliquez sur OK à l'invite du système pour enregistrer ce programme sur le disque (Save this Program to Disk), puis sélectionnez un dossier où enregistrer le fichier du programme de mise à jour.

Suite à la page suivante

Programme d'application de mise à jour du micrologiciel (suite)

Le programme d'application de mise à jour du micrologiciel est le logiciel indispensable pour envoyer des mises à jour du micrologiciel de l'ordinateur vers l'imprimante. Pour télécharger et installer le programme de mise à jour du micrologiciel sur ce site, référez-vous aux étapes suivantes (utilisez l'étape 1A ou l'étape 1B comme il convient) :

Étape	Procédure
3	a. Une fois que le fichier a été téléchargé, naviguez jusqu'à l'emplacement d'enregistrement du fichier. Le programme de mise à jour du micrologiciel a été compressé pour faciliter le téléchargement. b. Décompressez le fichier en double-cliquant sur l'icône UPDATER.EXE.
4	Double-cliquez sur le fichier SETUP.EXE pour lancer le programme d'installation de la mise à jour du micrologiciel
5	Suivez les instructions affichées à l'écran pour terminer l'installation. Une fois l'installation terminée, l'icône de mise à jour du micrologiciel s'affichera dans le dossier de Démarrer/Programmes/Fargo.
6	Sélectionnez l'icône de mise à jour du micrologiciel affiché ci-dessous pour ouvrir le programme d'application de mise à jour du micrologiciel.



Téléchargement de mises à jour du micrologiciel

Étape	Procédure
1	Référez-vous aux étapes suivantes pour télécharger des mises à jour du micrologiciel :
2	Sélectionnez le bouton Download Firmware (téléchargement du micrologiciel). Si vous avez accès à Internet, ceci vous amènera automatiquement à la section des mises à jour du micrologiciel du site Web de Fargo. Dans le cas contraire, lancez manuellement votre navigateur et allez à la section Firmware Updates (mises à jour du micrologiciel) du <u>Site Web d'assistance technique Fargo Electronics</u> : http://www.fargo.com/tech_support/
3	Sélectionnez votre modèle d'imprimante et cliquez sur le bouton Submit (envoyer). Cliquez sur le lien du fichier du micrologiciel indiqué pour votre modèle d'imprimante.
4	Cliquez sur OK à l'invite du système pour enregistrer ce programme sur le disque (Save this Program to Disk), puis sélectionnez un dossier où enregistrer le fichier de mise à jour.
5	a. Une fois que le fichier a été téléchargé, naviguez jusqu'à l'emplacement d'enregistrement du fichier. (Remarque : le fichier de mise à jour du micrologiciel a été compressé pour faciliter son téléchargement.) b. Décompressez le fichier en double-cliquant sur l'icône indiquée.



Mise à jour du micrologiciel de l'imprimante

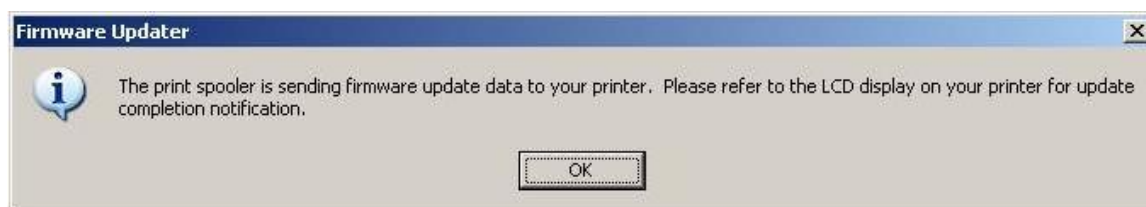
Maintenant que vous avez installé et ouvert le programme de mise à jour du micrologiciel et téléchargé le micrologiciel, vous pouvez commencer à mettre à jour le micrologiciel de votre imprimante.

Il est important de noter qu'il existe deux types de micrologiciel pour certains modèles d'imprimante Fargo, le micrologiciel de la carte-mère (**Main Firmware**) et le micrologiciel de l'afficheur à cristaux liquides (**LCD Firmware**), et que le processus de mise à jour diffère légèrement.

Mise à jour du micrologiciel de la carte-mère

Étape	Procédure
1	Si vous n'avez pas déjà fait ainsi, sélectionnez Démarrer - > Programmes - > Fargo et ouvrez le programme de mise à jour du micrologiciel. Dans le programme de mise à jour du micrologiciel, cliquez sur le bouton Select Update File (sélectionner le fichier de mise à jour), comme illustré ci-dessous dans la fenêtre de mise à jour du micrologiciel (version 3.0.6).
2	Pointez vers le dossier dans lequel vous avez enregistré le fichier de mise à jour, sélectionnez-le et cliquez sur Open (ouvrir). (Remarque : le nom, l'emplacement et la version du fichier s'afficheront dans la fenêtre de mise à jour du micrologiciel, comme illustré ci-dessous.)
3	Cliquez sur le bouton Select Printer (sélectionner l'imprimante), sélectionnez le modèle d'imprimante Fargo spécifique et cliquez sur OK . Une fois que votre modèle d'imprimante a été sélectionné, le bouton Send Update (envoyer la mise à jour) deviendra actif.
4	À ce moment, l'imprimante doit être préparée à recevoir le fichier de mise à jour du micrologiciel. Pour cela, assurez-vous que l'imprimante est sous tension (ON) et en mode READY (prêt). Puis, appuyez sur le bouton MENU de l'imprimante.
5	Utilisez les boutons de défilement pour faire défiler l'affichage jusqu'à l'option System Upgrade (mise à niveau du système) et appuyez sur SELECT (sélectionner). Quand l'imprimante demande si vous souhaitez continuer, appuyez sur YES (oui).
6	- Attendez que l'imprimante redémarre en mode System Upgrade (mise à niveau du système). - Vérifiez que le câble d'interface est bien connecté à l'imprimante et à l'ordinateur et appuyez sur le bouton START (démarrer). - L'imprimante attendra jusqu'à 60 secondes pour recevoir la mise à jour du micrologiciel avant d'afficher un message d'expiration du délai.

	• L'heure sera indiquée sur l'afficheur à cristaux liquides.
7	Dans le logiciel de mise à jour du micrologiciel, cliquez sur le bouton Send Update (envoyer la mise à jour) pour ouvrir la boîte de dialogue de mise à jour du micrologiciel, comme illustré ci-dessous.

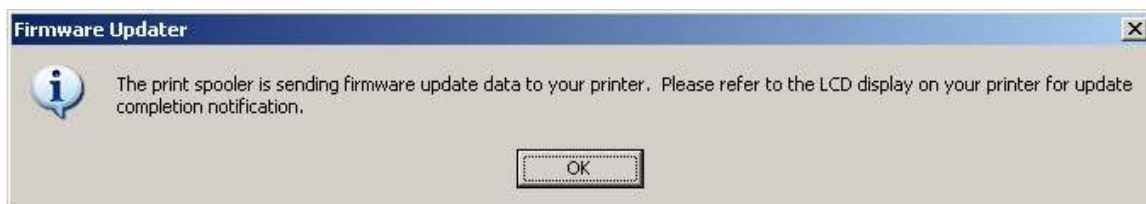
Mise à jour du micrologiciel de la carte-mère (suite)

Mise à jour du micrologiciel de la carte-mère (suite)

Étape	Procédure
8	Attente : la mise à jour du micrologiciel prendra maintenant quelques minutes. L'afficheur à cristaux liquides de l'imprimante indique l'avancement de l'opération. (Remarque : à la fin de l'opération, l'afficheur à cristaux liquides indique si la mise à jour a réussi.)
9	Si Upgrade Successful (mise à niveau réussie) est affiché, cliquez sur Exit (quitter) sur l'écran de dialogue Sending Update to Printer (envoi de la mise à jour à l'imprimante).
10	Appuyez sur le bouton Exit (quitter) de l'imprimante.
11	À l'invite du système, mettez l'imprimante hors tension (OFF) pendant quelques secondes, puis de nouveau sous tension (ON) pour terminer le processus de mise à jour. (Remarque : lors du redémarrage de l'imprimante, vous verrez apparaître la nouvelle version du micrologiciel sur l'afficheur à cristaux liquides.)
12	a. Si la mise à niveau a échoué, l'afficheur à cristaux liquides indiquera Upgrade Failed (échec de la mise à niveau) ou Upgrade Firmware Now (mettez à niveau le micrologiciel maintenant) lors du démarrage. b. Si vous recevez ce message, essayez de nouveau de mettre à jour le micrologiciel.

Mise à jour du micrologiciel de l'afficheur à cristaux liquides

Étape	Procédure
1	Assurez-vous que l'imprimante est sous tension (ON), connecté à l'ordinateur et en mode READY (prêt).
2	Dans le programme de mise à jour du micrologiciel, cliquez sur le bouton Select Update File (sélectionner le fichier de mise à jour).
3	Pointez vers le dossier dans lequel vous avez enregistré le fichier de mise à jour, sélectionnez-le et cliquez sur Open (ouvrir). Le nom, l'emplacement et la version du fichier s'afficheront dans la fenêtre de mise à jour du micrologiciel, comme illustré ci-dessous.
4	Cliquez sur le bouton Select Printer (sélectionner l'imprimante), sélectionnez le modèle d'imprimante Fargo spécifique et cliquez sur OK .
5	Cliquez sur le bouton Send Update (envoyer la mise à jour) pour ouvrir la boîte de dialogue de mise à jour du micrologiciel, comme illustré ci-dessous.
6	Patiencez quelques minutes pendant la mise à jour du micrologiciel. L'afficheur à cristaux liquides de l'imprimante indique l'avancement de l'opération. À la fin de l'opération, l'afficheur à cristaux liquides indique si la mise à jour a réussi.) • Si Upgrade Successful (mise à niveau réussie) est affiché, cliquez sur Exit (quitter) sur l'écran de dialogue Sending Update to Printer (envoi de la mise à jour à l'imprimante). Appuyez sur le bouton EXIT (quitter) de l'imprimante. À l'invite du système, mettez l'imprimante hors tension (OFF) pendant quelques secondes, puis de nouveau sous tension (ON) pour terminer le processus de mise à jour. Lors du redémarrage de l'imprimante, vous verrez apparaître la nouvelle version du micrologiciel sur l'afficheur à cristaux liquides.) • Si la mise à niveau a échoué, l'afficheur à cristaux liquides indiquera Upgrade Failed (échec de la mise à niveau) ou Upgrade Firmware Now (mettez à niveau le micrologiciel maintenant) lors du démarrage. • Si vous recevez ce message, essayez de nouveau de mettre à jour le micrologiciel.

Mise à jour du micrologiciel de l'afficheur à cristaux liquides (suite)

Section 13: Assistance technique Fargo

Le but de cette section est de fournir à l'utilisateur une procédure pas à pas, efficace, à suivre pour contacter l'assistance technique Fargo pour HDP600.

Contacter l'assistance technique Fargo

Étape	Procédure
1	Lisez les sections suggérées du manuel technique d'entretien et de maintenance afin de dépanner l'imprimante de carte. En cas de besoin, vous pouvez contacter l'assistance technique Fargo par téléphone au +1 (952) 941-0050 ou par télécopie au +1 (952) 941-1852 pour bénéficier d'une assistance technique complémentaire. OU Contacter l'assistance technique Fargo par Internet : http://www.fargo.com/tech_support/contact_tech_support.asp
2	Placez un téléphone près de l'imprimante et de l'ordinateur pour que les techniciens Fargo puissent vous aider à dépanner l'imprimante.
3	Préparez un autotest et une carte témoin prêts avant d'appeler l'assistance technique Fargo.

Lecture des numéros de série sur une imprimante Fargo

Le but de cette section est de fournir des instructions mises à jour pour la lecture des numéros de série sur une imprimante Fargo.

Déterminer la date de fabrication d'une imprimante de carte Fargo

Vous pouvez déterminer la date de fabrication de votre imprimante de carte Fargo d'après le numéro de série (apposé à l'imprimante de carte).

1. **Année de fabrication** : les deux premiers chiffres du numéro de série indiquent l'année de fabrication de l'imprimante.
2. **Semaine de fabrication** : les deux chiffres suivants indiquent la semaine.
3. **Numéro d'ordre de fabrication** : les quatre derniers chiffres indiquent le numéro d'ordre dans lequel les imprimantes ont été fabriquées.

Exemple n° 1 : numéro de série 80453289

1. **80453289** : les deux premiers chiffres du numéro de série indiquent l'année de fabrication de l'imprimante (ici, le nombre 80 correspond à l'année 1998).
2. **80453289** : les troisième et quatrième chiffres du numéro de série indiquent la semaine de fabrication de l'imprimante (ici, le nombre 45 correspond à la semaine 45 de l'année).
3. **80453289** : les quatre derniers chiffres indiquent le numéro d'ordre dans lequel les imprimantes ont été fabriquées.

Exemple n° 2 : numéro de série A1280224

1. **A1280224** : les deux premiers chiffres du numéro de série indiquent l'année de fabrication de l'imprimante (ici, le nombre A1 correspond à l'année 2001).
2. **A1280224** : les troisième et quatrième chiffres du numéro de série indiquent la semaine de fabrication de l'imprimante (ici, le nombre 28 correspond à la semaine 28 de l'année).
3. **A1280224** : les quatre derniers chiffres indiquent le numéro d'ordre dans lequel les imprimantes ont été fabriquées.

Section 14: Listes des pièces détachées

Listes des pièces détachées pour HDP600

HDP600

Listes des pièces détachées recommandées

Date d'entrée en vigueur : *sera complétée ultérieurement*

Pour connaître les tarifs actuels, voir http://www.fargopartner.com/support_services/

Les listes des pièces détachées pour cette imprimante sera ajoutée à une date ultérieure.

Section 15: Glossaire

Terme	Définition
À franc bord	Impression qui couvre la surface entière de la carte.
Adhérence	Fixation solide d'un matériau à la surface de la carte, confirmée par le test du ruban adhésif, qui consiste à retirer un morceau de ruban adhésif (Scotch 600 ou équivalent) placé sur la carte à la vitesse de 2,54 cm/s pour voir si une partie du matériau est arraché par la bande.
Air comprimé	Air stocké dans un réservoir ou produit par un aérosol et fourni à grande vitesse par une buse. Utilisé dans l'imprimante pour éliminer les débris par soufflage.
Algebraic (algébrique)	Type de contretypage des couleurs qui prend la valeur de couleur des pixels et l'applique à une équation algébrique pour régler les niveaux de tonalité, de saturation et de luminosité.
Amorçage	Série d'opérations que l'imprimante exécute à la mise sous tension initiale, comprenant une série d'initialisations, des tests d'état et un programme de diagnostic, pour parvenir à l'état Prêt.
ANSI (American National Standards Institute)	Représentant des États-Unis à l'ISO, fournissant la normalisation des produits américains avant ou après leur acceptation par l'ISO.
AS400	Système d'exploitation d'IBM fonctionnant sur un ordinateur central. Les imprimantes DTC500 de Fargo sont construites avec des polices sauvegardées en mémoire de l'imprimante, de sorte que les utilisateurs d'AS400 peuvent entrer un changement de code et imprimer à partir de l'imprimante.
ASCII (American Standard Code for Information Interchange)	Norme permettant aux processeurs d'ordinateur de traiter une plus grande quantité d'informations. Jeu de caractères sur 8 bits de 255 nombres décimaux, chacun assigné aux nombres, aux lettres, à la ponctuation et aux caractères spéciaux.
AT	Se rapporte à une norme d'IBM aux débuts de l'informatique concernant le jeu de puces et la fonction du port parallèle, configurés dans le BIOS.
Autotest	Fichier d'impression prédéfini, employé pour vérifier le fonctionnement de l'imprimante ; envoyé en général à partir du pilote ou enregistré dans la mémoire de l'imprimante.

Suite à la page suivante

Glossaire (suite)

Terme	Définition
B (noir)	Les panneaux noirs de sublimation se distinguent du panneau noir à base de résine par l'utilisation de « B » pour le noir de sublimation. « K » dénote le noir résine.
Bande magnétique	Zone de la carte ayant un matériau ferreux appliqué ou imprégné qui peut contenir des données encodées par une série de changements de polarité prescrits.
Batterie de secours	Bloc d'alimentation qui peut continuer à faire fonctionner des circuits électroniques CA pendant une courte période en cas de coupure d'alimentation, en laissant un temps suffisant à l'utilisateur pour sauvegarder les données et fermer correctement la machine.
Bi-directionnel	Norme de communication qui permet le transfert bi-directionnel des données entre l'ordinateur et l'imprimante.
BIOS (système d'entrée/sortie de base)	Partie du système d'exploitation d'un ordinateur qui gère la communication entre la carte-mère de l'ordinateur et ses périphériques. Réside en général dans une mémoire à puces non volatile.
Bit	Abréviation de chiffre binaire. Chaque bit est un élément d'information qui peut avoir deux valeurs : 0 ou 1.
Boîte de commutation	Dispositif électromécanique auquel un utilisateur peut brancher plusieurs périphériques au port parallèle simultanément, au moyen d'un même sélecteur pour indiquer le port actif.
Bord-à-bord	Se rapporte à la zone imprimable maximum sur une carte ayant pour résultat des cartes imprimées sans pratiquement aucun cadre.
CA - Courant alternatif	Courant électrique qui change de direction à intervalle régulier (en général 50 à 60 fois par seconde).
Câble de ruban	Fils parallèles maintenus à plat dans une barrette isolante en plastique.
Câble	Ensemble de conducteurs enveloppés ensemble et souvent dissimulés dans l'isolant, utilisés pour le transfert du signal d'un dispositif à l'autre, avec des connecteurs à chaque extrémité qui permettent d'enlever le câble.

Suite à la page suivante

Glossaire (suite)

Terme	Définition
Cache	Type de tampon de stockage permettant d'enregistrer temporairement des données, utilisé pour contenir les informations qui sont le plus souvent échangées entre le contrôleur et le périphérique, afin d'accélérer le transfert de données.
Calage des couleurs	Qualité de l'alignement des images en couleurs primaires séparées : YMCK.
Capteur	Dispositif électromécanique ou optoélectrique utilisé pour indiquer un changement d'état de l'imprimante, comme par exemple lorsqu'une carte parvient à un certain emplacement.
Carte à puce	Les cartes à puce ont un circuit informatique intégré qui contient une puce de mémoire ou une puce à microprocesseur. Il existe plusieurs types de cartes à puce : mémoire, contact, sans contact, hybride (jumelée), combinée (interface double) et de proximité.
Carte d'accès	Carte du système de sécurité SmartGuard. Carte à électronique intégrée qui peut être retirée de l'imprimante afin de la verrouiller et d'empêcher son utilisation non autorisée.
Carte de proximité (« Prox »)	Les cartes de proximité permettent l'accès et le cheminement utilisant la technologie sans contact, habituellement en communiquant par une antenne intégrée.
Cartes surdimensionnées	Les cartes surdimensionnées permettent une identification visuelle plus facile et sont disponibles dans plusieurs tailles non standard. Les tailles les plus courantes sont CR-90 (3,63 x 2,37"/92 x 60 mm) et CR-100 (3,88 x 2,63"/98,5 x 67 mm).
Carte	Terme utilisé pour la carte à circuit imprimé : une plaque rigide en mylar constituée de nombreuses couches, qui contient les éléments du circuit et les tracés électroniques.
CC (courant continu)	Écoulement électronique unidirectionnel, circulant du pôle positif (+) vers le pôle négatif (-) d'une source d'énergie.
CD (Compact Disc)	Disque optique de 4,75 pouces (12 centimètres) qui stocke des données ; écrit et lu à partir d'un laser.

Suite à la page suivante

Glossaire (suite)

Terme	Définition
Centronics	Interface de communication parallèle qui est devenue la norme pour les connexions aux imprimantes ; conçue par Centronics Corp.
Chaîne	Succession de caractères qui forment une ligne de données.
Chargeur d'entrée	Zone de l'imprimante qui stocke les cartes vierges, prêts à être imprimées.
CI (circuit intégré)	Dispositif électronique qui contient beaucoup de circuits différents, interconnectés et placés dans un module distinct.
Clé électronique (« dongle »)	Périphérique qui se branche sur un port et agit comme une clé pour l'application installée. L'ordinateur ne peut exécuter cette application que si la clé électronique est présente. Habituellement, cela fonctionne comme un dispositif autorisant le transit et se branche en série sur le câble parallèle.
Codes à barres	Série de pistes alternativement noires et blanches, de largeurs variables (chaque caractère dénoté par un nombre et une largeur définis de pistes noires), qui permet à des caractères d'être lus optiquement par un ordinateur.
Coercitivité	Propriété d'une piste magnétique qui indique la force nécessaire avant la saturation magnétique ; mesurée en Oersted (Oe).
Communication série	Transfert des données, un bit à la fois et dans un ordre séquentiel, par l'utilisation d'un fil unique.
Contraste	Degré de différence de luminance entre deux zones.
Contretypage des couleurs	Processus de réglage de la tonalité, la saturation et la luminosité des couleurs, pour reproduire une couleur désirée. Un algorithme dans le pilote, qui règle l'équilibre des couleurs et comporte une sortie avec la couleur désirée, automatise ce processus.
Contrôle magnétique	Processus pour confirmer le bon encodage magnétique. Après l'encodage, les informations sont lues à partir de la carte et comparées à la chaîne souhaitée.
Couleur 24-bit	Palette de couleur d'une image qui utilise 8 bits pour chaque couleur (rouge, bleu, vert) en combinant les 256 nuances possibles pour fournir une palette de 16,7 millions de couleurs.

Suite à la page suivante

Glossaire (suite)

Terme	Définition
CR-100	Dimension de carte normalisée de 2,625 x 3,875" (+/-0,002" [H] ; +/-0,005" [L]) ou 66,675 x 98,425 mm.
CR-79	Dimension de carte normalisée de 2,0625 x 3,3125" [LxH] (+/-0,002" [H] ; +/-0,005" [L]) ou 52,400 x 84,150 mm.
CR-80	Dimension de carte normalisée de 2,125 x 3,370" (+/-0,002" [H] ; +/-0,005" [L]) ou 53,975 x 85,598 mm.
CR-90	Dimension de carte normalisée de 2,375 x 3,625" (+/-0,002" [H] ; +/-0,005" [L]) ou 60,325 x 92,075 mm.
Curseur	Repère dans la fenêtre de l'afficheur à cristaux liquides qui indique la sélection active.
DB-9	Connecteur à 9 broches, en forme de D, utilisé en général dans les interfaces à port série.
Décalage	Distance prescrite entre un point de référence et le point cible. Le décalage dans l'impression de la carte peut se rapporter à la position de l'image relativement au bord tête ou à la distance du début de l'encodage magnétique à partir du bord tête de la carte.
Défaut	Réglage ou paramètre du pilote ou du micrologiciel pré-établi en usine. Les paramètres de performance peuvent être personnalisés dans le pilote, mais peuvent être réinitialisés aux valeurs d'usine habituellement en appuyant sur le bouton par défaut. Les valeurs par défaut du micrologiciel sont habituellement dénotées sur une étiquette collée sur l'imprimante.
Défrag.	Abréviation de défragmentation Processus de reformatage des données sur un disque dur afin qu'elles utilisent plus efficacement l'espace.
DEL (diode électroluminescente)	Semi-conducteur qui émet de la lumière quand un courant lui est appliqué.
Délai expiré	Interruption d'un travail d'impression qui se produit quand une fonction n'est pas terminée dans le temps imparti par le système d'exploitation.

Suite à la page suivante

Glossaire (suite)

Terme	Définition
Demi-teinte	Processus en impression monochrome qui simule une tonalité continue en utilisant des changements dans la distribution de points uniques. L'augmentation du nombre de points dans une zone donnée augmente l'opacité alors que les points restent de la même taille.
Dépannage	Processus de recherche et d'identification de la cause d'un problème.
Diffusion	Système de distribution des points permettant de contrôler la tonalité, la luminosité et/ou la saturation. En mode d'impression monochrome, ceci contrôle la luminosité. En mode d'impression couleur, la diffusion permet d'obtenir une gamme de couleurs plus étendue qu'en l'absence de diffusion. Dans le pilote, des modes de diffusion peuvent être sélectionnés pour fournir une meilleure qualité d'image selon le type d'image à imprimer.
Disque dur	Dispositif de stockage de capacité élevée dans un ordinateur se composant de plateaux inamovibles encodables magnétiquement.
DMA (Direct Memory Access)	Canaux indiqués dans l'environnement d'exploitation de Windows qui sont utilisés pour la communication à grande vitesse dédiée entre l'ordinateur et le port de l'imprimante.
DPI (point par pouce)	Mesure de la résolution de l'imprimante indiquant le nombre de points qu'une imprimante peut produire sur un pouce de longueur.
DRAM (mémoire vive dynamique)	Dispositif de stockage à mémoire volatile à base de puces. L'imprimante emploie ce dispositif pour placer en mémoire tampon un travail d'impression, transféré à partir de l'ordinateur, jusqu'à ce que le contrôleur de l'imprimante puisse traiter le paquet.
E-carte	Abréviation de carte électronique. Terme générique utilisé en référence à n'importe quelle carte comportant des dispositifs électroniques intégrés tels que les cartes à puce ou les cartes de proximité.
Échelle de gris	Gradation des différents niveaux de luminosité, du blanc au noir.

Suite à la page suivante

Glossaire (suite)

Terme	Définition
EEPROM (mémoire morte effaçable et programmable électriquement)	Dispositif de stockage à mémoire non volatile à base de puces, qui peut être réinscrit sur site. La puce peut contenir de nouvelles valeurs lorsque l'imprimante adapte ses paramètres opérationnels.
Empileuse	Dispositif qui déplace les cartes terminées sur la colonne de sortie, selon un ordre où le premier entré est le premier sorti.
Encodage magnétique	Processus d'orientation de bits magnétiques successifs pour produire une chaîne de données séquentielle.
Encodeur (carte à puce)	Interface électromécanique pour transférer des données à partir de l'ordinateur vers une puce ou une piste magnétique intégrée à la carte.
Encodeur (roue)	Dispositif électromécanique fixé à un axe qui détecte le changement de la position de rotation ; incrémenté pour compter les crans par révolution. La roue de l'encodeur de l'imprimante détecte le mouvement et mesure l'ampleur de la rotation dans le mouvement du ruban.
Encodeur de carte de proximité	L'encodeur de carte de proximité Fargo utilise un lecteur ProxPoint® Plus HID monté sur la station d'accueil de carte électronique à l'intérieur de l'imprimante/encodeur. Le ProxPoint est un dispositif en « lecture seule » produisant un signal de Wiegand qui est converti en RS-232 au moyen de systèmes informatiques CVT-2232 Cypress. Les programmes d'application peuvent lire des informations sur des cartes de proximité HID par l'intermédiaire d'un signal RS-232 par un port DB-9 dédié, à l'extérieur de l'imprimante, identifié « Prox ».
Entrée	Toute donnée ou matériau transféré à l'imprimante.
EOF (fin de forme)	Bord queue de la carte, détecté pour indiquer à l'imprimante quand elle doit cesser l'impression.
EPP (port parallèle étendu)	Type de mode de port parallèle, mis au point par Intel, pour augmenter le débit du port.

Suite à la page suivante

Glossaire (suite)

Terme	Définition
EPROM (mémoire morte effaçable et programmable)	Dispositif de stockage à mémoire non volatile à base de puces, qui ne peut pas être réinscrite sur site. Le micrologiciel de nombreuses imprimantes Fargo est stocké sur ces puces de sorte qu'un changement de puce est nécessaire pour une mise à niveau.
ESD (décharge électrostatique)	Décharge d'électricité statique (haute tension, faible intensité) qui peut endommager les dispositifs électroniques.
Étalonnage	Procédure pour régler un dispositif électromécanique de sorte qu'il fonctionne selon des paramètres établis.
Ethernet	Système de mise en réseau d'une série d'ordinateurs pour le partage de données ou de périphériques.
Fichier de température	Fichier temporaire, produit automatiquement par Windows, pour enregistrer les informations relatives à un document actif. Windows efface ces fichiers quand l'application est fermée.
File d'attente	Ordre des fichiers ou des ensembles de données, attendant d'être transmis ou traités.
Film protecteur en couche mince	Matériau à base de résine épaisse de 0,25 mil qui renforce la sécurité et la longévité, appliqué sur la surface imprimée avec un rouleau chauffé. Disponible sous forme transparente ou avec des images de sécurité intégrées de type holographique.
Film protecteur PolyGuard	Matériau de polyester épais de 1 mil ou 0,6 mil qui renforce la sécurité et la longévité, appliqué sur la surface imprimée avec un rouleau chauffé. Disponible sous forme transparente ou avec des images de sécurité intégrées de type holographique.
Film protecteur	Matériau protecteur transparent ou holographique pour augmenter la sécurité et la longévité, appliqué sur la surface imprimée avec un rouleau chauffé.
Film	Feuille transparente flexible mince utilisée pour transporter la résine ou le matériau imprégné de colorant à transférer sur la carte.

Suite à la page suivante

Glossaire (suite)

Terme	Définition
FPGA (circuit prédiffusé programmable sur site)	Puce avec circuits logiques configurables installés, qui est programmée pour agir en tant que processeur central de l'imprimante.
Gamma	Degré de contraste d'une image ou de l'affichage d'un moniteur déterminé par la pente d'une courbe caractéristique de la densité optique en fonction de l'exposition logarithmique relative.
Glacé/mat	Surface polie lisse comparativement à une surface mate plus grossière. Les cartes mates Fargo ont un indice surfacique (Ra) d'environ 65 micropouces tandis que les cartes glacées ont un Ra = 3.
HDP (High Definition Printing™)	Le processus d'impression à haute définition des images en couleur sur un film de transfert HDP transparent (InTM). Le film HDP est alors thermocollé sur la carte par l'intermédiaire d'un rouleau chauffant. La tête d'impression est capable de 256 nuances avec une impression plus nette et un meilleur contretypage des couleurs.
HiCo (haute coercitivité)	Valeur de coercitivité des supports magnétiques comprise entre 2500 et 4000 Oe (ISO 7811-6). L'encodage Fargo à haute coercitivité s'effectue à 2750 Oe.
HTML (langage de balisage hypertexte)	Protocole standard employé pour formater des fichiers de texte pour les utiliser dans un navigateur ou sur Internet.
HTTP (protocole de transfert hypertexte)	Protocole standard par lequel les ordinateurs peuvent transférer des données ; compatibles sur plusieurs plates-formes.
ID (identification)	Abréviation d'identification.
IEEE 1284 (<i>Institute of Electrical and Electronics Engineers 1284</i>)	Méthode standard de signalisation pour une interface parallèle bi-directionnelle sur les ordinateurs individuels. Pour assurer de bonnes communications de l'imprimante et de la sortie d'images, Fargo recommande un câble d'interface parallèle qui se conforme à ce cahier des charges.
Image	Collection d'images ou d'éléments graphiques qui composent les caractéristiques visuelles d'une carte. Se rapporte en outre à la représentation numérique.

Suite à la page suivante

Glossaire (suite)

Terme	Définition
Impression désynchronisée	Plutôt que d'envoyer un travail d'impression directement à l'imprimante, le travail est enregistré sur le disque de sorte que l'utilisateur puisse accéder à l'application plus rapidement tandis que Windows prend soin de l'impression en tâche de fond.
Impression directe sur la carte (Direct-to-Card ou DTC)	L'impression directe sur la carte imprime les images numériques directement sur n'importe quelle carte en plastique ayant une surface en PVC lisse, propre et glacée.
Impression par lot	Fichier envoyé par l'ordinateur qui contient des commandes d'impression séquentielle d'un certain nombre de cartes.
Impression recto-verso	Impression au recto et au verso de la carte.
Interface de dispositif graphique (GDI)	Norme Windows de protocole entre les pilotes et applications et l'interface Windows. Une application utilise un pilote pour rasteriser les données au format nécessaire à l'imprimante, mais également pour que l'interface Windows exécute les commandes d'impression.
Interface série	Port d'entrée-sortie à 9 contacts de type D-Sub sur l'imprimante, utilisé pour la communication série avec l'ordinateur dans les systèmes d'exploitation AS400 ou pour l'encodage des cartes électroniques.
Interrupteurs DIP (interrupteur à double rangée de connexions)	Petit barrette d'interrupteurs mécaniques installés sur le circuit qui peut être configurée pour changer certaines opérations de l'imprimante, notamment pour fournir différents autotests.
ISO	Pour les Grecs, « ISO » signifie « même ». Sert à faire valoir les données de l'Organisation internationale de normalisation.
JIS II (norme industrielle japonaise)	Norme d'encodage sur une piste magnétique fournie par l'association de normalisation du Japon. La piste simple est aussi large que les pistes ISO 1 et 2 combinées et au même emplacement approximatif que ces pistes, mais à l'avant de la carte. Le niveau de coercitivité est de 600 Oe.
Joint torique	Bague en caoutchouc utilisée comme courroie dans plusieurs applications pilotant des supports.

Suite à la page suivante

Terme	Définition
LAN (réseau local)	Réseau de plusieurs ordinateurs reliés par une série de câbles de transfert de données pour le partage des données et des périphériques.
LCD (afficheur à cristaux liquides)	Un dispositif qui contient un cristal liquide entre deux morceaux de film polarisé par lesquels peut passer la lumière ambiante ou réflétée. Quand un courant est appliqué, la polarité du liquide change et bloque le passage de la lumière, ce qui opacifie une zone de l'affichage. Les zones sont rangées pour former des caractères.
LoCo (basse coercitivité)	Valeur de coercitivité des supports magnétiques comprise entre 250 et 600 Oe (ISO 7811-2). L'encodage Fargo à basse coercitivité s'effectue à 300 Oe.
Logiciel	Instructions sauvegardées dans la mémoire de l'ordinateur qui commandent à l'ordinateur d'effectuer certaines tâches et fonctions.
Magasin de réception	Partie de l'imprimante qui reçoit les cartes terminées.
Matériel	Composants physiques d'un système tels que l'imprimante, l'ordinateur et le bloc d'alimentation.
Mémoire EE	Abréviation d'EEPROM.
Mémoire flash	Dispositif de stockage à mémoire non volatile à base de puces, qui conserve ses données après la mise hors tension. Ceci permet la reprogrammation sur site de commandes de l'imprimante, telles que des mises à niveau du micrologiciel de l'imprimante, sans nécessiter le remplacement des puces.
Mémoire tampon	Bloc de mémoire, dans l'imprimante ou l'ordinateur, qui contient les fichiers d'impression jusqu'à ce que le processeur soit prêt à les imprimer.
Mémoire virtuelle	Technique employée par Windows quand les puces de mémoire sont saturées, dans laquelle des données sont écrites sur le disque dur pour contenir temporairement des données et prendre en charge les opérations de Windows.
Mémoire	Terme générique pour tout dispositif qui enregistre des informations numériques sur un support magnétique ou un dispositif de stockage numérique sur puce.

Suite à la page suivante

Glossaire (suite)

Terme	Définition
Menu	Liste descriptive d'en-têtes au-dessus de fonctions imbriquées qui facilite la navigation jusqu'à une opération donnée. On trouve des menus dans des applications informatiques, avec l'en-tête au dessus d'un sous-ensemble de fonctions apparentées. On les trouve également sur le panneau de commande à LCD de l'imprimante.
Micrologiciel (firmware)	Ensemble d'instructions, enregistré dans la mémoire d'une puce, à l'intérieur de l'imprimante, qui contrôle des données fonctionnelles et opérationnelles. Certains modèles exigent un changement de puce pour les mises à jour ; certains micrologiciels peuvent être changés par reprogrammation à partir de l'ordinateur.
Migration du colorant	Diffusion du colorant hors de la surface de la carte, dans une autre surface réceptive, telle qu'un porte-cartes de poche en vinyle, avec pour résultat une image passée.
Mise à jour	Installation d'une nouvelle révision du logiciel ou du micrologiciel pour mettre en application de nouveaux changements apportés aux codes de commande et aux procédures de l'imprimante.
Mo (méga-octet)	Unité de stockage égale à 1 048 576 octets.
Mode ECP (mode de port à capacités étendues)	Type de mode de port parallèle, mis au point par Microsoft, pour augmenter le débit du port et améliorer les performances.
Monochrome	Image composée d'une seule couleur.
Montage en surface	Méthode de montage des éléments d'un circuit sur des plages d'accueil, en surface d'une carte à circuit imprimé, au contraire d'un montage traversant qui utilise des trous pratiqués dans la carte.
Montage traversant	Méthode de montage des éléments d'un circuit dans laquelle les sorties des composants passent à travers les trous de connexion de la carte à circuit imprimé et sont soudés sur la face opposée.
Moteur CC	Moteur qui travaille en CC avec mouvement continu.
Moteur pas-à-pas	Moteur dont l'axe tourne par pas élémentaire, plutôt qu'en continu.

Suite à la page suivante

Glossaire (suite)

Terme	Définition
Moteur	Terme générique désignant un ensemble de systèmes et de mécanismes dédiés à l'exécution d'une fonction spécifique. Une imprimante qui plastifie également disposera d'un moteur d'impression et d'un moteur de plastification.
Oersted (Oe)	Unité de force du champ magnétique, d'après le nom du scientifique hollandais Hans Christian Oersted qui a fondé la science de l'électromagnétisme.
Opacité	Fait référence à la saturation des couleurs.
Panneau de commande	Panneau de l'imprimante à partir duquel l'utilisateur peut commander les fonctions de l'imprimante. L'imprimante se compose habituellement des boutons de commande et d'un afficheur à cristaux liquides ou DEL.
Panneau K	Zone d'un ruban multicolore (p. ex., YMCK) qui contient la résine noire pour le transfert à la surface de la carte. Utilisé en outre en référence à l'application de la préférence aux éléments imprimés sur la carte - ceux utilisant le panneau noir au lieu d'un noir des encres primaires (YMC).
Parallèle	Méthode de transfert de données dans laquelle des données séquentielles sont divisées en sections et envoyées simultanément par des fils parallèles pour accélérer la vitesse de transfert.
Parasurtenseur	Dispositif électronique, monté en série sur le bloc d'alimentation de l'imprimante, qui évite d'endommager l'imprimante en cas de surtensions et de courants transitoires anormaux.
Pas de masque	Mesure de netteté de l'image dénotant la largeur des points qui composent un pixel. Plus le pas de masque est petit, plus l'image est nette.
Paysage	Disposition d'un document qui est visualisée avec le grand axe du document dans une orientation horizontale.
PC (ordinateur individuel)	Dispositif électronique, autonome, programmable, qui peut enregistrer, rechercher et traiter des données de processus, composé d'une unité centrale (UC) de traitement, d'une souris, d'un clavier et d'un moniteur.

Suite à la page suivante

Glossaire (suite)

Terme	Définition
PCB (carte à circuit imprimé)	Plaque pleine et multicouche sur laquelle sont fixés des composants électroniques, à travers la carte ou à sa surface.
Pelage	Barre de la section de plastification qui maintient le film à la bonne position et fournit l'angle de pelage approprié.
Peler	Retirer un film ou un ruban de la surface d'une carte (selon un angle perpendiculaire) pour garantir un transfert, puis une séparation appropriée de la surface de la carte.
Périphérique	Tout dispositif qui est relié extérieurement à un ordinateur. Les périphériques partagent souvent le même câble ou port de données, comme une imprimante, et peuvent être à l'origine de problèmes de communication.
PET	Abréviation de téréphtalate de polyester, souvent appelé polyester. Des feuilles de PET sont pressées avec des feuilles de PVC pour produire des cartes composites thermorésistantes.
Pilote	Utilitaire logiciel installé sous Windows, qui connecte une application pour rastériser des données d'image et inclure des codes de commande afin que l'imprimante puisse traiter le fichier.
Pilote d'impression	Utilitaire logiciel qui sert d'interface entre l'imprimante et le GDI (interface de dispositif graphique) Windows, rendant les fonctions de l'imprimante disponibles par une application logicielle. Elle comporte également des informations de format pour la rastérisation du fichier d'impression comprenant toutes les commandes d'échappement ou de fonction nécessaires.
Piste	Zone d'une bande magnétique conçue pour contenir la chaîne de données magnétiques.
Piste magnétique	Zone d'une bande magnétique courant sur la longueur de la carte, avec une largeur et une position indiquées, qui constitue une piste. C'est la zone consacrée à une chaîne de données, restreinte aux règles spécifiques du format. Les normes ISO spécifient trois pistes magnétiques au verso d'une carte. La norme JIS spécifie une piste au recto.
Pixel	Abréviation d'élément d'image. Le plus petit élément d'un graphique.

Suite à la page suivante

Glossaire (suite)

Terme	Définition
Plastification	Application d'une substance résineuse ou d'un film, fondu par chaleur et pression, à la surface d'une carte.
Platine	Rouleau en caoutchouc dur qui conduit les supports dans l'imprimante, fournissant un appui au dos des supports pendant l'impression ou la plastification.
Point	La plus petite unité d'une image que l'imprimante peut produire. Plus le point est petit (voir pas de masque), plus l'image est nette.
Police	Jeu de caractères de style et de forme semblables. Les polices peuvent être des constructions graphiques ou mathématiques, représentées par une série de points ou un assemblage de courbes et de lignes.
Police résidente	Ensemble de caractères chargé en mémoire de l'imprimante qui peut être programmé pour imprimer ces caractères sur la carte sans rastériser l'image.
Port	Interface de communication, séquentielle ou parallèle, utilisée pour le transfert des données.
Port LPT (port de l'imprimante par ligne)	Abréviation système pour le port de l'imprimante parallèle d'un ordinateur.
Port parallèle	Prise de communication sur un dispositif qui permet le transfert parallèle des données.
Portrait	Disposition d'un document qui est visualisée avec le grand axe du document dans une orientation verticale.
Potentiomètre	Résistance électronique avec une valeur de résistance variable qui peut être réglée mécaniquement.
Programme d'impression désynchronisée	Application informatique qui permet la mise en attente de travaux d'impression.
PVC	Abréviation de polychlorure de vinyle, souvent appelé vinyle. Le PVC est le composant du film transparent, récepteur de colorant, de 0,002" d'épaisseur, à la surface de la carte d'identification et le composant primaire des noyaux de carte d'identification.

Suite à la page suivante

Glossaire (suite)

Terme	Définition
PVC glacé	Carte en PVC ayant une surface polie lisse (rugosité extérieure d'environ 0 à 10 micropouces). Ceci est exigé pour l'impression à sublimation directe sur carte.
Radiateur	Dispositif utilisé pour dissiper la chaleur dans l'air ambiant.
RAM (mémoire vive)	Dispositif de stockage temporaire d'informations numériques, afin de faciliter leur traitement.
Rastériser	Processus de conversion des éléments d'un graphique en un topogramme binaire (bitmap) à imprimer.
Redémarrage	Éteindre puis rallumer l'imprimante de façon à la réinitialiser.
Réseau	Série d'ordinateurs reliés par le câble de transfert de données pour la communication et le partage des fonctions et des périphériques.
Résine	Matériau semi-solide.
Résolution	Nombre de pixels individuels dans un graphique, sur une longueur donnée ; utilisée pour indiquer la netteté de l'image et le niveau du détail. Le nombre d'éléments dans la tête d'impression détermine la résolution de l'imprimante Fargo.
Revêtement	Substance résineuse qui est transférée par la tête d'impression à la surface de la carte sur une image imprimée à l'aide de colorants, pour empêcher l'effacement de l'image, augmenter la résistance à l'abrasion et empêcher la migration des colorants.
RFI (interférence radioélectrique)	Ondes électromagnétiques émises par les câbles ou les dispositifs électroniques mal blindés qui gênent le fonctionnement ou le transfert d'exécution d'un autre dispositif.
RFID (identification radioélectrique)	Façon de transmettre des informations par l'intermédiaire d'ondes radioélectriques. Les données sont envoyées d'un émetteur-récepteur de RFID à une balise RFID (intégrée au ruban de résine).
RibbonTraq	Méthode FARGO Electronics de placement de marques semblables à des codes à barres sur la zone de transition entre les panneaux de couleur. Ces marques sont arrangées pour être détectées par un réseau de capteurs à réflexion pour permettre l'identification du type de ruban et de la position du ruban.

Suite à la page suivante

Glossaire (suite)

Terme	Définition
Rides	Apparition dans l'image de la carte de lignes ondulées ou arquées, colorées ou transparentes, causées par une tension incorrecte du film ou du ruban.
RMA (numéro d'autorisation de retour de marchandises)	Numéro, communiqué par le service d'assistance de Fargo, qui autorise le retour des marchandises en vue d'une réparation ou pour constituer un avoir.
Rouleau de nettoyage	Rouleaux à haute adhésivité placés juste après le chargeur d'alimentation pour éliminer les débris présents sur la carte. Une surface de carte propre améliore la qualité d'impression.
Rouleau de pinçage	Un rouleau flottant (non piloté) qui presse la carte contre le rouleau d'entraînement, du côté opposé, pour assurer une force normale adéquate pour obtenir une bonne traction.
Rouleau	Élément de l'imprimante utilisé pour le transport des supports et se composant d'un axe en acier rotatif (pour le ruban) ou d'un axe en acier rotatif avec un cylindre en caoutchouc installé au point médian d'axe (pour les cartes mobiles).
RS-232	Norme d'interface, établie en 1969 par Electronic Industries Association, concernant le branchement des périphériques d'ordinateur.
Ruban	Film imprégné de colorant qui est utilisé pour l'impression couleur.
RVB (rouge/vert/bleu)	Les trois couleurs primaires du modèle à luminance ou modèle à synthèse additive. Les combinaisons de ces trois couleurs peuvent produire pratiquement toutes les couleurs du spectre que l'être humain peut percevoir. Les moniteurs d'ordinateur utilisent un modèle de couleurs RVB.
Saturation	Mesure du degré des couleurs, à partir du gris, pour une même luminosité.

Suite à la page suivante

Glossaire (suite)

Terme	Définition
SE (système d'exploitation)	Instructions installées sur le disque dur de l'ordinateur qui exécutent les opérations et les applications de l'ordinateur. Le pilote utilisé pour un SE donné différera de celui d'autres plates-formes. La bonne version du pilote doit être chargée pour que l'imprimante se connecte par interface au SE et à l'application d'impression.
Séquence d'échappement	Chaîne ou caractère de commande indiquant au processeur que ce qui suit est une commande et non des données.
Serveur d'impression	Dispositif utilisé pour brancher et contrôler une imprimante sur un réseau.
SIMM (module de mémoire à simple rangée de connections)	Barrette de puces de mémoire, montées sur une carte à circuit imprimé, qui s'installe sur un connecteur de la carte-mère.
Simplex	Impression au recto.
SmartGuard	Application de FARGO Electronics qui permet aux utilisateurs d'interdire l'accès à l'imprimante par l'utilisation d'une carte à puce encodée personnellement.
SmartGuard™	SmartGuard est une option de sécurité pour l'imprimante qui utilise une carte d'accès personnalisée et un lecteur intégré pour limiter l'accès à l'imprimante. Seule une carte d'accès valide peut permettre d'imprimer des cartes avec l'imprimante.
SmartShield™	Cette option permet à l'imprimante d'imprimer des images de sécurité personnalisées sur la carte qui se reflètent sous une source de lumière noire ou UV.
Sortie	Tout produit de l'imprimante comprenant l'image-carte, les données encodées et la plastification.
SS (début de la borne)	Caractère dénotant l'extrémité d'une chaîne de données magnétiques.

Suite à la page suivante

Glossaire (suite)

Terme	Définition
Station d'accueil de carte électronique	Dispositif de l'imprimante qui accepte des cartes à puce avec une station de contact pour cartes à puce ISO. Il permet à l'utilisateur d'écrire sur la puce de la carte en utilisant une interface RS-232 standard au dos de l'imprimante ou avec l'encodeur intégré en option.
Sublimation	Également appelé transfert thermique/diffusion du colorant, c'est le processus consistant à chauffer un colorant suspendu dans un substrat cellulaire jusqu'à ce que le colorant puisse couler, en diffusant dans la surface réceptive de colorant de la carte ou de l'InTM Ceci forme l'image à la surface de la carte.
Supports de transfert intermédiaires (InTM)	Matériau flexible et mince, revêtu d'un matériau de résine dans lequel le colorant est transféré à partir du ruban par la tête d'impression. Le film est alors transféré à la surface de la carte par le rouleau-presseur chaud.
Support	Référence générique à toute chose sur laquelle l'imprimante peut transférer une image, notamment les cartes, le ruban et le film.
TAC	Cartes composites thermorésistantes. Stock de cartes produites par pressage de feuilles de PVC et de feuilles de PET pour une meilleure résistance à la déformation thermique. Cartes Ultra III.
Téléchargement	Transfert d'un fichier de données d'un dispositif à l'autre par l'intermédiaire d'un réseau ou d'un câble, en général à partir d'Internet vers un ordinateur.
Temps de séjour	Vitesse à laquelle les cartes circulent par le rouleau-presseur, mesurée en seconde/pouce (sec/in). Ce paramètre peut être réglé dans le pilote pour garantir l'adhérence et la planéité de la carte.
Test d'impression	Fichier enregistré ou produit par Windows qui est envoyé à l'imprimante pour tester ses fonctionnalités de base.
Tête	Abréviation de tête d'impression.
Tête d'impression	Dispositif d'une imprimante qui produit l'image sur les supports.
Thermistance	Résistance électronique sur la tête d'impression dont la valeur de résistance varie proportionnellement à sa température.

Suite à la page suivante

Glossaire (suite)

Terme	Définition
Thermocollage	Film résineux transféré par la tête d'impression au dos d'un film de transfert intermédiaire HDP pour faciliter l'adhérence.
Thermocouple	Dispositif pour mesurer la température en utilisant une jonction de deux fils de métaux différents qui, une fois chauffés, produisent une tension proportionnelle à la température.
TOF (début de forme)	Bord tête de la carte, lorsqu'elle chemine dans l'imprimante.
Topogramme binaire (bitmap)	Graphique produit par une matrice d'éléments de pixels avec la tonalité de couleur, la luminosité et les informations de saturation enregistrées dans les bits. Plus il y a de bits, plus les valeurs sont nombreuses et ainsi plus la variété est grande. 1 couleur 1 bit est noire et blanche, une couleur 8 bits produit 256 nuances de gris et une couleur 24 bits peut produire 16,7 millions de couleurs.
Travail d'impression	Un fichier d'une ou plusieurs cartes que l'imprimante doit imprimer, y compris des données d'image et des fonctions de l'imprimante, transmis par l'interface parallèle et parfois enregistré temporairement dans la mémoire tampon d'impression et le programme d'impression désynchronisée.
TrueType (TTT)	Format de police qui produit chaque caractère en utilisant une équation mathématique, plutôt qu'une représentation graphique, avec pour résultat une image beaucoup plus nette et plus propre.
UltraCard III	Cartes de marque FARGO recommandées pour les imprimantes FARGO avec module de plastification, ayant la surface glacée requise et composées de PVC et de PET pour empêcher la déformation par la chaleur.
UltraCard	Cartes de marque FARGO recommandées pour les imprimantes FARGO, ayant la surface glacée requise et composées de PVC.
UPS (système d'alimentation sans coupure)	Bloc d'alimentation CA, en général sur batteries, qui permet d'alimenter provisoirement l'ordinateur ou l'imprimante pendant une panne d'alimentation.
USB (bus série universel)	Interface de communication série 1,5 Mb/s (12 Mb/s) qui peut prendre en charge 127 périphériques distincts et composée de 4 fils : alimentation, terre, entrée données et sortie données.

Suite à la page suivante

Glossaire (suite)

Terme	Définition
YMC	Désignation du ruban coloré par les panneaux de couleur dans l'ordre où ils sont imprimés : Jaune (Y), Magenta (M) et Cyan (C).
YMCK	Désignation du ruban coloré par les panneaux de couleur dans l'ordre où ils sont imprimés : Jaune (Y), Magenta (M), Cyan (C) et Noir (K).
YMCKH	Désignation du ruban coloré par les panneaux de couleur dans l'ordre où ils sont imprimés : Jaune (Y), Magenta (M), Cyan (C), Noir (K) et thermocollage (H)
YMCKK	Désignation du ruban coloré par les panneaux de couleur dans l'ordre où ils sont imprimés : Jaune (Y), Magenta (M), Cyan (C), Noir (K) et Noir (K) (le second K est pour le verso, impression en noir uniquement).
YMCKO	Désignation du ruban coloré par les panneaux de couleur dans l'ordre où ils sont imprimés : Jaune (Y), Magenta (M), Cyan (C), Noir (K) et revêtement (O)
YMCKOK	Désignation du ruban coloré par les panneaux de couleur dans l'ordre où ils sont imprimés : Jaune (Y), Magenta (M), Cyan (C), Noir (K), revêtement (O) et Noir (K) (utilisé pour le verso, impression en noir uniquement).

Section 16: Index

$\pm$	Afficheur à cristaux liquides, 2-12, 2-14, 2-17, 6-61
± 100 pixels, 6-41	Afficheur à cristaux liquides et bloc de commande à touches programmables, 2-14, 2-15, 2-16, 2-17, 2-18
0	Air comprimé, 15-1
0,8 mm, 6-41	Algebraic (algébrique) , 6-25, 15-1
A	algorithme de contretypage des couleurs, 6-25
À franc bord, 15-1	Amorçage, 15-1
adhérence, 6-11	analyseur de carte magnétique, 11-18
Adhérence, 15-1	ANSI (American National Standards Institute), 15-1
adhésifs, 6-6	Applications de logiciel d'identification, 6-64
Afficheur, 2-6	

AS400, 15-1

ASCII (American Standard Code for
Information Interchange), 15-1

Assistance technique Fargo, 13-1

Assistance technique Fargo par Internet,
13-1

AT, 15-1

augmenter la température, 6-37

Augmenter/diminuer la valeur de décalage
d'impression (**Print Offset**), 11-7

Auto-test, 15-1

B

B (noir), 15-2

Bande magnétique, 15-2

Barres de couleur YMC, 4-21

Basse coercitivité, 6-57

Batterie de secours, 15-2

Bi-directionnel, 15-2

BIOS (système d'entrée/sortie de base),
15-2

Bit, 15-2

Boîte de commutation, 15-2, 15-13

Boîte de dialogue d'envoi de la mise à jour
à l'imprimante, 12-9, 12-10

bord de la carte, 11-18

Bord-à-bord, 15-2

Boucle de bande de nettoyage, 7-8

Bourrage de cartes, 4-4

dispositif de retournement, 4-4

Bouton **About** (à propos), 6-21Bouton **Cancel** (annuler), 2-16Bouton **Default** (par défaut), 6-38Bouton **MENU**, 11-2Bouton **Pause**, 2-17Bouton **Select Printer** (sélectionner
l'imprimante), 12-10Bouton **Select Printer** (sélectionner
l'imprimante), 12-6Bouton **Select Update File** (sélectionner
le fichier de mise à jour), 12-10Bouton **Select Update File** (sélectionner le
fichier de mise à jour), 12-6

Boutons de défilement, 2-13

Boutons programmables, 2-12, 2-14

Bras-presseur, 7-10

C

CA - Courant alternatif, 15-2

Câble, 15-2

câble d'interface, 12-6

Câble de ruban, 15-2

Cache, 15-3

Calage des couleurs, 15-3

Can't Find Card Error (erreur
impossible de trouver la carte), 4-4

Cancel [invite] (annuler), 4-3

Capacité de cartes, 2-6

Capacité de cartes du chargeur d'entrée, 2-
7Capacité de cartes du magasin de
réception, 2-8

Capteur, 15-3

Capteur de ruban, 10-4

caractère, 6-64

Card Hopper Jam (bourrage du chargeur de
cartes), 4-4

Card Jam

Lam (bourrage de cartes
plastification), 4-4

Carte, 15-3

Carte à puce, 15-3

Carte d'accès, 15-3

carte non vérifiée par erreur, 6-61

Carte-mère d'impression, 10-2

cartes à finition mate, 6-6

Cartes à puce/de proximité IC, 6-6

Cartes adaptées, 6-6

Cartes adaptées/impression HDP, 6-6

Cartes de proximité, 2-20

Cartes de type II JIS C 6220, 6-55

cartes plus épaisses, 6-6

cartes plus minces, 6-6

Cartes surdimensionnées, 15-3

Cartes vierges UltraCard, 2-20

Cartouche de nettoyage, 7-7

Case à cocher **Defined Areas** (zones
définies), 6-49Case à cocher Enable MLE Support
(activer la prise en charge MLE), 6-60

CC (courant continu), 15-3

CD (Compact Disc), 15-3

Centronics, 15-4

Chaîne, 15-4
 Chargeur d'entrée, 15-4
 Chargeur d'entrée des cartes, 2-12, 2-21
 Check Cards Error (recherchez une erreur de carte), 4-3
 Check Film Error (recherchez une erreur de film), 4-5
 Check Lam Power (contrôlez l'alimentation du module de plastification), 4-9
 Check Ribbon Error (erreur de vérification du ruban), 4-5
 choix des cartes vierges, 6-6
 Choix du type de carte, 6-7
 CI (circuit intégré), 15-4
 Clé électronique (, 15-4
 Codes à barres, 15-4
 Coercitivité, 15-4
 Color Tone (tonalité des couleurs), 6-26
 Commandes de position de l'image, 6-40
 Commandes du module de plastification, 2-24
 Communication Error (erreur de communication), 4-12
 Composants de l'imprimante, 2-12, 2-13
 Composition des cartes acceptées, 2-6
 Comptage de cartes, 4-22
 Comptage de passes, 4-22
Comptage de passes Pass Count), 11-25
 Comptage de transferts, 4-22, 11-25
 Conception de carte, 2-20
 Configuration de l'imprimante, 11-3, 11-4
 Configuration du pilote de l'imprimante, 6-42
 Configuration système requise, 2-10
 Conformité aux normes, 2-5
 contaminants incrustés, 2-20
 Contraste, 15-4
Contraste/gamma, 6-36
 contretypage des couleurs, 6-25, 15-4
 Contrôle magnétique, 15-4
 correction des couleurs, 6-25
 Couleur 24-bit, 15-4
 couleurs, 2-6
 CR-100, 15-5
 CR-79, 15-5
 CR-80, 6-15

CR-80, 15-5
 CR-90, 15-5
 Crayon de nettoyage de la tête d'impression, 7-6
 CSA, 2-5
 Curseur, 15-5
 Curseur de réglage **Dye-Sub Intensity** (intensité de sublimation), 6-36
 Curseur de réglage **Resin Heat** (chaleur de résine), 6-37

D

DB-9, 15-5
 Début de la borne, 11-20
 Début de la borne (SS), 6-64, 11-18, 11-19
 Décalage, 15-5
 Décharge électrostatique, 1-2, 6-3, 7-4
 Dédoubler un jeu de panneaux de ruban, 6-29
 Défaut, 15-5
 déformation de la carte, 6-16
 Défrag., 15-5
 DEL (diode électroluminescente), 15-5
 Délai expiré, 15-5
 Demi-teinte, 15-6
 Dépannage, 4-1, 15-6
 dépannage de l'imprimante, 13-1
 désactiver l'impression, 6-34
 deuxième panneau K, 6-29
 Dialogue de mise à jour du micrologiciel, 12-6
 Diffusion, 15-6
 Dimensions, 2-6
 diminuer la température, 6-37
 diminuer le paramètre de décalage d'impression (Print Offset), 11-11
 Disque dur, 15-6
 Distance au début de la borne, 11-18
 Distance du début de la borne mesurée (millimètres), 11-19
 Distance du début de la borne mesurée (pouces), 11-19
 DMA (Direct Memory Access), 15-6
 Données magnétiques de piste, 6-64
 données magnétiques enregistrées, 6-62
 DPI (point par pouce), 15-6

DRAM (mémoire vive dynamique), 15-6

E

E-carte, 15-6

échec complet, 6-11

Échelle de gris, 15-6

Écran Attention (attention requise), 2-18

Écran Print Status (mode d'impression), 2-16

Écran SELECT FUNCTION (sélectionner fonction), 11-2

Écrans Error/Attention (erreur/attention requise), 2-18

EE Error (erreur d'EE), 4-6

EEPROM (mémoire morte effaçable et programmable électriquement), 15-7

EEPROM Erased (EEPROM effacé), 4-6

Emballage de l'imprimante, 8-1

empêche l'encodage magnétique, 6-60

Empileuse, 15-7

Emplacements des pistes ISO, 6-63

Emplacements et tensions des capteurs, 10-4

Encodage magnétique, 15-7

Encodeur (carte à puce), 15-7

Encodeur (roue), 15-7

Encodeur de carte de proximité, 15-7

Encodeur magnétique non installé., 4-7

Enregistrer ce programme au disque, 12-5

Enregistrer la valeur, 11-6

Ensemble de nettoyage des cartes, 2-13

Entrée, 15-7

EOF (fin de forme), 15-7

Épaisseur de carte acceptée, 2-6

EPP (port parallèle étendu), 15-7

EPROM (mémoire morte effaçable et programmable), 15-8

Erreur de FPGA, 10-4

Erreur de mémoire DRAM, 10-3

Erreur de mémoire EE, 10-2

Erreur de mémoire vive, 10-3

Erreur de total de contrôle d'EE, 10-2

ESD (décharge électrostatique), 15-8

Essai avec ruban adhésif, 6-42

Essai d'adhérence avec ruban adhésif, 6-9, 6-11

Étalonnage, 15-8

Éteint, 2-17

Ethernet, 15-8

Examiner la carte test, 11-16

Extension multilingue (MLE), 6-60

F

Failed to verify the encoded mag data (échec lors de la vérification des données magnétiques encodées), 4-11

FCC, 2-5

Fenêtre du programme de mise à jour du micrologiciel, 12-7

fichier compressé de mise à jour du micrologiciel, 12-4

Fichier de mise à jour, 12-4

Fichier de température, 15-8

Fichier SETUP.EXE, 12-3

File d'attente, 15-8

Film, 15-8

Film Calibration Fail Error (erreur d'échec de l'étalonnage du film), 4-7

Film HDP, 6-42

film HDP transféré, 6-9

Film is out! (film épuisé), 4-8

Film protecteur, 15-8

Film protecteur (en couche mince), 15-8

Film protecteur de PVC, 2-20

Film protecteur PolyGuard, 15-8

Film Sensors are not calibrated (les capteurs de film ne sont pas étalonnés), 4-7

Fin de la borne (ES), 6-64

Flèche vers le haut Defined Area (zone définie), 6-52

flèches d'alignement intérieures, 11-11

Flèches de réglage Vertical/Horizontal, 6-40

Flip Command Error (erreur de commande de retournement), 4-8

Format d'identification, 6-28

Format de données encodées ISO, 6-59

FPGA (circuit prédiffusé programmable sur site), 15-9

FPGA Load Fail! (échec de chargement FPGA), 4-8

Fréquence d'alimentation, 2-9

G

Gamma, 15-9

Glacé/mat, 15-9

graphiques noirs, 6-46

Gray/Align YMC (gris/alignement YMC), 11-16

Gris HDP710/alignement YMC/K pour HDP600, 4-20

Gris/alignement YMCK, 4-20

H

Haute coercitivité, 6-57

HDP (High Definition Printing™), 15-9

HDP Cards-Matte PVC (cartes HDP-PVC mat) + ruban de panneau H ⁽²⁾, 6-7

HDP Cards-Matte PVC (cartes HDP-PVC mat) + ruban de panneau non-H, 6-7

Head Lift Error (erreur de levage de la tête), Transfer Roller Lift Error (erreur de levage du rouleau de transfert), Card Stack Lift Error (erreur de levage de la pile de cartes), 4-11

Head Resistance Error (erreur de résistance de tête), 4-9

Head Thermistor (thermistance de tête), 4-7

Head Voltage Error (erreur de tension de la tête), 4-8

Heater Timeout (délai expiré pour le réchauffeur), 4-6

HiCo (haute coercitivité), 15-9

Hopper Blocked Error (erreur de blocage au niveau du chargeur), 4-9

Hopper Jam Error (erreur de bourrage au niveau du chargeur/magasin), 4-9

HTML (langage de balisage hypertexte), 15-9

HTTP (protocole de transfert hypertexte), 15-9

Humidité, 2-7

I

ID (identification), 15-9

IEEE 1284 (*Institute of Electrical and Electronics Engineers 1284*), 15-9

IEEE 1284 Timeout (délai expiré 1284 IEEE), 4-7

Illustration de carte, 6-40

Image, 15-9

Image Darkness (opacité de l'image), 11-16

image imprimée, 6-41

image imprimée par sublimation, 6-36

images à la résine, 6-37

images à la résine moins saturées, 6-37

Impression bord-à-bord, 6-17

Impression désynchronisée, 15-10

impression directe sur carte, 6-6

Impression directe sur la carte (Direct-to-Card ou DTC), 15-10

impression par lot, 6-61

Impression par lot, 15-10

Impression recto-verso, 15-10

Impressions, 6-19

Impressions et imprimantes, 2-15

Imprimante, 2-16

imprimer la première page d'un document de deux pages, 6-30

Imprimer une image test, 4-20

Imprimez tout le noir avec le panneau K, 6-46

informations de copyright/sur la version, 6-21

Informations de piste, 6-64

Inscriptions réglementaires, 2-6

instructions d'encodage, 6-34

Interface, 2-8

Interface de dispositif graphique (GDI), 15-10

Interface série, 15-4, 15-10

Interrupteur d'alimentation, 2-13

Interrupteurs DIP (interrupteur à double rangée de connexions), 15-10

Intervalle de largeur maximum de carte acceptée, 2-8

Intervalle de longueur maximum de carte acceptée, 2-8

intervalles de 0,2" (5 mm), 6-51

IPC, 6-11

ISO, 15-10

J

Jaune, Magenta et Cyan, 6-35, 6-36, 6-37
JIS II (norme industrielle japonaise), 15-10
JIS II/mode JIS II /tête magnétique JIS II,
6-55
Data Excess Error (erreur d'excès de
données), 4-6
Job Excess Data Error (erreur d'excès de
données du travail), 4-9
Joint torique, 15-10

K

Kit de nettoyage de l'imprimante, 7-6, 7-
10

L

Lam Calib Failed (échec de l'étalonnage
du module de plastification), 4-10
Lam Card Flip Error (erreur de
retournement de carte au niveau du
module de plastification), 4-10
Lam Error (erreur de plastification), 4-9
Lam Heater Timeout (délai expiré pour le
réchauffeur du module de plastification),
4-10
Lam Lift Error (erreur de levage au niveau
du module de plastification), 4-10
Lam Memory Error (erreur de mémoire du
module de plastification), 4-10
Lam Pass Thru Error (erreur de transit au
niveau du module de plastification), 4-
10
LAN (réseau local), 15-11
Largeur d'impression, 6-15
LCD (afficheur à cristaux liquides), 15-11
Lien de fichier du micrologiciel, 12-5
LoCo (basse coercitivité), 15-11
Logiciel, 15-11
logiciel de contretypage des couleurs, 6-25
Longueur d'impression, 6-15

M

Magasin de réception, 15-11
Magasin de réception des cartes, 2-12

Magnetic TOF (début de forme
magnétique), 11-18, 11-19, 11-20
Marques RibbonTraq, 10-4
Matériel, 15-11
Mémoire, 15-11
Mémoire, 2-8
mémoire de circuit permanente, 10-2
Mémoire EE, 15-11
Mémoire flash, 15-11
Mémoire tampon, 15-11
Mémoire virtuelle, 15-11
Menu, 15-12
Menu de l'afficheur à cristaux liquides, 11-
2
Menu de l'afficheur à cristaux liquides et
sélection d'une option, 11-2
MENU, Print Test Image (imprimer une
image test) et Gray/Align YMC
(gris/alignement YMC), 11-7, 11-13
MENU, Setup Printer (configuration de
l'imprimante) et Encoder Settings
(paramètres d'encodeur), 11-17
Messages de l'afficheur à cristaux liquides,
4-3, 4-4, 4-5
messages multiples, 2-18
Mesure de la zone placée sur la carte, 6-51
Méthode d'impression, 2-9
méthode de diffusion, 6-27
Micrologiciel (firmware), 15-12
Micrologiciel de carte-mère/micrologiciel
d'afficheur à cristaux liquides, 12-6
Micrologiciel de l'afficheur à cristaux, 12-
10
Micrologiciel de l'imprimante, 12-6
Micrologiciel de la carte-mère, 12-6, 12-9
Migration du colorant, 15-12
Mise à jour, 15-12
Mise à niveau du micrologiciel, 11-26
Mise à niveau du système, 11-26
Mise à niveau Réussie, 12-10
Mises à jour du micrologiciel, 12-3, 12-4,
12-9, 12-10
Mo (méga-octet), 15-12
mode d'éjection guidée, 6-61
Mode d'encodage, 6-57
Mode ECP (mode de port à capacités
étendues), 15-12

Module d'encodage à la norme ISO, 6-55
Module d'encodage standard JIS II, 6-55
Modules d'encodage de piste magnétique, 6-55
Molette de réglage d'épaisseur des cartes, 2-13
Monochrome, 15-12
Montage en surface, 15-12
Montage traversant, 15-12
Moteur, 15-13
Moteur CC, 15-12
Moteur pas-à-pas, 15-12
Multiple Card Feed Error (erreur d'alimentation de cartes multiples), 4-4

N

Navigation du menu en ligne de l'afficheur à cristaux liquides, 11-2
Nettoyage de la tête d'impression, 7-6
Nettoyer l'extérieur de l'imprimante, 7-5
Nettoyer l'intérieur de l'imprimante, 7-5
Normes d'émission, 2-6
Normes de sécurité, 2-6
Nouveau paramètre de température, 2-24
numéro de piste (1, 2 ou 3), 6-64

O

Oersted (Oe), 15-13
Onglet Image color (couleur de l'image), 6-25, 6-36, 6-38
Onglet **Image Transfer** (transfert d'image), 6-18
Onglet **Image Transfer** (transfert d'image), 6-17
Onglet K Panel Resin (résine de panneau K), 6-46, 6-47
Onglet **Magnetic Encoding** (encodage magnétique), 6-54
Opacité, 15-13
Option **Auto Eject 1st Error** (éjection automatique à la 1ère erreur), 6-61
Option Card Type (type de carte), 6-7, 6-42
option d'éjection automatique, 6-61
Option de **coercitivité**, 6-57
Option de mise à niveau de système, 12-7

Option de **sélection de piste magnétique**, 6-57
Option **Defined Areas** (zones définies), 6-47
Option Full Card (pleine carte), 6-46
Option **ISO**, 6-57
Option **Manual Eject Each Error** (éjection manuelle à chaque erreur), 6-61
Option **Menu**, 2-15
Option Print Back Side First (imprimer le verso en premier), 6-30
Option Print Both Sides (impression recto-verso), 6-29, 6-31
Option Print K Only (imprimer K seulement), 6-52
Option **Shift Data Left** (décaler les données vers la gauche), 6-62
Option Show Card Count (afficher le comptage des cartes), 11-25
Option **Undefined Areas** (zones non définies), 6-48
Options Custom (personnalisé) 1 et 2, 6-7, 6-17, 6-18
Options d'encodage, 2-7
Options de film HDP, 2-7
options de personnalisation, 6-59
Options de piste magnétique, 6-59
Options de plastification (HDP600-LC seulement), 2-8
Options de résine de panneau K, 6-52
Options de ruban d'impression, 2-9
Options Glossy-PVC (PVC glacé) ou Matte-PVC (PVC mat), 6-42
Options personnalisées de type de carte, 6-42
Options Print YMC under the K (imprimer YMC sous K) et Print K Only (imprimer K uniquement), 6-52
Orientation de l'image, 6-40

P

Panneau cyan à sublimation, 2-19
Panneau de commande, 15-13
Panneau de revêtement protecteur transparent, 2-19

Panneau jaune à sublimation, 2-19
Panneau K, 15-13
Panneau magenta à sublimation, 2-19
Panneau noir résine, 2-19
panneau noir résine (K), 6-47, 6-48, 6-49, 6-52
panneaux de ruban, 6-29
panneaux de ruban à sublimation, 6-36
Panneaux de ruban jaune (Y), magenta (M), cyan (C), 6-52
Parallèle, 15-13
Paramètre Magnetic TOF (début de forme magnétique), 11-18
Paramètres appropriés, 6-7
Paramètres appropriés de pilote d'imprimante HDP, 6-7
Paramètres d'encodeur, 11-17
Paramètres de transfert de film HDP, 6-6
paramètres personnalisés de transfert d'image., 6-7
Particules de film HDP, 6-11
Pas de masque, 15-13
Paysage, 15-13
PC (ordinateur individuel), 15-13
PCB (carte à circuit imprimé), 15-14
Pelage, 15-14
Peler, 15-14
Périphérique, 15-14
PET, 15-14
Photo, 6-27
Pilote, 15-14
Pilote d'impression, 15-14
Pilotes logiciels, 2-9
Pilotes logiciels, 2-8
Piste, 15-14
Piste magnétique, 15-14
Piste magnétique ISO 7811-2, 6-63
piste magnétique/puce de carte, 6-32
pistes magnétiques à haute coercitivité, 6-55
pivoter l'image, 6-32
Pixel, 15-14
placer en mémoire tampon/contenir, 6-33
Placer les données magnétiques, 11-18, 11-19
Plastification, 15-15
Platine, 15-15
Poids, 2-10
Point, 15-15
Police, 15-15
Police résidente, 15-15
Port, 15-15
Port d'alimentation, 2-13
Port d'interface parallèle, 2-13
Port LPT (port de l'imprimante par ligne), 15-15
Port parallèle, 15-15
Portrait, 15-15
Portrait/Landscape (paysage), 6-19
Potentiomètre, 15-15
précautions spéciales, 1-2, 6-3, 7-4
Print back side only (impression au verso uniquement), 6-31
print both sides (impression recto-verso), 6-28, 6-29
Print Head Lift Error (erreur de levage de la tête d'impression), 4-11
Print Offset (décalage d'impression), 11-5, 11-6
Print Offset (décalage d'impression), Transfer TOF (début de forme de transfert) et Transfer EOF (fin de forme de transfert)., 11-5, 11-6, 11-7, 11-12
Print ribbon not installed (ruban d'impression non installé)., 4-12
Print Test Image (imprimer une image test), Setup Printer (configuration de l'imprimante), Show Error Count (afficher le comptage des erreurs), Show Card Count (afficher le comptage des cartes) et System Upgrade (mise à niveau du système), 11-2
Print Timeout Error (erreur de délai expiré pour l'impression), 4-11
Processus d'encodage de piste magnétique, 6-54
Programme d'application de mise à jour du micrologiciel, 12-2, 12-3
Programme d'impression désynchronisée, 15-15
Prox card encoder not installed (encodeur de carte de proximité non installé)., 4-11
puce, 6-6
PVC, 15-15

PVC glacé, 15-16

Q

quadrillage de carte, 6-49

questions de sécurité, 1-2, 2-2, 3-4, 5-3, 6-3, 7-3

R

Radiateur, 15-16

RAM (mémoire vive), 15-16

Rastériser, 15-16

Redémarrage, 15-16

Réglage de Flipper Offset (décalage du dispositif de retournement), 11-21

Réglage de l'entraînement du film, 11-13

Réglage de l'entraînement du ruban, 11-14

Réglage de l'étalonnage du capteur de plastification, 11-24

Réglage de la température, 2-24

Réglage de Magnetic TOF (début de forme magnétique), 11-20

Réglage de Ribbon Tension (tension du ruban), 11-13

Réglage du début de forme et de la fin de forme de plastification, 11-23

Réglage du décalage du dispositif de retournement de plastification, 11-22

Réglage du guide d'entrée des cartes, 5-7, 6-12, 6-13

Réglage du levier d'épaisseur des cartes, 6-5

Réglage du paramètre de température de plastification, 11-24

Réglage Horizontal, 6-41

Réglage Vertical, 6-41

réglages par défaut d'usine/bouton **par défaut**, 6-42

Régler les commandes de position de l'image, 6-40

Remplacement de la bande de nettoyage des cartes, 7-7

Réseau, 15-16

resin dither (diffusion de la résine), 6-27

Résine, 15-16

Résistance de la tête d'impression, 11-15

Résolution, 15-16

Revêtement, 15-16

RFI (interférence radioélectrique), 15-16

RFID (identification radioélectrique), 15-16

Ribbon is out! (ruban épuisé), 4-12

Ribbon Release Timeout Error (erreur de délai expiré pour la libération du ruban), 4-12

ribbon type (type de ruban), 6-23, 6-24

RibbonTraq, 15-16

Rides, 15-17

RMA, 15-17

rotate front by 180 Degrees (pivoter le recto de 180°), 6-32

rotation de 180°, 6-32

Rouleau, 15-17

Rouleau de nettoyage, 7-8, 15-17

Rouleau de pinçage, 15-17

Rouleaux de la platine, 7-10

RS-232, 15-17

Ruban, 15-17

Ruban d'impression, 7-5

Ruban d'impression YMC, YMCK ou YMCKK, 6-21

Ruban d'impression YMCK ou YMCKK, 6-27

Ruban de panneau YMCKH, 6-6

Ruban YMCKH, 6-11

Ruban/cartes, 1-2, 6-3, 7-4

Rubans d'impression, 2-19

Rubans d'impression YMCK/YMCKK, 6-29

rugosité de surface, 6-6

RVB, 4-21

RVB (rouge/vert/bleu), 15-17

S

Saturation, 15-17

Saturation de la mémoire de l'imprimante, 6-33

SE (système d'exploitation), 15-18

Sélection de piste magnétique, 6-57

Séparateur de champ (FS), 6-64

Séquence d'échappement, 15-18

Serveur d'impression, 15-18

SIMM, 15-18

Simplex, 15-18
 Smart card encoder not installed (encodeur de carte à puce non installé), 4-12
 SmartGuard, 15-18
 SmartGuard™, 15-18
 SmartShield™, 15-18
 Sortie, 15-18
 Spécifications fonctionnelles, 2-11
 Spécifications techniques, 2-6, 2-7, 2-8, 2-9, 2-10
 SS (début de la borne), 15-18
 SS, ES, FS, 6-64
 Station d'accueil de carte électronique, 15-19
 Station d'alimentation, 2-16
 Station d'encodage, 2-16
 Station d'impression, 7-6
 Station d'impression/de transfert, 7-10
 Sublimation, 2-11, 15-19
 superficie totale de carte, 6-50
 Support, 15-19
 Supports de transfert intermédiaires (In™), 15-19
 Surface de la carte, 2-20

T

TAC, 15-19
 Taille de carte, 2-20, 6-15
 Téléchargement, 15-19
 Température de fonctionnement, 2-8
 Température de la tête d'impression, 4-8
 température de rétention, 6-17
 Température de stockage du film HDP, 2-7
 Température de transfert, 11-14
 température de transfert inférieure, 6-6
 Temps de séjour, 6-11, 15-19
 temps de séjour/température de transfert, 6-42
 tentatives, 6-61
 Test d'impression, 15-19
 Test des capteurs, 10-4
 testez l'image, correctement placée, 11-9
 Tête, 15-19
 Tête d'impression, 2-12, 15-19
 texte et codes à barres imprimés, 6-52
 texte noir ou codes à barres, 6-46

Texte noir TrueType et codes à barres TrueType, 6-44
 Thermistance, 15-19
 Thermocollage, 6-6, 15-20
 Thermocouple, 15-20
 TOF (début de forme), 15-20
 Topogramme binaire (bitmap), 15-20
 Touche programmable **Cancel** (annuler), 6-61
toutes les imprimantes partagent tous les travaux d'impression, 6-33
 Transfer EOF (fin de forme de transfert), 11-10, 11-11
 Transfer film not installed (film de transfert non installé), 4-8
 Transfer Tension (tension de transfert), 11-12
 Transfer TOF (début de forme de transfert), 11-8, 11-9
 Transfer TOF (début de forme de transfert)/Transfer EOF (fin de forme de transfert), 11-5
 Transfert thermique de résine, 2-12
 Transferts de film, 11-14
 Travail d'impression, 15-20
 TrueType (TTT), 15-20
 TÜ V-EMC, 2-5
 TÜV, 2-5
 Type de carte, 6-16, 6-17, 6-18
 Type de carte, 2-6

U

UL, 2-5
 UltraCard, 15-20
 UltraCard III, 15-20
 UltraCard III à haute coercitivité, 6-57
 UltraCard IIIs-Glossy PVC (UltraCard III-PVC glacé), 6-9, 6-16
 UltraCard IIIs-Glossy PVC (UltraCard III-PVC glacé) + ruban de panneau H ⁽²⁾, 6-7
 UltraCard IIIs-Glossy PVC (UltraCard III-PVC glacé) + ruban de panneau non-H, 6-7
 Unable to Feed Error (erreur d'alimentation impossible), 4-3

Undefined Areas (zones non définies) -
Onglet K Panel Resin (résine de
panneau K), 6-48

**Upgrade Failed (échec de la mise à
niveau) ou Upgrade Firmware Now
(mettez à niveau le micrologiciel
maintenant)** lors du démarrage, 12-9

Upgrade Required

LAM (mise à niveau requise
module de plastification), 4-12

UPS (système d'alimentation sans
coupure), 15-20

USB (bus série universel), 15-20

usure accélérée/migration des colorants, 6-
9

V

Valeur de Transfer EOF (fin de forme de
transfert), 11-11

Valeur du décalage d'impression (**Print
Offset**), 11-6

valeur maximum, 6-41

valeurs de positionnement d'image
positif/négatif, 6-41

Vérification, 6-61

Vérification de piste magnétique, 6-61

VERT clignotant, 2-17

VERT fixe, 2-17

Veuillez nettoyer votre imprimante., 4-6

Vitesse d'impression, 2-9

Vitesse d'impression - Mode lot, 2-9

Voyant DEL, 2-12, 2-17

W

Wrong Lam Type (type de matériau de
plastification inapproprié), 4-11

Wrong Ribbon (ruban incorrect), 4-12

Y

YMC, 6-23, 15-21

YMCK, 6-23, 15-21

YMCKH, 6-23, 15-21

YMCKK, 6-23, 15-21

YMCKO, 15-21

YMCKOK, 15-21

Z

Zone d'impression, 2-9

Zones X/Y, 6-51